

## HOY, EN DB

Imposición de condecoraciones en Capitanía General ... 7

Hoy actúa «Area» en la Otoñada ..... 8

Patrimonio aprobó la urbanización de La Flora y del Corralón de las Tahonas ..... 9

Traslado a la Audiencia de las defensas del «caso de la construcción» ..... 10

Un muerto por asfixia en Pancorbo ..... 29

España inicia su andadura en la Eurocopa'92 ..... 35

## DEPORTES



Ricardo Gallego

El Real Burgos, en negociaciones con Gallego ..... 36

Campaña de promoción de esgrima ..... 39

Motor ..... 23 a 26

Cine, Video y Televisión ..... 40 y 41



Jóvenes árabes en Palestina protestan por la matanza contra sus compatriotas. Foto Jim Hollander/Reuter

## Tras la «matanza» palestina, Sadam amenaza destruir Israel con misiles

El presidente iraquí Sadam Husein afirmó ayer que Irak había logrado fabricar un nuevo misil de un alcance «de varios centenares de kilómetros» en un discurso, leído a la televisión iraquí por un presentador, en el que pidió una «acción árabe» para «liberar a Jerusalén, triste y prisionera».

Husein bautizó el misil con el nombre «Al Hijara» (piedra), en referencia a la Intifada (sublevación)

palestina en los territorios ocupados. El arsenal iraquí comprende ya un amplio dispositivo de misiles balísticos tierra-tierra, relativamente bien conocidos por los especialistas occidentales, especialmente los «SCUD-B» de fabricación soviética y sus variantes iraquíes «Al Husein» y «Al Abbas», de 400, 650 y 1.000 kilómetros de alcance, respectivamente. En ese discurso, en el que

mencionó sin cesar los enfrentamientos sangrientos ocurridos el pasado lunes en la explanada de las mezquitas de Jerusalén Este y sus alrededores, Husein conminó a los israelíes a dejar «la Palestina» y a las fuerzas occidentales desplegadas en Arabia Saudita a abandonar los «santuarios del Islam». Dijo que «Jerusalén, prisionera y triste, no será curada de sus heridas por palabras» y que

«sólo una acción árabe es capaz de restañar sus heridas, de romper el yugo y liberarla».

«Para nosotros los árabes, sólo una acción rápida, clara y bien determinada es susceptible de apaciguar nuestros corazones, afligidos por lo que han sufrido nuestros hermanos palestinos», agregó Sadam Husein.

Páginas 30,32 y Última Hora

## Acusan a Ordóñez de comprometer la libertad de los rehenes españoles

Julio Anguita, presidente del grupo parlamentario de Izquierda Unida, acusó ayer al ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, de haber puesto en peligro la liberación de rehenes españoles en Irak al haber calificado ayer como «terrorista» al régimen de Sadam Husein. Anguita presentó una pregunta parlamentaria dirigida al ministro cuyo texto es el siguiente: «¿Qué razones han movido al ministro de Asuntos Exteriores a realizar declaraciones que comprometen seriamente la libertad de ciudadanos españoles retenidos en Irak?».

Tanto Anguita como el rector de la Universidad Complutense, Gustavo Villalpalos, y la diputada Cristina Almeida consideran que Ordóñez puede haber dañado las gestiones de estos dos últimos, en Bagdad, para obtener la libertad de españoles retenidos allí por decisión del régimen iraquí.

Villalpalos declaró ayer que «en una situación como ésta, unas declaraciones como las del ministro de Asuntos Exteriores, que han sido reproducidas por Radio Bagdad y por la televisión muchas veces, cuando menos no benefician en absoluto a las gestiones que se están haciendo y menos en un día crucial como hoy, en el que esperábamos que se consiguieran todos o prácticamente todos los visados de los rehenes españoles. A mí me preocupa muy gravemente». Por su parte, Fernández Ordóñez compareció en el Congreso para explicar la situación, tras sus declaraciones.

Página 20

## Presentado el primer Salón del Libro

Carlos Olivares, presidente de la Asociación Provincial de Libreros, presentó ayer el primer Salón del Libro que se inaugurará el próximo lunes en el monasterio de San Juan y que permanecerá abierto hasta el próximo día 22. El salón incluirá exposiciones, talleres de creación, novedades editoriales y encuentros con los autores.

Dirigido a niños de EGB, este primer Salón del Libro nace con una clara vocación continuista y con la pretensión de ampliar su oferta en años sucesivos, según expuso ayer Olivares. Uno de los principales atractivos reside en la presencia de autores para comentar sus propias obras.



Página 5

Carlos Olivares, durante la presentación. Foto L.Matías.

## CEOE: Los salarios deben crecer el 5,8 por ciento, según el objetivo de la inflación

El responsable del departamento de Economía de CEOE, José Folgado, afirmó ayer que para cumplir el objetivo de inflación de 1991, el 5,8 por ciento en tasa media, los salarios deberán crecer en esa línea, aunque este aumento podrá ser mayor en las empresas donde se incrementa la productividad.

Tras la reunión que celebró la Junta Directiva de CEOE, Folgado afirmó que CEOE «no ha fijado ni piensa hacerlo» un objetivo de aumento salarial global para los 3.500 convenios colectivos que deben negociarse en 1991. Sin embargo, precisó que, dado que los presupuestos generales para 1991 cifran la tasa de inflación media en el 5,8 por ciento, un aumento coherente de los salarios con ese objetivo sería tam-

bién en esa cifra, sin que ello signifique una posición de CEOE, sino que se trata de una opinión puramente técnica. Para Folgado, el objetivo de inflación debe ser convergente con los países que forman parte del Sistema Monetario Europeo (SME), y el 5,6 por ciento previsto como deflactor de precios y costes en el consumo privado nacional es coherente con ese objetivo. José Folgado fue tajante al afirmar que los empresarios «en absoluto están dispuestos» a negociar el destino de los beneficios de sus empresas, igual que tampoco lo estarían los trabajadores si se tratara de sus salarios. Para la CEOE además los presupuestos del Gobierno son incoherentes con el análisis que han realizado.

Página 28



## Día a Día

## Nuestros hospitales

**E**l doctor Sánchez García, que para unos es un valiente médico que utiliza la vía sindical para plantear las carencias y las urgencias de la Sanidad española, y para otros un demagogo empedernido, ha vuelto a hablar de nuestros hospitales, cuestión importante por cuanto la salud del pueblo es algo de lo más delicado y con lo que no se puede jugar.

Se diría que el Gobierno trata de hacer recolección de votos en la juventud con un paro prolongado y a veces no muy riguroso en sus controles y con los pensionistas y jubilados que cuentan con sensibles y justas mejoras en sus programas sociales, no lo está haciendo bien con la Seguridad Social.

El ministro García Vargas decía hace pocos días que la Seguridad Social no sería mejor por más presupuesto. Sensacional descubrimiento. Debe saber cómo se gasta menos pero cómo se administra mejor el dinero para brindar óptimos resultados, que es la teoría de la empresa privada y parece que los resultados no pueden ser muy discutibles en el mundo occidental.

Este médico, decimos que es firme en sus convicciones, nos ha dicho que el Hospital «General Yagüe» es un pozo sin fondo en cuestiones de dinero destinadas a la reforma. Así están las cosas y propone que es necesario un nuevo hospital «que cumpla las necesidades de docencia, investigación y asistencia». Ciertamente sobre esa trilogía debe descansar la Medicina del siglo XXI, pero las cosas no se hacen por ese camino.

Acaso sea discutible —desde luego polémico— que se deba construir otro hospital teniendo a pocos metros uno que está recién hecho, vacío y que es otro saco sin fondo para la Administración, en este caso para la Diputación aliviado por la colaboración del propio INSALUD.

Sin embargo, lo que sí es evidente que todo lo que no se haga bajo el triple objetivo de mejorar la calidad asistencial, fomentar la formación y la investigación y facilitar y promover la docencia, nos parece que es un error craso.

El Gobierno no ha afrontado la reforma sustancial que era necesaria y que él mismo como grupo ideológico en la oposición propugnaba. De ahí el descontento que existe, que se produzca la improvisación de falta de enfermeras en España y del cierre de plantas durante el último verano.

Dicen los periodistas que estuvieron que el final de la conferencia de Prensa de los parlamentarios del PP no fue precisamente una demostración palpable de lo que debe ser la unidad. Se observan muchos nervios, más tensión de la habitual y ese clima precongresual que siempre hay en Burgos desde hace ya mucho tiempo que determinadas familias protagonizaron la actualidad del momento.

Así, no. Unidad y generosidad de veras, protagonismos interesados no suelen convencer a nadie, nos comentaba alguien que asiste indignado, una vez más, a lo que puede pasar en Noviembre.

Aún hay tiempo de arreglos. Y si no hay unidad, que la base decida.

● Nuevamente parece que asistimos a otra oleada de atracos, robos y asaltos en la ciudad. Hay que insistir en la inseguridad ciudadana. Una mujer ciega fue víctima de un tirón y la noticia ha dado la vuelta a España en las páginas de su-

## Quisicosas

## Martinillos

cesos de muchos periódicos e informativos de radio.

Qué pasa con la acción preventiva de la Policía.

● El alcalde reconocía días pasados que la Policía Local ciertamente no tiene todavía los medios totalmente necesarios, pero se han producido dos cosas a considerar: Se ha aumentado en muchos tantos por ciento su plantilla y se ha dotado de un cuartel que antes era algo impresentable. Claro que para tener dos, tres o cinco intérpretes la cosa es más complicada.

● Pero es que hay que preguntar qué funciones debe hacer una y otra Policía, es decir, la Local y la Nacional. Aquella tiene que regular el tráfico, hacer cumplir las ordenanzas municipales o vigilarlas, cuidarse de las zonas azules de la grúa —que no es poco— y realizar una labor preventiva y de cuidado de la ciudad. En la noche es la única que

está en la calle patrullándola, es que son muchos cometidos los que se han traspasado a estos agentes sin contar con el mismo nivel de medios.

Ese es el problema.

● «Se debe hacer un nuevo hospital de la Seguridad Social donde se lleve a cabo la docencia, se investigue y tenga una buena asistencia al paciente», decía el presidente de la Asociación Europea de Médicos, Manuel Sánchez García. El asunto es polémico y en más de una ocasión ha dejado expuesta su iniciativa. La Administración, lógicamente no comparte sus criterios, pero sería bueno saber qué opinan de ello los burgaleses que conocen el hospital «General Yagüe».

● El periodista Luis María Ansón dijo días pasados en Burgos que las páginas de anuncios económicos de los periódicos nos muestran tal

y como es la sociedad de nuestro tiempo. Allá donde hay mayor sensibilidad ecologista hay anuncios de perros o gatos, donde es precisa la actividad rústica de ofertas de ese tipo o donde carecen de pisos o de empleos igualmente son notas que se recogen en ese escaparate. Totalmente de acuerdo, maestro.

● Los primeros fríos han traído los catarros del recién estrenado otoño que se ha mostrado en sus últimas horas con mayor rigor de lo habitual. Ya la gripe empieza a hacer acto de presencia y es necesaria la vacunación para evitar estar un par de días en la cama. Ahora que llevamos ropa de verano y el termómetro es más frío tiene el riesgo de la correspondiente afección gripal. Remedio a tiempo.

● El archivo municipal está para quien lo quiera utilizar, y no sería malo profundizar en algunos aspectos de nuestra capital y provincia para trabajos de investigación. Surgirían sorpresas.

## Retina



«Los Gigantillos» en pleno curso. — Pues también para el Grupo de Teatro de Títeres «Los Gigantillos» empieza el curso. Los niños tienen deseos de entrar en el mundo del teatro y de dar vida a sus muñecos. Nuestros típicos gigantillos con el fondo de la catedral con un reclamo de la interesante y permanente labor en favor de los niños de José Luis Karraskedo.

**MESON DE LOS INFANTES**  
Restaurante  
TODOS LOS DIAS  
OLLA PODRIDA  
COCHINILLO ASADO  
LENTEJAS MEDIEVALES  
Corral de los Infantes - Telf. 205982

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

**Anúnciate en tu Diario**

## CURSOS COMPLETOS

PREPARACION PARA ARQUITECTURA E INGENIERIA.

- DESCRIPTIVA
- FISICA
- CALCULO
- ALGEBRA

Iniciación: A partir del 15 de Octubre. Grupos reducidos.



**meca-rapid**

Santander, 19 2º drcha. - Tfno. 20 53 59 - Burgos

## COCHES DE OCASION

Todos a 70.000 Pts.

REVISION ITV

**Automoba**

## HOSPITAL MILITAR DE BURGOS

Contratación directa de víveres de difícil conservación para el mes de noviembre de 1990. El Pliego de Bases se encuentra en la Administración de este Hospital, se admiten ofertas hasta las doce horas del día 29 del actual y la apertura de los sobres tendrá lugar el día 30 del actual.

Burgos, 8 de Octubre de 1990  
EL TTE. CORONEL ADMINISTRADOR

## VII SEMANA DEL COMERCIO

**EXPOSUR '90**

MIÉRCOLES, 10 DE OCTUBRE

**DIA DE LOS «JUEGOS OLIMPICOS '92»**

Proyecciones de Audiovisual de 20 minutos de duración a las 20,30 h. y 21 horas, sobre el PROYECTO OLIMPICO DE LA XXV OLIMPIADA DE BARCELONA 1992.

Lugar: Salón de Actos de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos (Plaza Santo Domingo de Guzmán)

Organiza: FEDERACION PROVINCIAL DE EMPRESARIOS DE COMERCIO DE BURGOS

Patrocina: CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS



**E** L acuerdo parlamentario y político del grupo socialista, y del centrismo de Adolfo Suárez, ha sido un pequeño acontecimiento de la vida nacional, pero tiene interés. Es muy probable que los del PNV y los de CiU no firmen convenios, porque tiene más utilidad la estrategia del "tira y afloja" en orden a un interés principal, que para estos grupos parlamentarios es el País Vasco y Cataluña. Jordi Pujol, Xavier Arzallus, Miguel Roca e Iñaki Anasagasti son otras gentes.



Crónica de lo que pasa

## Adolfo Suárez y el Poder

Emilio Romero

La explicación inicial de todo esto es que ahora mismo tenemos cuatro protagonistas de los tiempos actuales. Son esas cuatro fuerzas que han decidido ir juntas en muchos asuntos. El principal partido de la oposición, que es el PP, tiene que afrontar una gran soledad, y está en la obligación de ser muy activo. Más que antes. Al otro lado de las ideas aparece el grupo de la izquierda, cuya soledad es más difícil, porque sus ideales tienen en las postrimerías de este siglo menos vigencia, seducción y actualidad. Así es que tenemos una especie original de fuerzas coaligadas en el poder, y frente a ellas el centro-derecha y la izquierda.

No podemos decir que esa coalición de fuerzas en el poder represente el centrismo, porque no es así. Su figura es esta otra: un socialismo centrado o moderado; los nacionalismos catalán y vasco, y esa itinerancia fantástica de Adolfo Suárez y su acompañamiento. Pero merece la pena destacar el suceso del convenio, pacto, o lo que sea, entre el socialismo de Felipe González y el centrismo -ahora liberal y progresista- de Adolfo Suárez.

Felipe González está en su momento más alto respecto a las experiencias del poder, del Estado, y de este país. No en balde lleva ocho años al frente del Gobierno. En este tiempo ha tenido lugar, paralelamente, la integración plena en Europa y estos compromisos han generado otra experiencia personal y pública de gran importancia. Felipe González tiene residualmente en la sangre la ideología socialista, pero ha sabido también lo que ha muerto de ella, y la exigencia de servir al realismo y al pragmatismo nacional e internacional.

Adolfo Suárez es una vocación política plena de poder. Nunca fue feliz, ni sería feliz, en la oposición. A Fraga le pasa lo mismo, aunque de otra manera. Fraga tiene la noticia del Estado y la obligación de servicio; y Adolfo Suárez tiene la vocación del poder, cualquiera que sea lo que se vea obligado a hacer. Conozco los orígenes de Adolfo Suárez desde que empezó a caminar políticamente. Su ilusión era el poder o el mando, o la buena instalación en la política de influencia. Su intuición fue siempre grande respecto a lo que era importante en cada tiempo, o lo que podía venir con influencia o con poder. Y siempre estuvo allí. Su gran consagración de fácil vidente de la política es que sería milagrosamente Presidente del Gobierno en 1976 cuando había, por lo menos, media docena de figuras relevantes que jugaban a la restauración democrática y a quienes el Rey —entonces con poderes— no prestó atención respecto a la Presidencia del Gobierno, y puso sus ojos en su gran cultivador que fue Adolfo Suárez.

Los argumentos del Rey en aquella ocasión tenían algunos aspectos razonables en cuanto al juicio de dos personas: José María de Areilza no había estado afortunado en los últimos tiempos respecto a su padre don Juan; y Manuel Fraga era temido por una personalidad de difícil flexibilidad. El Rey y su consejero cercano, Torcuato Fernández Miranda, tenían el deseo de un muchacho diestro que pudiera entenderse más fácil con otro muchacho de aquel tiempo que era Felipe González; y que fuera un seductor estratégico de Santiago Carrillo. A todo esto había apostado con su personalidad Adolfo Suárez, que era un prodigio de simpatía y de elasticidad en orden a alcanzar el poder o conser-

varlo. Mi sorpresa fue su dimisión cinco años después de su Presidencia de Gobierno, porque esta palabra o actitud no figura en la cabeza de Adolfo Suárez si no va acompañada de una estrategia para alcanzar más poder o seguir en él. El caso es que ahí terminaría su vida política de esplendor; renacería con alguna ilusión en el 86, pero las cosas habían cambiado de una manera plena.

El socialismo tenía un gran arraigo en toda la Nación. Adolfo Suárez mortificaría en ocasiones al gobierno socialista con una nueva ideología avanzada, y luego tendría dos percances graves: la bajada electoral en varias elecciones siguientes -europeas, generales y autonómicas-; y una torpe, incompleta, y desorientada, alianza con la derecha en algunos lugares, cuando el crepúsculo de Fraga en la derecha podría haber tenido en Adolfo Suárez la posibilidad de un liderazgo de centro-derecha mediante una reconstrucción de aquel centrismo de la restauración.

El caso es que la crisis del partido de Adolfo Suárez empezaba a ser constante, y tenía las fugas de personalidades y la crítica de otras. Este partido, realmente, era la voluntad y el liderazgo de un hombre, por su gran referencia nacional, y todo se movía, y sigue moviéndose, en orden al gobierno y a las instituciones de este hombre. Adolfo Suárez aparece santificado por los propios, y él es el partido. Es un líder absoluto que hace lo que le place después de sus meditaciones. Lo que acaba de hacer ahora es algo de su pensamiento clásico: la proximidad al poder, y los beneficios que ello reporta. Alguien ha dicho que alguna vez podría hacer lo que Ordóñez con su socialdemocracia del centrismo, y que fue sumarse al socialismo. Esto es más difícil. Pero la realidad es que Adolfo Suárez no está construido para figurar eternamente en la oposición.

Hay quienes son felices en la política o en el Parlamento de cualquier manera. Adolfo Suárez, no. O en el poder, o cerca del poder. El momento ideal era este, cuando el socialismo es más flexible, y al tiempo necesita una mayoría parlamentaria más copiosa para seguir manteniendo su instalación en eso que fue siempre el sueño del socialismo, y que era el poder, para ejercer ese idealismo en el cambio del Estado y de la sociedad. Ahora hemos enterrado las utopías, pero el gran atractivo sigue siendo el poder.

**J** OSE María Aznar parece tener los elementos a favor. Adolfo Suárez se va con el PSOE, dejándole el espacio de centro que, con habilidad, el líder del PP ha vuelto a reivindicar mientras se emitía la foto del pacto PSOE-CDS. Todos los sondeos han reflejado el crecimiento del PP en estas elecciones vascas, en un mapa sin mayorías de gobierno. Los mismos sondeos diagnostican la práctica desaparición del CDS en el mapa vasco, y hasta una simbólica elección a senadores en un pueblo abulense (tierra de Suárez) ha otorgado el escaño —que era del CDS— al candidato del PP. Todo esto hace que en el marco de la política interna, Aznar sea el primer líder del Partido Popular con posibilidades y capacidad de asumir en su conjunto el centro-derecha. Su discurso conecta fácil con esos planteamientos, porque se nutre de las ideas liberales, y busca el equilibrio de las distintas corrientes.



Observatorio

## La visión exterior de Aznar

Antxon Sarasqueta

Aznar ha elegido la presencia del PP en el grupo demócrata cristiano europeo, PPE, en calidad de observadores, como un valor estratégico. Los dos grandes bloques europeos son el democristiano y el socialista. El foro reviste interés para la proyección europea del principal grupo de la oposición española. El reconocimiento europeo ha sido, en todos los casos, una condición de fortaleza y proyección internacional.

El presidente popular prepara algunos viajes de interés, y acaba de estar en dos acontecimientos exteriores de cierta significación: Con el canciller Kohl en vísperas de la fecha histórica de la unidad alemana, y en el congreso europeo del PPE en Irlanda. Los líderes requieren ayer un fogueo internacional, y esa es la trayectoria de los españoles y del resto de los europeos. Felipe González ha sido una de las mejores adquisiciones e inversiones de la Internacional Socialista.

De los recientes episodios cabe recordar que TVE envió una corresponsal a Helsinki para cubrir la información de Adolfo Suárez, que presidía la reunión de la Internacional Liberal. No envió a nadie a cubrir la reu-

nión del PPE en Dublín, donde estaban Aznar y otros dirigentes españoles. Las fuentes gubernamentales siguen manipulando las reglas del juego a su favor, para premiar a unos y castigar a otros. En la historia figurarán con la referencia galdosiana de Episodios Nacionales de Finales del XX.

Las reacciones españolas a la crisis del Golfo, han sido clarificadoras sobre las ideas y valores que cada cual defiende. Aznar ha apoyado sin reservas la actuación aliada española, y la defensa de los intereses nacionales y los valores occidentales frente al dictador de Bagdad. Ha criticado al gobierno por un lenguaje engañoso en ocasiones y dañino para la comprensión pública de un fenómeno que tiene al mundo al borde de la guerra.

La apuesta de Aznar y del PP en el terreno europeo, tiene su eje en la necesidad de ganar capacidad de manobra, sin sometimientos como el de la política que dirige Francia. El equilibrio europeo y la apropiada asociación de intereses multilaterales dentro de la CE, parece el propósito que mejor puede encajar a los intereses y las posibilidades de una potencia media como España.

Aznar apuesta por consensuar a nivel interno una doctrina estratégica que permita establecer el rumbo de la política exterior y de seguridad española, para lo cual es necesario un diseño moderno y de futuro —la situación ha pegado un vuelco—. El futuro depende de esa visión europea e internacional que tengan los dirigentes de la nación.

## Puntualizaciones del alcalde de Pradoluengo

En el periódico que dirige y en la edición del día 25-9-90, se inserta un artículo firmado por Alfonso Salgado con el título «Pradoluengo. Eusebio Contreras, el ex-alcalde que ve culminar ahora su obra», en el que se aprecian ciertas inexactitudes y sobre las que deseo hacer algunas precisiones, acogiéndome al derecho de réplica.

El hecho de que el señor Salgado sea amigo del señor Contreras es algo que eso no le da derecho a atribuirle logros que no le corresponden, tales como la construcción de las 56 viviendas sociales, ya finaliza-

das, y el de la carretera Belorado-Pradoluengo, cuyas obras comenzarán en breve plazo, puesto que ya han sido adjudicadas.

Tanto los trámites como la construcción de las viviendas mencionadas, se iniciaron en tiempos de la primera Corporación democrática, después de la dictadura del General Franco, de la que fue alcalde don Bartolomé Quintanilla y a la que yo pertenezco como teniente de alcalde. Por motivos ajenos a dicha Corporación y sí por la quiebra de la empresa «Cotos, S.A.», constructora de dichas viviendas, las obras se vieron paralizadas. Allí quedaron muchos materiales de las mismas que desaparecieron después. Para completar su artículo el señor Salgado podía haber preguntado a su amigo don Eusebio Contreras, don-

## Cartas al DIARIO

de se encuentran dichos materiales.

Durante los cuatro años siguientes, fue alcalde don Eusebio Contreras, a lo largo de los cuales nada hizo para que las obras volvieran a ponerse en marcha.

Ha sido durante la presente legislatura cuando, a propuesta de la Alcaldía, se han iniciado los trámites y se ha trabajado para que dichas viviendas fuesen una realidad. Y se ha logrado. Pero eso no es todo. A raíz de la presentación de solicitudes a las mismas, la Corporación se ha reunido en varias ocasiones para informarlas, sin que el señor Contreras haya asistido a ninguna de ellas.

¿Dónde está la obra de su amigo, señor Salgado? En lo que a la carretera

Belorado-Pradoluengo se refiere, tengo que manifestar que don Eusebio Contreras fue alcalde de Pradoluengo y diputado provincial durante la legislatura anterior, y a lo largo de ese tiempo no fue capaz de arreglar ni una cuneta. Creo por lo tanto improcedente atribuirle a él tan importante logro, máxime si se tiene en cuenta lo que ha trabajado para conseguirlo. Y, si «para muestra vale un botón», he de decir que en cierta comisión de Vías y Obras de la Excelentísima Diputación Provincial, cuando propuse, fuera del orden del día, la urgente necesidad de la ejecución de esta obra, el señor Contreras se ausentó de dicha comisión, en lugar de quedarse para apoyar mi propuesta.

Además, refleja en su artículo otros errores:

El señor Contreras no ha sido alcalde de Pradoluengo durante ocho años, sino durante cuatro. ¡Menos mal!

Tampoco es diputado por S.I. Primero lo fue por A.P., después por S.I. y, ahora lo es por el P.P. Mañana ya veremos. **José Luis de Miguel.**

## Precisión médica

En el artículo «Dustin Hoffman donó 100 millones de pesetas para los enfermos de leucemia», fechado el pasado domingo, 23 de Septiembre y firmado por R. Cazorla, hacen ustedes referencia repetidas veces, al trasplante de médula «espinal» como terapéutica curativa de la leucemia.

Le comunico a usted que la médula espinal forma parte del sistema nervioso central, y que nada tiene que ver con la producción de células hemáticas, aberrantes y enfermas en tan desastrosa enfermedad. No es sino la médula ósea la encargada de la producción de células sanguíneas, y su trasplante (similar a una simple transfusión sanguínea) se utiliza como tratamiento del citado proceso patológico.

Así se lo hago saber, para que un avance tan espectacular en la moderna medicina llegue a oídos de la población general sin deformaciones y malas interpretaciones que sólo contribuyen a crear desconcierto en ella. Atentamente **Salustiano González Vinagre.** Médico. Huérmeces (Burgos).



El conocimiento en cifras de la realidad social, económica, laboral, etc., de una sociedad es una de las herramientas más imprescindibles para que la autoridad competente desarrolle toda una serie de medidas capaces de conseguir fijar objetivos con el pragmatismo que la frías cifras reflejan.

Estas actuaciones no serían posibles sin que un Organismo (Instituto Nacional de Estadística) realizase la ardua tarea de elaborar las Encuestas, con el rigor, la profesionalidad y la rapidez que la sociedad demanda. De entre todas las Encuestas realizadas por el I.N.E., destaca una —Encuesta de Presupuestos Familiares— por la importancia que en determinados indicadores (I.P.C.) tienen en todos los españoles ya sea a nivel de consumidores como a nivel de producción industrial.

El objeto de este pequeño ensayo, amén de realzar la importancia de la Encuesta de Presupuestos Familiares es explicar de la forma más sencilla cómo se elabora la misma.

El Índice de Precios al Consumo es uno de los índices más importantes en toda sociedad, pues el control y el conocimiento de la Inflación es el caballo de batalla de todos los gobiernos para determinar la política económica, social, etc., así como las relaciones internacionales. Con el conocimiento del Índice se llevan a cabo las negociaciones de los Convenios Laborales, la fijación de determinados precios y es el punto de partida para actuaciones de Política Monetaria y de relaciones comerciales internacionales.

Para determinar el Índice de Precios al Consumo se toman los precios de una serie de productos y servicios (siempre los mismos), en días fijos del mes y en todo el territorio nacional. En base a los cambios que experimentan queda reflejada la variación del I.P.C.

Dicho lo anterior surgen una serie de interrogantes para el profano, como son: ¿Qué productos o servicios se toman para determinar el I.P.C., y qué ponderación se aplica?

Es para obtener estas dos premisas para lo que se realiza la Encuesta de Presupuestos Familiares. A través de ella se determinan los productos y servicios que consume una familia media española y la cantidad de dinero que dedica al capítulo de los mismos.

Esto es de suma importancia pues los gastos y los hábitos de consumo de las familias varían a lo largo del tiempo, sobre todo en base al nivel de vida que rige en la sociedad en determinados sectores.

No es descubrir nada nuevo pensar que el consumo de pan por familia disminuye al elevarse el nivel

## La encuesta de presupuestos familiares

M.ª Carmen Mata

Estadístico técnico diplomado.  
Delegación INE Burgos.

de vida de las mismas y que el consumo de carne aumenta al elevarse el nivel de vida. No cabe duda que estas variaciones de hábitos de consumo se producen de una manera relativamente lenta y no de forma brusca. Por esta razón la Encuesta de Presupuestos Familiares se programa no de una manera continua sino de forma cíclica.

Otros objetivos de la Encuesta, no por ello menos importantes, son:

— La estimación del consumo privado por funciones, elaborado en la Contabilidad Nacional.

— El conocimiento de la estructura general del presupuesto de los hogares, al que se llega suministrando información, tanto sobre los gastos de consumo en bienes y servicios como sobre los ingresos obtenidos según su origen y naturaleza.

— El Análisis del comportamiento sobre determinados campos de preocupación social, tales como vivienda, sanidad, pobreza, alimentación, enseñanza, equipamiento familiar, desigualdad, consumo de energía, etc.

La última Encuesta publicada (Período 80-81), revela datos curiosos; así podemos afirmar que casi la tercera parte (30,72%) del total del gasto familiar se dedica a la alimentación mientras que lo gastado en vestido y calzado no llega al 10% (8,5%); a la vivienda se le dedica el 15%. Dentro del grupo de alimentación se ve que los españoles gastamos en carnes (el 28,7%), más del doble que en pescados (10,6%) y más incluso que en derivados lácteos (leche, quesos y mantequillas) en los que gastamos sólo el 8%.

Como se puede intuir estos datos «curiosos para nosotros», son de vital importancia, no sólo para el control de la inflación a través de medidas políticas sobre determinados precios, sino para adecuar la política de abastecimiento coherente con la política de precios.

La Encuesta se realiza a nivel familiar y tomando como unidad de actuación 30.000 familias seleccionadas entre todas las existentes en España por rigurosos procedimientos estadísticos.

Una vez seleccionado un hogar familiar el objetivo es cuantificar todos los gastos e ingresos que durante ese año ha realizado la familia encuestada; ahora bien, este trabajo, necesario por otra parte, sería difícil de mantener sin una colaboración eficaz y real por parte de la familia, es por esta razón que se fija un período de una semana para contabilizar todos los gastos e ingresos habidos en la misma.

En toda economía familiar existen una serie de ingresos y gastos que aunque se realicen puntualmente en un determinado día, no corresponden al período semanal de encuesta, por esa razón se personifican tanto gastos como ingresos.

A título de ejemplo y al objeto de no abrumar con especificaciones teóricas si hemos gastado en bienes y servicios (mobiliario, electrodomésticos, vehículos, etc...) habrá que cuantificar estas cantidades a la que correspondería el período (semana) de encuesta. De igual manera se procederá con salarios, alquileres, amortización de préstamos, etc.

El I.N.E. y los técnicos que planifican, desarrollan y elaboran la Encuesta cuentan con los medios técnicos, científicos y financieros para que los datos publicados respondan a la realidad social investigada. De igual manera se garantiza, y la Ley del I.N.E. así lo ordena, que los datos se publiquen de manera globalizada y el secreto estadístico sea perfectamente guardado.

Por fin llegamos al último eslabón de la Encuesta de Presupuestos Familiares; nos referimos a la persona que se va a relacionar documentalmente con la familia seleccionada «el encuestador». Se han nombrado cerca de dos centenares de personas a las que les les ha dado un curso de preparación para llevar a cabo esta labor. En la selección de estas personas se ha tenido muy en cuenta su formación técnica, científica, pero sobre manera su capacidad de relaciones humanas, ya que el tratamiento den encuestado, la confianza y su afán de colaboración es una de las premisas importantes para el éxito de la Encuesta.

En cada provincia un Técnico de Estadística es el encargado de inspeccionar la labor de los encuestadores así como de la recopilación de datos que son enviados a Madrid para ser procesados en el Centro de Proceso de Datos que el I.N.E. tiene en las oficinas centrales en el Paseo de la Castellana y posteriormente después de revisados se publican.

El I.N.E. inició esta Encuesta en Abril de 1990 y tiene prevista su finalización en Marzo de 1991. Es de esperar la colaboración de las familias seleccionadas ya que gran parte de la eficacia de la Encuesta depende de esa premisa.

## Lo que se filtra

ya

### Matanza en Israel

Veintiún palestinos muertos y más de trescientos heridos, muchos de ellos judíos, es el sangriento balance de los enfrentamientos de ayer, en Jerusalén Este, cuando numerosos musulmanes se congregaron en la explanada de las Mezquitas para impedir que una secta integrista judía pusiera la primera piedra de un nuevo templo. Se trata del más grave incidente ocurrido en Israel desde el comienzo de la «intifada», hace casi tres años. Y no es difícil advertir que la mecha de estos disturbios ha sido prendida desde Irak, donde Sadam Husein pretende vincular la solución del problema palestino al de la invasión de Kuwait, con la complacencia, lógica, pero no muy inteligente, de la OLP. Por ello, y ocurra lo que ocurra en Irak, quizá sea ya conveniente plantear una gran conferencia internacional como la sugerida por Francia que dé solución al complejo problema de Oriente Medio.

### EL MUNDO

#### Farsa en el Poder Judicial

El próximo día 23 se renueva, después de cinco años, el Consejo General del Poder Judicial. Pero no es necesario esperar a esa fecha para conocer el resultado. Se sabe ya, a grandes rasgos, quiénes lo van a integrar e incluso la tónica que va a presidir su actuación. El tinglado de la comedia ya está montado. El balance de estos últimos cinco años confirma los vicios de origen del actual sistema de elección. No hay más que repasar las hemerotecas para comprobar el grado de sumisión a la política de un órgano que, en teoría, debería defender los intereses de los jueces. Transmutado en «superestructura», en longa manus del poder político, el Consejo General se encogió de hombros ante los casos Paesa y Mendaille —icando, en buena lógica, hubiera tenido tanto que decir!—; rehusó apoyar al juez Garzón cuando éste pidió a Interior información sobre los fondos reservados; su presidente, Hernández Gil —una enciclopedia viviente sobre el arte de nadar y guardar la ropa, dicho sea de paso— toleró que Rodríguez Ibarra arremetiera contra los jueces en la sede del Consejo; el órgano de gobierno de la judicatura apoyó, en fin, la actuación del Juez Manglano en el caso Naseiro con un fallo que reprodujo lo que hubiera sido una votación parlamentaria (PSOE a favor, PP en contra y el resto, abstención).

Ramón



## Mensajes engañosos

Clemente Ferrer Roselló

El tema de la publicidad engañosa vuelve a ser de actualidad. De poco ha valido que las leyes publicitarias la considere como una de las formas ilícitas de publicidad, junto con la publicidad desleal y la publicidad subliminal.

Los ciudadanos, los hombres y mujeres de la calle, piensan que la publicidad engañosa está en la realidad cotidiana y los profesionales, al otro lado del espejo, niegan su existencia.

Los estudios y las encuestas son claros y concretos: Seis de cada diez españoles entiende que la publicidad de los Bancos, financieras y Cajas de Ahorros, es engañosa.

Esta afirmación es curiosa si tenemos en cuenta que estas entidades dedicaron a la comunicación externa una cifra nada despreciable, que supera los setenta mil millones de pesetas, donde están incluidos los dineros gastados en inversión publicitaria.

La reflexión es obvia. Si los Bancos y Cajas de Ahorros gastan este dinero en publicidad, será como resultado de unos estudios detallados donde se analizará la credibilidad de su mensaje.

Los expertos piensan que si el público entiende la publicidad financiera como algo poco creíble, las entidades deberían replantearse su estrategia publicitaria y dedicar parte de sus fondos a potenciar su imagen corporativa y la información institucional.

De todos es sabido que la publicidad bancaria está muy controlada. Los mensajes de Bancos y Cajas de

Ahorros tienen que pasar una serie de filtros muy estrictos. Necesitan la autorización del Banco de España y del Colegio Oficial de Agentes de Cambio y Bolsa, cuando se trata de bonos bancarios. Aparentemente son unas barreras más que suficientes para producir una posible o supuesta publicidad engañosa.

Pero la duda de los públicos sigue estando ahí. Puede que los mensajes financieros, al tratar temas muy técnicos, tengan un espectro de engaño, algo de ambiguo y difuso, como si lo que se dice en la publicidad fuera un simple reclamo que oculta una realidad distinta.

Es preciso que los Bancos y Cajas de Ahorros ofrezcan una mejor publicidad basada en la imagen de solidez, seguridad y de seriedad. Una publicidad que tenga una mayor creatividad y una nueva imaginación, dentro de una estrategia distinta y diferenciada. Es un reto que los publicitarios de las cuentas financieras deben aceptar en aras de una publicidad más creíble y eficaz.

Estamos en una rara paradoja que es preciso destruir. Los hombres y las mujeres solicitan los servicios de los Bancos, utilizan sus promociones de crédito, realizan todo tipo de operaciones bancarias, pero no se creen sus mensajes publicitarios. Es una situación curiosa.

Olvidemos la publicidad engañosa, con una publicidad veraz, transparente y cercana a los valores humanos. No hagamos una publicidad ambigua, rodeando lo imposible, puesto que el público sabe más y tiene una mejor formación de lo que a veces pensamos.



## Unos 3.000 niños participarán en el primer Salón del Libro, que se inaugura el lunes

Burgos (R. Ruiz).— Unos tres mil niños burgaleses de E.G.B. tomarán parte en el primer Salón del Libro que, por iniciativa de la Asociación Provincial de Libreros, se celebrará en el claustro del monasterio de San Juan, del 15 al 22 de octubre. El salón incluirá exposiciones, talleres de creación, novedades editoriales y encuentros con los autores.

Dirigido a niños de Enseñanza General Básica, este primer Salón del Libro nace con una clara vocación continuista y con la pretensión de ampliar su oferta en años sucesivos a los sectores infantiles y juveniles, según explicó ayer en rueda de prensa el presidente de la Asociación Provincial de Libreros, Carlos Olivares.

Este Salón del Libro, primera iniciativa tomada a nivel regional, supone, a

juicio de Olivares, un claro reto para la asociación que preside y sobrepasa cualquier otra manifestación bibliográfica emprendida por los libreros burgaleses.

Con un presupuesto de 300.000 pesetas, «una cantidad vergonzosa, según Olivares, si la comparamos con las cifras de siete y ocho millones presupuestados en los salones de Bilbao o Madrid», el salón burgalés incluirá exposiciones de libros sobre la Paz, la

Naturaleza y los premios «Andersen», así como una muestra de cincuenta cuadros realizados por otros tantos ilustradores, además de las novedades más recientes en el mercado de la narrativa infantil.

El Salón del Libro comprenderá también talleres para la confección de libros por los niños y encuentros diarios con los autores de textos infantiles que comentarán sus obras.

### Feria de Gamonal

El Salón cuenta con la colaboración económica de instituciones y entidades financieras locales y regionales, aunque, a juicio del presidente de los libreros,

«se han limitado a conceder lo imprescindible».

En otro momento, a preguntas de los informadores sobre la no participación de la Asociación en la Feria del Libro de Gamonal, que se inaugura hoy, por iniciativa del Ayuntamiento, en la plaza de Santiago, Carlos Olivares reiteró sus manifestaciones realizadas a Diario de Burgos y publicadas en la edición de ayer, martes, 9 de octubre.

«Tan falso es que nos hayan invitado a participar como que nos hemos negado a organizar una feria del libro en Gamonal», aseguró Olivares respondiendo a las declaraciones del concejal Cristino Díez, coordinador de la muestra.



Folleto anunciador del salón, obra de Angel Esteban.



Un momento de la rueda informativa para presentar el Salón del Libro. Foto L. Matías.

## La pedagogía de los escritores

Burgos (R.R.).— Uno de los principales atractivos de este primer Salón del Libro, además de incluir esos talleres infantiles para la confección de textos y las diversas exposiciones programadas, reside en la presencia de autores para comentar sus propias obras.

Durante los días que permanezca abierto el salón desfilará a diario un buen número de plumas de la literatura infantil que explicarán a los niños, a título pedagógico, el contenido de sus últimas y más recientes narraciones.

Fernando Lalama, Concha López Narvéez, María

Puncel, Miguel Angel Meno y D. García Tejada serán los escritores invitados, al tiempo que los ilustradores Arcadio Lobato y Alicia Cañas pondrán al corriente a la población infantil de las técnicas de ilustración.

### Recitales poéticos y musicales

No faltará tampoco la música y la poesía, que tendrán el viernes 19 de octubre su máxima expresión.

Los poetas burgaleses Bernardo Cuesta Beltrán, Tino Barriuso y Eliseo González, acompañados por la música de Miguel Angel Azofra, ofrecerán un recital

poético, mientras que la Coral Polifónica «Los Vadillos» hará lo propio musicalmente.

### Cuatro centros escolares de Burgos

Se calcula que por el Salón del Libro desfilarán, durante los días 16, 17, 18 y 19 de octubre, tres millares de niños pertenecientes a los centros escolares La Salle, Apóstol San Pablo, Juan de Vallejo y Eugenio Isasi que escribirán, ilustrarán y encuadernarán sus propios libros, además de escuchar las enseñanzas y explicaciones de escritores e ilustradores.

66 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

## Su matrimonio merece un premio.

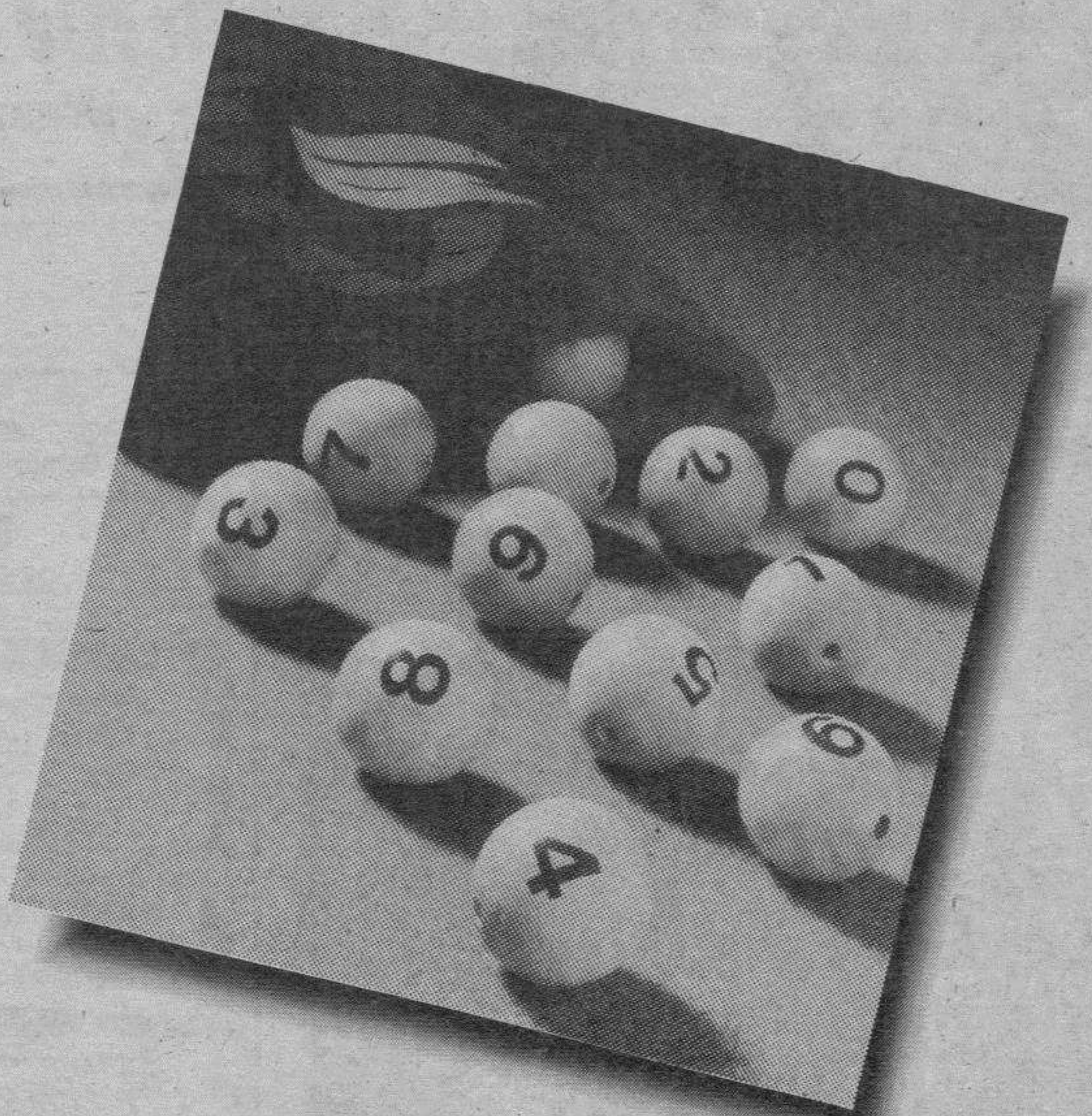
En la Caja del Círculo queremos conmemorar con nuestros clientes el Día Universal del Ahorro.

Por eso, vamos a obsequiar con importantes premios a los que celebran sus Bodas de Oro matrimoniales en 1990 y llevan más de 5 años confiando sus ahorros a la Caja.

Y además, vamos a premiar a las parejas que contraigan matrimonio en el próximo año y especialmente, a los que se casen este 31 de octubre.

Porque su fidelidad, merece un premio.

Infórmese en cualquiera de nuestras oficinas.



**VINARoz**  
residencial  
**AZOR**  
PLAYA

- Apartamentos de 70 a 106 m<sup>2</sup>.
- 1ª Línea de playa.
- 2 Dormitorios, baño y aseo.
- Salón con chimenea.
- Cocina totalmente amueblada.
- Jardines y piscinas.
- Garajes y trasteros.
- Entrega Mayo 91.
- Cantidades avaladas.

ENTRADA DESDE 1.500.000 Ptas.  
FINANCIACION 15 AÑOS

**ASPRO Promociones Inmobiliarias S. A.**  
Tel.: (964) 45 64 45

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

**Anúnciate en tu Diario**



**CAJA DE AHORROS**  
Y MONTE DE PIEDAD

**CIRCULO CATOLICO**



A la atención de la opinión pública y de la Seguridad Social

## ¿Diarrea o neumonía, Sr. doctor?

Angel Espinosa Ruiz

El caso que expongo para conocimiento de la opinión pública y de las autoridades responsables de la Seguridad Social del Estado sucede entre el titular médico de medicina general de la Seguridad Social, Doctor E. Blázquez González, y el trabajador Luis Espinosa Ruiz, afiliado a la Seguridad Social con el número 9/63701.

El día 7 de Septiembre de 1990, sobre las 15 horas, mi hermano Luis Espinosa Ruiz se presentaba en el Ambulatorio de la Seguridad Social, sito en la calle Santa Clara, número 52, de esta ciudad, para recibir asistencia médica. Desde hacía varios días se quejaba de molestias intestinales, diarrea, dolor pectoral y de una aguda, extraña y alarmante tos. Tal era su deplorable aspecto físico y su estado de salud que, días anteriores a esa fecha, había llamado la atención de familiares, amigos y personal de la empresa donde trabaja, hasta tal punto que, el jefe de la empresa le obligó a no presentarse al trabajo el viernes día 7 de Septiembre y le instó con urgencia a acudir al médico.

Cuando en la consulta del médico doctor E. Blázquez González le expone el enfermo las molestias que padece, esta joya de la medicina, sin reconocer al en-

fermo convenientemente, se quita al cliente de encima recetándole «Fortasec», medicamento indicado para tratar diarreas agudas o crónicas.

El enfermo recoge la receta, recibe en la farmacia el medicamento «Fortasec» e inicia el tratamiento...

Ese mismo día las molestias se acentúan. El enfermo se queja de que el medicamento no le sienta bien y empeora progresivamente. El sábado, día 8, el empeoramiento es alarmante, comienzan síntomas de insuficiencia respiratoria y fiebre. El domingo, día 9, sobre las 10,30 horas, el enfermo es trasladado semiinconsciente en una ambulancia al Hospital «General Yagüe» de la Seguridad Social, donde, una vez ingresado, los médicos que le atienden le detectan una grave neumonía con insuficiencia respiratoria, y califican su estado de grave. El día 10 de Septiembre, ante la gravedad de su estado, ingresa en la Unidad de Cuidados Intensivos, donde, desde ese día 10 de Septiembre hasta el día de la fecha de publicación de este escrito, el equipo médico que le atiende, con encomiable celo y profesionalidad, tratan de recuperar a ese enfermo que en estado sumamente grave, afectando la neumonía a los dos

pulmones, se debate entre la vida y la muerte.

¿Por qué no detectó el doctor E. Blázquez González esa neumonía el viernes 7 de Septiembre cuando asiste al enfermo, que se ha perdonado en su consulta?

Produce estupor y desconfianza observar y comprobar cómo se puede acudir a una consulta médica en un Ambulatorio de la Seguridad Social, donde, el médico responsable, en vez de reconocer exhaustivamente al paciente, se limite a escuchar a la carrera al enfermo para, a continuación, extender una receta. Me causa asombro la sabiduría de este doctor o adivino que, sin examen médico previo, conoce el mal que sufre un paciente, diagnostica y receta.

Este hecho aislado, una imprudencia de esta índole, no tiene atenuante ni justificación posible. Los servicios médicos que la Seguridad Social ofrece en los ambulatorios, como todo en esta vida, puede ser perfectamente mejorable. Aquí no se trata de reflejar las virtudes o defectos de esos ambulatorios, si los profesionales cuentan o no con los medios adecuados, ni de determinar qué número de pacientes pueden ser atendidos por los médicos responsables en una consulta de

sesenta minutos. Un médico de la Seguridad Social sabe, o debe saber, que el paciente que acude a su consulta es un trabajador, o bien un familiar de éste, al cual tiene la obligación de atender porque ese trabajador cotiza, es decir, paga mensualmente a la Seguridad Social para que, en caso de necesidad, sea atendido convenientemente. El médico tiene la obligación de examinar al enfermo con profesionalidad y rigor, pues, además de ser una profesión profundamente humana, para eso le pagan. En el caso que nos ocupa, considero que si el enfermo Luis Espinosa Ruiz hubiera sido rigurosamente explorado por el médico de medicina general de la Seguridad Social, doctor E. Blázquez González, éste le hubiera detectado, además de la diarrea, la neumonía, ese día 7 de Septiembre hubiera tenido que ser ingresado en un Centro Sanitario de la Seguridad Social o, al menos, recibir el tratamiento adecuado, y, en consecuencia, aunque el desarrollo de una enfermedad es imprevisible, tal vez se hubieran podido evitar los graves problemas que existen para la recuperación de la salud de este enfermo, que afectado de neumonía en los dos pulmones, se encuentra internado en la Unidad de Cuidados In-

tensivos de la Residencia Sanitaria «General Yagüe».

Podía dirigir mi queja a la Seguridad Social del Estado y, también, ejercer acciones judiciales contra el doctor E. Blázquez González por un delito de imprudencia en el ejercicio de su función, pero, de una parte, tengo dudas de que las autoridades competentes de la Seguridad Social estén interesadas en tomar medidas para modificar la conducta de ese médico profesional; asimismo, dudo que, en caso de querrela, los jueces decidiesen condenando al imprudente médico de medicina general de la Seguridad Social.

Al ser hermano del enfermo y afectarme directamente este caso, he decidido romper el silencio y exponer y denunciar el asunto a la opinión pública, ya que considero a la comunidad como la auténtica receptora y sufridora de comportamientos de esta índole, y, por consiguiente, es la comunidad el mejor juez para forjarse una opinión imparcial y emitir su veredicto...

Si las autoridades competentes de la Seguridad Social del Estado desean manifestar algo al respecto y quieren aplicar alguna medida para que hechos como el que nos ocupa no se produzcan, sería la comunidad la que saldría ganando.

## Ofrenda burgalesa en la Jornada Mariana en Torreciudad

Burgos (DB).— Más de ocho mil personas participaron el pasado domingo en la segunda Jornada de la Familia que se celebró en el santuario de Torreciudad, entre ellos más de un centenar de burgaleses que participaron también con una ofrenda.

Junto a la Misa, que presidió el obispo de Ayacucho (Perú), Juan Luis Cipriani, hubo también ofrendas de flores y frutas y actuaciones musicales de diversas regiones españolas.

El Papa Juan Pablo II envió un mensaje de saludo «con particular afecto a los organizadores y participantes» a la vez que «se une espiritualmente a todas las familias ahí reunidas para invocar al Señor su continua asistencia sobre los hogares y darle gracias por los frutos de vida y familia cristiana como testimonio de entrega a Dios, fidelidad a la Iglesia y servicio a los hermanos».

Asimismo fue leído un mensaje del Cardenal Gagnon, presidente del Consejo Pontificio para la Familia, en el que señala que «no es suficiente la inercia para que unos valores del pasado informen la vida de las generaciones futuras, es necesaria la personal creatividad de quienes como padres y madres de familia informan la vida de sus hogares con aquellos bienes humanos y cristianos».

Entre las ofrendas entregadas en la Jornada Mariana, además de la aportada por los burgaleses, un cordero, se pueden destacar el bacalao, pimientos, txacolí, redes y remos del País Vasco, o el vino de Cariñena, jamón y melocotones de Teruel. Desde Cantabria queso de Potes, sobaos pasiegos y mantequilla.

En la homilía de la Misa, el obispo de Ayacucho afirmó que «la salud y la fuerza de la sociedad depende de la sociedad y la fuerza de las familias que la integran. Por ello, la defensa y promoción de la familia es también defensa y promoción de la sociedad misma». Monseñor Cipriani pidió ante «la grandeza de esta responsabilidad, porque el futuro de la Humanidad depende en gran medida del clima que se respire en las familias».

En un ambiente festivo, la tarde incluyó varias actuaciones musicales, interpretándose obras de folklore regional, como el bolero de Caspe, seguidillas de Leciñena y la jota de San Lorenzo. Bailes sevillanos, folklore gallego, sardanas catalanas, una banda de música de Valencia y una tuna universitaria actuaron a lo largo de la tarde.

Junto a las familias, organizaron a Torreciudad organizaciones familiares, asociaciones de padres, centros de enseñanza, clubs de tercera edad, parroquias, agencias de viajes y centrales de peregrinaciones. En la organización colaboraron equipos de jóvenes del ayuntamiento de Barbastró y la guardia civil, que controló el tráfico.

## GRAN TEATRO

¡¡HOY!!

8,15 TARDE y 11,15 NOCHE

PRESENTACION

¡¡LLEGA LA RISA DE LA TEMPORADA!!

RAFAELA APARICIO

en  
LA ABUELA  
ECHA HUMO

de RAFAEL MENDIZÁBAL

con  
PILAR ALCÓN  
CELIA TRUJILLO  
ANTONIO CIFO  
BORJA ELGER

Escenografía y Ambientación:  
SERIAL REDONDO

Diseño de Luces:  
CARLOS MORENO

Dirección:  
VÍCTOR ANDRÉS CATENA

OTRA GENIAL INTERPRETACION DE LA GRAN RAFAELA APARICIO, BATIENDO RECORDS DE CARCAJADAS.

3 UNICOS E IMPROPRORROGABLES DIAS DE ACTUACION, VIERNES, DESPEDIDA

VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES PARA TODAS LAS FUNCIONES

PRECIO UNICO: BUTACA 1.000 PESETAS



## III Feria del Libro GAMONAL 1990

Servicio Municipalizado de Ferias

Del 10 al 15 de Octubre

Plaza Santiago de GAMONAL

INAUGURACION Día 10 a las 13 h.

Organiza y Patrocina: Ayuntamiento de Burgos

## TORREVIEJA

ALICANTE

PRESENTAMOS EN BURGOS: HOTEL CONDESTABLE, calle Vitoria, 8. Los días 9, 10 y 11 de Octubre, a partir de las 19 horas, nuestras CONSTRUCCIONES en TORREVIEJA

### PARTICIPA Y GANA UN FIAT TIPO

QUE SORTEAMOS ENTRE TODOS LOS ASISTENTES A LAS EXPOSICIONES

PROMOCIÓN ESPECIAL, DURANTE LOS DÍAS DE EXPOSICIÓN, A LOS COMPRADORES

#### Molino Blanco

- Moto de trial o TV, más vídeo, más cadena de música o cámara de vídeo.
- Escrituras gratis.
- Contratos luz y agua.
- Viaje de 5 días a Ibiza con todos los gastos pagados.
- Descuento en metálico.

#### Urbanización Duquesa Beach

- Coche Seat Marbella.
- Escrituras gratis.
- Contratos luz y agua.
- Descuento en metálico.
- Viaje de 5 días a Ibiza con todos los gastos pagados.

#### Urbanización EL PARAISO

- Amueblamiento completo.
- Contratos luz y agua.
- Descuento en metálico.
- Escrituras gratis.
- Viaje de 5 días a Ibiza con todos los gastos pagados.

ADEMÁS, ENTRE TODOS LOS COMPRADORES, SORTEO DE:

- MOBILIARIO COMPLETO PARA UN APARTAMENTO.
- PLAZA DE GARAJE.
- VIAJE DE 5 DÍAS A IBIZA CON TODOS LOS GASTOS PAGADOS.

SU FORMA DE PAGO VALE • ESTUDIAMOS SU OFERTA

Urmosa

Plaza del Callao, 1. Oficina 504  
Teléfonos 532 00 01 - 532 23 46  
28013 Madrid



Urmontera, s.a.

Ctra. Alicante a Cartagena, km 2,400  
Tels 670 13 92 - 670 13 93 Torrevieja  
(Alicante)





El capitán general presentó a los condecorados como ejemplo necesario. (Foto A. Rodrigo)



Familiares y amigos acompañaban al personal militar y civil condecorado. (Foto A. Rodrigo)

# Imposición de condecoraciones en Capitanía General

Burgos (Mery Varona).—Cuarenta y tres militares y tres civiles fueron condecorados ayer con distinciones de diverso grado en un acto solemne celebrado en el Salón del Trono de Capitanía General, presidido por el capitán general de la Región Pirenaica Occidental, teniente general Andrés Cassinello.

En nombre de los condecorados dio las gracias el general de División del Ejército de Tierra Manuel Gordo Gracia, a quien le había sido impuesta la Gran Cruz de la Orden del Mérito Militar con distintivo blanco, quien reafirmó la voluntad militar de servir a la Patria, sea «con soldados

de reemplazo o voluntarios, con doce meses o en seis meses, pero en cualquier caso lo haremos».

El general Cassinello, por su parte, recordó que en los condecorados se premiaba «la singularidad, el buen hacer, la constancia, el espíritu militar, la alegría en el servicio y el valor».

El capitán general alentó a los presentes a «mirar hacia adelante con esperanza, pero sin renunciar al ser forjado en los años pasados». Destacó asimismo la presencia de «uniformes verdes de la Guardia Civil entre los galardonados, significando el «reconocimiento de su naturaleza militar, del compañerismo compartido», dijo al tiempo que expresaba el «agradecimiento por su ayuda inestimable y reconocimiento y admiración por la tarea que desarrollan», expresando el «reconocimiento y admira-

ción por la tarea que desarrollan».

### Relación de condecorados

Además del general Gordo Gracia, fueron condecorados el general de Brigada de Infantería, el burgalés Félix Miranda Robredo y el teniente de Infantería Teófilo Pascual Pascual, ambos con la Orden de San Hermenegildo. Recibieron la Orden del Mérito Militar con distintivo blanco de Primera Clase Félix González Bueno, Cándido Acedo, José Luis

López, Antonio Martínez Herrera, Alfonso Alonso, Luis Téllez de Meneses, Fermín Martínez, Benjamín Arrazola, José Palacio y Antonio María de los Mozos. Distintivos de Segunda Clase les fueron impuestos a Manuel Petinal, Jesús Amado Mayor, Fidel Miguel, José Manuel Emperador, Antonio Sanz y José Miguel Benito. Recibieron distintivos de Tercera Clase Francisco Javier Maté, Emilio Laso, Vicente Lasalle, Juan García, Lorenzo Hernández, José Ignacio Pacho, Miguel Angel Apa-

ricio y los funcionarios José María Bueno, María del Carmen Ballesteros y Jaime Ruiz, únicos civiles en la relación de galardonados. Finalmente, les fueron impuestos distintivos de Cuarta Clase a José Martín Melgosa, Sebastián Carreño, Manuel López, Faustino Pérez, Jesús Angel Moral, Benito Río, Antonio Jiménez, Juan Peña, Antonio Delgado, Vicente López, José Ramón Alonso, Jesús Bascarán, Juan Carlos Castillo, Roberto Ortega, Julio Oviedo, Ignacio García y Juan Carlos Moneo.

## Ahora, todos los miércoles, Verbena

LA VERBENA DE LA MONCLOA  
Miércoles, 5 tarde.  
Cadena SER.

Muérase de risa, claro. Porque todos los miércoles a las cinco de la tarde, Julio Cesar Iglesias hace girar el carrusel de su delirante "Verbena de la Moncloa". Con Javier Capitan, Luis Figueroa Ferrer, y un elenco de personajes que ni los Diez Mandamientos. Diez Mandamientos que cuando se habla de radio, también se cierran en dos: sintonizar la SER y reirse con "La Verbena de la Moncloa". Ya sabe, todos los miércoles, a las cinco de la tarde.



La radio. Porque escuchar es de sabios.



RADIO CASTILLA

Onda Media



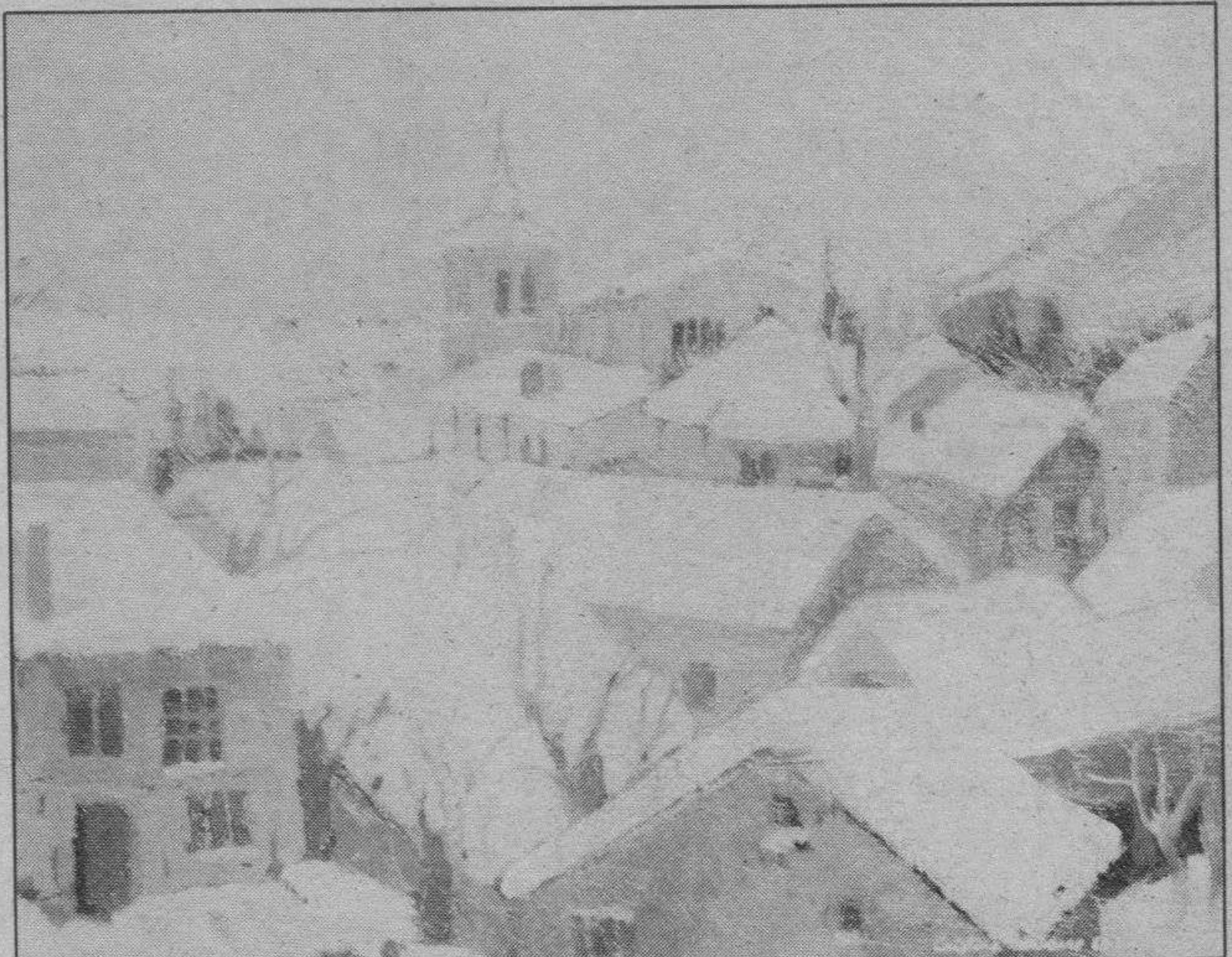
SALA DE EXPOSICIONES

# PLAZA ESPAÑA (3)

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO  
(Oficina Central)

OLEOS

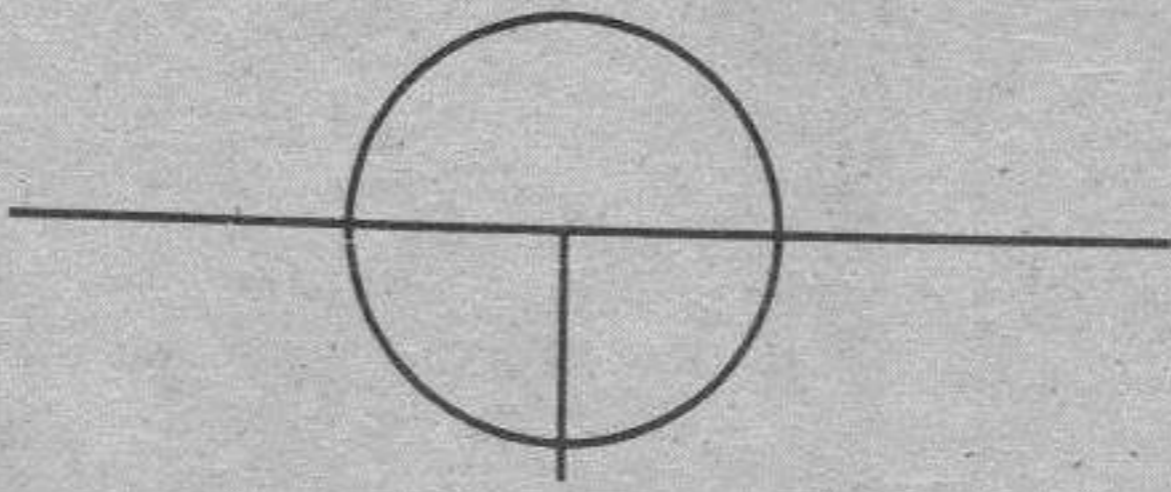
## CRISTINA NAVARRO PABLO PALACIOS



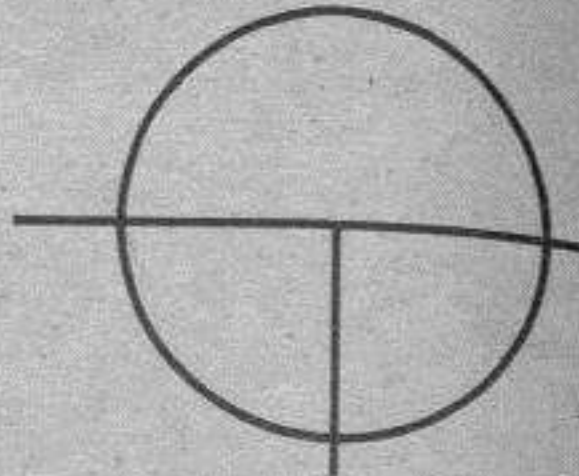
Horas de visita: Laborables: 7,30-9,30. Sábados: 7-9. Festivos: 12-2.

### HOY, INAUGURACION





AYUNTAMIENTO DE BURGOS  
**XI Otoñada Cultural**  
**«FELIX RODRIGUEZ DE LA FUENTE»**  
 Octubre - Noviembre 1990



La compañía «Area» representa la pieza del dramaturgo irlandés «La última cinta de Krapp»

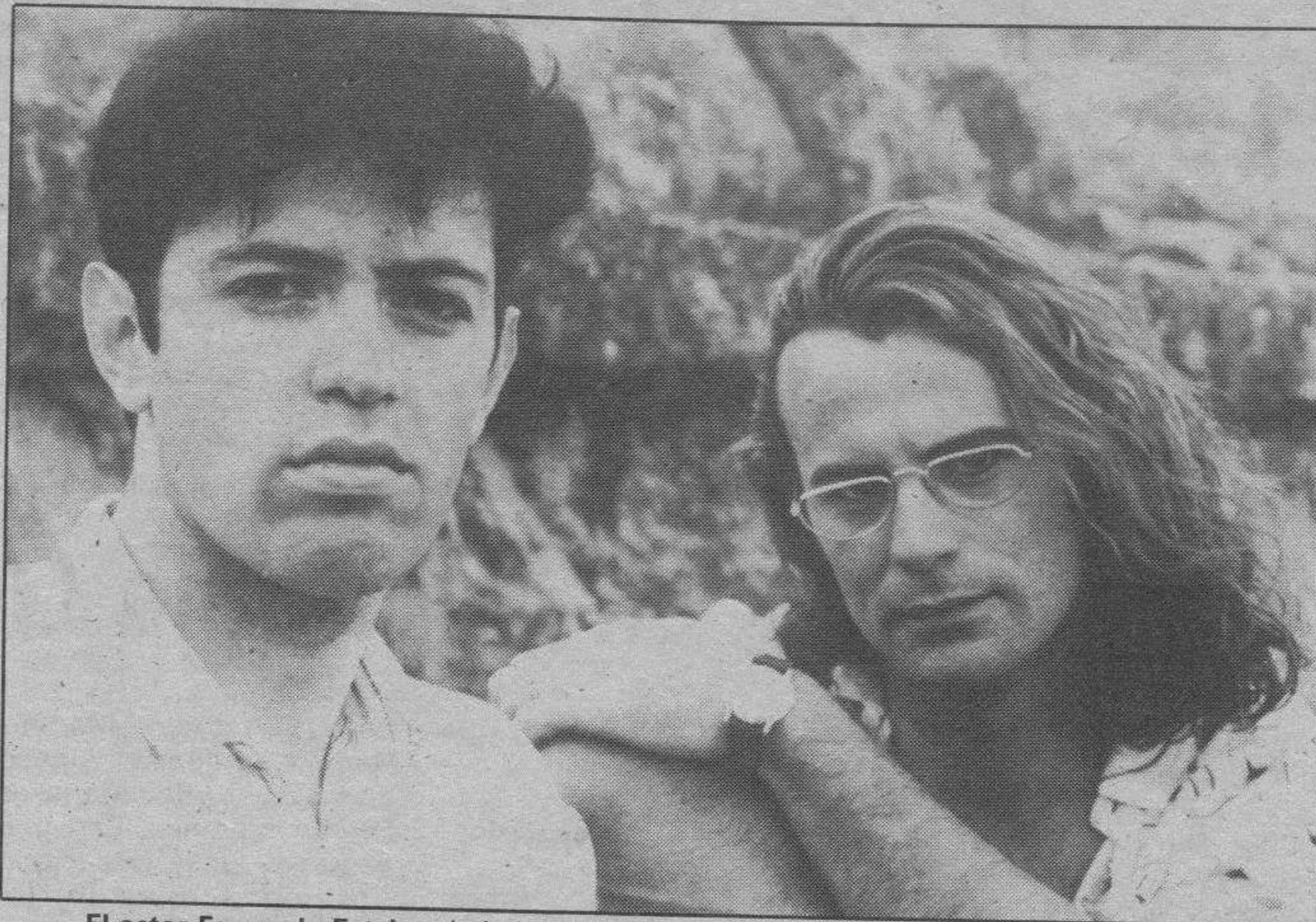
## Beckett, el triunfo teatral del silencio sobre la palabra

Burgos (Ricardo Ruiz).—La compañía sevillana «Area» pone en escena esta tarde, abriendo el turno de intervenciones teatrales de la Otoñada Cultural, la pieza del dramaturgo irlandés Samuel Beckett «La última cinta de Krapp», dirigida por Francisco Alfonsín, e interpretada en su único papel protagonista por el actor de origen burgalés Fernando Esteban.

La obra, que dará comienzo a las ocho y cuarto de la tarde en el centro «Francisco Salinas», presenta a un anciano de 69 años aficionado a los plátanos y a la bebida que tiene por costumbre grabar todos los años, en el día de su aniversario, los hechos más significativos ocurridos durante ese año.

Este es el ritual que Krapp ha repetido durante 45 años y que ahora, momento en el cual se sitúa la obra, será el último ya que grabará su cinta.

Temas tan presentes en la poética dramática de Beckett como el silencio, el absurdo, la incomunicación, el empobrecimiento y la desposesión del lenguaje de la palabra en favor del



El actor Fernando Esteban (a la izquierda) y el director de la obra, Francisco Alfonsín.

de los signos y el de los gestos forman parte de este texto que, desde la particular visión de «Area», hace del silencio y la penumbra la esencia de toda expresión teatral.

Pese a todo, ésta no es una obra incomprensible o difícil de dirigir ya que, a

juicio de los componentes de «Area», «Beckett se manifiesta natural, directo, mucho más real que en otras ocasiones y no tan abstracto y absurdo».

En esta obra, escrita más bien para televisión que para teatro por prestarse al juego de detalles y a los

primeros planos, el autor de «Esperando a Godot» crea, según actor y director, un teatro de sensaciones.

«Sin adular el texto original, he profundizado en el lenguaje del cuerpo y en el estudio de la técnica y de los movimientos corporales», asegura el director

Francisco Alfonsín que considera que una de las razones para elegir este texto del escritor irlandés reside en que contiene conceptos muy poco utilizados en teatro.

### Proyectos de «Area»

Creada en 1988, la compañía «Area» nació en respuesta a diversas inquietudes escénicas. Sus miembros, tras emprender estudios en la Escuela de Córdoba, trabajaron con José Tamayo, Marcel Marceau, «Atalaya» y «Els Joglars», por lo que disponen de una formación completa que pasó por el teatro de calle, el mimo y la zarzuela.

Tras su intervención en la capital burgalesa, el grupo actuará en Huesca, San Sebastián y Madrid, además de regresar a Córdoba donde se estrenó hace meses «La última cinta de Krapp».

Incorporar a la compañía un músico y una bailarina al objeto de adquirir más fuerza dramática en los escenarios es una de las pretensiones del grupo sevillano.



### Un Nobel con pinta de pajarraco oculto

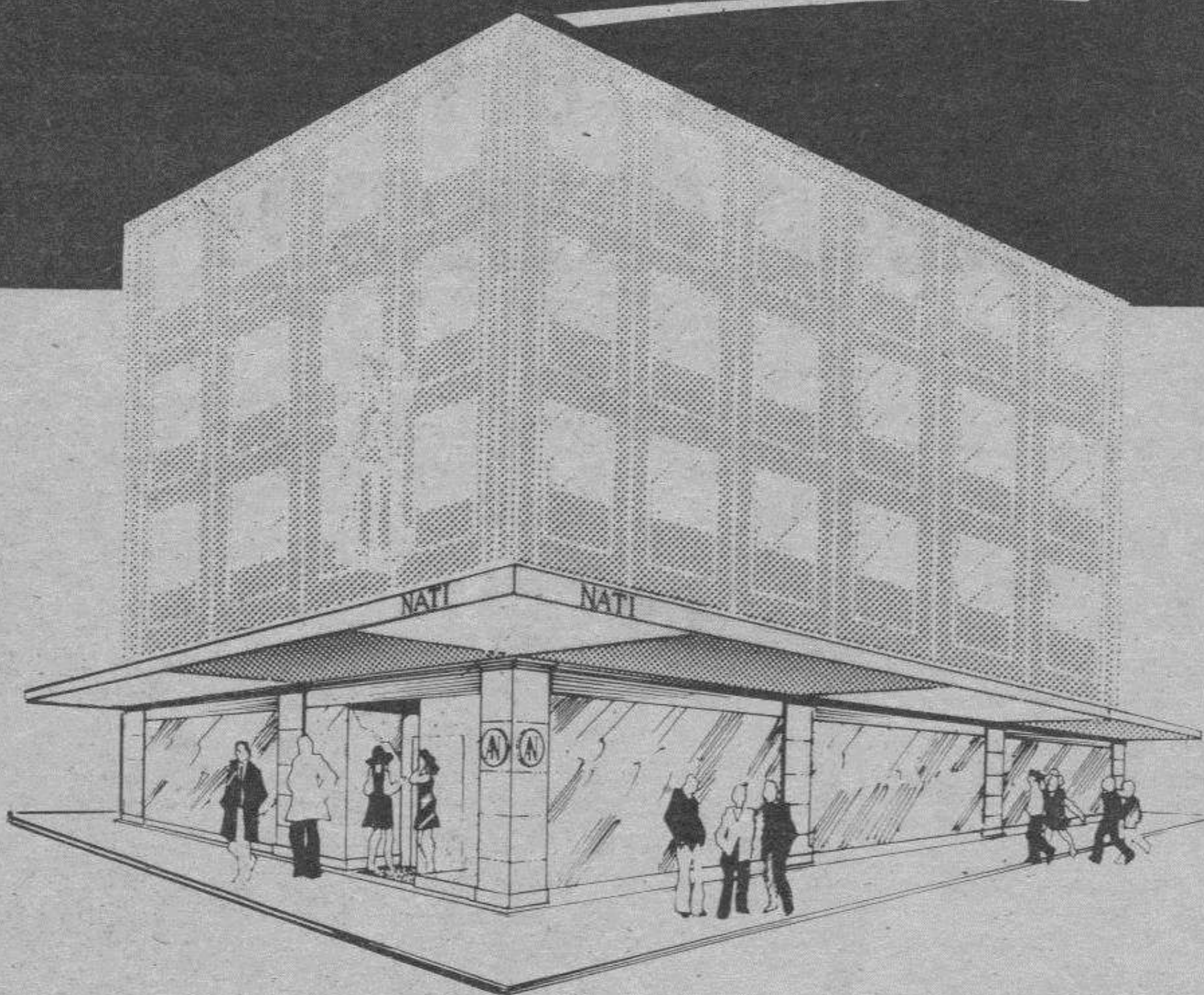
Burgos (R.R.).—A cuenta de la etiqueta de representante del «teatro del absurdo», unos le han sublimado y otros le han descuartizado.

De planta escuálida y alargada, con rostro de ave de rapiña y ojos al acecho, Beckett ha sido siempre un hombre de pocas palabras, insociable, una especie de pajarraco oculto al margen de la sociedad.

Su poética dramática, que le condujo al innombrable Nobel en 1969, se compone de luces y sombras que alcanzan en el silencio su máxima expresión nihilista, su meta escénica y vital.

# GAMONAL

## VA A ESTAR DE ENHORABUENA EN LOS PROXIMOS DIAS.



SEAT MALAGA GLX. CONFORT DE SERIE

## TODOS GLX

EN GASOLINA Y DIESEL

El SEAT MALAGA lo tiene todo. De serie. En confort, en potencia, en seguridad y en equipamiento, GLX.

- Nuevo equipamiento exterior: Paragolpes envolventes delantero y trasero. Faldones laterales. Spoilers aerodinámicos delantero y trasero.
- Seguridad total: Doble sistema de frenos cruzados y servofreno.
- Doble espejo retrovisor.
- Tapacubos integrales o llantas de aleación.

SEAT MALAGA GLX. Todo lo que le puede pedir a un coche, y más.

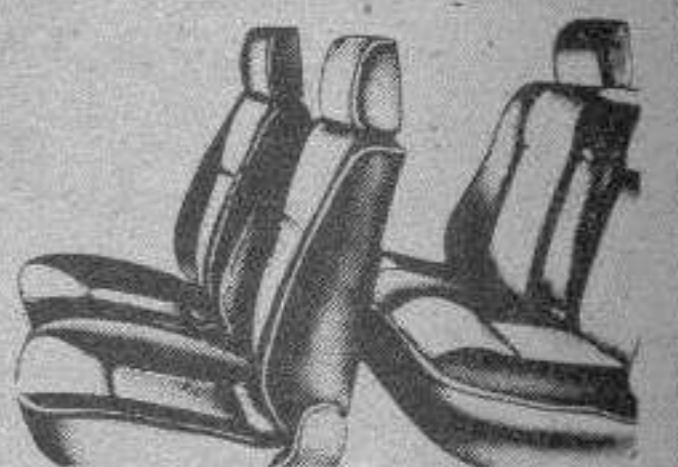
DESDE SOLO **1.322.000 Ptas.**

Precio final recomendado por el fabricante (IVA y transporte incluidos)

SEAT MALAGA GLX. MODELOS DE LA COMPETENCIA

Precio final recomendado: 1.322.000 - 451.000 - 441.000 - 503.000 - 508.000 - 489.000 - 515.000

SEAT. MAS POR MENOS.

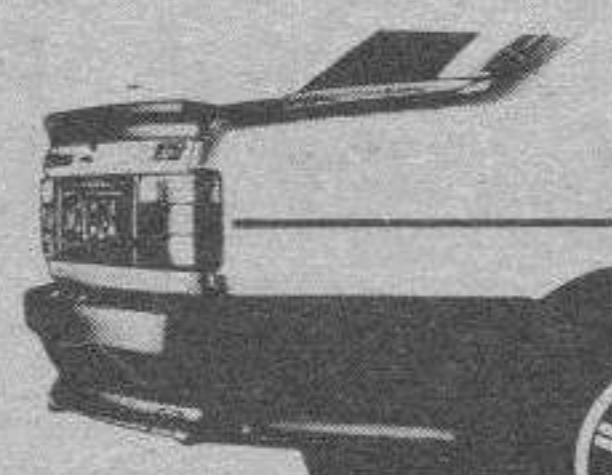


ASIENTOS ANATOMICOS

Y, este mes, si nos trae su coche usado, le damos la mejor valoración y, además, se ahorra:

**MINIMO 100.000 Ptas.**  
**HASTA 200.000 Ptas.**

Oferta válida para vehículos en stock



EL PORTAEQUIPAJES MAS AMPLIO DE SU CATEGORIA.



MOTOR SYSTEM PORSCHE.



SEAT  
 Grupo Volkswagen



SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

## B-AUTO, S. A.

Ctra. Madrid, 10 BURGOS



Prescripciones para la restauración de la Casa de las Cortes

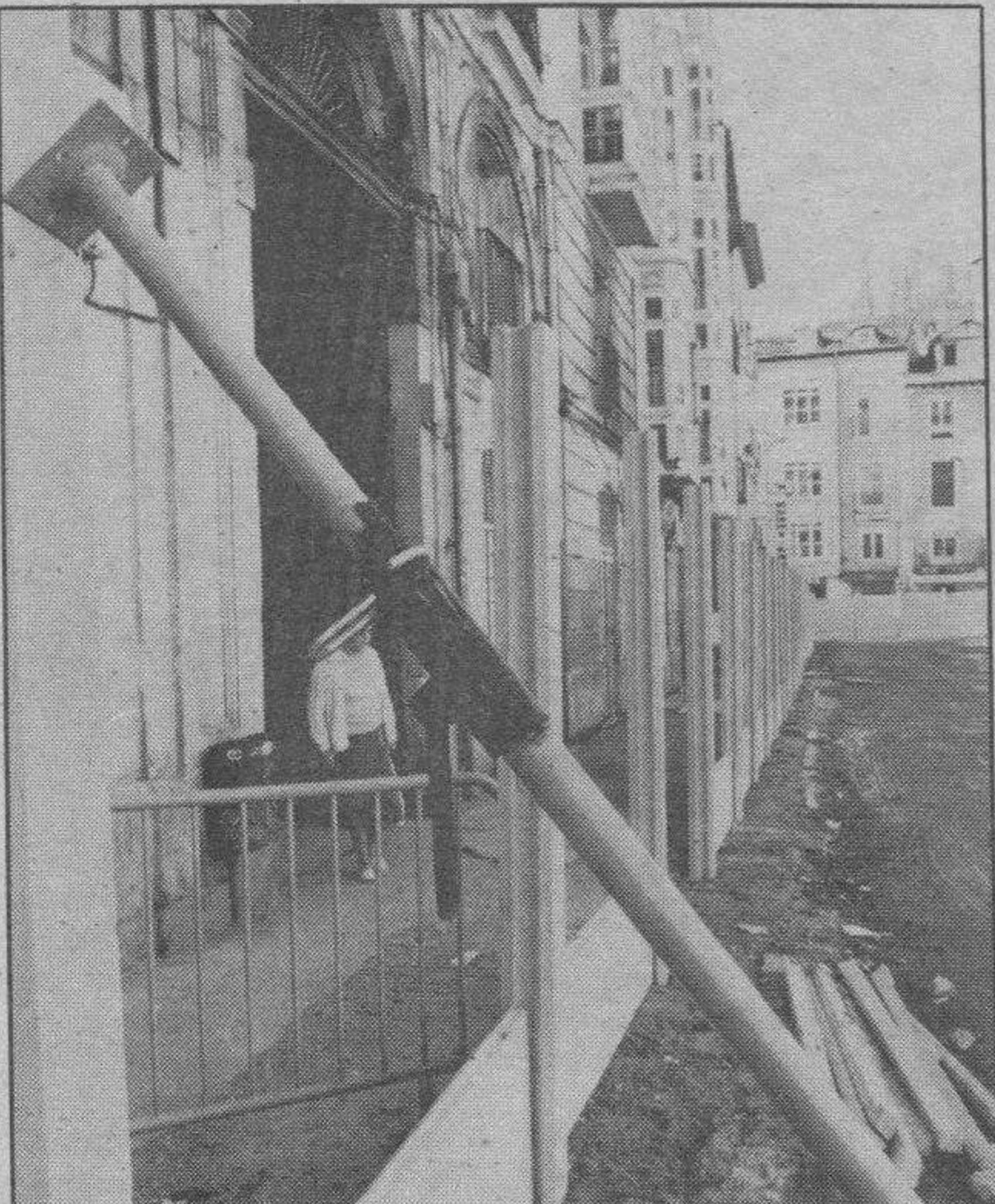
# Patrimonio aprobó la urbanización de La Flora y del Corralón de las Tahonas

Burgos (DB).- La Comisión Territorial de Patrimonio, en su reunión de ayer, dio el visto bueno condicionado al proyecto de urbanización de la Plaza de Huerto-del Rey (La Flora) donde se están realizando las obras para la construcción de un aparcamiento subterráneo.

Este órgano territorial en su acuerdo impone dos objeciones al proyecto. La primera de ellas, según se informó, es la de la retirada de la rampa de seis metros de acceso al aparcamiento para facilitar la circulación y el inicio de un estudio arqueológico previo a las obras.

### Corralón de Las Tahonas

Por otro lado, la Comisión aprobó el proyecto de urbanización presentado por el Ayuntamiento para el Corralón de Las Tahonas, con un presupuesto cercano a los 37 millones de pesetas. En su anterior sesión, este órgano determinó la inclusión de una serie de prescripciones y vinculó la aprobación definitiva a



La Comisión de Patrimonio en su reunión de ayer dio luz verde a la urbanización de La Flora (Foto Archivo)

que se simplificara la intervención en la plaza y a un tratamiento más continuo en el diseño tomando como referencia las

fachadas de los edificios para evitar rupturas excesivas en un espacio. Además, Patrimonio aprobó con prescripcio-

nes también el proyecto de restauración de la «Casa de las Cortes» de Briviesca.

En la sesión de ayer, de igual forma se dio «luz verde» a la construcción de un refugio en Sedano, cinco viviendas y apartamentos en Aranda de Duero y catorce en Burgos.

En otro orden de cosas, se aprobó el estudio sobre limpieza de la fachada principal de la iglesia de San Lorenzo, en la capital burgalesa.

### Iglesia de San Nicolás

El proyecto de restauración del pórtico, escalera del coro y púlpito de la parroquia de San Nicolás de Bari, en el barrio de Sinovas, quedó pendiente de aprobación y será estudiado de nuevo cuando se remita a la Comisión la ampliación de datos solicitada. Esta restauración de la iglesia de San Nicolás, declarada monumento histórico-artístico, será realizado por la Escuela Taller de Aranda de Duero.

# La Diputación aprobará el acondicionamiento de la carretera a Galbarros

Burgos (DB).-La Comisión de Gobierno de la Diputación, que celebra sesión mañana, aprobará las obras de acondicionamiento de la carretera BU-5107 al término municipal de Galbarros por Buezo. Este proyecto contempla una inversión de casi 34 millones de pesetas, según informaron en la Corporación provincial.

En la sesión, asimismo se aprobarán una serie de proyectos de obras, delegaciones y certificaciones.

La Comisión de Gobierno, por otro lado, tiene previsto adjudicar las obras de instalación de diversos sistemas de detección de incendios en diferentes centros provinciales.

Con estas dotaciones contra-incendios la Corporación pretende regularizar la situación de varios edificios provinciales y ajustarlos a las normativas vigentes en materia de seguridad.

Por otro lado, este órgano provincial de gobierno verá un informe sobre la situación de los seguros de los inmuebles propiedad de la Diputación.

Asimismo, la Comisión resolverá la propuesta de la convocatoria de la XI

campana de distribución de plantas ornamentales.

### Firma del convenio del Plan de Emergencia Nuclear de Burgos

De acuerdo con el «orden del día», por último, la Comisión autorizará al presidente de la Diputación para la firma del convenio del plan viario del entorno de Santa María de Garoña, incluido en el Plan de Emergencia Nuclear de Burgos (PENBU).

La firma del convenio por parte de la Diputación estaba pendiente de que se subsanaran algunas cuestiones relacionadas con carreteras que no eran de titularidad provincial.

De acuerdo con el convenio establecido entre las Administraciones central, autonómica y provincial, el plan viario del entorno de la central nuclear de Santa María de Garoña supondrá una inversión superior a los 1.400 millones de pesetas.

Para hacer frente a estas inversiones, el compromiso de la Diputación es el de aportar casi 120 millones de pesetas y adquiere el compromiso de redactar proyectos, contratar obras y realizar labores de gestión de este plan viario

La Asociación fomentará los contactos con empresarios

# La AIESEC se presentará en el ámbito universitario burgalés

Burgos (J. A. Martín).-La AIESEC (Asociación Internacional de Estudiantes de Ciencias Económicas y Empresariales) realizará durante la próxima semana su presentación en el ámbito universitario burgalés. Para ello este organismo, que dispone de más de 90.000 asociados, fomentará diversos contactos entre estudiantes y empresas con capacidad para ofrecer puestos de trabajo.

La AIESEC que fue fundada en Estocolmo el año 1948, se define como «la mayor asociación internacional, independiente, no lucrativa y enteramente gestionada por estudiantes». En la actualidad esta organización se encuentra extendida por más de 650 facultades repartidas a lo largo de 59 países de los cinco continentes.

Los objetivos básicos que persigue la AIESEC con su implantación en Burgos, donde ya posee una oficina en la sede de la Escuela Universitaria de Ciencias

Empresariales, se centran en mejorar y desarrollar la formación de los estudiantes en los campos de la Economía o la Gestión Empresarial; proporcionar oportunidades para el desarrollo de futuros profesionales; y favorecer la participación de la juventud en la sociedad, sirviendo de puente de unión entre la Universidad y la Empresa.

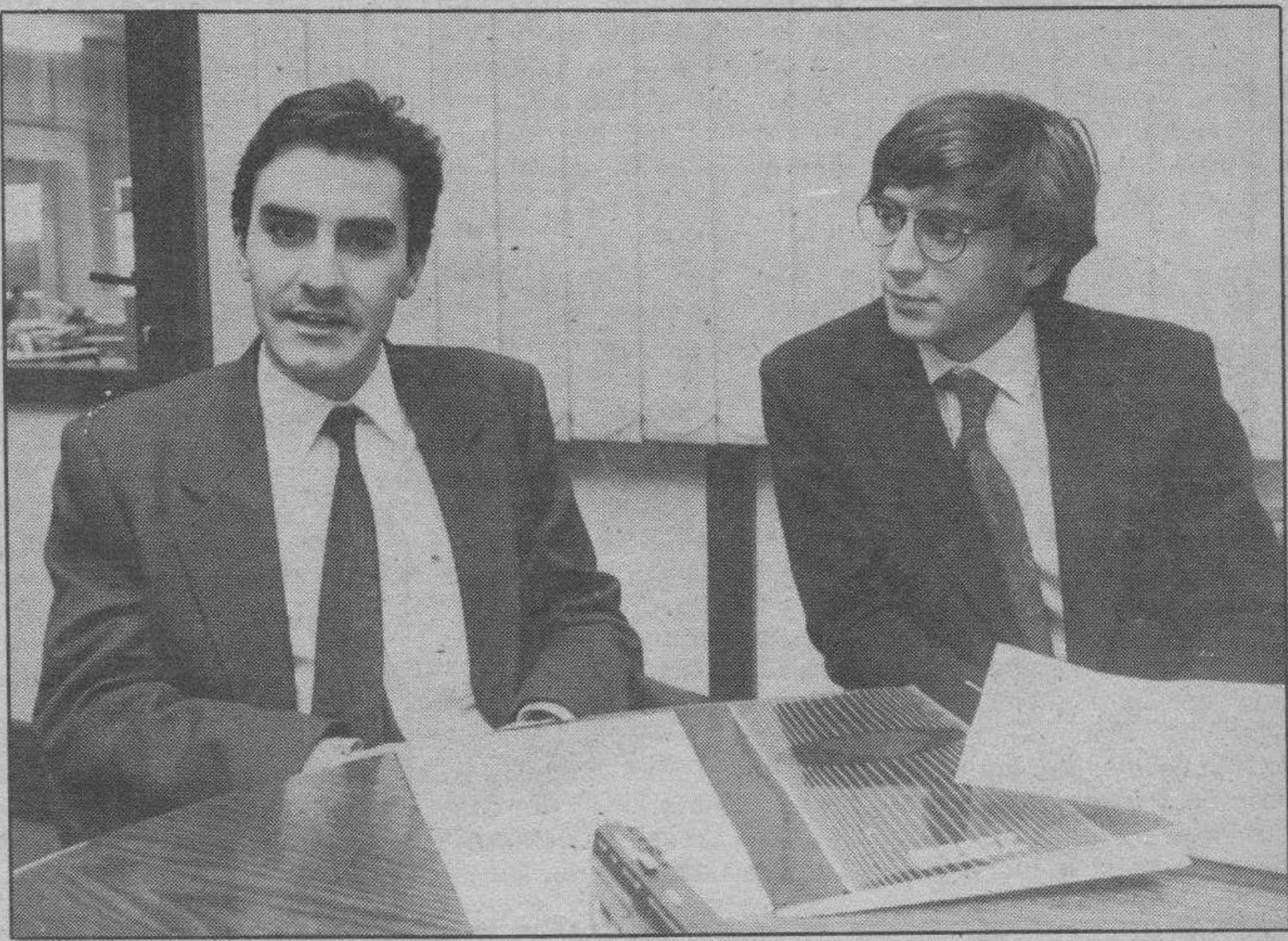
Programas internacionales de intercambio; reclutamiento y empleo; investigaciones profesionales, programas educacionales y de cooperación; publicidad

y salones monográficos resumen la oferta de actividades y servicios que desarrolla la AIESEC.

«Podemos decir que la asociación ofrece servicios a los estudiantes y también a los empresarios. Constantemente estamos visitando empresarios y les estamos proponiendo una serie de ventajas de cara a una posible contratación», comenta Santiago Mendoza, de la Oficina de Recepción.

### Semana de empleo

Del lunes, día 15, al viernes 29 AIESEC-Burgos llevará a cabo en la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales la primera «Semana del Empleo» cuya finalidad es el reclutamiento y empleo de recién licenciados. «Los Foros de Empleo constituyen un



Santiago Mendoza (a la izquierda), junto a otro miembro de la AIESEC. Foto: Alberto Rodrigo.

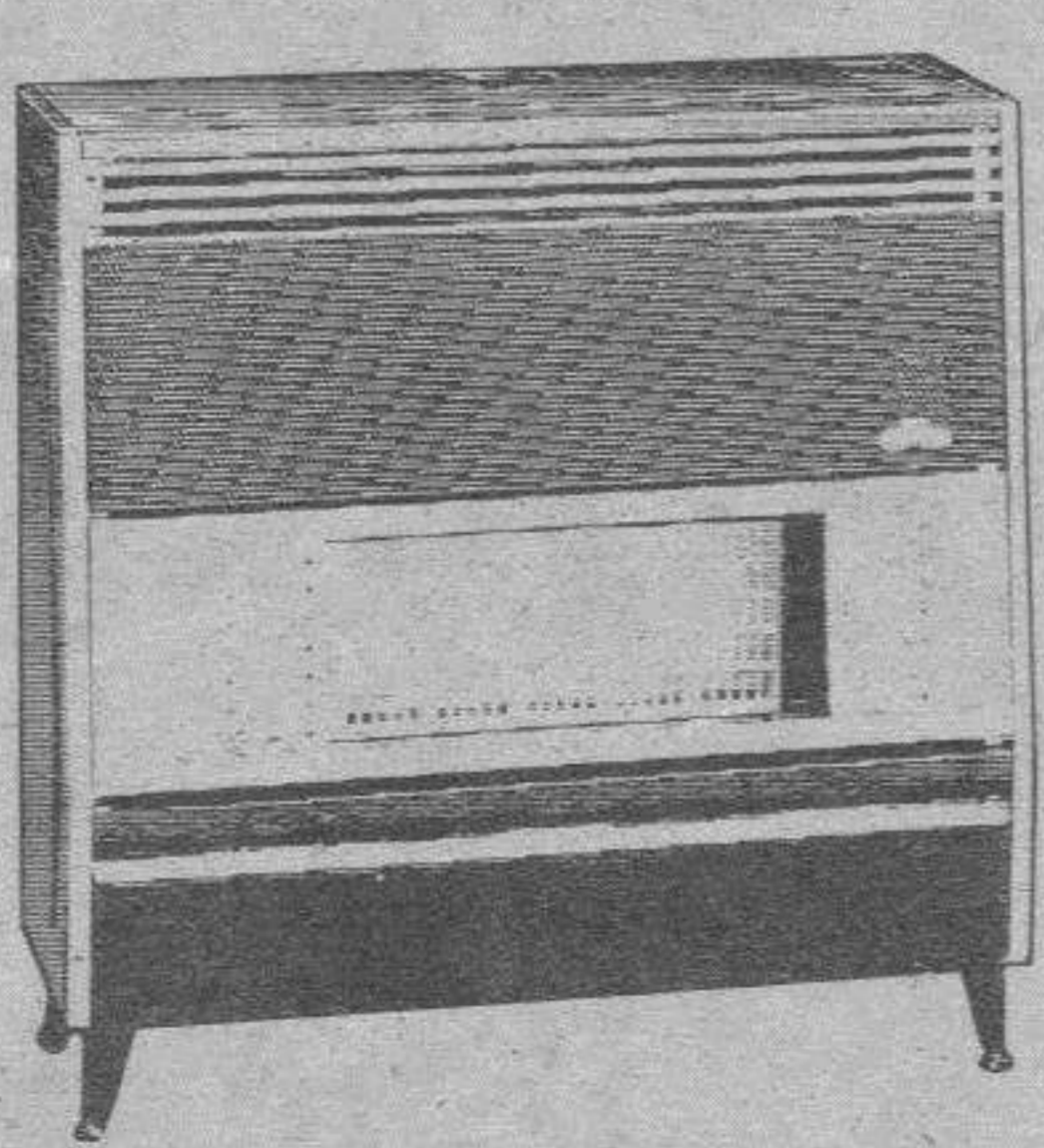
lugar de encuentro entre empresarios y universitarios con vistas a su inclusión en el mercado laboral», explican.

En este foro las empresas radicadas en Burgos tienen la posibilidad de dis-

poner de un stand individual y de hacer presentaciones, «lo que permite mantener un contacto directo con los estudiantes e informar de todas sus actividades y ofertas laborales», indica Mendoza.

Cón la información de todos los estudiantes que participan en estas jornadas, AIESEC elabora una base de datos que es repartida entre las empresas interesadas de cara a una preselección de personal.

**MEDICOS Y A.T.S.**  
CURSOS DE ACUPUNTURA 90-91  
12ª PROMOCION  
Comienzo 4 - 11 - 90  
Información y Matriculación de 12 a 2 y 16 a 18  
CEMETC  
(Centro de Enseñanza de la M.T.C.H.)  
Plaza Madrid 2 - 1º  
Tel. (983) 39 70 24  
30 82 70



# ¡A LAS AMAS DE CASA!

**GAMOR** les informa que ya están a la venta las **ENCIMERAS VITROCERAMICAS a GAS**

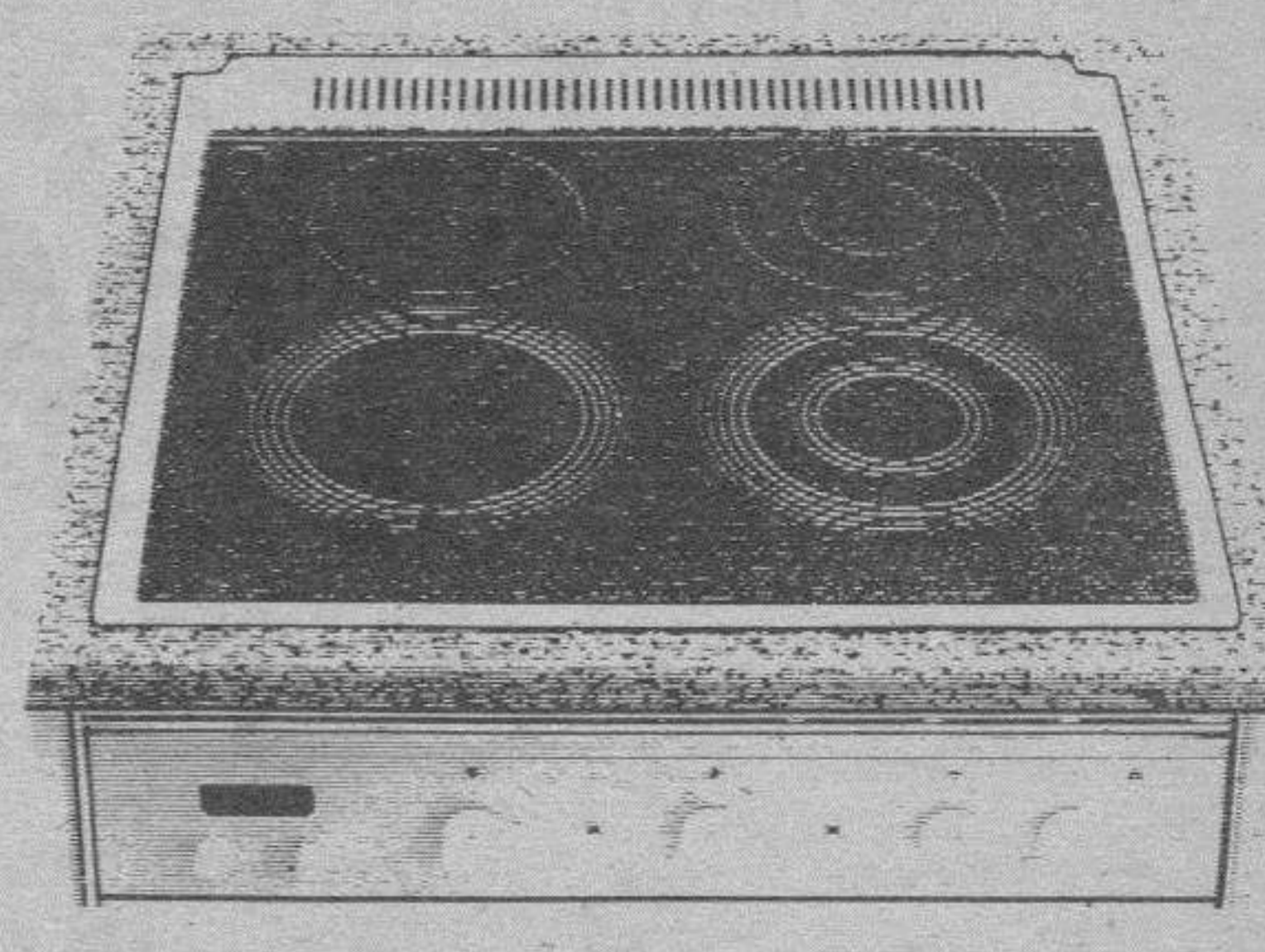
con el consiguiente ahorro de energía y la facilidad de limpieza de las mismas.

También **CALEFACTORES de GAS y GAS-OIL** siendo el único calefactor con impulsor de aire caliente que calienta toda su vivienda.

Sociedad Italiana Electrocalefacción **PRODUCTOS OLMAR, S.A.**  
C/ Torrent d'en Vidalet, n.º 80 - Teléfono (93) 219-23 55  
Fax. (93) 213 34 02 - **08024 BARCELONA**

Representante: **Francisco Alonso** - Teléfono 20 11 51-BURGOS

Vea demostraciones en el stand de **REPSOL BUTANO**





## Desestimado recurso de Méndez Pozo contra A. Rubio

Burgos (DB).— La Audiencia Provincial ha desestimado el recurso del constructor Méndez Pozo contra Aurelio Rubio en el que se pedía al demandado satisfacer la cantidad de 20 millones en concepto de indemnización por las manifestaciones realizadas por Rubio en un pleno del Ayuntamiento el 8 de febrero de 1989. Para la Audiencia las palabras del demandado no pueden estimarse ofensivas para Méndez, ni constitutivas de intromisión ilegítima en su honor, inti-

midad o imagen. Según la sentencia Rubio estaba en el ejercicio legítimo de su derecho como concejal de expresar lo que allí dijo.

### Trasladado a la Audiencia

Por otra parte, el juzgado ha elevado las actuaciones del caso de la construcción a la Audiencia Provincial para que ésta fije y falle la causa, tal y como dictaminó el Constitucional, salvo las de Martín Alvarez, que no ha presentado todavía los escritos de defensa.

## Estudio para la conexión de Cantabria con la meseta con un presupuesto de 220 millones

Burgos (DB).— El Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, mediante una resolución de la Dirección General de Carreteras, ha anunciado la redacción del estudio informativo de las conexiones de Cantabria con la meseta, con un presupuesto indicativo de 220 millones de pesetas. Para este estudio se analizarán los siguientes trazados:

— Nacional 611, de Palencia a Santander.

— Nacional 623, de Palencia a Santander.

— Nacional 627, de Ubierna a Aguilar de Campoo.

— Autovía Cantabria-Meseta en los tramos Torrelavega-Aguilar de Campoo, Burgos-Palencia y Burgos-Vargas.

Por otra parte, ha sido

adjudicada la asistencia técnica a la demarcación de carreteras del Estado en Castilla y León Oriental para el control y vigilancia de las obras de mejora de plataforma en la N-623 entre los puntos kilométricos 251 al 275,4 (Quitanaortuño-Páramo de Masa), a favor de «Ingeniería Cooperación y Desarrollo, S.A.», y «Gabinete de E.T.I. S.A.», por un presupuesto de 39.457.544 pesetas.

Asimismo también ha adjudicado el MOPU las obras de acondicionamiento de la N-120 (Logroño-Vigo entre los puntos kilométricos 120 al 128 (Villalbilla-Las Quintanillas), a Productos Bituminosos, S.A., en la cantidad de 161.155.104 pesetas.

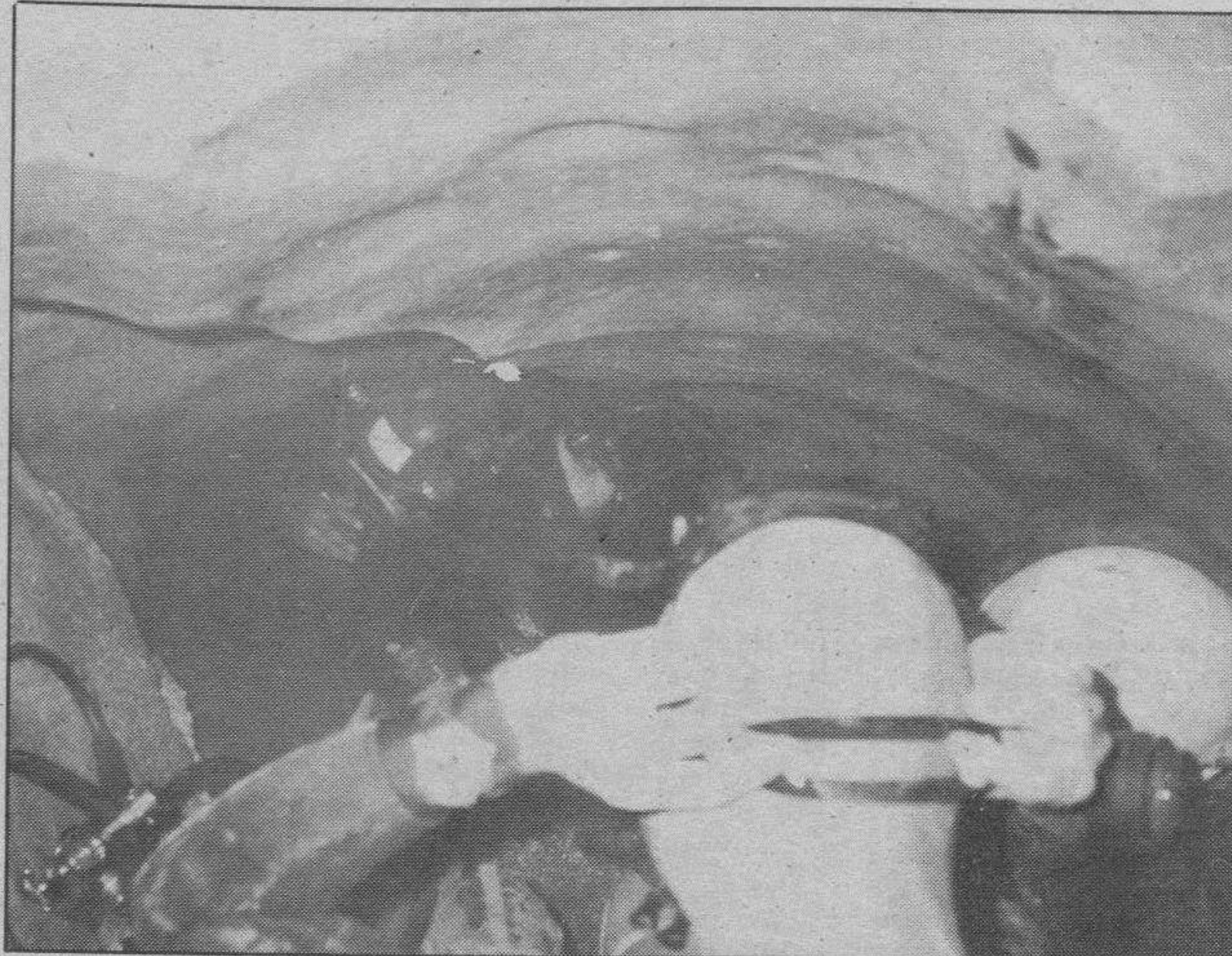
## Homenaje a los que dieron su vida por la libertad en Castilla

Burgos (DB).— Organizado por Tierra Comunera de Burgos, tal y como se había anunciado, hoy se celebrará a las ocho de la tarde, en el salón de actos de la Casa de Cultura, sita en la plaza de San Juan, un homenaje a todos aquellos —hombres y mujeres—, que a lo largo de la historia dieron su vida en la lucha por

la libertad de Castilla.

El acto estará constituido por diversas intervenciones, lectura de poemas e interpretaciones musicales y folklóricas.

En las intervenciones, los distintos oradores disertarán sobre las sucesivas luchas históricas por la libertad que se han desarrollado en Castilla.



Comienzo de la inmersión en el sifón de la Galería Luis Blanco (Ojo Guareña). Foto G.E. «Eldelweis».

## Nuevas investigaciones en el complejo de Ojo Guareña

Burgos (DB).—Durante los días 29 y 30 del pasado mes de Sep., un grupo de 24 espeleólogos del G.E. «Eldelweis» y G.E. «Gaia», entre los que se encontraban 4 espeleobuceadores, transportaron el material necesario para superar tres de los sifones de Ojo Guareña con mayores posibilidades de continuidad.

Aprovechando las fechas de mayor estiaje, el Grupo Espeleológico «Edelweiss» de la Diputación Provincial de Burgos, dedicó diversas jornadas del pasado mes de septiembre a intentar superar algunos de los pasos sifonados (inundados hasta el techo), que impedían la progresión por diferentes galerías del complejo kárstico de Ojo Guareña.

Tras un vaciado parcial, se consiguió superar el sifón de la Galería de la Resonancia, del Sector Dulla, aunque de nuevo a los ochenta metros una estrechez inundada casi hasta el techo (con fuerte corriente de aire) impide al grupo la progresión.

Muy cerca de éste, se localiza el sifón de la Galería Luis Blanco en el que, tras cebarlo, se consiguió rebajar su nivel en

más de de un metro, lo suficiente para vislumbrar su continuidad por debajo del nivel del agua. Por este motivo se solicitó la presencia de los buceadores del Grupo Espeleológico «Gaia» de Madrid, excelentes conocedores de los sifones de Ojo Guareña y de la provincia de Burgos en general (Pozo Azul, Orbaneja del Castillo, Fuente Azul, Quintanilla Valdebadres, etc., etc.).

Los días 29 y 30 los dos grupos, entre los que se encontraban cuatro espeleobuceadores, acometieron el transporte del pesado material necesario para superar tres de los sifones de Ojo Guareña, con mayores posibilidades de continuidad.

Se superó el sifón de la Galería Luis Blanco —de 30 metros—, accediendo a una red de galerías abso-

lutamente desconocidas que se desarrollan en el extremo SW de la red principal de Ojo Guareña, muy próximas a la Sima Rizuelos. Dichas galerías sólo fueron objeto de prospección parcial, dejando pendientes, hasta el próximo verano, su total exploración y levantamiento topográfico.

El día 30 se acometió el buceo de los dos sifones del curso subterráneo del río Trema, localizados en Cueva La Mina, en el Sector Oricedo del complejo Ojo Guareña. La exploración del sifón de aguas abajo, en el que mayores esperanzas se habían depositado, debió abandonarse por la turbiedad de sus aguas, que hicieron sumamente peligroso el buceo.

Tras estas actividades, el desarrollo de la red principal de Ojo Guareña supera los 89.500 metros, existiendo muchas esperanzas de continuación al otro lado del sifón de la Galería Luis Blanco, que deberán esperar a un próximo estiaje para ser confirmadas.

## Comenzaron los cursos de formación en psicología infantil

Burgos (DB).— El pasado viernes, 5 de octubre, dieron comienzo en Burgos los diferentes programas de formación en psicología y pedagogía patrocinados por el Colegio de Psicólogos, el Colegio de Médicos y organizados por «psiK».

El domingo, día 7, en los salones de la Caja de Ahorros del Círculo, se inauguró el segundo de los programas del Curso Superior de Logopedia, María Antonia Rolle de la Calle, especialista en neuropsicofisiología, ofreció a los participantes una exhaustiva exposición de los aspectos del sistema nervioso, así como los métodos de detección y exploración de aquellas personas que presentan dificultades en este ámbito, ya sea en el lenguaje hablado o en el escrito.

En los próximos continuará el primero de los cursos del Programa de Logopedia así como el Curso de Intervenciones Cognitivas Conductuales en la Infancia y en la Adolescencia (I.C.C.A.I.), que abordarán diferentes aspectos vinculados con la práctica educativa.

Las personas interesadas en recibir información sobre alguno de los programas aún no iniciados pueden dirigirse a «psiK», teléfono 219693.

### «Curso de Educación Medioambiental», dirigido a personal sanitario

La Asociación Cultural para el Fomento de la Educación de Adultos de Burgos ha organizado un curso de 40 horas, que se desarrollará del 15 al 30 de octubre, en horario de 4,30 a 8 de la tarde, en el salón azul de la C.A.C.C., sito en la plaza de España, dirigido a personal sanitario y bajo el título de «Curso de Educación Medioambiental para sanitarios».

Los interesados pueden inscribirse hasta mañana 11 de octubre, de 11 a 13 y de 18 a 20 horas, en el Centro de Educación de Adultos, Sanz Pastor, número 2, y en el teléfono 276869.

# ESTE DOMINGO,

# BONO BOTE RECORD

# MAS DE 641 MILLONES

Semana 41/90 Sorteo 14/10/90  
Viernes, último día de sellado.

Ganar está en tus manos.

Bono Loto de  
lotería primitiva



Turismo

Egipto: turismo con armas al fondo (I)

# El tráfico endiablado de El Cairo y los hombres cubriendo todos puestos de trabajo

En cuatro horas exactas el airbus de Egiptair cubre la distancia Madrid-El Cairo. A intervalos la pantalla del circuito cerrado de televisión nos indica la situación exacta del avión en el aire, nos dice que volamos a 1.017 kilómetros de velocidad, a una altitud de 10.060 pies y que la temperatura en el exterior es de cuarenta y ocho grados bajo cero. Los minutos en vuelo parecen más segundos que en tierra. Ojeamos revistas y periódicos. Ahora cuando se cumple el centenario del nacimiento de Agatha Christie nos acompañan dos de sus novelas: «Al fi-

nal, la muerte» intento de retratar la vida en el antiguo Egipto y «Muerte en el Nilo», en versión del eterno triángulo sobre escenario oriental. El compañero de butaca me pasa una página de la Prensa de hoy, con un titular alarmante: La destrucción de la presa de Assuan arrasaría Egipto. El colega que firma la crónica argumenta que si Sudán apoya a Irak, aquel sería su primer objetivo. Con el misterio egipciaco de la novelista irlandesa y con el temor de esa crónica de actualidad, aterrizamos en El Cairo inicio de un viaje exclusivamente turístico.

La recién nacida Organisation Méditerranéenne des Journalistes et Ecrivains de Tourisme nos ha convocado a cerca de centenar y medio de profesionales a este su primer congreso donde se va a debatir la actual situación del entorno del Mediterráneo ante el deterioro derivado de la contaminación. Prolongadas sesiones de trabajo y largos recorridos por el país. Al final un gratificante cansancio en que hemos conocido una extensa parte del misterioso y fantástico país, de ese que ya dijo Herodoto que Egipto era un regalo del Nilo y del que en la Biblia alguien ha encontrado más de medio millar de referencias concretas. El viajero viene con los ojos del asombro a la captura de lo novedoso. Ni sabe, ni puede ni debe entrar en el campo de la egiptología pero sí con la innata curiosidad de todo turista va a pergeñar unas ligeras crónicas de circunstancias.

**El tráfico endiablado**

Desde el aire El Cairo se presenta como una ciudad enorme apretujada en su centro, cuadrículada en los barrios extremos, con tejados planos de color ceniciento. Diez millones de habitantes —el veinte por ciento de la población total— vive en esta ciudad que presenta uno de los índices más altos de ocupación: unos dos mil habitantes por kilómetro cuadrado. Uno trae aprendida como consigna, tres palabras egipcias con las que forzosamente habrá de encontrarse y asimilar para no llevarse disgusto alguno ante la natural indolencia que se encontrará por doquier. Son esas palabras para no enfurecerse demasiado ante la infinidad de situaciones a las que habrá que hacer frente: «Inch'Allah» (Si Dios lo quiere), bokra (mañana) y mafish (no hay). Ya en el aeropuerto al abonar los quince dólares del visado, si entregais un billete de veinte, ya por norma os dirán no tener cambio. Y os ocurrirá en cuantas compras efectuéis. Es conveniente llevar billetes pequeños y en abundancia para poder completar el precio que se os ha pedido, supeditado al consiguiente regateo. El dólar se cotiza a

2,75 libras egipcias o sea que cada libra viene a ser unas 36 pesetas. Como casi siempre ocurre en el extranjero nuestra moneda resulta difícil cambiarla en muchísimas entidades bancarias. Hay en todas ellas una larga lista de volutas y banderas, con ausencia de las españolas.

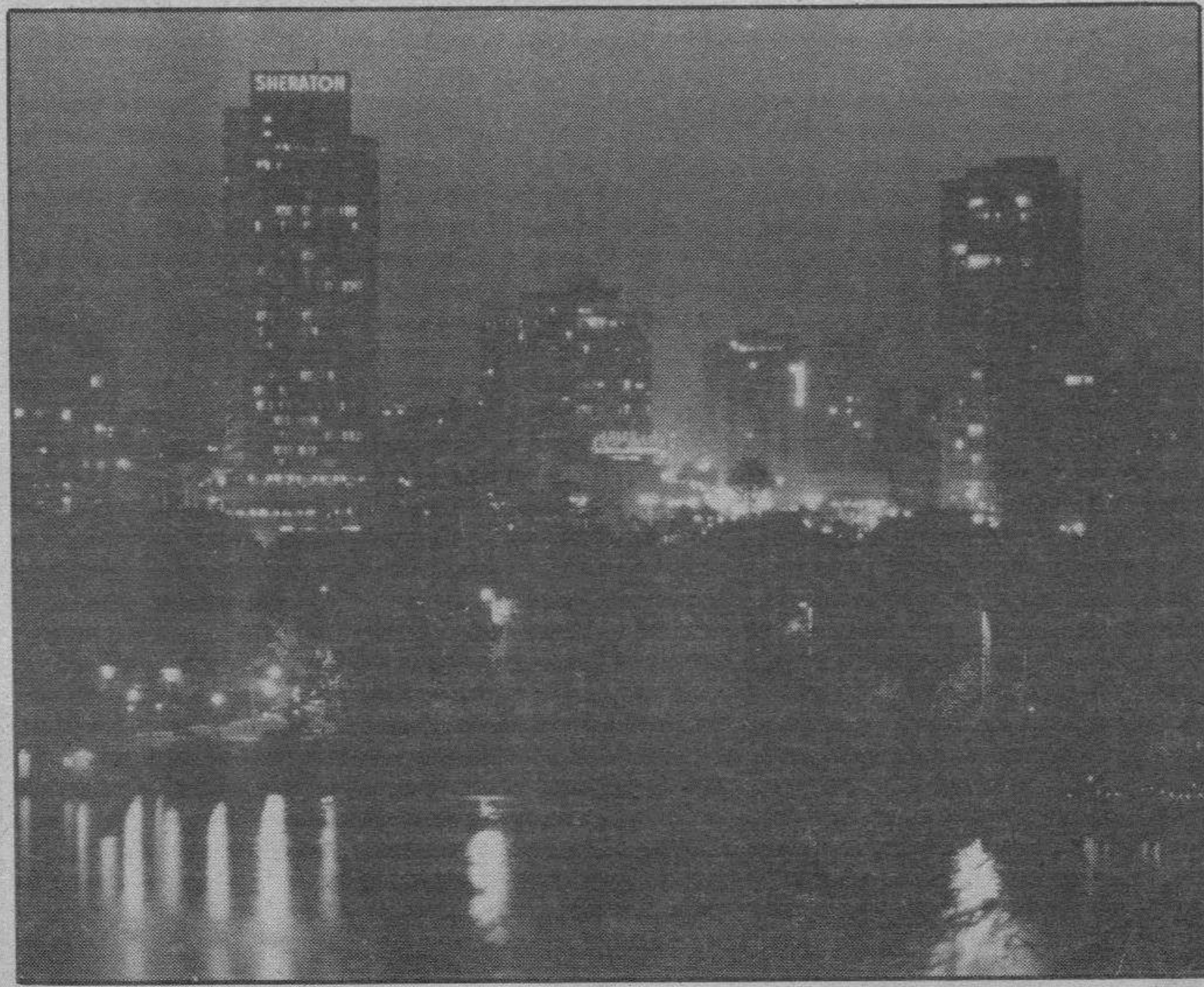
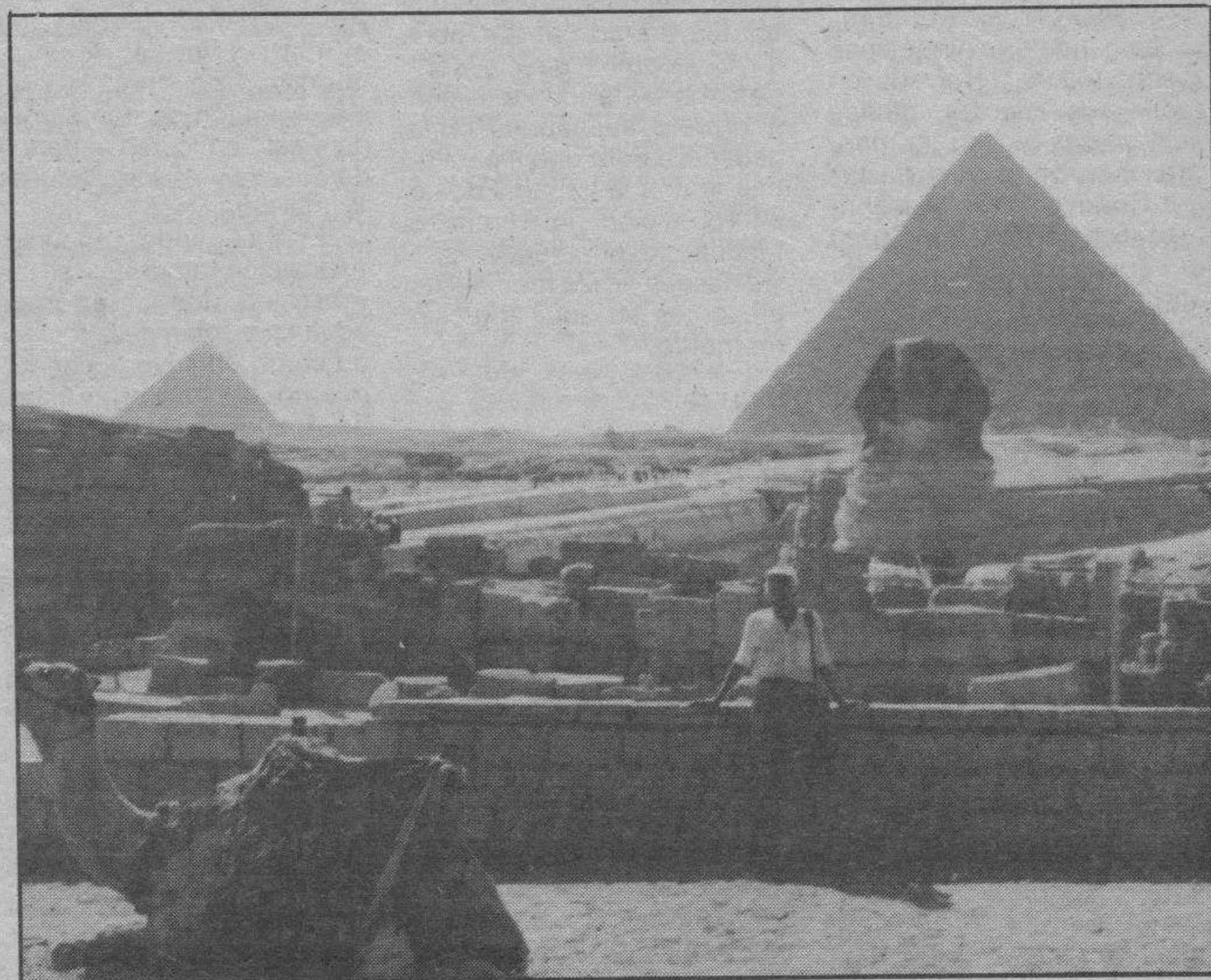
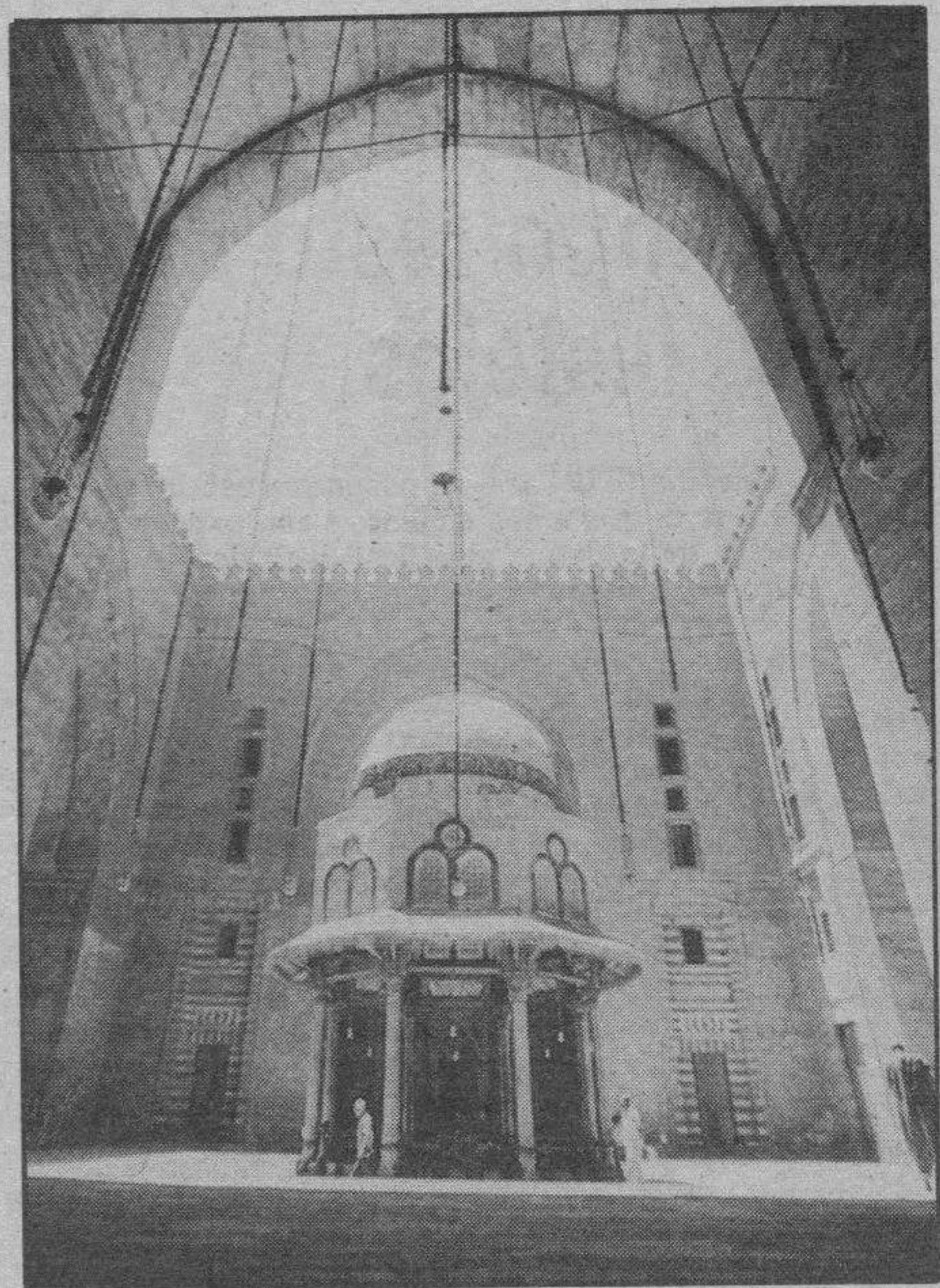
Una ciudad tan amplia, compleja y difícil como es El Cairo tiene un tráfico viario que entra dentro de lo caótico. Ahí donde hay un semáforo y no son muchos inevitablemente hay un policía. No hay señal alguna de ceda el paso, por la sencillísima razón de que nadie hace uso de esa norma. Lo único que impera es la ley del claxon, a base de cortos pitidos ante la menor dificultad que pueda surgir. Hasta las bicicletas llevan timbres de sonoridad estridente. Y así durante todo el día y durante toda la noche. Al egipcio parece gustarle esa diversión. Incluso en carretera al cruzarse dos vehículos. Lo normal es que cada vehículo lleva la impronta de rozaduras por doquier. Hay turistas provistos de parachoques más apropiados para un tractor. Tomar un taxi es abrir las puertas a la aventura con cierre de ojos y exclamaciones de temor. Llevan esos vehículos unas bascas en hierro forjado para resistencia de pesos de toda

clase. Son difíciles de encontrar salvo a las puertas de los hoteles y sus tarifas baratasísimas. Hacéis uso de un taxi durante media hora y la cuenta no rebasa un dólar. El sistema de colectividad —vehículos con una línea fija, admitiendo clientes donde quiera que éste surja es aquí el normal, como en otros tantos países orientales. Tomar un autobús resulta experiencia tópica de que la ley de la impenetrabilidad de los cuerpos es una utopía. Por lo que se refiere al aparcamiento, de locura. Centenares y centenares de coches con fundas mugrientas cubren largas hileras demostrativo de que sus propietarios apenas hacen uso de ellos. Y como tampoco se respeta los pasos cebras, el pasar de una acera a otra viene a ser algo así como el juego de la ruleta rusa. Lo mejor es aprovechar cuando lo hace un nutrido grupo, intimidando con cualquier objeto al conductor, quien ante la posible masacre que pueda originar opta por disminuir la marcha y en determinados casos, parar en seco.

**Hombres, hombres y más hombres**

La vida del cairota está en la calle. A cualquier hora del día y hasta muy bien entrada la noche. El Cairo parece una ciudad habitada tan sólo por hombres. Aún

prevalece la costumbre de la mujer en casa y es muy frecuente cuando se ve a alguna, vaya cubierta con el tradicional «galabiyah» con prepotencia del negro total como si se tratara de un



coro de planideras. En toda clase de establecimientos la presencia masculina viene a ser casi absoluta. Y otro tanto ocurre en los hoteles, incluso en los de máxima categoría, todas las atenciones

y servicios —desde recepción, pasando por camareros y dotación de arreglo de habitaciones— se realizan en una mayoría casi absoluta por hombres. Viene a ser costumbre en los grandes hoteles que al caer de la tarde, las mujeres en grupos nutridos se reúnan en los amplísimos vestíbulos, mientras los hombres lo hacen en las mesas de los bares sin ingestión de bebidas alcohólicas, por supuesto. Lo que sí puede observarse es que la población infantil es numerosa y frecuente resulta que el padre lleve de la mano a sus retoños o que la madre lo transporte a horcadas sobre el hombro izquierdo.

Yo creo que el paro abunda en Egipto y que los salarios de los jornaleros son muy bajos. Hay eso sí, una superabundancia de autónomos regentando minúsculos establecimientos de artesanía, venta de alimentos, puestos en los mercados y frente a mesas en zocos o sobre el suelo en cualquier sitio. Ese mundo de la comercialización alimentaria

es sorprendente para todo europeo. Las moscas sobre la carne, los gatos sobre las frutas y verduras, el calor asfixiante, el agua ausente, lo higiénico desconocido, todo ello dando un mentis rotundo a lo contaminante, porque no llega a comprenderse con ese cúmulo de inconvenientes la aparición de brotes epidémicos que sanitariamente debieran producirse. Los cuchitriles se van sucediendo ocupando espacios inverosímiles.

No se libra de esa suciedad imperante ni los establecimientos de bebidas. Podéis degustar buen café turco y té especial con hierbabuena. De la integridad límpida del vaso ya no se responde. Y sentados en el suelo a la puerta de entrada un corro de fumadores se van pasando la pipa del narguile, haciendo con los dedos no muy limpios limpieza de la boquilla. Y os invitan a participar y para no hacer desaire aceptais. El agua hace borbotones, las áscuas del pebetero se encandilan y al aspirar un fuerte tabaco inevitablemente os vendrá un acceso de tos. Pero se agradece la amabilidad de la desinteresada atención.



## MEDINA DE POMAR

## El tiempo restó brillantez a los festejos

Medina (E.G.T.). — El programa estaba servido y cientos de personas siguieron con expectación los inicios de las esperadas fiestas. El tiempo se portó durante la mañana del domingo, no así durante la tarde, que el aguacero dio al traste con los actos preparados. El lunes, con menos público de lo habitual, el frío fue el protagonista. Sin embargo, ello no fue óbice para que los peñistas pusieran la nota de alegría y colorido que nos tienen acostumbrados. Si la fiesta no se ha lucido con la brillantez deseada durante los dos primeros días, no hay que desanimarse, aún resta todo el próximo fin de semana.

## Concierto de la Banda

A continuación de la misa solemne en el Santuario de la Virgen y posterior procesión con la Patrona hasta la iglesia parroquial Santa Cruz, al mediodía, en los soportales de la Casa Consistorial, tuvo lugar el primero de los conciertos ofrecidos por la Banda de la Asociación Músico Cultural.

La banda que dirige Joan Vicent Machí, reforzada en todas sus cuerdas, dedicó seis piezas en su primera presentación en las fiestas del Rosario. Abrió este primer concierto con «Brisas del Turia», de J. Merino, «El año pasado por agua» de Chueca y Valverde» (preludio de lo que sucediera por la tarde), con «Rhapsody in blue», de G. Gerswing, se fueron a un merecido descanso.

En la reanudación, «Marcha de los Monteros», segunda obra que el director estrena con la banda, dio paso a «La alegría de la Huerta», de P. Marquina, poniendo fin a esta primera actuación de fiestas con la doble interpretación del Himno de Medina, del Padre Laurentino Alday.

Cambio de escenario para el segundo concierto de fiestas, esta vez la Plaza Juan de Salazar. A las dos de la tarde Joan V. Machí arrancó las primeras notas de «Sol levantino», de To-

más Mancisidor, inaugurando así el segundo concierto de fiestas. A continuación lo hizo con «El cantar del arriero», de Díaz Giles y dio un breve descanso a los músicos tras la interpretación de «Three Inventions», de P. Scheffer.

Con ganas de finalizar cuanto antes la segunda parte del concierto, el director dio entrada a otra obra suya, «Marcha de los Condestables», a continuación interpretó «Variations on a Japanese Folksong», para finalizar con la habitual doble interpretación del Himno a Medina, respondiendo así a los deseos de los medineses presentes en aquel preciso momento.

## Danzas

La actuación del grupo de danzas «Raíces» es habitual en los actos festivos del Rosario y cada demostración de los bailes típicos de este grupo folklórico siempre se encuentra correspondida por numeroso público. Este fue el caso de la exhibición que ofrecieron en la Plaza Juan de Salazar a primera hora de la tarde del lunes, aprovechando el descanso de la banda durante su segundo concierto.

Veintiséis chicas, dirigidas en esta ocasión por María Jesús Lucio, acompañadas por Jesús Fernández Ortega a la dulzaina y Eladio

Fernández con la caja, el joven grupo «Raíces» dedicó al público siete bailes típicos, a saber: en primer lugar, «La Redondela», con la que abrieron su actuación, «La Jota de Los Requiebros», «El Balseo de Medina», la popular danza de «San Juan», de Moneo, «El Agudillo de Medina y sus barrios», la jota «Peñarandina» y para concluir, «Butrera».

## Concurso fotográfico

Por segundo año consecutivo, Gabriel Fernández Barros se ha proclamado ganador del concurso fotográfico que bajo el lema «¿Conoce usted Medina y alrededores a través de fotografía?», organiza el Grupo de Amigos de la Fotografía con el patrocinio del Ayuntamiento. Con su colaboración también se han sumado a este concurso el Banco de Castilla y Afisaiz-Seguros Winterthur.

Este segundo concurso-exposición fotográfica se celebró en dos categorías, adultos e infantiles, teniendo como objetivo el conocimiento del mayor número de fotografías presentes (cien para los adultos y cincuenta para los infantiles). En la categoría de mayores participaron cuarenta personas, mientras que en la de menores de catorce años lo hicieron treinta y uno. Todas las fotografías presentaban aspectos de Medina de Pomar, principalmente del casco antiguo.

Pasadas las dos y media de la tarde, el jurado calificador otorgó los siguientes premios a cada uno de los concursantes que mayor número de fotografía demostró conocer durante los veinte minutos concedidos por la organización.

## Adultos

1. Gabriel Fernández Barros
2. Alberto Céspedes Ruiz
3. Gabriel Fernández Peña
4. María Jesús Lucio
5. Juan Carlos Alconero

## Infantiles

1. Guillermo Ruiz
2. José Antonio Iglesias
3. Elena Martín
4. Alejandro Cárcamo
5. Genma Reguera Zorrilla

## Premio

Cámara fotográfica y trofeo.  
Trípode y trofeo.  
Cámara fotográfica.  
Flash y carrete.  
Album de fotografía y dos carretes.

## Premio

Cámara fotográfica y trofeo.  
Cámara fotográfica y trofeo.  
Album de fotografías y carrete.  
Album de fotografías y carrete.  
Album de fotografías y carrete.

Merece significarse la expectación despertada por este concurso, que se ha visto muy concurrido, lo mismo que la exposición que tuvo lugar a continuación, una vez que el jurado emitió su veredicto.

## Toros

Después de la suspensión de la novillada del domingo, el aficionado no se las prometía muy felices, sin embargo, los rejoneadores, y particularmente el de Cartagena, llevaron calor al ten-

dido en la fría tarde del lunes.

Tres cuartos de entrada en la segunda de la feria del Rosario, con Fernando San Martín, Ginés Cartagena y Andrés Montero en el cartel.

San Martín fue el primero en salir a la arena. Estuvo bien con banderillas en lo alto, colocó un rejón y dio la vuelta al ruedo con dos orejas.

G. Cartagena, artista y voluntarioso, prontose ganó al respetable, caldeó el ambiente y puso de mani-

fiesto su dominio de los caballos. Bien con las banderillas, puso un rejón un poco trasero y estuvo magistral con el maché. El presidente le concedió las dos orejas, resistiéndose a concederle el rabo que era solicitado también desde un sector del público.

Andrés Montero. Le tocó en suerte el novillo más soso. Unos cites de frente, buenos, y colocó un rejón. Pie a tierra y se perfila con el estoque, estocada trasera y tendida. Aplausos en el



Suelta de vaquillas en la plaza de toros. Foto E.G.T.



Algunos de los premiados. Foto E.G.T.

paseillo, luciendo la oreja conquistada.

Toros de los Hermanos Caminero, bravos y con trapío, dieron buen juego, siendo aplaudidos en el arrastre.

Otro año más el Club Taurino «El Albero» estuvo presente en la dirección de la corrida, en el asesoramiento al presidente y a este corresponsal.

Para el viernes 12 —fiestividad de la Virgen del Pilar—, a la misma hora —5 de la tarde—, el mismo cartel que el anunciado para el pasado domingo, Pareja Obregón y Cristo González.

## Campeonato social de bolos

Andrés Hierro e Higinio Presa se adjudicaron los trofeos donados por el Ayuntamiento para los ganadores del campeonato social de bolos en las categorías de primera y segunda-veteranos.

La tarde fría dejó sentirse en las gradas y en el rendimiento de los tiradores, que en esta ocasión no es-

tuvieron a la altura que nos tienen acostumbrados.

Treinta y dos jugadores (dieciocho de primera y catorce de segunda y veteranos) saltaron al corro de la bolera «El Pinar» en la tarde del lunes para disputar otra edición más del campeonato social de bolos, modalidad tres tablonos, Ntra. Sra. del Rosario. Poca historia ha tenido este campeonato en la que tan sólo destacaron algunas jugadas aisladas de jugadores que vienen manteniendo una cierta regularidad.

AL filo de las 7,45 de la tarde, a punto de cumplirse las tres horas de tiradas, Juan Manuel Villarán dio a conocer la relación de premiados en cada categoría, mientras Tomás Cántera pidió a los jugadores y aficionados presentes un minuto de silencio en recuerdo del socio don Venancio López López, Q.E.P.D.

Los ocho jugadores premiados en cada categoría, fueron:

Primera categoría:

- 1.—Andrés Hierro, 35 bolos;
- 2.—José Luis Salazar, 32 bolos;
- 3.—Florencio Peña, 30 bolos;
- 4.—Domingo Ruguera, 29 bolos;
- 5.—Pedro Peña Muga, 29 bolos;
- 6.—Ángel Ruiz, 28 bolos;
- 7.—Pedro Luis Peña, 28 bolos;
- 8.—Jesús Andino, 26 bolos.

- Segunda y veteranos:
- 1.—Higinio Presa, 33 bolos;
  - 2.—Marcos González, 31 bolos;
  - 3.—Justo Granillo, 31 bolos;
  - 4.—Fidel Angulo, 28 bolos;
  - 5.—Isidro Santamaría, 29 bolos;
  - 6.—Eusebio García, 28 bolos;
  - 7.—Celestino Díez, 27 bolos;
  - 8.—Agustín Montes, 24 bolos.

El trofeo donado al primer jugador jubilado, gentileza de Indalecio Presa a Buitre, correspondió a Justo Granillo.

El campeonato abierto que debido a las inclemencias del tiempo fue suspendido el domingo, la Junta Directiva de la Sección de Bolos del C.D. Medines ha acordado celebrarlo en la tarde del próximo viernes día 12, festividad de Ntra. Sra. del Pilar.



# Comenzó el Seminario de Comercio Exterior

Miranda de Ebro. (M.A.C.)- La Cámara de Comercio e Industria de nuestra ciudad ha organizado un nuevo seminario sobre el comercio exterior. En esta ocasión las sesiones se abrieron abordando las posibilidades que ofrece para los empresarios mirandeses nuestro país vecino, Portugal. Para exponer las ventajas del mercado portugués estuvieron presentes los señores, Manuel Scharfhausen y Pinto Galvao.



Tanto Manuel Scharfhausen como Pinto Galvao, consideran que las inversiones en Portugal pueden resultar positivas. F. Truchuelo.

-¿Considera que puede ser sencillo para los empresarios mirandeses instalarse ahora mismo en el mercado portugués?

-Yo creo que es fácil. Hay un antecedente muy claro, existen 1.300 empresas con capital español en Portugal, que significan la base más importante de nuestro comercio exterior, y gracias a ellas se mantienen e incrementan año tras año nuestras exportaciones al mercado portugués.

-¿Es atractivo el mercado portugués en la actualidad?

-Yo pienso que es el más fácil dentro de los comunitarios. Tienen una gran demanda de productos que no fabrican ellos, aceptan perfectamente la producción española, y de hecho España hoy día es el primer país suministrador de mercancías a Portugal.

Es un mercado que necesita tecnología, productos y servicios españoles. El ejemplo que han dado ya algunos empresarios españoles debería ser imitado en otros países comunitarios aunque sea más difícil penetrar en ellos. Es más

complicado pero es necesario hacerlo para poder tener una presencia activa y unos resultados positivos dentro de la C.E.E.

-¿Hasta qué punto seminarios como éste ayudan a los empresarios?

-Yo creo que son importantes. Es el primer paso para que los industriales tengan conocimiento de las características de los mercados y se animen a visitar países como Portugal para ver las condiciones, estudiar las posibilidades de venta y comprobar que el mercado es interesante.

## La subcontratación en Portugal

El segundo ponente de la asociación de empresas de subcontratación de Agueda, el señor Pinto Galvao, que habló lógicamente de este tipo de actividad comercial.

También charlamos con él, que nos indicó que este campo puede ser muy positivo para los industriales mirandeses: "Yo creo que la subcontratación es una vertiente muy importante y cada día que pasa en la

C.E.E. significa que el papel de las empresas contratantes y subcontratantes es mejor.

Como ejemplo puedo decir que el 40% de las empresas francesas hacen subcontratación. Una actividad que, a mi juicio, tiene ventajas para las dos partes, permite al subcontratado una especialización, una reducción de costos y crear un producto competitivo.

A la empresa que subcontrata le permite disponer de recursos humanos y financieros para aplicarlos

en otras áreas tecnológicas.

-Por lo que dice, parece que las subcontratación es una de las mejores actividades posibles, ¿es así?

-Sí, hay beneficios para todos, dependiendo de que se haya hecho un contrato con características válidas y el producto que uno ofrezca sea interesante.

-¿Portugal se está especializando en la subcontratación?

-Sí, mi país ha aumentado su capacidad de ofrecer subcontratación entendiendo que somos un mercado tradicional. Por lo tanto esta de la subcontratación es una puerta más para que nuestras empresas puedan especializarse en productos comerciales y competitivos en los mercados europeos.

Estas dos conferencias sobre el mercado portugués y sus posibilidades fueron las que se ofrecieron en la primera jornada. El seminario continuará, y en los próximos días se tratarán otros temas de interés.

Se abordarán cuestiones como los seguros de crédito a la exportación, sobre los que hablará José María Zalvidegoitia, delegado regional de Bilbao de la Compañía Española de Seguros de Crédito a la Exportación, S.A., o la tramitación y apoyo a la exportación. En este caso los ponentes serán el agente de aduanas Pedro Coll, y Diego Velasco, miembro del ICEX.

## Se delimita una zona para la utilización de monopatines

Miranda (M.A.C.)- La utilización de monopatines por parte de los chavales es cada día mayor en nuestra ciudad, algo que está ocurriendo en todos los lugares.

Parece que los más pequeños disfrutan con él, pero hay otros ciudadanos que ven esta actividad como algo peligrosa.

Desde la alcaldía se ha emitido un bando para hacer público que se ha acotado una zona para la utilización de los monopatines. El bando es concretamente el siguiente: "Ante la proliferación de patines y monopatines por las vías públicas de la ciudad, se ha fijado como zona acotada para estos menesteres el recinto comprendido por las calles Rioja y Cantabria del Polígono de Anduva (mercadillo).

Con ello se pretende evitar accidentes a los usuarios y molestias a los peatones y vehículos.

Con esta fecha se trasladó a la Policía Local el cumplimiento del presente bando, quien, si es preciso, procederá a la retirada de patines y monopatines además de denunciar a los infractores".

Este bando deben tenerlo en cuenta por lo tanto, de modo fundamental los chavales, ya que son ellos los principales usuarios de los patines y de los monopatines.

## Buen comienzo liguero de los equipos juveniles mirandeses

Miranda de Ebro. (A. Crespo) - Los equipos juveniles han iniciado ya la competición, y hoy tenemos que hacer referencia a los resultados positivos de los tres que compiten en la territorial riojana. En primera juvenil el Mirandés venció y el equipo de La Charca empató. En la segunda división de esta categoría el Mirandés logró también un valioso empate.

En primera juvenil los Charquistas tuvieron que estrenarse jugando en el campo de El Mazo frente al Haro puesto que ENCE no está aún en condiciones de ser utilizado. Jugaron en casa del rival aunque actuaban los mirandeses como locales, y el resultado fue de C.D. La Charca 1- C.F Haro 1.

Los goles del encuentro llegaron pronto, en el minuto 16 fue Ugarte quien tras el saque de una falta se queda sólo ante el portero jarrero a quien bate de tiro cruzado. El empate no tardó, ya que en el minuto 26 el Haro empató al transformar un penalti, según se nos comenta inexistente, pitado por el colegiado Sáez Ruiz, que tuvo una actuación algo parcial a lo largo de los 90 minutos.

En el segundo período el juego se desarrolló en el centro del campo y las ocasiones para unos y otros fueron escasas.

Al final empate a uno en un partido en el que los charquistas, que for-

maron con Vallejo, Junguitu, Curro, Fernández, Alejandro (Javi), Borja, Pedro, Rubén, Ugarte, Víctor (Marcos), e Iñigo, se situaron muy bien en el terreno de juego y dieron sensación de bloque.

Por lo que respecta al Mirandés de primera juvenil, entrenado por Davalillo y Alaña, obtuvieron el mejor resultado de la jornada, pues doblegaron al Yagüe por un contundente 5-0.

Las diferencias entre los dos conjuntos quedaron claras desde el primer momento, y la superioridad rojilla se plasmó al final en el tanteador.

Los mirandesistas debían haber jugado en ENCE, pero tampoco pudieron hacerlo y utilizaron el campo de Labastida.

En segunda juvenil riojana se estrenó el Mirandés Promesas que dirigen Mauro y Chuchi. Se enfrentaron en este primer partido al Villegas B en Logroño, y el resultado final fue de 1-1.

El empate rojillo llegó

cuando faltaban siete minutos para la conclusión del encuentro. El gol lo consiguió Casado y se obtuvo un positivo merecido por el gran segundo tiempo de los mirandesistas, que recibirán el sábado próximo al equipo de La Calzada.

## Fútbol Escolar

Falta ya menos para que comience la fase local de los juegos escolares de fútbol, y tras las tramitaciones pertinentes podemos anunciar ya cuales serán los equipos que participarán este año en las categorías cadete e infantil.

Por lo que respecta a los cadetes, chavales nacidos en los años 77 y 78 los conjuntos inscritos son: Bolera Rica, Mirandés Atlético, Mirandés Nebreda, Mirandés El Cid y Mirandés Bazar Aduana.

Entre los más pequeños, los infantiles, la inscripción de equipos ha sido algo mayor, participarán esta temporada: Casco Viejo Coinme, Casco Viejo Camae, Mirandés Beymás, Ebro La Charca, Bolera Club, Bolera Gometero, Matillas y Koskas.

Desde aquí, deseamos una vez más, suerte a todos los equipos.

## MIRANDA SEGUROS

IMPORTANTE COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES Y PARA AMPLIAR SU ACTUAL ORGANIZACION EN LA PROVINCIA DE BURGOS, DESEA NOMBRAR AGENTE EN MIRANDA DE EBRO

### OFRECEMOS:

- Contrato Mercantil con buenas condiciones económicas.
- Formación técnico-comercial e instalación de oficinas a cargo de la Compañía.
- Reserva absoluta.

Los interesados deberán dirigirse por escrito a la siguiente dirección: Sr. Castejón. Calle Serrano, 12 (28001). MADRID.



AYUNTAMIENTO DE BURGOS

## XI Otoñada Cultural

«FELIX RODRIGUEZ DE LA FUENTE»

Octubre - Noviembre 1990

HOY, MIERCOLES, DIA 10

## AREA TEATRO

«LA ULTIMA CINTA DE KRAPP»

de SAMUEL BECKETT

Lugar: Centro «Francisco Salinas

Hora: 8,15 tarde

Venta localidades en Centro «Fco. Salinas»



## Nueva entrevista de los padres del parvulario "Colorines" con representantes municipales

Aranda (A.L.).—El lunes por la tarde un grupo de padres con hijos matriculados en el parvulario "Colorines", del Colegio "Virgen de las Viñas", volvía a celebrar una reunión con el objeto de buscar soluciones para el problema que se les plantea este año, debido a la disminución de la matrícula. Si hace unos días se entrevistaban con el alcalde, el lunes lo hicieron con la portavoz del PSOE y concejal del Ayuntamiento, Leonisa Ull.

Esta les estuvo explicando la situación del Colegio "Virgen de las Viñas" en general y las carencias que tiene. Posteriormente les explicó que su grupo político había votado en contra de los presupuestos en el Ayuntamiento, pero que la responsabilidad de adjudicar unas partidas u otras a Educación correspondía al equipo de gobierno.

Leonisa Ull les aseguró que su grupo apoyaría una subvención para el parvulario pero siempre que se les otorguen ayudas también a los demás centros, porque tienen los mismos derechos, y reiteró que su apoyo podía ser mínimo porque estaban en la oposición del Ayuntamiento, no en el equipo de gobierno. Negó que el tema de las incompatibilidades influyera en este problema, y que estaba todavía en vías de resolución.

Los padres dijeron que las gestiones que habían tenido hasta ahora con la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y el Ayuntamiento no habían resultado fructíferas y tampoco salieron satisfechos de esta última entrevista, pues no se trataron soluciones posibles.

### Problema complejo

El problema de este parvulario es complejo, pues no depende ni del MEC ni del Ayuntamiento. Hace tres años un grupo de padres, con el fin de que este nivel continuara en el Colegio "Virgen de las Viñas", se hizo cargo de él, pagando a los profesores. El centro es preferido sobre otros públicos principalmente por estar muy céntrico, pero también porque en muchos casos las familias tienen hermanos mayores en ese colegio.

La baja matrícula de este año sube bastante la mensualidad que deben abonar los padres, por lo que se han movilizadado para estudiar alguna manera de incrementarles una subvención o que un organismo se haga cargo del parvulario.

En el parvulario hay más de treinta niños. Sus padres decidían el lunes volver a entrevistarse con el alcalde y a ser posible con el director provincial de Educación.

## Los asuntos de Cultura, protagonistas de la última Comisión de Gobierno

Aranda (A.L.).—Predominaron los asuntos de Cultura en la Comisión de Gobierno de carácter ordinario que tuvo lugar en la tarde noche del lunes. En el apartado de escritos oficiales se vio una carta del Círculo Burgalés de Baracaldo agradeciendo el trato dispensado por los representantes de Cultura a los participantes en la excursión.

En Personal se aprobaron varias gratificaciones y en Obras lo más destacable es la aprobación de la certificación número 5 de la Casa de Cultura. También se conceden dos licencias de construcción y unas aulas al Centro Francés para realizar exámenes para la Universidad de Cambridge.

### Amplio el apartado de Cultura

Dentro de los asuntos de la Comisión de Cultura, se informó a la Comisión de las actividades que van a tener lugar durante este otoño en nuestra ciudad y el presupuesto de las mismas, que se aprobó. Estas son, el 19 de octubre, un concierto de Rubén Benito Amoretti, pianista, subvencionado al 50 por cien por la Junta, organismo que también subvenciona la actuación del día 2 de noviembre, del Grupo de Teatro Agora. El 3 de noviembre comienza el

Otoño Polifónico Arandino, organizado por el Orfeón Arandino Corazón de María, que comprende cuatro actuaciones repartidas cuatro sábados.

El 22 de noviembre se celebrará la Semana de Santa Cecilia, que consta de cinco actuaciones: un cuarteto de viento del Conservatorio de Valencia, y conciertos de clarinete y piano, guitarra y viola, violoncellos y el concierto de alumnos. El 5 de diciembre habrá una conferencia sobre "La recia figura del Cura Merino", a cargo de José María Zugazaga.

### Concesión de varias subvenciones

Además se concedieron varias subvenciones: a ACUA, de 250.000 pesetas para ayudarles en el proyecto del traslado de estudiantes. También recibió otra de cien mil pesetas el Grupo Fotográfico Arandino para la organización del «V Concurso Fotográfico Puente-Aranda». Además se acordó abonar la colaboración de Julián Rodríguez en las revistas Biblioteca IV y V y la adquisición de una enciclopedia.

Otros acuerdos tomados fueron la contratación de dos monitores para una guardería infantil de niños gitanos, y la adquisición de material para el CEAS. También se vieron varios asuntos de Intervención.

## La exposición de maquetas y miniaturas, visitada por el asesor cultural en Defensa

Aranda de Duero (Aurora Lázaro).—Ayer estuvo visitando la exposición de maquetas y miniaturas situada en la Casa de las Bolas el ex-director del museo del Ejército en Madrid y actualmente asesor de Cultura en Defensa, General Castrillo, que alabó la calidad de la misma. El general alabó la obra de los artistas.

"La exposición revela el alto grado al que han llegado los miniaturistas alaveses; realmente están a la cabeza", manifestó el general Castrillo una vez hubo visitado con todo detenimiento cada una de las vitrinas con las colecciones y maquetas que en ellas se exponen. El ex-director del Museo del Ejército de Madrid y actualmente asesor de Cultura en Defensa vino acompañado de su esposa y fue atendido por el concejal delegado de Festejos del Ayuntamiento arandino, Juan Molina, con quien comentó algunas de las curiosidades de la exposición.

Recordó las obras de algunos de estos artistas, que conocía, y cuyas colecciones han estado hasta en el extranjero.

Aseguró que el que esta exposición estuviera en Aranda era realmente importante, sobre todo para los más jóvenes, para que se vayan aficionando a un arte que calificó de "noble": "todo esto es muy positivo para la cultura futura", aseguró.

El general Castrillo explicó que el Museo del Ejército empezó ya hace



Gran conocedor del mundo del modelismo, el asesor cultural en Defensa alabó la calidad de la exposición. Foto Lara.

tiempo a ayudar al campo del miniaturismo y modelismo creando un taller de miniaturismo al cual podían acudir los chicos; "después es promover. Tenemos la idea de crear una exposición grande, importante, que sea a la vez una feria, toda de miniaturas, pero en la que se vea también todo su entorno, los libros, grabados, etc. Está necesitándose".

El general ha estado en Burgos de gobernador militar, pero confesaba que las visitas que hasta ahora había hecho a nuestra ciudad habían sido demasiado rápidas, aunque prometió que volverá con más calma más adelante.

### Se clausura el sábado

La exposición de

maquetas y miniaturas de la Casa de las Bolas, recordamos que se inauguró en las fiestas patronales de Aranda, hace ya un mes, y que está organizada por el Ayuntamiento pero con la colaboración inestimable de la Asociación de Miniaturistas de Alava, que no ha dudado en traer hasta nuestra ciudad las obras de 22 de sus componentes. Algunas colecciones son únicas, otras contienen más de mil piezas, y en todos los casos el montaje ha sido muy cuidado, trayendo incluso los propios muebles donde suelen estar expuestas, o bien ambientando la colección con fotografías. No faltan tampoco los grabados, fotos, planos o libros donde los miniaturistas suelen documentarse, lo cual les convierte

en unos grandes expertos en historia.

Entre las figuras de soldados de diversos destacamentos y épocas, y las maquetas de barcos, aviones, tanques, etc., se encuentra una colección muy distinta pero igualmente elogiada, en la cual también se detuvo el general Castrillo. Se trata de objetos de labranza, algunos ya sin utilizar, que le dan un considerable interés.

La exposición estará todavía abierta al público hasta el próximo sábado 13 de octubre, aunque hace unos días anunciábamos que se cerraba antes, por un error.

### Farmacia de guardia:

Miguel Angel Lázaro Palomino. Plaza Mayor, 10.



**Toma de posesión como abogada.**—Ayer, martes 9 de octubre, a las 10 de la mañana, tuvo lugar en el Palacio de Justicia, situado en el edificio de Juzgados de Aranda, la toma de posesión del cargo como abogada de doña Elvira Gloria Sanz de Diego, natural de Aranda. Actuaron como padrinos en el acto de jura el abogado Miguel Julián Mateos Cuesta y el procurador José Enrique Arnáiz Sáenz de Cabezón. Este breve acto es un trámite habitual que se realiza cuando el abogado colegiado va a comenzar a ejercer la profesión. Consiste en la jura de la Constitución y declaración de respeto a la normativa.



LOS BARRIOS DE BUREBA

«Recuerdos rurales del otoño»

Los Barrios de Bureba (José A. Larrea-tegui). — Hemos entrado en el otoño. Los árboles se van quedando desnudos, los días son más frescos y las noches llegan más pronto, llenando de soledad y tristeza nuestros campos y pueblos. Pero cada estación tiene su encanto, sobretodo en el mundo rural, y es necesario gozar y percibir ese encanto, haciendo la vida más llevadera y agradable.



Paisaje otoñal. El río Oca, junto al Puente de Madera. Los chopos empiezan su etapa de tranquilidad y de «muerte aparente».

Tiempo de moras y de «andrinas»

Aunque el nombre propio es «Endrina», he puesto el nombre como se dice en mi pueblo. El nombre de «pacharanes», con el que también se las designa, apenas es conocido por nuestras tierras.

Una de nuestras diversiones, de pequeños, era el buscar moras y andrinas, apenas las dejábamos madurar. Sobretodo las andrinas, las cogíamos verdes y en cribas, en cestas o sobre las tejas del tejado (en la piqueta), las poníamos a madurar, aunque la mayoría de las veces no llegaban a madurar, pues nos las comíamos antes.

Las moras eran de dos clases, unas de granos más abultados y con un líquido, más abundante y casi negro. De estas había pocas y estaban a ras del suelo y en lugares más húmedos. Junto a los ríos, arroyos o en «piezas» frescas. Al cogerlas se rompían entre los dedos, quedando una mancha rojiza-negra sobre ellos. Estas eran más sabrosas y apetecidas.

Las más normales y abundantes eran las de «matorral», una especie de arbusto, con largos tallos, muchas hojas y más espinas. Eran fáciles los pinchazos en las manos y brazos y los agarrones de la ropa entre sus espinas, pero a pesar de ello, había que meterse bien en el «matorral», pues cuanto más adentro, mejor eran las moras, más sabrosas y más abundantes.

La mayoría se iban consumiendo según se iban cogiendo. Después se iban guardando en una bolsa para llevar a casa algunas, para los de la familia. Allí o se las comían directamente, o se depositaban en un plato aderezándolas con azúcar y un poco de vino. Un buen postre.

Hoy las andrinas, han disminuido tanto, que apenas se encuentran. La concentración parcelaria hizo desaparecer, arroyos, lindes, ribazos, laderas, donde se encontraban cantidad de «espinos» o «andrinales», que producían estos pequeños frutos. Por otra parte la quema descontrolada de rastrojos y maleza, ha hecho el resto. De aquella abundancia, queda alguno suelto, donde el progreso o el desafuero del hombre, no ha podido llegar, y aún estas apenas producen andrinas. Se dice, que es debido a los abonos e insecticidas, otros al fuego, que cada año, les va mermando. A sa-

ber, la pena es que ya no hay andrinas y algunos que las persiguen, para hacer «pacharán» casero, se desplazan a otros pueblos y lugares en busca del producto.

Moras, al menos, las del segundo caso que hemos relatado, hay muchas, aunque depende de años. Los «matorrales», son más difíciles de hacerlos desaparecer, crecen con mayor facilidad y se reproducen por todas partes, aunque el fuego los consume cada año, o los merme en su frondosidad y vitalidad.

En estos meses de septiembre y octubre, se ven paseantes y amantes del campo, que completan su paseo con la busca de estos productos, descubriendo a la vez, otros encantos propios de la naturaleza.

Recolección de las huertas

Período de recolección es también el otoño. Las huertas cuidadas con tanto esmero durante el verano, han dado también su fruto, aunque en este año escaso por culpa de la sequía. Pero hay que recoger lo mucho o poco que ha producido el trabajo y la benignidad o ingratitude de la naturaleza.

Pepinos, tomates, pimientos, guindillas, repollos, berengenas, baines, alubias, caparrones, remolacha de mesa, acelgas, etc. etc.

Unos para comerlos en el momento, lechugas, baines, berengenas, pepinos. Otros para embotellarlos, escabecharlos o meterlos en estos modernos congeladores, que se van haciendo necesarios en nuestras viviendas rurales. Es tiempo de hacer el «tomate», al modo casero y que perdura aún en nuestros pueblos. Hay que escabechar los pimientos y las guindillas para que duren todo el año. Hay que trenzar las cebollas de matanza, los pimientos rojos picantes,

como antes se hiciera con los ajos. Hay que tener reservas para todo el año. El ama de casa está atareada en estos meses con estos menesteres caseros y la casa se convierte en una pequeña industria o fábrica conservera.

Lo que está verde, aún se deja unos días para ver si el tenue sol de octubre logra madurarlo.

Otros productos de las huertas

Pero en las huertas además hay otros productos, pocos por desgracia, pues casi todo ha ido desapareciendo. Hay algunas manzanas, peras, melocotones, uvas y pocos membrillos. Hay que cogerlos con rapidez, pues al haber poco, es fácil pasto de la «curiosidad» y del «hurto» de los extraños y de los no tan extraños. El probar lo ajeno, siempre ha tenido su encanto en nuestros pueblos. Además los pájaros, en el buen sentido de la palabra, las avispas y abejas, dan al traste con todos estos frutos.

Otros frutos

No hay que olvidar, que en este tiempo también se «apalean» las nogalas, los almendros y avellanos. De los dos primeros, aún se ven algunas especies repartidas por términos dispersos del pueblo. Pero apenas dan fruto, en parte, por que no se cuidan, y en parte por que nuestro pueblo no es una zona muy prolifera en estos productos. Pero siempre han existido y esperamos que sigan existiendo.

No hemos de olvidar algún que otro «gerbo», en algunos lugares dicen «serbal», nisperos, y para de contar.

No podemos olvidar a los «membrillaves», con sus membrillos que dan olor a nuestras habitaciones y a nuestras ropas, y que cuando hay abundancia, nuestras madres y abuelas los

aprovechan para hacer mermelada de membrillo o «pan de membrillo».

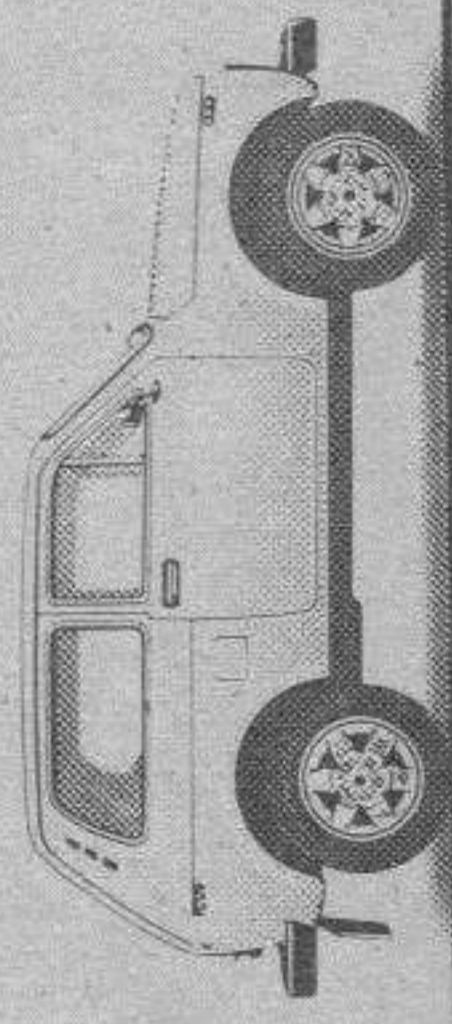
En cuanto a la uva, ya digimos en otra ocasión, que desaparecieron con la concentración parcelaria. Todas las viñas, que producían un rico «chacolí», fueron arrancadas y no queda nada de nada. Alguna parra en la fachada de la iglesia, otras en alguna casa particular, pero que nunca llegan a madurar, ya sea por los pájaros, las abejas o por «otros pájaros», que impiden que se pongan negras. Lo sentimos por Pedro, el que año tras año poda la parra de la iglesia, pero ni sus cuidados, ni sus artilugios para espantar a los pájaros, logran que veamos madurar estas uvas y repartirlas en buena amistad.

Otros encantos otoñales

Pero el otoño tiene otros alicientes, los paseos tranquilos por los campos, sin tener que respetar fincas sembradas, riachuelos que obliguen a descalzarse u otros impedimentos. Se puede disfrutar del vuelo corto y pesado de la perdiz, de la carrera del conejo o la liebre, del vuelo en bandada de las palomas y de una variedad de aves y pájaros, largo de enumerar. Se puede disfrutar del colorido de las hojas de los árboles, de su caída, del murmullo del aire y la brisa, y del susurrar lento del poco agua de nuestros ríos. En otros tiempos era bucólico e intrigante la pesca del abundante cangrejo y de algunas anguilas.

Es tiempo también, con el rocío o el poco agua de lluvia, de la cogida de los caracoles, caracolas o caracollas de rastrojo, también de los primeros hongos, setas y pequeñas setas de senderrillo.

El otoño es abundante en novedades en el campo, aunque con la vuelta de los rebaños hay que recogerse en la gloria o cocina.



LADA NIVA 4x4 SUBE SI PUEDES

Hasta donde quieras. Con el LADA NIVA 4 x 4 el límite lo pones tú. Porque su potente motor de 1.600 C.C. y 78 CV. te permite superar pendientes del 100 %. Incluso a plena carga. Sube. Con el NIVA 4 x 4 la carretera acaba donde tú quieras. LADA NIVA 4 x 4. Desde

1.309.858 Ptas. (IVA y transporte incluidos)



PALACIOS MOTOR, S. A.

Ctra. Madrid-Irún, Km. 234,5 Tels. (947) 26 30 00 - 26 40 18 Burgos



### Concurso de carteles con motivo de nuestro centenario

El próximo año se cumplirá el centenario de Diario de Burgos. Con este motivo se convoca un concurso de carteles, de acuerdo con las siguientes bases:

Primera.—Se establece un único e indivisible premio de 500.000 pesetas, que no podrá declararse desierto.

Segunda.—Podrán participar cuantos artistas españoles o extranjeros lo deseen, con una o más obras. En todo caso serán rigurosamente inéditas.

Tercera.—El tema será libre, con la única condición de que en el mismo figure la leyenda: Centenario de Diario de Burgos: Abril de 1891-Abril de 1991. Igualmente deberá figurar la cabecera de este periódico.

Cuarta.—El plazo de admisión de originales será el día primero de Noviembre del presente año de 1990. La entrega, por correo o de cualquier otro modo, será en la siguiente dirección: Calle de San Pedro de Cardeña, 34. Burgos. Distrito Postal 09002. Se especificará que es para el presente concurso.

Quinta.—Las señas identificativas del autor (nombre, dirección y teléfono, si lo tienen, aunque es conveniente que faciliten alguno para localizarlos, al objeto de comunicar inmediatamente el fallo del jurado, si es el ganador) deberán figurar con letra clara en el reverso del original. Los autores que deseen conservar el anonimato, deberán hacer figurar en el reverso un seudónimo (especificando que, efectivamente, es seudónimo) y acompañarán en sobre cerrado, un escrito donde figuren las citadas señas identificativas. En el sobre figurará el seudónimo aludido.

Sexta.—No se admitirá pintura fluorescente. Como el procedimiento de reproducción será por off-set, los colores empleados figurarán en el margen inferior del boceto, así como las combinaciones que el concursante haya creído oportuno reflejar en dicho boceto.

Séptima.—El tamaño será de un metro de alto por 0,70 de ancho, dejando un margen en blanco de 2 centímetros por cada lado.

Octava.—Los trabajos, inexcusablemente, se presentarán sobre bastidor en madera.

Novena.—Los trabajos serán juzgados por un jurado, cuyas decisiones serán inapelables. Los nombres de sus integrantes no se conocerán hasta después de haber emitido el fallo.

Décima.—El cartel premiado pasará a ser propiedad de Diario de Burgos, quien lo empleará en la reproducción de carteles anunciadores del centenario, portada de programas de mano y en cuantas funciones crea oportuno.

Undécima.—Con los carteles que, a juicio de Diario de Burgos, merezcan ser expuestos, se organizará una muestra en el lugar o lugares que oportunamente se publicarán.

Duodécima.—Transcurridos dos meses sin que los autores no premiados hayan retirado sus originales, se entenderá que renuncian a ellos y Diario de Burgos les dará el destino que juzgue conveniente.

Decimotercera.—Los autores que concurren a este premio admiten íntegramente las presentes bases, que sólo podrán ser interpretadas, en la duda, por las personas que designe este periódico.

Decimocuarta.—El fallo le será comunicado al ganador telefónicamente o por cualquier otro procedimiento y será inmediatamente después de haber fallado el jurado, que deberá resolver dentro de los quince días tras el cierre del plazo de admisión de originales.

Decimoquinta.—No se mantendrá comunicación de ningún tipo (escrita, en persona o telefónica) con los concursantes.





## Posada solicitará hoy al presidente del Gobierno la ampliación de las autonomías

Valladolid (Ical).- La ampliación de competencias, las comunicaciones, la crisis de la minería, los incentivos regionales y el plan de saneamiento integral serán los temas que expondrá hoy el presidente de la Junta al presidente del Gobierno, en el encuentro que mantendrán a la una de la tarde en el palacio de La Moncloa.

La asunción de nuevas competencias para las comunidades de la denominada "vía lenta" será el tema central de la reunión, en la que Jesús Posada defenderá ante el presidente del Gobierno la necesidad de establecer un compromiso para desbloquear el proceso autonómico antes de las elecciones de mayo del 91, como paso previo para equiparar el techo competencial de

todas las autonomías.

Posada pedirá la inmediata asunción por parte de la Comunidad de las competencias en materia de cámaras agrarias y denominaciones de origen, que ya han sido asumidas por otras comunidades.

En el capítulo de comunicaciones, el presidente expondrá a González la importancia que tiene la autovía Burgos-León y las autovías de comunicación entre Galicia y la Meseta.

Un tercer tema a abordar en la reunión será la paralización que han sufrido los expedientes presentados desde la Junta en el programa de incentivos regionales. Posada reclamará mayores ayudas de la Administración Central a las cuencas mineras, así como financiación para el Plan de Saneamiento Integral.

## Villar presentó en las Cortes el Proyecto de los Presupuestos

Valladolid (Ical).- El Proyecto de Presupuestos cuenta con un montante total superior a los 162.000 millones de pesetas, de los que alrededor de 100.000 millones corresponden a la parte provincializada. El consejero de Economía y Hacienda presentó ayer en las Cortes el proyecto que comenzará a debatirse en comisiones a partir del día 15 de octubre.

Los grupos funcionales que participan mayoritariamente son la producción de bienes de carácter social -31,7 por ciento-, la producción de bienes públicos de carácter económico -24,5 por ciento- y la seguridad y protección social -12,6 por ciento-.

Las actuaciones en seguridad, protección y promoción social, con un creci-

miento del 12,6, reúnen un conjunto de programas en los que la Junta invertirá más de 20.000 millones de pesetas. El Plan de Fomento al Empleo tiene una dotación de 2.750 millones, otros 7.200 se dirigen a la atención de la tercera edad.

La creación de bienes de carácter social recibe la partida presupuestaria más elevada, el 30,7 por ciento del total, con 51.700 millones de pesetas.

Finalmente, el proyecto de presupuestos dota de 40.000 millones de pesetas a la creación de bienes económicos, de ellos 16.400 millones para el Plan Regional de Carreteras. Se destinan 8.145 millones de pesetas a la reforma agraria y otros 10.385 al programa de Ordenación y Mejora del Medio Natural.



La Infanta, al salir de la Universidad Pontificia, es saludada por los jóvenes. Efe

## La Infanta Cristina inauguró el curso en la Pontificia

Salamanca (Efe).- La Infanta Cristina de Borbón ha inaugurado el curso académico en la Universidad Pontificia de Salamanca, 50 años después de la reinstauración de las Facultades de Teología y de Cánones de la antigua Universidad Salmantina.

Acompañaban a la Infanta el presidente y el consejero de Cultura de la Junta, el delegado del Gobierno, el presidente de las Cortes y el vicepresidente de la Conferencia Episcopal.

La Infanta destacó la restauración de las Facultades de Teología y Cánones "las cuales, tanta gloria dieron a la Universidad salmantina, tan ligada a lo largo de los siglos a la monarquía española".

La Infanta se refirió también a la connotación de la Universidad con la denominación de Real y Pontificia y añadió que "enlaza con la tradición de la monarquía española

de estar siempre cerca de toda empresa cultural valiosa que pueda beneficiar a nuestra patria".

Por último, puso de relieve que a lo largo de los 50 años de actividad de la Pontificia "ya se ha realizado una tarea notable por su nivel intelectual dentro de las ciencias humanas y su respeto a la libertad, dentro de un espíritu claramente católico, y su apertura de horizontes".

El rector Sánchez Caro señaló que la reciente publicación de la Constitución Apostólica sobre las Universidades Católicas "representa el ideal hacia el que siempre

hemos tendido y nos servirá, junto con las demás normas de tan importante documento, de orientación continua en nuestros quehaceres".

El profesor Sánchez Caro se refirió también al desafío que representa la apertura a Europa e indicó que no se puede olvidar que el centro universitario está obligado a contribuir al desarrollo espiritual y humano de la región. Calificó como tareas irrenunciables en el centro del Episcopado español la necesidad de llegar a un afianzamiento de su situación económica en una institución que no recibe ayuda estatal.

Aseguró que la Universidad Pontificia continuará "una política de apertura prudente, pero decidida, hacia otras ramas del saber, tanto en Salamanca como en Madrid".

## COAG denuncia el impago de primas ganaderas por parte de Agricultura

Valladolid (Ical).- La Unión de Campesinos de Castilla y León-COAG ha denunciado el impago por parte del SENPA del pago de 4.000 millones de pesetas, correspondientes al primer anticipo de la prima de ovino y caprino, solicitada a principios de año por más de 24.000 ganaderos de la región.

La CEE establece un anticipo de 1.044 pesetas aproximadamente para los corderos pesados que, según COAG, multiplicado por las 2.119.338 ovejas existentes en la Comunidad, arrojan una cantidad de más de 2.000 millones de pesetas en concepto de anticipo. A esta cifra se sumaría la correspondiente a las primas por corderos ligeros y cabras, para los que la CEE fija un anticipo de 731 pesetas, y que superan en conjunto los 1.500 millones de pesetas.

Según UCCL-COAG, el Ministerio de Agricultura "se ha saltado a la torera" toda la normativa existente sobre estos anticipos, al no haber abonado estas cantidades a los ganaderos. La organización agraria basa esta afirmación en una Orden del MAPA donde se especifica que "en virtud de lo dispuesto en el Reglamento 3013/89 de la CEE se abonarán a todos los productores que hayan solicitado la prima, después del final de cada semestre, dos anticipos equivalente cada uno de ellos al 30 por ciento de la prima estimada por la Comisión de las Comunidades Europeas".

Para la Unión de Campesinos, "estos hechos dejan patente, una vez más, la forma de actuar del Ministerio, más preocupado por recaudar impuestos con subidas espectaculares del gasóleo agrícola, que por potenciar a los agricultores y ganaderos".

**RANK XEROX**

# Hay quien no se compra una Xerox porque no tiene 8 pesetas para un sello.

Ahora no hay excusa para no comprar una Xerox. Porque le ofrecemos con cada equipo una financiación de hasta 36 meses, así como un descuento del 15% o la posibilidad de conseguir con su compra un fax

o una máquina de escribir electrónica de regalo. Desde luego, si a pesar de esta oferta todavía hay quien no se compra una Xerox, realmente es porque no quiere. O porque no tiene 8 pesetas para un sello.

**15% descuento**

Si usted tiene ocho pesetas para un sello, envíenos hoy mismo este cupón con sus datos indicando el equipo de su interés a: RANK XEROX. C/ Josefa Valcárcel, 26. 28027 Madrid.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Tel. ( ) \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Copiadoras  Fax  Máquinas de escribir  Impresoras  Micro

O si lo prefiere, anticipese y llámenos ahora gratuitamente al **900 - 11 00 11**





## Hoy se celebran elecciones sindicales en Fasa-Renault

Valladolid (Efe/Ical).— Los 17.731 trabajadores de Fasa Renault, que cuenta con centros de trabajo en Valladolid, Palencia, Sevilla y Madrid, elegirán hoy a sus 156 delegados sindicales para los próximos cuatro años.

La factoría de Valladolid, que cuenta con 12.946 trabajadores, elegirá a 85 delegados y la de Palencia, con 2.387, a 25 representantes.

A las elecciones de Fasa-Renault, cuya factoría de Valladolid es la principal de Castilla y León en número de trabajadores, se presentan siete candidaturas que corresponden a las centrales sindicales UGT, CC.OO., CGT, USO, Confederación de Cuadros (CC), CTI y CSI.

La actual representación compuesta por 181 delegados, está formada por 65 representantes de UGT, 59 de CC.OO., 20 de la Confederación de Cuadros, 14 de CTI, 6 de la Candidatura Dependiente de Asamblea (CDA) y 4 de CSI.

Según fuentes sindicales, el motivo de la reducción del número de delegados es la disminución de la plantilla y la fusión de los dos talleres de montaje en la factoría de Valladolid.

Representantes sindicales de UGT, CC.OO. y CGT coincidieron en resaltar que el principal reto de la empresa es desarrollar el denominado plan 93 que prevé el mantenimiento de todas las factorías.

### Canal Plus

El cine, con más de 400 películas al año, y los deportes son los dos pilares sobre los que se asientan las emisiones del Canal Plus, cuya programación fue presentada ayer en Valladolid por el equipo dirigente.

El Canal Plus, según su director general Prudencio García, inaugura en España el sistema de televisión mixta con programas abiertos y programas exclusivos para sus abonados, sin renunciar a la competencia.



Fernando Lara entre el alcalde de Valladolid y el delegado del Gobierno, Lope Huerta, presentó el programa de la 35ª SEMINCI. Efe

## El film ganador del festival de Venecia abre la 35ª SEMINCI

Valladolid (Ical).— La 35ª Semana Internacional de Cine realizará 263 proyecciones, anunció su director, que explicó la Sección Oficial y los ciclos de Miguel Mihura, comedia británica, cine rumano, el Museo de Arte Contemporáneo de Nueva York y la Univesidad de UCLA, Punto de Encuentro y Tiempo de Historia.

El festival será inaugurado con la película ganadora del León de Oro de la Mostra de Venecia, "Rosencrantz y Guildenstern han muerto", de Tom Stoppard. Además, se proyectarán en las distintas secciones el Gran Premio de las Américas del Festival de Montreal, "Caldos del cielo", del peruano Francisco Lombardi; el Oso de Oro de Berlín, "Alondras en un hilo", del checo Jiri Menzel; el Leopardo de Oro del Festival de Locarno, "Vals fortuito", de la soviética Svetlana Proskurina; o el Gran Premio del Festival de Mannheim del 89, "China Lake", de Dieter Wehl.

Fernando Lara señaló que, a pesar de la voluntad de la SEMINCI, este año no habrá un largo-

metraje español a concurso en la Sección Oficial debido a la negativa de los productores ya que los circuitos de exhibición están cerrados para las películas españolas de noviembre a enero. Esto hace que las películas que podrían haber competido en la SEMINCI no puedan mantenerse en cartel más de cuatro semanas o esperar al año que viene, con el consiguiente perjuicio. Fernando Lara también apuntó que Valladolid "no es un festival fácil para el cine español", ya que el público "exige más" a las películas de su país y cierra frecuentemente con pateos los pases.

La 35ª edición de la SEMINCI tiene un presupuesto cercano a los cien millones de pesetas, de

los que 28,5 aporta el Ayuntamiento, 27,5 el ICAA, 25 la Junta y 4,9 la Diputación de Valladolid.

Con motivo de la SEMINCI se ha preparado una exposición —fundamentalmente fotográfica— que recoge los 35 años de la «Semana» y pretende mostrar la evolución de la ciudad paralelamente al acontecimiento cinematográfico.

Entre las curiosidades de esta edición de la SEMINCI, que discurrirá entre los días 19 y 27 de octubre, se encuentra la proyección en versión original de El Padrino, de Coppola, y un avance de la tercera, que se rueda ahora. Además, se proyectará una cinta de Stan Laurel y Oliver Hardy rodada en castellano.

Fernando Lara, que este año acaba su compromiso con el patronato del festival para dirigirlo, anunció que sólo renovará por un año. Rechazó la oferta de dirigir el Festival de San Sebastián.

## La Ejecutiva del CDS de Soria pone sus cargos a disposición de la dirección nacional

Soria/Valladolid (Ical).— Los doce miembros del comité ejecutivo provincial del CDS de Soria han puesto sus cargos a disposición de la dirección nacional del partido. La decisión se produce tras la celebración del congreso regional del CDS, en el que resultó derrotada la candidatura presentada por Luis Aznar, apoyada por Soria.

Esta Ejecutiva considera ahora que es más conveniente para el partido en la provincia «que los órganos directivos de Soria estén en perfecta consonancia con la nueva dirección regional». Por esta razón, el presidente provincial, Juan Antonio Villanueva; el secretario, José Patricio Izquierdo, y los diez vocales del comité provincial han decidido poner los cargos a disposición del partido.

«A partir de ahora o nos dicen que sigamos adelante o nos dicen que efectivamente quieren poner en sintonía las direcciones

regional y provincial del partido», manifestó hoy el secretario provincial, José Patricio Izquierdo, quien ha precisado que «a pesar de todo continuaremos en el partido porque seguimos confiando en un proyecto socioliberal como el que representa el CDS».

El presidente regional de este partido, Daniel Fernández, ha manifestado su sorpresa por esta decisión y ha insistido en que desde el momento que se clausuró el congreso no existían divisiones entre ganadores y perdedores.

La futura integración de miembros del sector de Luis Aznar en la nueva Ejecutiva, atendiendo a la oferta realizada por De Fernández, podría determinarse en el encuentro de hoy.

Las dimisiones de los presidentes de Soria y Zamora y la condición de que sean los propios presidentes quienes se integren en la Ejecutiva, pueden dificultar este acuerdo.

## El Gobierno regional no hará uso del recargo del 3 por ciento

Valladolid (Ical/Efe).— Miguel Pérez Villar ha señalado que "el actual Gobierno no piensa hacer uso del recargo del 3 por ciento en el IRPF en favor de la Comunidad", declarado conforme a derecho por el Tribunal Constitucional.

Pérez Villar señaló: "Creo que la presión fiscal sobre el ciudadano ya es más que suficiente para añadirles nuevos recargos. La Administración Pública tiene que dar ejemplo de austeridad y mientras en Castilla y León siga este Gobierno del PP no habrá nuevos incrementos fiscales".

### Consejo Económico

Comisiones Obreras ha mostrado al grupo parlamentario socialista su disconformidad con alguna de las enmiendas que el PSOE presentará en el debate

sobre la composición del Consejo Económico y Social, según informó Julio Montero.

El sindicato no está de acuerdo con la concepción socialista del Consejo, que pretende respetar el tercio sindical y empresarial y dar cabida en el tercio de la Junta a las organizaciones agrarias, universidades, cámaras de comercio y consumidores y usuarios.

CCOO quiere que el PSOE mantenga su compromiso de respetar el acuerdo con el Gobierno regional respecto a la composición del CES. Según Julio Montero, el espíritu del acuerdo ya se discutió como un foro para empresarios, trabajadores y Gobierno autónomo.

El sindicato valoró positivamente otras enmiendas socialistas encaminadas a darle más competencias

## 13 DE OCTUBRE SORTEO IBEROAMERICANO



## ENCUENTROS CON LA FORTUNA

EL 13 DE OCTUBRE, DESDE MEXICO, LA LOTERIA VUELVE A UNIR A DOS MUNDOS CON ILUSION Y CON MILLONES. **7000** MILLONES DE PTS. EN PREMIOS CON 3 PREMIOS GORDOS Y PREMIOS ESPECIALES DE **200** Y **500** MILLONES AL DECIMO. EL 13 DE OCTUBRE DOS MUNDOS VAN A ENCONTRARSE CON LA FORTUNA.

lotería nacional  
La Lotería



## El fiscal pide 120 años de cárcel para los policías José Amedo y Michel Domínguez

Madrid (Efe).— El fiscal jefe de la Audiencia Nacional, Eladio Escusol, acusa a los policías José Amedo y Michel Domínguez, en sus conclusiones provisionales, de ocho delitos diferentes por los que pide para ambos procesados un total de 120 años de prisión. Para Escusol, la conducta de estos policías 'daña la imagen del Estado Español.

La conducta de Amedo y Domínguez 'daña la imagen del Estado Español y de la policía española', subraya Eladio Escusol en su escrito, que añade que actuaron contra miembros de ETA 'sensibilizados ante los continuados crímenes' de esta organización terrorista.

Las conclusiones provisionales del fiscal inician el relato con la aparición en España en 1983 de la organización terrorista denominada Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL), que operaba en el País Vasco y en el sur de Francia, llevando a cabo acciones de represalia por los actos delictivos cometidos por la también organización terrorista ETA.

Según Eladio Escusol, los dos policías, que desarrollaban su actividad policial en el País Vasco, 'sensibilizados ante los continuados crímenes que cometían los miembros de la organización terrorista ETA, decidieron la realización de determinadas acciones coincidentes con las actividades y fines ilícitos de la organización GAL'.

En enero y febrero de 1986, los dos procesados 'por su condición de policías viajaron a la localidad portuguesa de Viana do Castelo con una misión relativa a sus específicas

funciones policiales'.

Para ello, añade el fiscal, 'recibieron del Ministerio del Interior, con cargo a la partida presupuestaria "fondos reservados", determinada cantidad que la instrucción sumarial refleja que fue la indispensable para dietas y gastos de viajes y que, el Ministerio del Interior concretó, en valoración ponderada, en la suma de 110.000 pesetas'.

Los procesados Amedo y Domínguez 'aplicaron el dinero puesto a su disposición a una finalidad distinta de la que les llevó a Portugal y aprovecharon aquellas circunstancias para entrar en contacto con delincuentes comunes'.

Los delincuentes comunes citados por Escusol son José Paulo Figueiredo Fontes, Rogerio Carvalho da Silva y Antonio Jorge Ferreira Cisneros, 'a los que los policías convencieron para que, bajo promesa de cierto precio', llevaran a cabo acciones delictivas.

«Dichas conductas -precisa el fiscal jefe- y todas las que se describen en estas conclusiones, dañaron la imagen del Estado Español y de la policía española».

El día 8 de febrero de 1986 los tres portugueses reclutados se dirigieron al



José Amedo Fouce en una foto de archivo, a su llegada a la Audiencia Nacional.

bar 'Batzoki', en la localidad francesa de Bayona, sabedores de que dicho establecimiento era frecuentado por vascos.

En ese lugar, los tres mercenarios, armados con pistolas calibre 9mm. marca 'sig-saver', dispararon contra las personas que había en el bar con intención de darles muerte.

El fiscal califica este hecho como 'una acción única propiciada por Amedo y Domínguez' y que produjo los siguientes

daños: lesiones a Carmen Martínez Aguirre, lesiones a Nagora Otaegui Martínez, de cuatro años, lesiones a Federic Azamboure y lesiones a Juan Luis Zabaleta Elósegui.

Amedo y Domínguez pactaron con dos mercenarios portugueses una nueva acción delictiva que se produjo el 13 de febrero de 1986 en el bar 'Consolation' de la localidad francesa de San Juan de Luz cuando Figueiredo y Carvalho da Silva dispa-

ron contra Juan Ramón Basáñez Jaúregui, que le supusieron varias heridas.

Amedo y Domínguez, según Escusol, 'en todas sus relaciones con Figueiredo, Carvalho da Silva y Ferreira Cisneros usaron los nombres de Ricardo y Eduardo para ocultar sus conductas delictivas.

«Por otra parte -añade en las conclusiones provisionales- los procesados procuraron ser discretos en lo que a la realización de los hechos se refiere para que su condición de policías no trascendiera».

Con anterioridad, Amedo elaboró un documento de identidad español a nombre de Manuel Sousa Quintela, que posteriormente entregó a José Paulo Figueiredo Fontes.

En cuanto al segundo sumario por la muerte en Francia del vasco Juan Carlos García Goena, en el que se encuentran también procesados los dos policías, el fiscal jefe de la Audiencia Nacional no ejerce acusación, ya que considera que los indicios encontrados por el juez Garzón para procesarlos continúan siendo 'indicios y no pruebas seguras de cargo'.

Por último, menciona a María de los Angeles Balsegategui San Vicente (ex novia de Amedo), 'quienes (Amedo y Domínguez) por sí y también a través del procesado rebelde Paesa, pidieron, con intimidación a la misma que sus declaraciones ante el juez las prestara desviadamente con el fin de favorecer a los procesados.

### «No está acreditada la participación de los policías en los hechos»

Madrid (Colpisa).— El abogado Gonzalo Casado, defensor del subcomisario José Amedo y del inspector Michel Domínguez, ha expresado su "profunda discrepancia" con las conclusiones provisionales del Ministerio Fiscal, "por entender que de todo lo actuado en la causa no está acreditada la participación de sus defendidos en los hechos que se les imputa". El fiscal jefe de la Audiencia Nacional, Eladio Escusol, remitió hoy a la Sección Tercera de la Sala de lo Penal un escrito en el que pide penas que suman 121 años y nueve meses de cárcel para los policías -61 para Amedo y 60 y nueve meses para Domínguez-, por diversos delitos relacionados con los GAL.

Casado expresa igualmente su disconformidad con el valor de prueba que confiere el fiscal a las comisiones rogatorias, ya que en su opinión "adolecen de vicios esenciales y falta de garantías, por lo que dichas comisiones no pueden suplir la presencia de los testigos en el acto contradictorio del juicio oral y público". El letrado valora como coherente con lo actuado la no imputación del asesinato del joven Juan Carlos García Goena, por el que sus defendidos fueron procesados en su día en el sumario 9/89.

Respecto al tema de las comisiones rogatorias, el abogado defensor entiende que se ha producido una sustitución de la verdadera función instructora. «Es más, se han obtenido con violación de las garantías procesales reconocidas», asegura.

## El Congreso tramitó ayer el suplicatorio de Angel Sanchís

Madrid (Efe).— La Mesa del Congreso de los Diputados, en su reunión de ayer, tramitó el suplicatorio solicitado por el Tribunal Supremo para procesar al diputado del Grupo Popular Angel Sanchís Perales, por su presunta implicación en el 'Caso Naseiro'.

El suplicatorio, una vez tramitado por la Mesa de la Cámara, pasará, en un plazo de cinco días, a la Comisión del Estatuto de los Diputados para la elaboración de un dictamen favorable o contrario a la concesión del permiso para procesar a Sanchís.

El Reglamento de la Cámara determina que la Comisión deberá concluir su trabajo en un plazo de treinta días, tras la audiencia del interesado.

El dictamen de la Comisión será elevado al pleno para que decida, en votación secreta y a puerta cerrada, si se concede o no la autorización para proce-

sar al diputado del Grupo Popular.

Si el pleno no se ha pronunciado en el plazo de sesenta días naturales a partir de la entrada del suplicatorio en el registro del Congreso, la solicitud se entenderá denegada.

Por otra parte el pleno del Senado votará el próximo miércoles 17 de octubre el suplicatorio solicitado por el Tribunal Supremo a la Cámara para poder seguir unas actuaciones judiciales contra el senador del PP por Melilla Carlos Benet, según informó el vicepresidente primero del Senado, Bernardo Bayona.

El suplicatorio es consecuencia de una agresión del senador melillense a Juan José Garrido, ex sargento del Ejército y militante del Partido Nacionalista Español de Melilla.

El pleno podría permitir el suplicatorio debido a que los hechos no tienen carácter político.

Exteriores confía en que pase las navidades en España

## Pronta liberación del capitán Rosales

Madrid (Efe).— El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, informó ayer a Mayte Suárez, esposa del capitán de la Marina Mercante Jesús Manuel Rosales, preso en Irán desde 1989, de las gestiones realizadas por el Gobierno español para conseguir su libertad. Esta podría producirse antes de las Navidades.

Mayte Suárez manifestó que la conversación con Fernández Ordóñez se desarrolló en términos 'muy cordiales' y añadió que 'para mí lo más importante es que el ministro me ha ratificado que no tiene ninguna duda de la inocencia de mi marido'.

El capitán Rosales fue encarcelado después de producirse un derrame de crudo en el petrolero 'Minab-IV', en el que figuraba como primer oficial, que provocó una posterior explosión y un incendio en una barcaza-vivienda en la que perecieron 15 personas.

Fernández Ordóñez informó a la esposa del capitán Rosales de las gestiones

realizadas personalmente con su colega iraní, Alí Akbar Velayati, en Nueva York hace dos semanas, y después por carta, en las que le transmitió su convencimiento de la inocencia del marino español.

Por esta razón, el Gobierno español espera que lo antes posible se produzca una 'decisión exculpatoria' de la Justicia iraní, a pesar del reconocimiento de culpabilidad que el propio capitán hizo en los primeros días del proceso, para salvaguardar su ética profesional.

Mayte Suárez declaró a este respecto que 'hay otros responsables del accidente, como la compañía armadora' y recordó que en



Jesús Manuel Rosales. Efe

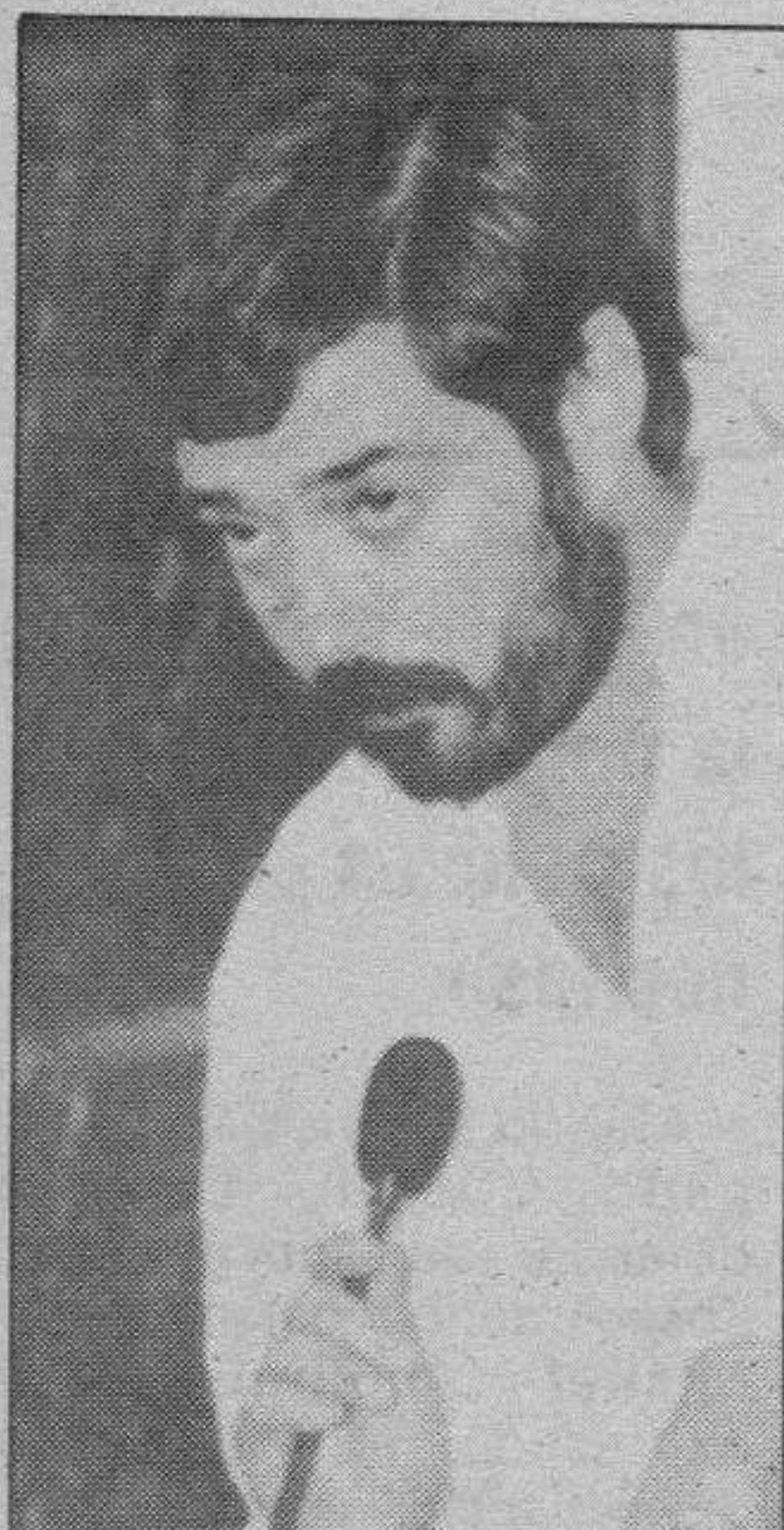
un principio el tribunal iraní condicionó la liberación del capitán Rosales al pago de siete millones de dólares (cerca de 700 millones de pesetas).

«La libertad de mi marido sigue siendo un asunto prioritario para el Gobierno español», manifestó satisfecha Mayte Suárez tras la entrevista con el ministro, quien aseguró que las relaciones diplomáticas entre España e Irán son fluidas y sólo se ven ensombrecidas por el encarcelamiento del capitán Rosales.

Mayte Suárez informó a Fernández Ordóñez de la situación del marino español, tras la visita que efectuó a Teherán, donde comprobó que se encuentra solo en una celda de 16 metros cuadrados con un trato 'relativamente favorable, en comparación con otros presos', según fuentes diplomáticas.

Al término de la reunión, Mayte Suárez dijo que 'el ministro no me ha prometido fechas para la liberación' del capitán Rosales, aunque 'confía en que no vuelva a pasar otras navidades en prisión', agregó.





Rafael Díez sustituye a Iñaki Esnaola. Efe

## El diputado de HB Rafael Díez, acató la Constitución «por imperativo legal»

Madrid (Efe).— El diputado de HB Rafael Díez, que sustituye en su escaño a Iñaki Esnaola, adquirió ayer la condición parlamentaria plena al prometer acatamiento a la Constitución 'por imperativo legal'.

El presidente del Congreso, Félix Pons, dio por válida la fórmula empleada por el parlamentario 'abertzale', que abandonó el hemiciclo inmediatamente después de cumplimentar el requisito para adquirir plenamente los derechos y deberes como diputado del Congreso.

La negativa de Félix Pons a admitir el añadido 'por imperativo legal' empleado por los diputados de HB Jon Idígoras, Itziar Aizpurúa y Angel Alcalde motivó que la coalición presentará un recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional, que finalmente reconoció su validez el pasado 21 de junio. El presidente del Senado, Juan José Laborda, basándose en la distinta redacción del reglamento de la Cámara Alta, rechazó la semana pasada la fórmula utilizada por los senadores electos de HB.

# Gustavo Villapalos acusa a Fernández Ordóñez de poner en peligro a los rehenes españoles en Irak

Madrid (Colpisa, R. Herrero).— Francisco Fernández Ordóñez afirmó ayer en los pasillos del Senado que llamó terrorista al presidente de Irak, Sadam Husein, "porque es la calificación jurídica que tiene en el derecho internacional", saliendo al paso del malestar expresado por los rehenes españoles en el país árabe y de las críticas formuladas por las delegaciones no oficiales que intentan negociar su liberación.

Ordóñez, que compareció ante la Comisión de Exteriores de la Cámara Alta, aseguró a su salida que en sus polémicas declaraciones «me limité a explicar la calificación jurídica que tienen en el derecho internacional hechos de la naturaleza del secuestro de personas de otro país».

El titular de Exteriores insistió en que estos calificativos han sido utilizados, «uno tras otro, por los colegas que han intervenido ante la tribuna de las Naciones Unidas». «Por tanto -agregó- no hay nada nuevo ni nada distinto».

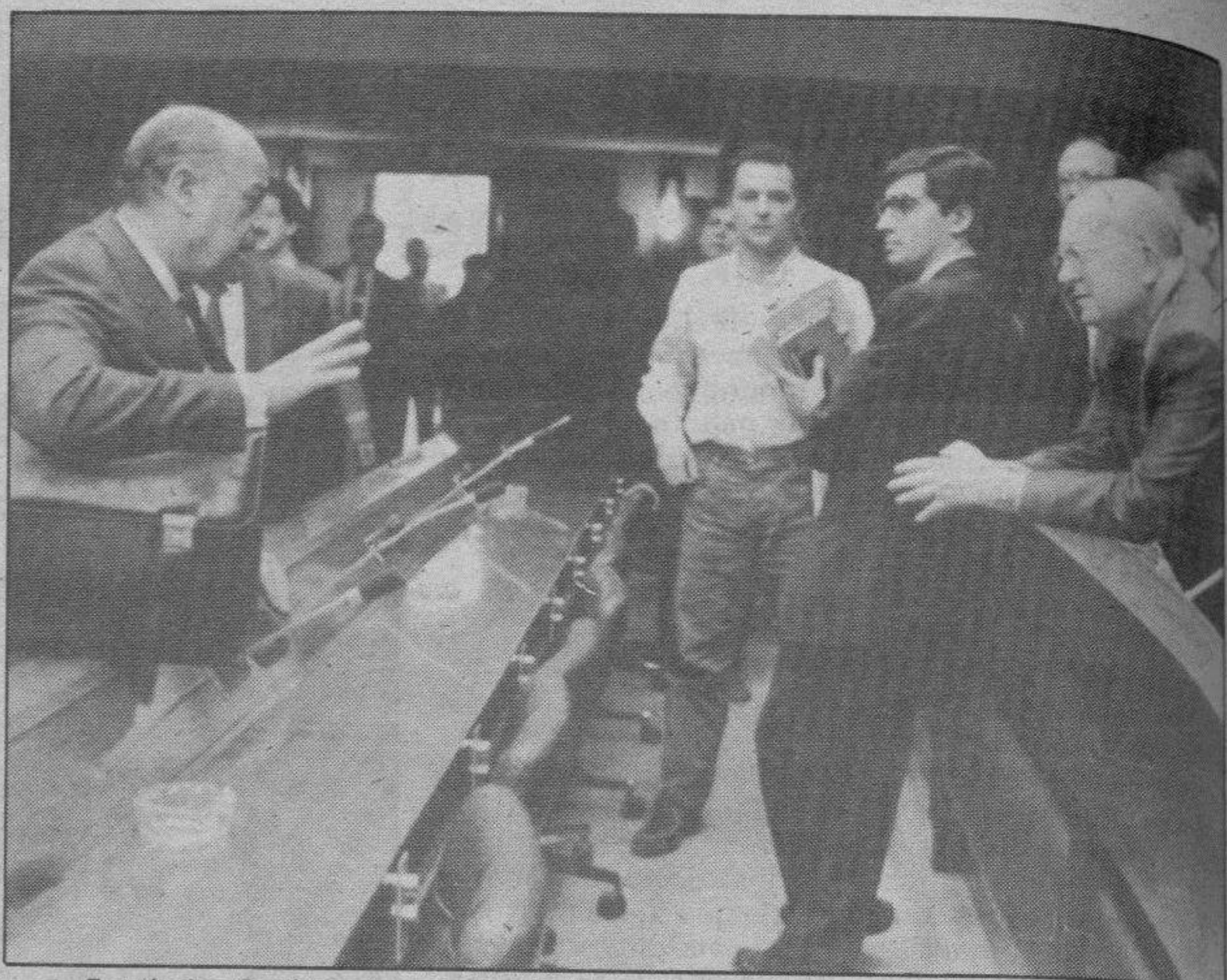
Según Ordóñez, los integrantes de las delegaciones que intentan conseguir la liberación de los rehenes españoles, como Cristina Almeida y Gustavo Villapalos, «tienen pleno derecho a criticar mis declaraciones, pero me limité a señalar como se han calificado durante toda esta semana estos hechos en Nueva York». «La única persona que es responsable de que los secuestrados estén allí es la única que los puede liberar, y ahora tiene la oportunidad de oro para demostrar que cumple con el derecho internacional y con los derechos humanos», concluyó.

En declaraciones al informativo «Primera Hora» de la Cadena COPE, Gustavo Villapalos manifestó que «en una situación como ésta, unas declaraciones como las del ministro de Asuntos Exteriores, que han sido

reproducidas por Radio Bagdad y por la televisión muchas veces, cuando menos no benefician en absoluto a las gestiones que se están haciendo y menos en un día crucial como hoy en el que esperábamos que se consiguieran todos o prácticamente todos los visados de los rehenes españoles. A mí me preocupa muy gravemente».

Villapalos añadió que «eso mismo que Fernández Ordóñez piensa podía haberlo dicho dentro de tres o cuatro días cuando estuviéramos en Amman, o cuando estuviéramos en Madrid. No voy a hacer más juicios de valor, pero desde luego creo que cosas así ponen en peligro, no sólo los visados, sino la seguridad de las personas. No me refiero a los miembros de la delegación, que es lo de menos, sino a los españoles que viven aquí y que se encuentran en una situación muy difícil».

Durante su comparecencia ante la comisión del Senado, Ordóñez hizo pública una dura condena del Gobierno español, «más fuerte que la declaración comunitaria», ante la matanza de palestinos por parte de militares israelíes en la mezquita de Al Aqsa, de Jerusalén. Ordóñez expresó que el Ejecutivo español «condena el empleo de la violencia por parte de las autoridades israelíes en la represión de los ciudadanos palestinos, que se inserta en las violaciones reiteradas del cuadro de



Fernández Ordóñez, poco antes de comparecer ante la comisión del Senado. Efe

derechos internacionales». «Los trágicos sucesos de Jerusalén -agregó- subrayan una vez más la necesidad de resolver el problema palestino de acuerdo con la justicia». Por este motivo, reiteró que el Gobierno español considera urgente que se inicie un diálogo entre Israel y el pueblo palestino «que pueda conducir a un acuerdo global y justo sobre el principio de la paz a cambio de territorios».

### Sin cambios en la crisis

Respecto a la situación actual en el conflicto del Golfo Pérsico, señaló que «se caracteriza por la ausencia de cambios importantes por parte de Irak y de la comunidad internacional». «Irak -dijo- se mantiene firme en no retirarse de Kuwait y la comunidad internacional espera los efectos del embargo decretado por Naciones Unidas». Según

el ministro, las estrategias de las partes en conflicto continúan siendo inalterables "y cada uno piensa que el tiempo juega a su favor". Tras resaltar la "incapacidad árabe para encontrar una solución al conflicto", señaló que la posición española continúa siendo la misma. "Ninguna solución negociada es aceptable sin la retirada de Irak de Kuwait y sin la liberación incondicional de todos los rehenes", afirmó.

Ordóñez indicó que la fuerza multinacional "tiene el absoluto convencimiento de que la ley y la razón está de nuestro lado", aunque matizó que la postura del Gobierno español es partidaria de mantener una "actitud firme, conservar y reforzar la unidad que hoy existe y actuar con paciencia". "Aunque la prolongación del tiempo de crisis tiene un coste, mucho mayor es el precio a pagar por la guerra. Hay que utilizar todos los

medios posibles para poner fin a la agresión, pero evitar la guerra", señaló.

Interrogado por los senadores sobre si el Gobierno no descartaba una intervención militar en la zona como única salida viable al conflicto, Ordóñez respondió que "Estados Unidos no excluye la acción militar, pero España sí, y sólo se limita a la aplicación del embargo decretado por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas".

El titular de Exteriores destacó que la impresión obtenida durante la reunión de los ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Europea, celebrada en Venecia, es que "el tiempo juega contra Husein, pero cuanto más tiempo pasa mayor es el riesgo. Estamos ante una situación muy arriesgada, pero hay que mantener la serenidad, porque si se declara la guerra sufriríamos un coste mayor".

## El Parlamento andaluz rechaza la creación de una comisión investigadora

# Doñana podría desecarse en dos años

Sevilla (Efe).— El pleno del Parlamento andaluz rechazó ayer tarde, con los votos en contra del PSOE y el apoyo de todos los grupos de la oposición, una propuesta de IU-CA para crear una comisión de investigación sobre 'factores que afectan gravemente al futuro del parque nacional de Doñana'.

La proposición fue apoyada por el Partido Popular y el PA, pero la mayoría socialista votó en contra y ofreció llegar a un consenso sobre Doñana en el seno de la comisión de Política Territorial.

Por otro lado, el catedrático de hidrogeología Ramón Llamas, que desde hace ocho años realiza estudios sobre los acuíferos subterráneos de Doñana, aseguró que si en los próximos dos o tres años no llueve más de lo normal 'podrá ser visible la desecación de Doñana'.

Llamas envió la semana pasada una carta a Manuel Chaves, presidente de la Junta de Andalucía, para

expresarle su opinión de que si piensa mantener 10.000 hectáreas en regadío en la zona -tal y como anunció en una de sus primeras comparecencias públicas como presidente- está condenando a muerte al parque nacional.

En sus declaraciones, Llamas añadió que los niveles de algunos acuíferos se encuentran ahora por debajo de lo previsto por el informe del Instituto Geológico y Minero (IGME) para el año 2005.

El informe del IGME se efectuó en 1987 y fue tachado de 'pesimista' por las distintas Administraciones y por el ICONA, ya que preveía la desecación de Doña-

na en los primeros años del 2000 si las extracciones de agua para uso agrícola en la zona se seguían efectuando al ritmo de 1987.

Ramón Llamas, acompañado por el también hidrogeólogo de la Universidad Complutense Jesús Suso, que efectúa en la actualidad un trabajo sobre los acuíferos del parque nacional, estuvieron esta semana en Doñana efectuando mediciones en varios pozos.

Tras este estudio de campo, Llamas aseguró que el descenso de la media anual de los pozos es ya muy superior al previsto por el IGME, sobre todo en las zonas de La Vera y el arroyo de la Rocina, próximas a la aldea de El Rocío (Huelva), por lo que, también estima que el descenso del nivel piezométrico es ya mayor que el previsto por el IGME para el año 2005.

Esta situación, según el

hidrogeólogo se debe a que las zonas que han sido puestas en regadío durante los últimos cinco años están tan mal situadas que el adrede hubieran sido puestas', dijo.

Esta planificación de los regadíos supone, en palabras de Llamas, 'una pérdida por la espalda al entorno' y añadió que es como si el Instituto Andaluz para la Reforma Agraria (IARA) 'hubiera actuado con una meditación, alevosía y no con turnidad'.

Para Ramón Llamas, que ha dirigido cuatro estudios sobre los acuíferos de Doñana, no se trata tanto del número de hectáreas en regadío que se explotan como de la situación geográfica de las extracciones que con el actual diseño supondrá, a su juicio, el fin de Doñana en fechas próximas. La desecación podría producirse en dos o tres años.



Ramón Llamas (derecha) y Jesús Suso, autores de los estudios sobre los acuíferos de Doñana. Efe



breves

# España dispone de la bomba de aire combustible

Madrid (E. Press).— España, junto con los Estados Unidos, Israel e Irak, dispone de una bomba de aire combustible que, por su capacidad de destrucción, es considerada como una "minibomba nuclear". El proyecto BEAC (Bomba Explosiva de Aire Combustible) fue confirmado en 1988 en el Congreso por el ministro de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero. El

diario "ABC" publicó ayer una noticia en la que, citando a la emisora oficial israelí Radio Khol, se asegura que España es uno de los países de los que se tiene constancia que disponen una bomba de aire combustible.

Afirma además que el Gobierno español ha investigado en secreto este programa, al que ha destinado unos 100 millones de pesetas. También

asegura que existe constancia de que se han realizado pruebas en vuelo de la bomba BEAC, probablemente controladas desde el INTA de Torrejón de Ardoz.

El efecto de sobrepresión de la citada bomba se consigue una vez lanzada desde aviones, produciendo un "spray" disperso de líquido combustible que se hace estallar mediante una espoleta

especial.

Su onda expansiva destroza todo lo que encuentra a su paso, e incluso puede penetrar en los lugares protegidos contra el efecto de armas explosivas convencionales.

Además de la confirmación de la existencia del programa BEAC realizada por el Gobierno, a instancias del diputado José Antonio Trillo, un libro de Vicenc Fisas asegura que

esta investigación pertenece a la Dirección General de Armamento y Material, iniciado en 1983, y que al año siguiente recibía un presupuesto de 48 millones de pesetas.

También se asegura que la firma receptora del proyecto es Explosivos Alaveses, y que la investigación suplementaria para la espoleta recibió 51 millones de pesetas entre 1984 y 1985.

**Necrosis en Navarra.**—El consultor del departamento de cirugía ortopédica y traumatología de la Clínica Universitaria de Navarra, Juan Ramón de Valenti, aseguró que la comunidad foral cuenta con uno de los índices más altos en el mundo de implantaciones de prótesis de cadera debidas a necrosis. Valenti señaló el excesivo consumo de alcohol como uno de los factores de riesgo de esta enfermedad que consiste en la muerte de la cabeza del fémur por falta de riego sanguíneo, con la consiguiente deformación del hueso. Efe

**Stephano Casiraghi.**—La muerte de Stephano Casiraghi ha paralizado una inversión de 1.500 millones destinados a la construcción de un complejo inmobiliario en Palma de Mallorca, inversión que había sido autorizada por el marido de la Princesa Carolina a través de la empresa 'S.C.I. Du Bord de Mer'. Efe

**Cámaras de la Propiedad.**—La Unión de Consumidores y Usuarios exige, en un comunicado, la desaparición del término 'oficial' de la denominación de las Cámaras de la Propiedad, y recuerda a los propietarios de fincas urbanas la no obligatoriedad del pago de los recibos presentados por estas instituciones. Dichos recibos, afirma la nota difundida ayer, bajo la apariencia de documentos emitidos por organismo oficial dada la utilización de dicho calificativo en su denominación, y en algunos casos, emitidos junto al recibo de la Contribución Urbana (actualmente Impuesto sobre Bienes Inmuebles), se asocian a pagos obligatorios que muchos propietarios, por desconocimiento o por confusión, siguen abonando. Efe

**Almadén.**—La empresa pública 'Minas de Almadén' ha comenzado la construcción del depósito que albergará las casi 9.000 toneladas de residuos de mercurio, almacenadas entre 1980 y 1986 en esta localidad ciudarralesna. El depósito, que desde ayer se construye en la zona conocida como 'Quintos de Hierro', en el término municipal de Almadenejos (Almadén), tendrá una longitud de 100 por 16 metros, y combina una capa doble de arcilla y de polietileno. Efe

**ITV.**—El subsecretario de Industria, Fernando Panizo, aseguró ayer que el sistema de homologación de piezas de automóviles garantiza la seguridad de éstos y que la aplicación de la Inspección Técnica de Vehículos (ITV) en Europa supone una reducción de hasta 36.000 accidentes anuales con víctimas. Panizo ofreció estos datos en su comparecencia ante la comisión del Senado que investiga los problemas derivados del uso del automóvil y la seguridad vial. Efe

## Un GTI.



Un barco. Un GTI. El Caribe.

¿Cuál es tu sueño? Sea cual sea,

persiguelo. No lo dejes escapar.

Puede estar en cualquier cupón de

la ONCE. Esperándote. Suerte.



Si tienes un sueño, persiguelo.



## Cada dos días muere un joven español en la «mili»

Granada (Efe).— Cada dos días muere un joven español que está haciendo el servicio militar, manifestó ayer en Granada Carlos García Álvarez, Director de la Oficina del Defensor del Soldado, en la presentación del 'Libro Negro del Servicio Militar en los Países del Sur de Europa'.

Carlos García añadió que 'cada semana hay un suicidio y diariamente dos soldados desertan de sus acuartelamientos. La situación que atraviesa el servicio militar en España -dijo- tan solo es comparable a la de los soldados de la Unión Soviética'.

El 'Libro Negro del Soldado' está confeccionado con las conclusiones de la XII Conferencia Europea del Soldado, celebrada hace dos semanas en Alcalá de Henares y donde acudieron 60 delegados de 15 países europeos, entre ellos, y por primera vez, los países del Este. «En los últimos cinco años, de los más de 960 muertos y más de 9.800 heridos producidos en los cuarteles españoles, el Ministerio de Defensa tan

solo ha concedido 28 pensiones», dijo Carlos García, quien añadió que existe 'una gran diferencia en el trato al soldado entre los países del Norte de Europa y los del Sur'.

Según el Director de la Oficina del Defensor del Soldado 'el caso de España causó gran perplejidad, ya que este país es el único de Europa que ha enviado a jóvenes soldados al Golfo Pérsico, sin la más mínima preparación militar, algunos de ellos sólo con tres semanas de instrucción, y sin la posibilidad de negarse a ir'.

Por otro lado, las Fuerzas Armadas españolas deberán reducir el número de sus carros de combate y su artillería para adaptarse al acuerdo sobre reducción de fuerzas convencionales en Europa (CFE) que podrían firmar la OTAN y el Pacto de Varsovia antes de mediados del próximo noviembre. De acuerdo con los datos aportados por la "Revista Española de Defensa", España deberá destruir unos 50 carros de combate, y 200 piezas de artillería y morteros.

## Suárez niega que los acuerdos con el PSOE supongan la desaparición del CDS

Madrid (Colpisa, Magis Iglesias).— El presidente del Centro Democrático y Social, Adolfo Suárez, explicó que el acuerdo suscrito entre su partido y el PSOE no es un pacto de legislatura sino que con ello pretenden demostrar a su electorado la utilidad de su voto y que «podemos influir en acciones del Gobierno y de la actividad parlamentaria».

Suárez hizo estas declaraciones cuando acudía a presidir la reunión del consejo federal de su partido que se celebró ayer tarde una hora antes de la reunión del Comité Nacional.

El acuerdo de principio alcanzado entre el CDS y el PSOE es analizado por Adolfo Suárez como una prueba de la capacidad de su partido de influir en la mayoría parlamentaria para demostrar la utilidad de su voto.

Sin embargo, aseguró que no renuncian a seguir haciendo oposición cuando así lo consideren necesario y, en cualquier caso, continuarán negociando con los socialistas aspectos del programa electoral

centrista que no han podido ser incorporados al pacto firmado ayer por el secretario general de Organización del PSOE, Txiki Benegas, el portavoz del grupo parlamentario socialista, Eduardo Martín Toval, y el secretario general del CDS, José Ramón Caso y el portavoz parlamentario centrista, Alejandro Rebollo.

Suárez reconoció que todavía existen grandes discrepancias con respecto a la reducción del servicio militar obligatorio. "Seguiremos discutiendo para llegar a un acuerdo en este tema -dijo- pero no vamos a replegarnos ni un mínimo en lo que es nuestro gran objetivo". En opinión del presidente

centrista la línea del diálogo con el Gobierno les ha dado mejores resultados de lo que habría supuesto una oposición dura, puso como ejemplo de estos logros un tratamiento fiscal y de las pensiones mucho mejor y un tratamiento más equilibrado de las fuerzas políticas en los medios de comunicación públicos.

"Por la vía del diálogo se han conseguido más cosas que si hubiéramos utilizado la vía de la permanente confrontación", aseguró Adolfo Suárez.

Con el compromiso de seguir dialogando con la mayoría parlamentaria y con el Gobierno al tiempo que no renuncian a hacer oposición, el CDS elaboró en el seno de su Comité Nacional ayer tarde una estrategia de futuro para poner en práctica en el último trimestre de este año y el próximo 1991.

El presidente del CDS no teme que la firma de pactos con los socialistas

supone la absorción de su partido por el que ocupa el Gobierno y a una pregunta sobre el riesgo que corren los centristas de que esto suceda respondió: "No se corre ningún riesgo. Y si no, ya lo veremos con el tiempo".

Por su parte, el portavoz del CDS, Antoni Fernández Teixidó, que destacó la importancia de que centristas y socialistas hayan querido dar la trascendencia al pacto parlamentario como "un acuerdo preferente, atacó directamente al PP por su forma de hacer oposición. "Nosotros dialogamos, a diferencia de otros que han estado cacareando su oposición al PSOE y luego han acabado mendigando cualquier tipo de acuerdos con los socialistas", dijo Teixidó en alusión al PP. El secretario general del PP, Francisco Álvarez Cascos, aseguró que "la unificación total entre ambos partidos llegará muy pronto".

# ... ES PARA VOSOTROS.



**Urgente**  
Como se espera de nuestro servicio.  
Como venimos confirmando día a día.

**Personal**  
Porque también nos hacemos cargo de su urgencia particular.  
Porque es para todos.

**Con cariño**  
Cada envío merece todo nuestro esfuerzo.  
Porque es lo más importante para Ud...  
... y para **ochoa**.

**ochoa**  
Cariñosamente rápidos

**ochoa** SERVICIO URGENTE

BURGOS: Tel. 22 85 58  
MIRANDA DE EBRO: Tel. 31 15 56  
ARANDA DE DUERO: Tel. 50 83 43

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

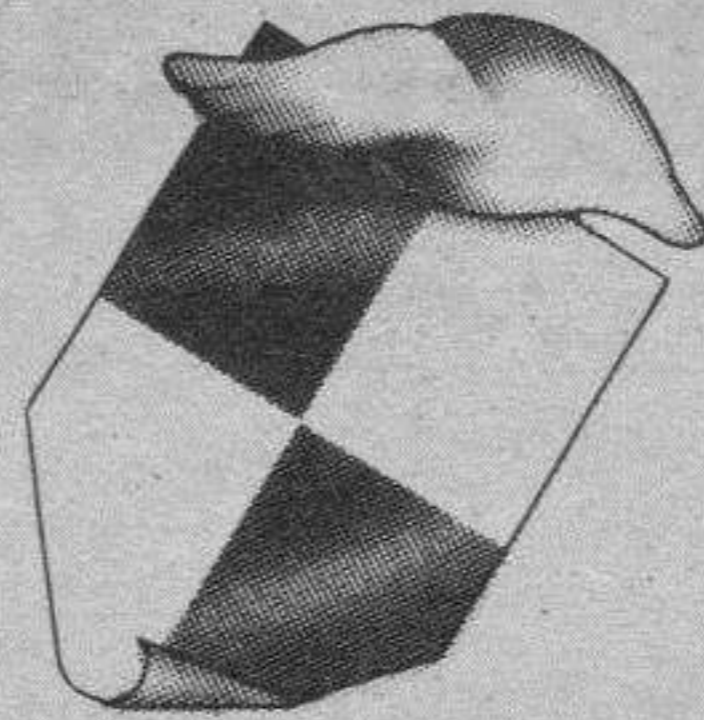
**Anúnciate en tu Diario**

### ALFAZ DEL PI

Entre Altea y Benidorm

En esta zona privilegiada se encuentra la mejor urbanización de la Costa Blanca.  
Magníficos chalets rodeados de amplios jardines, cafetería y restaurante, club social y polideportivo de 8.000 m.<sup>2</sup>.  
INFORMACION Y VENTA: (94) 4 23 46 40 BILBAO.  
(945) 28 74 87 VITORIA.

# I JORNADA TECNICA SOBRE DISTRIBUCION COMERCIAL



VALLADOLID  
16 OCTUBRE 1990

### PROGRAMA

- 9,00 horas: Recepción y entrega de acreditaciones y documentación.
- 9,30 " : Presentación de la jornada
- 10,00 " : 1ª PONENCIA  
Situación actual de la distribución comercial en España y expectativas de evolución  
Ponente: D. Javier Casares Ripoll
- 11,00 " : 2ª PONENCIA  
El comerciante como profesional y empresario  
Punto clave en la modernización comercial  
Ponente: D. Alvaro Ortiz de Zárate
- 12,30 " : 3ª PONENCIA  
De la mano del consumidor: Nuevos consumidores, nuevos mercados  
Ponente: D. José Manuel Díez de la Lastra
- 16,30 " : 4ª PONENCIA  
El punto de venta: Promoción, publicidad y animación comercial  
Ponente: D. Juan de Homedes
- 18,00 " : 5ª PONENCIA  
Las nuevas tecnologías aplicadas al comercio  
Ponente: D. Antonio Agustín Justribó
- 19,00 " : Clausura de la Jornada

### CARACTERISTICAS DE LA JORNADA

FECHA Y LUGAR DE CELEBRACION  
16 de octubre de 1990  
VALLADOLID, Hotel Meliá Parque  
C/ García Morato, 17

INSCRIPCIONES  
Reservas: Hasta el día 11 de octubre, o en el mismo lugar de celebración una hora antes del comienzo de la jornada: PLAZAS LIMITADAS.  
Cuota de inscripción: 5.000 ptas. (incluye documentación y almuerzo).

INFORMACION Y SECRETARIA  
CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE VALLADOLID  
Departamento de Comercio Interior. (Stra. Maite)

Junta de Castilla y León  
Consejería de Economía y Hacienda  
Dirección General de Economía

Asociación Regional de Cámaras Oficiales de Comercio e Industria de Castilla y León

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE VALLADOLID



N.º 54



El Escort XR3i 2000 contará con una potencia de 150 caballos

## Escort XR3i 2000, modelo deportivo de la nueva gama de Ford

Ford presentó la semana pasada, la gama totalmente nueva de sus modelos Escort y Orion, que está diseñada específicamente para cubrir las necesidades del conductor de los años 90. Estos nuevos modelos cuentan con 6 carrocerías distintas, 2 volúmenes con 3 y 5 puertas, un familiar, un sedán (Orion), un cabrio y un furgón comercial, con lo cual Ford, dispone de una amplia gama en el segmento de los coches medios.

La nueva gama Escort y Orion tiene un aspecto totalmente nuevo. Son más aerodinámicos, pero más amplios, sin ser mucho más grandes por fuera. Su suspensión totalmente nueva, ofrece una conducción más cómoda con una brillante respuesta en cualquier circunstancia, y su amplia gama de motores une al placer de conducir, un bajo consumo y bajas emisiones de escape. Estos motores obtienen una potencia de 90 CV, para el 1.6; 108, el 1.6i y 60 CV, el 1.8 diesel. En 1991 aparecerá el motor

de 16 válvulas de 2 litros y un Turbo Diesel de 1.8 litros y 90 CV.

Una alta cota de equipamiento, en gran parte con elementos totalmente nuevos, establece buenos niveles de seguridad y comodidad.

Estas son, a grandes rasgos, las cualidades más destacadas de los nuevos Ford, de los cuales ya ofrecimos amplia información en esta página, el pasado 29 de Agosto.

### Ford Escort XR3i 2000

En 1991 se ofrecerá una

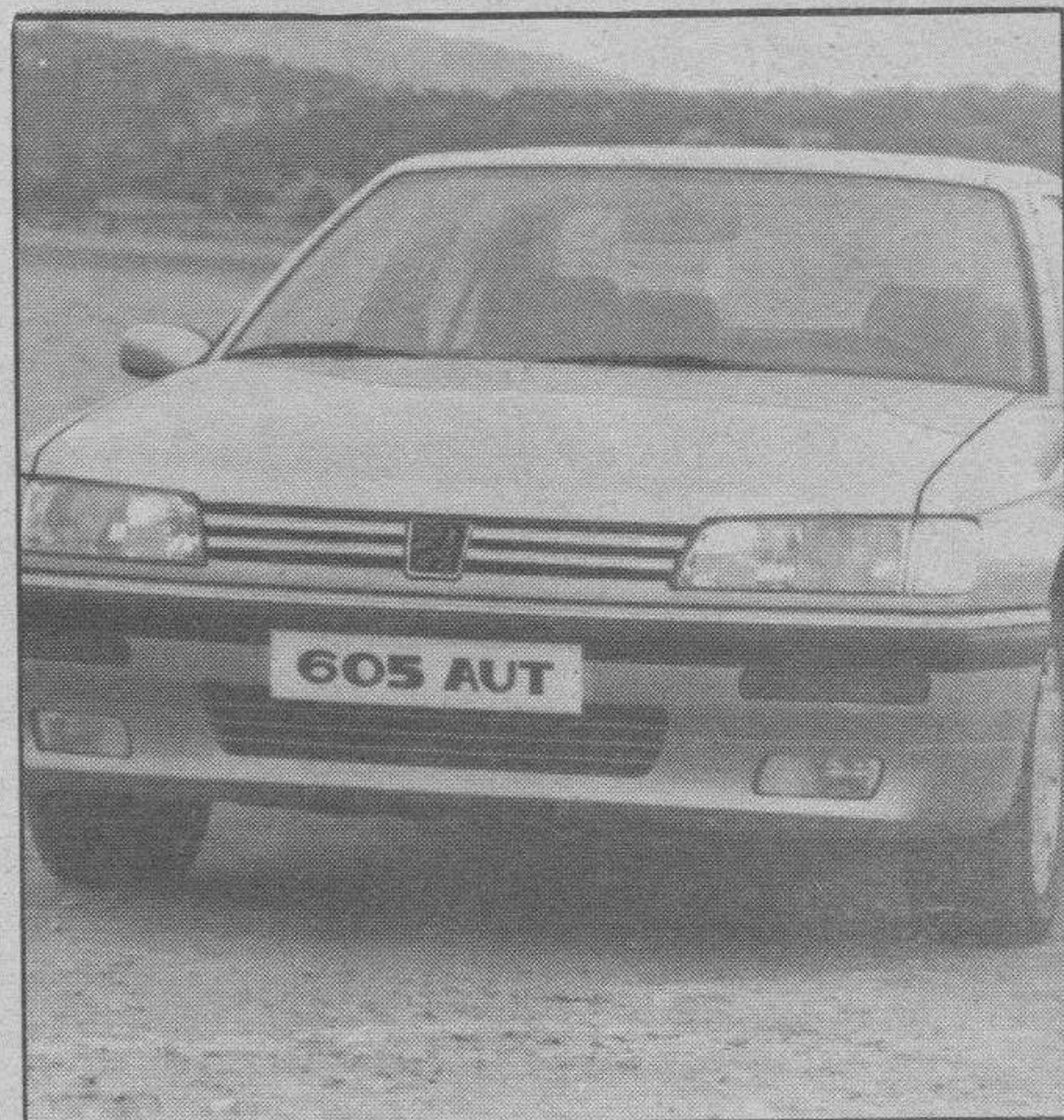
nueva versión de altas prestaciones, de la gama Escort, el XR3i 2000. Estará propulsado por un nuevo motor DOHC con culata de 16 válvulas y 150 CV y se ofrecerá sólo en versión de 3 puertas, con muchas novedades y una suspensión deportiva.

Exteriormente, el Escort XR3i 2000 se distingue por un abombamiento en el capó y 4 faros, paragolpes especiales delanteros y traseros y faldillas laterales pintadas a juego con la carrocería. El paragolpes delantero lleva integrados los intermitentes, además de un spoiler más bajo. En el interior lleva un panel especial de instrumentos con tacómetro, luces testigo del nivel del combustible y del líquido del lavaparabrisas, un volante deportivo y asientos delanteros Recaro, con ajuste en altura para el conductor.

*En España la nueva gama Escort-Orion se divide en tres series, empezando por el CLX hasta llegar al Ghia, pasando por el modelo S. El próximo año se unirá a esta gama el Escort XR3i 2000, de 16 válvulas*

La suspensión deportiva del Escort, que también monta el Escort S, lleva muelles más rígidos, amortiguadores de mayor tarado y una barra estabilizadora delantera de 15 mm. de diámetro. La suspensión delantera es de un tarado un 30% superior a la de los modelos normales, y la trasera un 21% superior. El Escort XR3i 2000 lleva también servodirección, sistema de frenos electrónicos anti-bloqueo con discos delante y detrás y neumáticos de perfil bajo 195/50 en llantas de aleación de 6x15" de serie.

El avanzado motor DOHC de 2 litros, presentado por primera vez en los Sierra y Scorpio el año pasado, está dotado ahora de 16 válvulas. Se ofrece exclusivamente en versión con catalizador y bajo volumen de emisiones de escape, y desarrolla 150 caballos, a 6.000 revoluciones por minuto.



Peugeot 605, con caja de cambios automática

## Peugeot 605 Diesel Turbo 12 válvulas y automático de gasolina

Cinco meses después del lanzamiento de las versiones 6 y 4 cilindros, del Peugeot 605, llegan a nuestro mercado nuevas versiones dotadas con motor Diesel Turbo y 12 válvulas, y con caja de cambios automática para gasolina.

El motor Diesel Turbo (2.088 cc.), de 4 cilindros, con intercambiador aire/aire y 3 válvulas por cilindro, que ofrecen una potencia de 110 CV, a 4.300 r.p.m. El motor XUD 11 TE, el más reciente de la gama de motorizaciones diesel del Grupo, ha sido objeto, de trabajos especiales para conseguir, desde su concepción, una mayor reducción en la emisión de contaminantes, incluyendo partículas.

Los nuevos 605 Diesel Turbo no se diferencian, prácticamente, de sus colegas de gasolina, tanto en lo visual como en equipamiento. Las únicas diferencias aparecen en los testigos especiales de funcio-

namiento del motor turbo diesel.

### 605 Automático

Dos versiones automáticas de la gama 605, se incorporan también a nuestro mercado. Se trata del 605 SVI Automático, y 605 SV 3.0 Automático. Estas dos berlinas unen sus motorizaciones de origen (inyección para el SVI, y 6 cilindros en V, para los SV 3.0) a la caja de cambios automática ZF 4HP 18, de 4 marchas.

Los 605 automáticos ofrecen, de serie, en todas sus versiones, una palanca de cambios específica, y un repetidor de posición de visualización digital por cristales líquidos, situado en el salpicadero.

En España, Peugeot mantiene una clara hegemonía en el campo de los automáticos. Un campo, por otra parte, bastante reducido, pero con tendencia a progresar.

## CONCURSO 1.º ANIVERSARIO

### SORTEAMOS



Una Derbi Variant de CASA BODERO

Un lote formado por:  
Un radio cassette, 4 altavoces y una antena de coche, marca **Blaupunk** de

**PALACIOS MOTOR**

★ ★ ★ ★ ★

Un radio cassette de coche, marca **Sanyo**, de

**AUTO SERVICIO, S.L.**

## Diario de Burgos MOTOR

Envíe los cupones (no fotocopias) que se publicarán durante cuatro miércoles a:

### DIARIO DE BURGOS MOTOR

S. Pedro de Cardena, 34.  
09002 BURGOS

Díganos un coche que se fabrique en España .....

Nombre .....

Dirección .....

Teléfono .....





La pasada edición de Samoa se caracterizó por la amplia presencia de expositores de automoción. Pero a pesar del éxito, debería en el futuro definirse, tanto en fechas propicias para una exposición a merced de las inclemencias del tiempo, como en sus sectores a exponer, para conseguir un certamen más homogéneo. Faltó una campaña publicitaria más amplia para su relanzamiento definitivo. En cuanto a las instalaciones, bien por el acondicionamiento de los terrenos al aire libre, no pudiendo decirse lo mismo de los espacios cubiertos, sobre todo de la poco cuidada recepción.



Texto y  
Fotos:  
José Antonio Tobar

*En contra de lo que cabía esperar, las motocicletas, parte cada vez más importante en el sector de la automoción, no tuvieron apenas representación en el pasado Samoa 90, ya que tan sólo una marca, Yamaha, estuvo presente con sus modelos, en este certamen*



*Otros vehículos de interés expuestos, fueron las caravanas, autocaravanas y remolques, para ocio y tiempo libre. También las furgonetas de todo tipo y tamaño, así como los camiones de transporte ligero y pesado, con la presencia destacada del nuevo Renault AE 380, ocuparon un amplio número de metros cuadrados de esta feria finalizada hace ya varios días*



La amplísima variedad de elementos expuestos que se pueden encuadrar en el sector de la automoción, estaba integrada también por la maquinaria de obras públicas de grandes dimensiones y tonelaje, otras variantes de tamaño más reducido, todo tipo de carretillas elevadoras, y los más variados vehículos industriales, entre los que se encuentran también algunos modelos y versiones de los todoterrenos existentes en el mercado, ya que otros, por su equipamiento, elementos de lujo incluidos y equipamiento igual al de los turismos, no son aconsejables para usar en duros trabajos

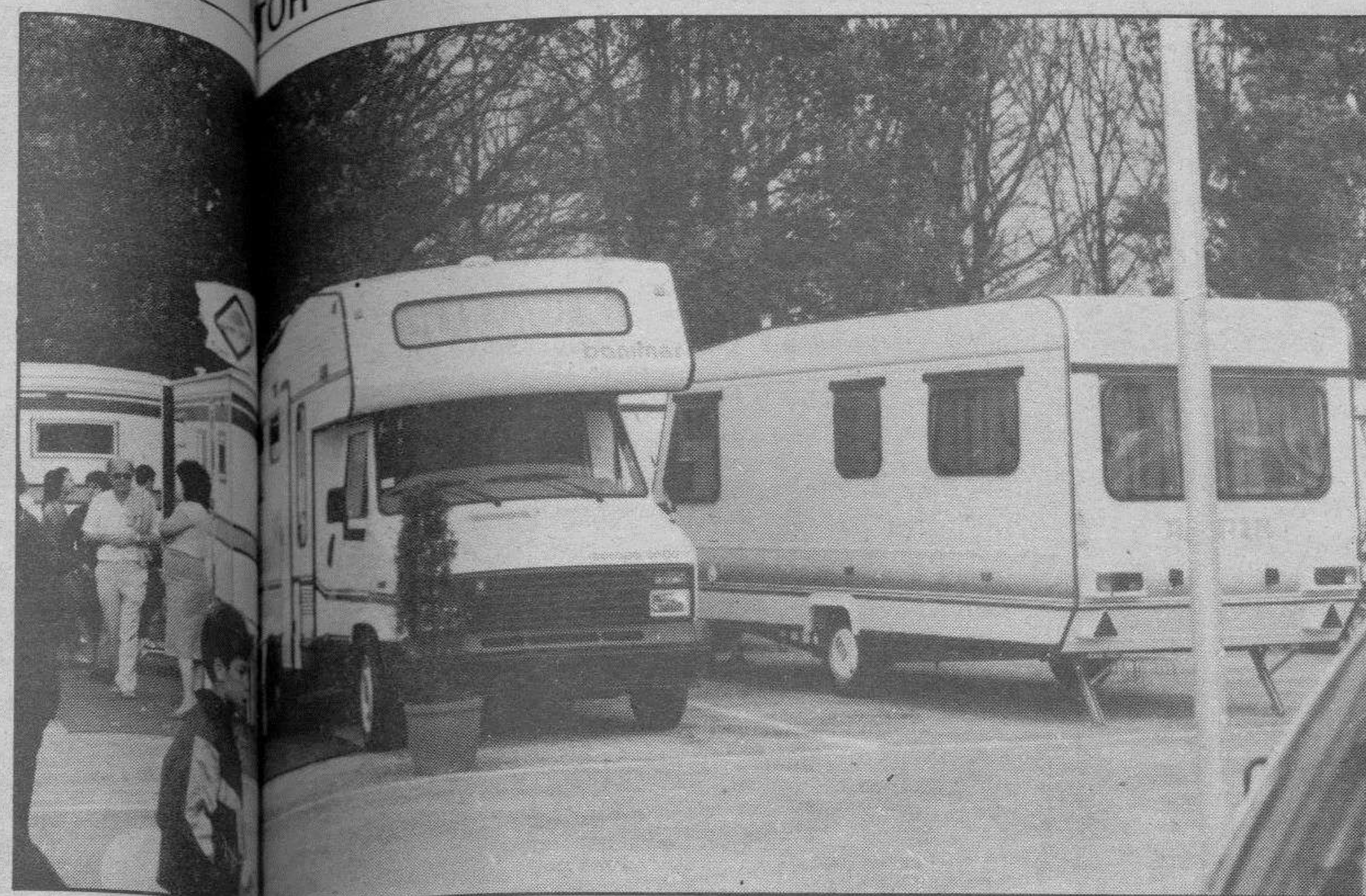
Motos, caravanas y terrenos

# LOS OTROS SAMOA

Vehículos industriales: camiones, carretillas elevadoras, tractores

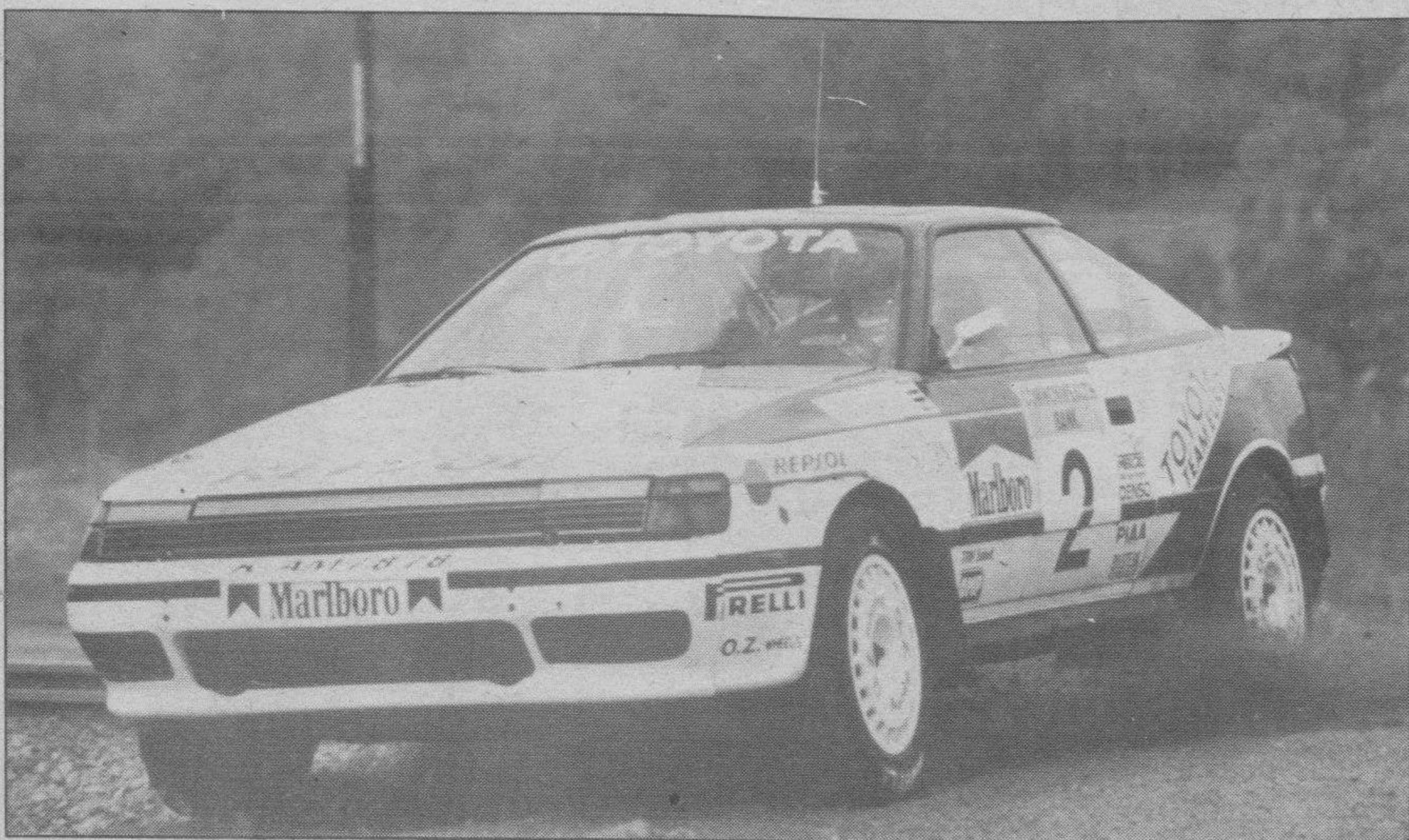


*La automoción en general, ha demostrado ser un elemento muy amplio e importante para una exposición de estas características*



*Los vehículos agrícolas de todo tipo, como tractores, cosechadoras, «mulas mecánicas», pequeños tractores para usos hortícolas, y una amplia variedad de maquinaria agrícola, sin medios propios para desplazarse, como son los arados, cultivadores, sembradoras etc. ocupaban otro amplio sector de este muy variado Samoa 90*





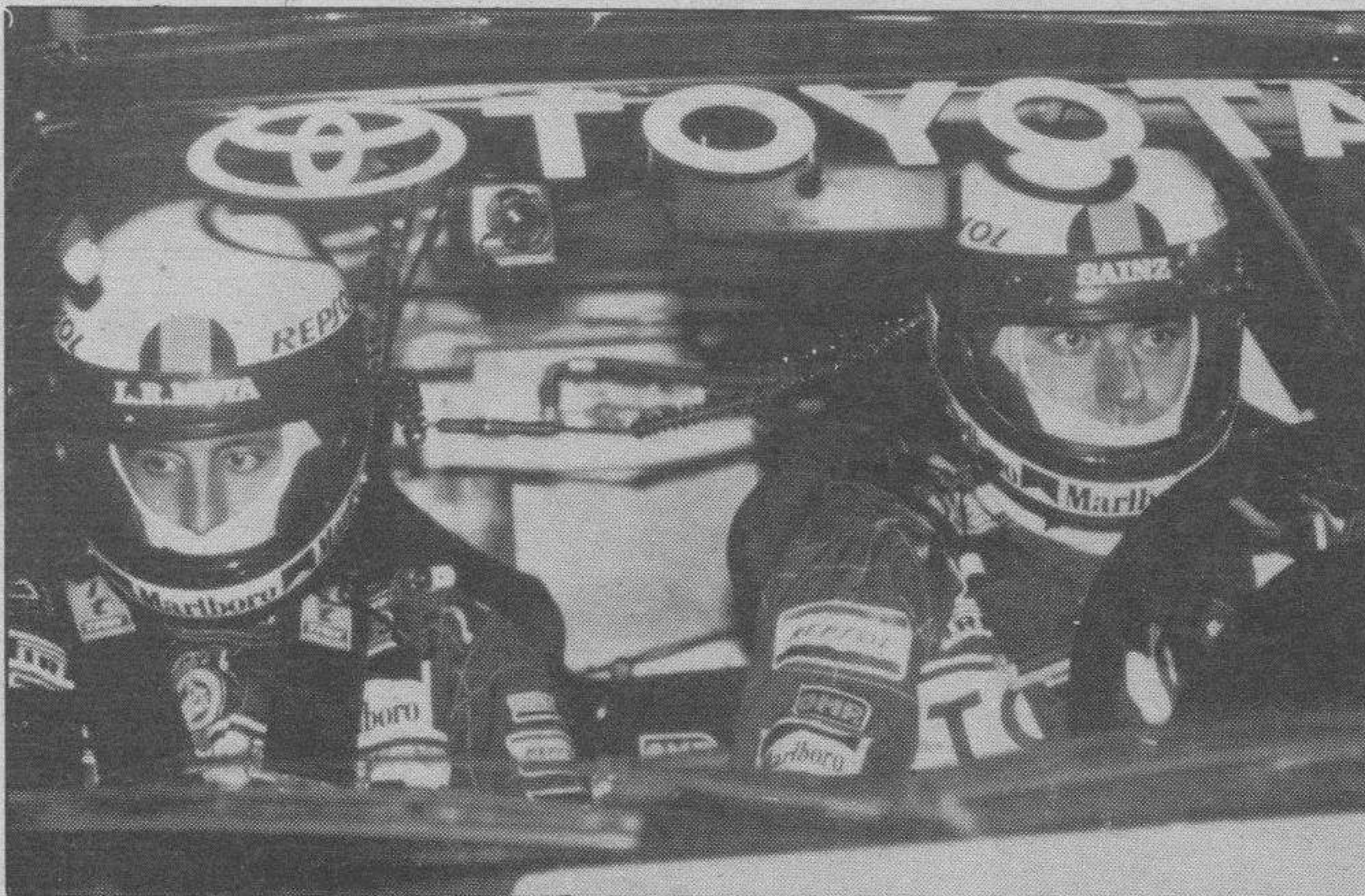
Carlos Sainz puede proclamarse campeón del Mundo en San Remo

## Segunda oportunidad de título para Carlos Sainz

Tras una temporada agotadora, Carlos Sainz llega al Rally de San Remo con una notable ventaja al frente del campeonato. A falta de tres pruebas para que finalice el campeonato, el piloto de Marlboro dispone de 60 puntos de ventaja sobre el finlandés Juha Kankkunen, el único que podría llegar a arrebatarse la corona.

Pero son muchos los que opinan que Sainz saldrá de San Remo con el título en el bolsillo, no en vano deben darse tal cúmulo de circunstancias para que Kankkunen pudiera quitarle el título, que ni siquiera el finlandés cree que sea factible. No sólo debería ganar Kankkunen las tres pruebas que restan para el campeonato (esta de San Remo, el Costa de Marfil y el RAC), sino que debería darse la circunstancia de que Carlos no consiguiera ni siquiera un tercer lugar en alguna de las pruebas que restan.

Y Kankkunen sabe bien que este año Carlos ha ganado tres rallyes (Acrópolis, Nueva Zelanda y 1000 Lagos) y ha sido segundo en cuatro (Montecarlo, Tour de Corse, Argentina y Australia); sólo no ha subido al podium en Portugal, donde abandonó a poco del final siendo segundo, y en el Safari, cuyo cuarto lugar sorprendió tratándose



Excelente temporada la de Carlos Sainz y Luis Moya

de un neófito en la prueba.

Sin lugar a dudas un esfuerzo sin precedentes del piloto de Marlboro, que ya ha disputado nueve pruebas del mundial y aún hará dos más antes de final de temporada (San Remo-RAC), incluso tres si fuera necesario acudir al Costa de Marfil, algo que todos sus «compañeros-rivales» consideran como «humanamente imposible».

Sin poder tomarse un descanso tras el Rally de Australia, Carlos Sainz y Luis Moya se trasladaron rápidamente a Italia con objeto de preparar esta prueba,

donde el pasado año Carlos fue el protagonista destacado.

Sainz mandaba la carrera al comenzar la última etapa, pero sobre asfalto los Lancia eran más competitivos que su Toyota y el piloto de Marlboro temía la reacción de Biasión y la de Fiorio, sólo unos segundos detrás suyo. Al final, un mando de acelerador recalcitrante le relegó a la tercera posición. Con estas premisas, ni que decir tiene que el piloto de Marlboro es uno de los grandes favoritos de la prueba.

Una prueba que tiene un segundo polo de interés,

dado que el campeonato de marcas está asimismo en el aire. Aunque Lancia tiene ventaja, Toyota podría aún arrebatarse el título a la firma italiana. Para ello debería ganar esta prueba y el RAC, y además que Lancia no se clasificase en ambas pruebas en segundo lugar. Es por ello que tanto Toyota como Lancia han puesto toda la carne en el asador: Sainz, Schwarz y Ericsson para la marca japonesa; Biasión, Kankkunen, Auriol, Fiorio, Cerrato y Liatti para los italianos.

El Rally de San Remo comenzará el domingo 14 de octubre.

## El color del coche, un factor de riesgo, en los accidentes de tráfico

El viajar con luz diurna con vehículo de color pardo eleva el factor de riesgo de sufrir un accidente en un 71,30%, mientras que durante la noche las posibilidades se incrementan hasta un 81,5 para los propietarios de un automóvil gris o negro, según un estudio que publicó la revista «Tráfico» en su número de septiembre.

El color del vehículo, junto con la luz y el paisaje, forman una simbiosis en la que el primero puede resultar más o menos visible al ojo humano. La importancia de la percepción del color y los efectos que provoca en la persona aumenta si lo que se pone en juego es la vida de los ocupantes.

Al amanecer y al atardecer, ciertos colores toman características de tonos que, al incidirles la luz, presentan una peor visibilidad. Este es el caso de tonos verdes, a lo que la luz anaranjada hace oscuros, y los azules, que toman un aspecto violeta, empeorando sus grados de contraste. Los tonos calientes tampoco son muy apreciables durante esas horas del día, pues sufren un mimetismo, confundiendo con el pai-

saje; es el caso de amarillos, anaranjados y rojos. Los resultados de un estudio sobre este fenómeno señalan que el color del vehículo posee una influencia «objetiva» en la siniestralidad, como función inversa al índice de visibilidad del mismo. A más visibilidad, menor siniestralidad, y viceversa.

Los datos recogidos por la revista «Tráfico» indican que con luz diurna los colores pardos tienen un factor de riesgo del 71,30%; le siguen el blanco, 68,72%; verde, 68,21%; gris-negro, 64,92%; beige, 64,08%; azul, 61,29%; y marrón, 52,58%. Mientras que los que menos peligro entrañan son el naranja, 49,78%; amarillo, 42,51% y rojo.

En la conducción nocturna, tanto en la vía no iluminada como iluminada, los colores grises-negros alcanzan cuotas de riesgo de un 81%. En vías no iluminadas, los marrones presentan un peligro del 67%; rojo 58%; azul, 56%; naranja, 54%; verde 51%; pardo, 31%; amarillo, 18%; blanco, 13%; y beige en un 10%.

Pero la moda es un factor determinante a la hora de elegir el color del coche.



Debón, campeón de Europa, en 125 c.c.—El piloto español, Francisco Javier Debón, del equipo de la RFME, se proclamó el domingo pasado, en el circuito de Monza, campeón de Europa de 125 c.c.

## MOTO UNO y YAMAHA

DAN LA ENHORABUENA A SU PILOTO

### ROBERTO RODRIGUEZ

POR EL TRIUNFO CONSÉGUIDO EN EL CAMPEONATO PROVINCIAL DE MOTOCROSS 1990.

PARA CELEBRARLO PRESENTA LA OFERTA

**FZR-600 + 2 AÑOS GARANTIA, POR 999.000 Ptas.**

## Roberto Rodríguez, campeón provincial de motocross

El pasado domingo, en el circuito de motocross de «Las Teslas», de Medina de Pomar, se proclamó campeón provincial de motocross, el joven piloto de Villanueva de Argaño, Roberto Rodríguez.

A lo largo de las dos mangas de que constaba la prueba, la lucha entre este piloto y el segundo clasificado en el computo total de este campeonato pro-

vincial, el piloto de la capital, Juan Carlos Ibeas Puente, fue muy espectacular y dura; venciendo Roberto Rodríguez en la primera, siendo Juan Carlos segundo. En la segunda manga venció el piloto medinés José Antonio Martínez, seguido por Juan Carlos Ibeas Puente, siendo séptimo en esta ocasión, Roberto Rodríguez, que con la suma de puntos logra-

dos, conseguía alcanzar el título de campeón provincial de esta especialidad motociclista.

Juan Carlos Ibeas Puente, con Honda, se lo puso en todo momento muy difícil al joven piloto de Yamaha patrocinado por Moto Uno, Roberto Rodríguez, aunque al final el de Villanueva de Argaño pudo alzarse con el título de Campeón Provincial.



MARTES, 9 DE OCTUBRE DE 1.990

MERCADO CONTINUO

M:A: Arasti. INVERBOLSA.

Cotizaciones al Cierre

(Cambios en pesetas)

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	APERTURA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	APERTURA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	APERTURA
ACERINOX	5.110,00	+ 10,00	5.100,00	CEPSA	1.700,00	- 30,00	1.745,00	I.URBIS	1.305,00	- 70,00	1.365,00
ACESA	693,00	- 17,00	705,00	CITROËN	4.750,00	=	4.750,00	KOIKE	3.000,00	- 90,00	3.000,00
AGUILA	840,00	+ 1,00	831,00	COFIR	1.990,00	=	1.900,00	MACOSA	442,00	- 1,00	450,00
ALTOS HORNOS	255,00	- 9,00	259,00	C.F.ALBA	5.310,00	+ 10,00	5.100,00	NICOLAS CORREA	4.200,00	=	4=250,00
AMPER	905,00	+ 10,00	905,00	C.MAPFRE	3.850,00	- 45,0	3.825,00	N.MOTOR IB.	463,00	- 10,00	470,00
ASLAND	3.000,00	- 205,00	3.105,00	CRISTALERIA	6.400,00	- 50,00	6.550,00	N.MONTAÑA	180,00	- 5,00	188,00
AUNAR	1.005,00	- 10,00	1.000,00	DRAGADOS	2.225,00	- 75,00	2.280,00	PAPELERA E.	289,00	- 6,00	299,00
AZUCARERA	5.800,00	- 90,00	5.870,00	DURO FELGUERA	1.050,00	+ 10,00	1.100,00	PETROMED	5.280,00	+ 130,00	5.250,00
B.ANDALUCIA	7.450,00	- 50,00	7.400,00	EBRO	2.190,00	=	2.190,00	PROSEGUR	3.850,00	=	3.805,00
B.ATLANTICO	2.800,00	=	2.800,00	ENCE	1.870,00	- 170,00	1.950,00	RENTA I.	1.360,00	- 15,00	1.375,00
B.B.V.	2.800,00	- 45,00	2.750,00	ENDESA	1.925,00	- 75,00	1.950,00	REPSOL	2.105,00	- 45,00	2.130,00
B.CENTRAL	4.360,00	- 40,00	4.380,00	ENERGIAS A.	1.060,00	+ 10,00	1.015,00	SARRIO	685,00	- 22,00	700,00
B.EXTERIOR	3.375,00	=	3.350,00	ENHER	1.300,00	- 20,00	1.300,00	SEDA BARNA.	280,00	80octubre	
B.FOMENTO	1.455,00	- 35,00	1.440,00	ERCROS	654,00	- 26,00	679,00	SEVILLANA	436,00	+ 1,00	430,00
B.HERRERO	3.610,00	- 140,00	3.700,00	E.REUNIDAS	695,00	- 2,00	690,00	SNIACE	308,00	- 15,00	320,00
B.HISPANO	2.280,00	- 40,00	2.300,00	E.VIESGO	3.200,00	=	3.100,00	TABACALERA	3.320,00	=	3.320,00
BAKESTO	2.785,00	- 10,00	2.750,00	FECSA	474,00	=	474,00	TELEFONICA	779,00	- 23,00	794,00
BANKINTER	6.530,00	=	6.400,00	FILO	1.430,00	=	1.390,00	TUBACEX	540,00	- 14,00	550,00
B.PASTOR	5.300,00	=	5.350,00	GAS Y ELEC.	2.010,00	- 90,00	2.100,00	TUDOR	935,00	- 15,00	940,00
B.POPULAR	7.860,00	- 90,00	7.860,00	GRAL.INVERSIONES	1.075,00	- 50,00	1.075,00	UNIASA	2.300,00	- 20,00	2.300,00
B.SANTANDER	4.045,00	- 45,00	4.000,00	G.FOSFORERA	2.490,00	=	2.425,00	UNION FENOSA	476,00	- 6,00	476,00
B.VALENCIA	1.175,00	- 65,00	1.200,00	HIDROLA	397,00	- 10,00	404,00	U.FENIX	5.700,00	- 50,00	5.700,00
CAMPOFRIO	8.480,00	- 20,00	8.600,00	HISALBA	1.960,00	- 40,0	2.040,00	URALITA	1.720,00	- 90,00	1.790,00
CANTABRICO	1.440,00	- 55,00	1.450,00	HUARTE	1.985,00	+ 5,00	1.950,00	VALLEHERMOSO	2.045,00	- 75,00	2.050,00
CARBUROS M.	3.550,00	- 50,00	3.600,00	I.METROVACESA	4.900,00	+ 50,00	4.850,00	VISCOFAN	1.910,00	- 5,00	1.900,00
CATALANA GAS	4.860,00	+ 75,00	4.850,00	IBERDUERO	585,00	- 9,00	590,00	ZARDOYA	9.200,00	=	9.160,00

BOLSA DE MADRID

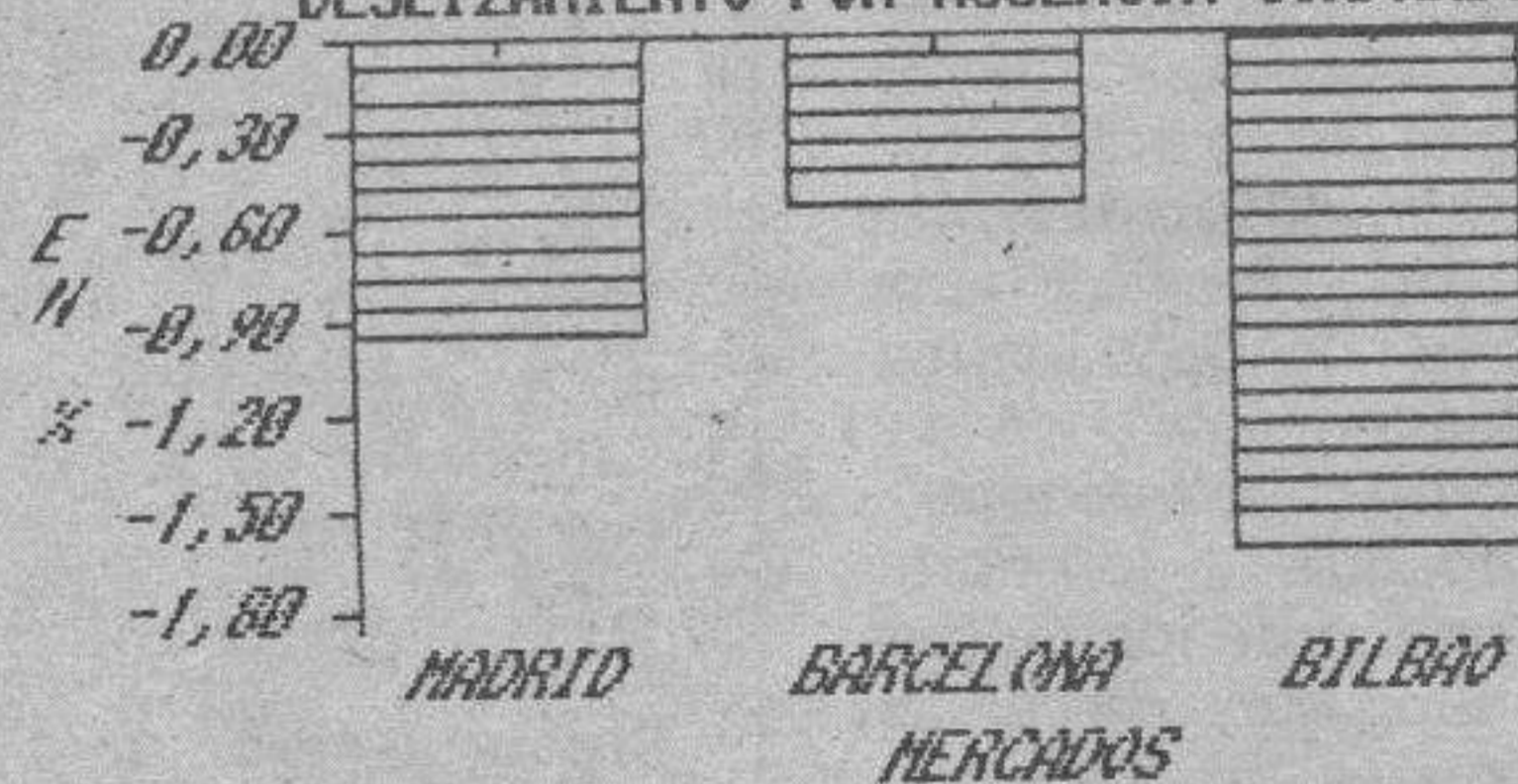
INDICE GENERAL: 219,54 - 3,30

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			<b>ALIMENTACION</b>			<b>I.MOBILIARIA</b>		
C.BALEAR	575,00	27 Sept.	PASCUAL	102,00	+ 2,00	BANSALIBER	965,00	=
B.N.P.	195,00	=	PESCANOVA	310,00	4 Oct.	CORP.BANESTO	1.060,00	- 5,00
BARCLAYS	650,00	MC - 10,00	SAN MIGUEL	1.545,00	5 Oct.	CARTINBAO	265,00	=
B.GUIPUZCOANO	825,00	+ 9,00	I.AGRICOLAS	800,00	8 Oct.	HERRERO	530,00	2 Oct.
B.GALICIA	958,00	=	U.CERVECERA	54,00	+ 1,00	INDURESA	43,00	- 1,00
B.CASTILLA	5.420,00	5 Oct.	<b>CONSTRUCCION</b>			SAGEI	340,00	3 Oct.
B.ZARAGOZANO	514,00	=	AFISA	P.310,00	8 Oct.	SISTEMAS FIN.	340,00	=
<b>ELECTRICIDAD</b>			CUBIERTAS	1.300,00	+ 40,00	UNION EUROPEA	269,00	=
AGUAS BARNA.	490,00	8 Oct.	ENCINAR	460,00	=	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
GAS MADRID	D.600,00	8 Oct.	FOCSA	9.450,00	MC + 50,00	ACENOR	55,00	- 2,00
<b>QUIMICAS</b>			LEMONA	1.300,00	8 Oct.	ASTURIANA Z.	3.760,00	MC - 140,00
ESP.OXIGENO	900,00	30 Julio	A.CATALUÑA	285,00	3 Oct.	U.CERRAJERA	220,00	=
NICAS	51,00	- 1,00	VALDERRIVAS	15.900,00	MC - 350,00	C.A.F.	700,00	+ 15,00
P.NAVARRA	67,00	- 2,00	VALENCIANA C.	3.200,00	=	FASA	328,00	8 Oct.
UNIPAPEL	620,00	+ 10,00	<b>VARIOS</b>			PONFERRADA	64,00	=
<b>COMUNICACION</b>			FINANZAUTO	402,50	+ 2,50	SANTANA	92,00	Mín - 7,00
EUROPISTAS	100,00	8 Oct.	HERCULES	P.1.450,00	- 10,00	TAFISA	1.105,00	MC - 85,00
IBERPISTAS	112,00	+ 4,00	TRANSFESA	150,00	5 Oct.	TYCSA	195,00	4 Oct.

\*Max. = Máximo; Mín. = Mínimo; Div. = Dividendo; D. = Dinero; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (M).

BOLSAS NACIONALES

DESPLAZAMIENTO POR AUSENCIA COMPRADORA



BOLSA DE MADRID

ESTOS SON LOS SECTORES QUE MAS BAJAN



MERCADO DE DIVISAS

DIVISAS CONVERTIBLES	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA.....	95,997	96,237
1 ECU.....	130,227	130,553
1 MARCO ALEMAN.....	62,793	62,991
1 FRANCO FRANCES.....	18,767	18,813
1 LIBRA ESTERLINA.....	189,153	189,627
100 LIRAS ITALIANAS.....	8,380	8,400
100 FRANCO BELGAS.....	305,395	306,159
1 FLORIN HOLANDES.....	55,740	55,880
1 CORONA DANESA.....	16,467	16,509
1 LIBRA IRLANDESA.....	168,789	169,211
100 ESCUDOS PORTUGUESES.....	71,271	71,449
100 DRACHAS GRIEGOS.....	63,021	63,179
1 DOLAR CANADIENSE.....	83,396	83,604
1 FRANCO SUIZO.....	75,105	75,293
100 YENES JAPONESES.....	73,638	73,822
1 CORONA SUECA.....	17,019	17,061
1 CORONA NORUEGA.....	16,237	16,277
100 CHELINES AUSTRIACOS.....	893,232	895,468

BARCELONA: 218,80 -3,1 BILBAO:307,31 - 4,11 VALENCIA: FESTIVO

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	371,00	=	BANKOA	400,00	- 2,00	ZARAGOZANO	650,00	25 Julio
ATO	305,00	- 10,00	B.N.P.	D.190,00	+ 4,00	AG.VALENCIA	P.1.550,00	21 Sept.
DAMM	710,00	- 30,00	GUIPUZCOANO	825,00	=	ARACRE	100,00	5 Julio
AGRICOLAS	770,00	+ 20,00	ZARAGOZANO	550,00	3 Oct.	ASLAND CAT.	383,00	15 Julio
A.CATALUÑA	280,00	+ 5,00	AURORA POLAR	1.250,00	21 Agosto	VALENCIANA C.	3.240,00	5 Oct.
ROCILLA	210,00	5 Oct.	MONTAÑESA	153,00	=	EL TURIA	P.215,00	5 Oct.
SANSON	2.086,00	3 Oct.	FIGRANVISA	370,00	20Sept.	PASCUAL	100,00	5 Oct.
UNILAND	950,00	=	INTRA	210,00	8 Oct.	CLEOP	365,00	=
URBAS	117,00	=	TITULOS BILBAO	90,00	17 Agosto	BARCELONESA	400,00	5 Oct.
INDO	430,00	8 Oct.	BOD.BILBAINAS	1.000,00	1 Oct.	GUZMAN	280,00	4 Oct.
JUMBERCA	90,00	=	GARAVILLA	385,00	8 Oct.	H.LEVANTE	161,00	5 Agosto
IMPACSA	50,50	- 2,50	ACENOR	60,00	5 Oct.	APARCAMIENTOS	184,00	25 Sept.
DOMENECH	145,00	5 Oct.	AFORASA	180,00	4 Oct.	MAS SEGUROS	77,00	=
LISIN	310,00	5 Oct.	CERRAJERA	220,00	=	REUNION SEG.	150,00	4 Oct.
TABACOS FIL.	178,00	5 Oct.	FAES	1.295,00	4 Oct.	U.IBERICA	100,00	26 Julio
AGUAS BARNA.	495,00	+ 5,00	NICAS	84,00	25 Julio	I.VALENCIANA	P.185,00	5 Oct.
TIBIDABO	124,00	=	VALCA	80,00	28 Sept.	NOVOPLAYA	1.165,00	25 Sept.
TIPEL	330,00	5 Oct.	LEMONA	1.325,00	+ 25,00	BASEIBAR	582,00	18 Sept.
SABA	580,00	- 80,00	REZOLA	700,00	3 Agosto	INVERMAR	98,00	8 Oct.



## breves

## La CEOE sugiere un aumento salarial del 5,8 por ciento, semejante al IPC previsto

Madrid (Efe).— El departamento de Economía de la CEOE entiende que para cumplir el objetivo de inflación del 5,8 por ciento los salarios deberán crecer en esa línea, aunque el aumento podrá ser mayor si aumenta la productividad.

Tras la reunión que celebró la junta directiva Folgado afirmó que CEOE "no ha fijado ni piensa hacerlo" un objetivo de aumento salarial global para los 3.500 convenios colectivos que deben negociarse en 1991. Sin embargo, precisó que, dado que los presupuestos generales para 1991 cifran la tasa de inflación media en el 5,8 por ciento, un aumento coherente de los salarios con ese objetivo es también esa cifra, sin que ello signifique una posición de CEOE, sino que se trata de una opinión puramente técnica.

Para Folgado, el objetivo de inflación debe ser convergente con los países que forman parte del Sistema Monetario Europeo (SME), y el 5,6 por ciento previsto como deflactor de precios y costes en el consumo privado nacional es coherente con ese objetivo.

No lo es, sin embargo, el aumento fijado en los Presupuestos para los gastos de personal en el sector público, ya que los funcionarios se beneficiarán el próximo año de un incremento del 6,26%, resultado de la acumulación de la paga extraordinaria.

José Folgado fue tajante



Reunión de la junta directiva de la CEOE, con Fernández Tapias, Cuevas, Jiménez Aguilar y Arturo Gil, en la sesión de estudio de la propuesta salarial de 1990. Efe/archivo

te al afirmar que los empresarios "en absoluto están dispuestos" a negociar el destino de los beneficios de sus empresas, igual que tampoco lo estarían los trabajadores si se tratara de sus salarios. Afirmó que, en caso de regularse una medida de este tipo, España sería el único país de Europa que se dedicase a negociar el destino de los beneficios.

La junta directiva de CEOE aprobó un documento en el que considera que el Gobierno analizó correctamente la situación económica, pero ha elaborado unos Presupuestos incoherentes con ese análisis.

CEOE asegura que el cómputo de todos los gastos no financieros del sector público estatal

arrojan un crecimiento del 8,3%, sólo 6 décimas por debajo del aumento nominal del PIB, lo cual deja a la política monetaria mucho menos margen para luchar contra la inflación.

Por otro lado, afirma que el objetivo de la estabilidad de precios y equilibrio en el sector exterior exige impulsar el ahorro y reducir los gastos de personal, que para el conjunto del sector público estatal aumentarán un 10,6%.

El documento señala que en el fondo de las limitaciones presupuestarias para su contribución a los objetivos de estabilidad y crecimiento, se hallan el peso y la rigidez que ejercen los acuerdos del Gobierno con los sindicatos.

La patronal aboga por un recorte de los gastos corrientes, cuyo crecimiento está fijado en el 8,6% frente a un 5,8 de los gastos de inversión.

En materia de inflación, José Folgado afirmó que los objetivos son alcanzables en tanto sean creídos por todas las partes.

En cuanto a las pensiones, menciona el importante esfuerzo presupuestario que se ha realizado en el incremento de prestaciones desde 1980.

Para CEOE, esta evolución en los gastos, inevitablemente origina tensiones financieras, y señala que la solución al problema no debería entorpecer la búsqueda de un sistema de financiación menos gravoso para los costes laborales.

## Discrepancias en torno al alcance de la huelga de transportistas

Madrid (Efe).— La organización patronal de transporte de mercancías por carretera Sintrabi y la Administración discrepan del grado de participación de transportistas en el paro convocado desde ayer hasta el próximo domingo.

El director general de Transportes Terrestres, Manuel Panadero, declaró que la jornada se desarrollaba con absoluta normalidad, con la salvedad del País Vasco, donde se estaba notando la huelga, aunque con menos incidencia que en otras ocasiones.

Panadero afirmó que en la frontera de Irún se había detectado algún problema en el tráfico, originado por un transportista que cruzó su camión en la carretera y, tras cerrarlo con llaves, se alejó en un turismo.

También reconoció la existencia de problemas en el lado francés donde los transportistas de otros países no se atrevían a cruzar por temor a incidentes.

Por el contrario, un portavoz del comité de paro de Sintrabi, con sede en el País Vasco, afirmó que el paro estaba siendo seguido por el 60 o el 70 por ciento de los transportistas de todo el Estado.

Según este portavoz, el transporte de mercancías por carretera era nulo a mediodía en el País Vasco, en Lérida, Zaragoza, y el puerto de Barcelona. En ese momento no disponía de información sobre Galicia y las dos Castillas.

Los convocantes del paro estatal, que dicen representar a un 25 por ciento de los 200.000 transportistas existentes, piden la jubilación anticipada en el sector a los 60 años, con carácter obligatorio y a los 55 de forma voluntaria.

Entre sus reivindicaciones también figura el desarrollo de normas que posibiliten la aplicación del Reglamento de la Ley de Ordenación del Transporte Terrestre, la publicación de la normativa para la puesta en funcionamiento de la Declaración Administrativa de Portes y la eliminación del transporte ilegal.

Sintrabi ha solicitado una reunión con el ministro de Transportes para negociar estas y otras reivindicaciones, enmarcadas en un plan general de viabilidad para el sector, ante la puesta en marcha del Mercado Único Europeo, y amenazan con convocar un paro indefinido en las próximas fechas si la Administración no da antes una solución.

El director general manifestó en este sentido que la Administración sólo negocia con las asociaciones representativas, que son las que están en el comité consultivo de la Dirección General, es decir, la Confederación Nacional del Transporte de Mercancías.

Fenaqdismer y Cometrans apoyaban en un principio el paro, pero suspendieron la convocatoria, al aceptar el ministro de Transportes abrir urgentemente las negociaciones sobre el plan de reconversión del sector.

## La Administración dispone de fondos durante diez días más

## Otro plazo de Bush para reducir el déficit

Washington (Joaquín Rábago, Efe).— El presidente Bush ha dado al Congreso la fecha del 19 de octubre como último plazo para que prepare un nuevo plan para reducir el déficit en 500.000 millones de dólares en un periodo de cinco años y firmó ayer un proyecto de ley que autoriza la financiación provisional de los servicios del Gobierno durante diez días más.

Bush, que sufrió la mayor derrota de su presidencia el viernes cuando los legisladores rechazaron un primer proyecto de presupuesto trabajosamente negociado. El presidente vetó el sábado una ley similar, preparada también por el Congreso, lo que provocó el cierre al público durante el largo fin de semana de numerosos museos, monumentos y parques nacionales ya que se decidió mantener únicamente los servicios esenciales.

Alrededor de 300.000 de un total de dos millones de funcionarios habrían sido despedidos provisionalmente ante la falta de dinero. El Gobierno se hallaba técnicamente en bancarrota al haberse agotado el presupuesto del año fiscal de 1990 y no estar aprobado aún el

correspondiente a 1991.

Los senadores aprobaron ayer una segunda propuesta para reducir el déficit en 500.000 millones de dólares durante los próximos cinco años, de los que 40.000 millones corresponden al recién comenzado año fiscal de 1991.

Estos también tienen de plazo para ultimar los detalles del nuevo presupuesto hasta la medianoche del 19 de octubre, fecha tope dada Bush y que coincide con la disolución del Congreso.

Sin las reducciones propuestas, el déficit fiscal podría aproximarse a los 300.000 millones de dólares, lo que agravaría la situación económica de EEUU, que, según los últimos indicadores económicos, corre el riesgo de entrar en un periodo de

recesión.

El propio Bush calificó ayer el plan de reducción del déficit presupuestario como el "más completo y significativo" intentado nunca, a la vez que se declaró convencido de que una mayoría del pueblo norteamericano lo aprueba en términos generales, aunque pueda disentir luego en cuanto a los detalles.

La nueva propuesta fue elaborada por la mayoría demócrata, lo que la diferencia de la anterior, fruto de un compromiso entre los líderes demócratas y republicanos de ambas cámaras y la Casa Blanca.

En ella se mantienen los objetivos de recortes presupuestarios iniciales, aunque se ha tratado de suavizar algunos de los aspectos más impopulares.

Por ejemplo, los recortes del seguro médico para ancianos no serán tan profundos como los propuestos en principio -42.000 millones de dólares en lugar de 60.000 millones-, los despedidos no tendrán que esperar

dos semanas, como se proponía, hasta empezar a recibir el subsidio de paro, y la reducción de la ayuda a los agricultores será menor que la prevista por el primer plan.

Las subidas de los igualmente impopulares impuestos indirectos sobre la gasolina, las bebidas alcohólicas y el tabaco, serán tratadas en detalle en los comités correspondientes, donde se espera una compleja discusión. Según los observadores, la propuesta inicial falló por una doble frustración: la de la derecha republicana, liderada por Newt Gingrich, que no perdona a Bush que rompiese su promesa electoral de no subirles los impuestos, y la de muchos demócratas, que rechazan la mayor presión fiscal indirecta, que es siempre regresiva, y los recortes en los programas sociales. Unos y otros están preocupados por las posibles repercusiones en las elecciones legislativas del 6 de noviembre y rechazaron la oferta de la Casa Blanca.



NACIONAL

## Quince personas tuvieron que ser rescatadas al inundarse sus casas

Madrid (Efe).— Quince personas tuvieron que ser rescatadas en la madrugada de ayer por la Guardia Civil en la localidad de Es Mercadal (Menorca), después de que la urbanización que habitaban quedara completamente inundada por las lluvias. Pese a este hecho, la situación meteorológica en gran parte del Mediterráneo español, que ayer se hallaba en la situación de «Alerta 2», ha mejorado sensiblemente en las últimas horas, al haber disminuido el riesgo de lluvias fuertes.

El intenso aguacero, que desde la noche de anteayer y hasta la madrugada de ayer descargó sobre Menorca, provocó el desbordamiento de los torrentes y el corte de seis carreteras en el norte de la isla.

El Centro Regional de Meteorología de Baleares confirmó ayer que continúa en vigor la «Alerta 2», situación en la que se prevén precipitaciones entre los cincuenta y cien litros por metro cuadrado. Durante las últimas horas se recogieron 203 litros de lluvia por metro cuadrado en la localidad de Alcudia, 184 en Colonia San Pedro, 179 en Lluch, 169 en Muro y otros 161 en Puerto de Pollensa.

El desplazamiento de la llamada «gota fría» ha hecho disminuir el riesgo de que se produzcan precipitaciones intensas en Cataluña durante las próximas horas, informó el Centro Meteorológico Zonal de Barcelona.

En esta región, señala-



Las calles del puerto de Pollensa sufrieron las consecuencias de las fuertes lluvias. Efe.

ron las mismas fuentes, la situación actual es de «Alerta 1», por lo que son de esperar precipitaciones de 16 a cincuenta litros por metro cuadrado, especialmente en las zonas de prelitoral y del interior.

La situación meteorológica también ha mejorado en la Comunidad Valenciana, en donde han cesado la lluvias durante las últimas horas, por lo que se ha pasado a «situación cero».

No obstante, se esperaban algunas tormentas para la noche de ayer, por lo que para la madrugada pasada se estaba en alerta con «situación uno».

La Comunidad de Murcia también se encontraba desde la mañana de ayer

en «Alerta 0», situación en la que son previsibles lluvias de hasta quince litros por metro cuadrado.

Pese a que durante todo el día de anteayer se mantuvo la situación de «Alerta 2», en la Comunidad Murciana no se habían registrado lluvias de importancia en las últimas 24 horas y el pronóstico de precipitaciones escasas se mantiene para las próximas.

### Caso «Flying»

Zaragoza (Efe).— El fiscal del caso de la discoteca «Flying» de Zaragoza.

A consecuencia de cuyo incendio murieron 43 personas el pasado mes de enero, considera autores de un delito de

imprudencia temeraria al encargado del local, Francisco Lacruz Barrios, y al responsable del aire acondicionado, Fernando Merino Rubio.

El fiscal de la Audiencia Provincial de Zaragoza, José María Rivera, dijo que considera como responsables civiles subsidiarios al propietario de la discoteca, Faustino Martínez, y a la empresa GER, encargada del montaje del aire acondicionado de la misma.

José María Rivera ha solicitado penas de siete meses de prisión para los encargados del local y el aire acondicionado, y 645 millones de pesetas como indemnización civil, a razón de 15 millones por cada una de las víctimas.

BURGOS

## Un joven de Avilés fallece por asfixia cuando descargaba abono a granel en Pancorbo

Burgos (DB).— Valentín Artime Novo, de 28 años de edad y natural de Avilés resultó muerto a mediodía de ayer por asfixia, según informó el Gobierno Civil de Burgos. El trágico accidente se produjo cuando se realizaba una descarga de abono a granel en una fábrica de Pancorbo. El fallecido era conductor del camión que transportaba el producto.

Fuerzas de la Guardia Civil detuvieron en Quintanar de la Sierra al joven D.M.P., de 16 años de edad, como presunto autor de una amenaza de bomba al acuartelamiento de la Benemérita de dicha localidad, según informó el Gobierno Civil de Burgos.

Según las mismas fuentes, a primeras horas de la madrugada del pasado domingo, se recibió una llamada telefónica en el 091 de la Comisaría de Burgos, avisando de la existencia de una bomba en el cuartel de Quintanar de la Sierra.

Puestos en contacto con el puesto, no se consiguió comunicación telefónica, por lo que se avisó a la Guardia Civil de Salas, desde donde se desplazaron dos vehículos hasta Quintanar. Aunque no había ningún paquete sospechoso, se observó que había sido cortado el cable telefónico de entrada al cuartel.

También en este mismo acuartelamiento de Quintanar, se había recibido la amenaza de bomba, lo que no se pudo comunicar momentos después porque el teléfono ya no funcionaba.

Por otro lado, un incendio afectó a una granja de Rioseco, causando daños en la maquinaria y en nave

por valor de 100.000 pesetas. En las tareas de extinción colaboraron los bomberos de Medina de Pomar, obreros de la granja así como fuerzas de la Guardia Civil.

### Robos

Unos desconocidos se llevaron 13.300 metros de hilo telegráfico de tres milímetros de la línea que corre paralela junto a la Nacional 1, en Ameyugo.

El valor del hilo robado asciende a 825.000 pesetas.

Por otro lado, un joven entró en una peluquería de la avenida del Cid y, tras amenazar a la empleada, se apoderó de 15.000 pesetas de la caja registradora.

Asimismo, unos ladrones penetraron en un domicilio de la calle Laín Calvo. Tras romper el marco de la puerta, consiguieron apoderarse de objetos valorados en unas 80.000 pesetas.

### Detenciones

I.C.L., de 19 años de edad, ha pasado a disposición judicial como presunto autor de daños causados en el edificio de Capitanía General, al pintar una de sus fachadas. Los hechos tuvieron lugar en el transcurso de una manifestación el pasado día 6 de mayo, y en los mismos también resultó con defectos un vehículo policial. Por otro lado, los Grupos de Investigación de la Brigada de Seguridad Ciudadana y el 091 detuvieron a J.A.A.R., de 32 años de edad, a E.V.R., de 56, y a C.C.V. de 47 años, por estar reclamados por la autoridad judicial.

INTERNACIONAL

## Cuatro delincuentes matan al vigilante de un furgón blindado

Lyon (Francia) (Efe).— Un vigilante de transportes blindados resultó ayer muerto y sus dos compañeros gravemente heridos al ser atacado el furgón por cuatro personas en la localidad francesa de Lentilly, informó la Gendarmería. El ataque se realizó mediante una emboscada en la que el vehículo blindado fue retenido por los delincuentes.

Los delincuentes consiguieron detener el coche blindado entre una excavadora y un camión tras lo que abrieron fuego contra él.

Resultaron heridos los tres vigilantes, uno de los cuales falleció nada más ingresar en el hospital, mientras que los otros dos permanecen en estado muy grave, según los médicos que los atienden.

Los autores de la agresión, que se dieron a la fuga, no se llevaron al parecer dinero alguno, según

informaron fuentes policiales.

### Detenida una banda de narcotraficantes

México (Efe).— Cinco mexicanos acusados de integrar una banda dedicada al narcotráfico internacional y a quienes se incautó casi media tonelada de cocaína procedente de Colombia, fueron detenidos por la policía, informó ayer en esta ciudad la Fiscalía General de la Nación.

La fuente indicó que la

cocaína confiscada fue enviada desde Colombia a Guatemala, y de allí transportada en avión al estado mexicano de Tabasco (sureste del país), de donde posteriormente fue trasladada al de Tamaulipas, fronterizo con Estados Unidos.

Los detenidos son Joaquín Lozano, Rodrigo Álvarez Ramos, Héctor Rocha Lerma, Juan Manuel Arroyo Ferrales y Ernesto Troncoso Rocha, quienes coincidieron en señalar que desde hace varios meses se dedicaban al tráfico de marihuana y cocaína, que obtenían de narcotraficantes colombianos.

La droga se escondía en Guatemala o en poblaciones del sureste de México, para después introducirla



En Lyon, además del ataque contra el coche blindado, ayer continuaron los enfrentamientos que mantienen desde el sábado jóvenes emigrantes y la Policía. Foto Ap.

en Estados Unidos por vía aérea, según confesaron los detenidos.

La fuente apuntó finalmente que también fueron decomisadas en la misma

operación una casa y dos ranchos, y que se destruyeron dos pistas clandestinas. Por su parte, la policía italiana detuvo en el aeropuerto de Milán, al ciuda-

dano boliviano Carlos Ribera Robles, 23 años, de Santa Cruz, que transportaba en su intestino cápsulas de plástico con 700 gramos de cocaína.



# Sadam Husein amenazó destruir Israel tras la matanza

Bagdad/Washington (agencias).- El presidente iraquí, Sadam Husein, amenazó ayer con destruir a Israel si este país no se retira de los territorios árabes ocupados y afirmó que su país ha desarrollado un nuevo misil de largo alcance. Entretanto George Bush dijo no creer que la violencia desatada por Israel resquebraje la unidad árabe contra Irak.

En un discurso, Husein señaló que «no nos bastan las fórmulas de consuelo y de condena. Necesitamos una acción completa para hacer salir a los ocupantes de los territorios y lugares sagrados de los árabes».

Declaró que «vosotros, los sionistas, no tenéis otra opción más que abandonar la tierra y los lugares sagrados de los árabes. En caso contrario el charco de sangre que se está agrandando día por día se tragará a todos los malvados y no se salvará más que el que tenga una suerte extraordinaria, que vosotros no tenéis».

El presidente iraquí afirmó en un momento de su discurso que Irak ha inventado un nuevo misil de largo alcance que llama "Al-Hijara" capaz de alcanzar objetivos a «cientos de kilómetros».

Husein no dio más detalles sobre el "Al-Hijara" (Piedra), aunque dijo tener «varias» unidades de esta nueva arma.

«Los sionistas perpetraron ayer una matanza contra nuestro pueblo, el pueblo de nuestra Palestina querida» y esto prueba «la gran tragedia que viven los palestinos, el enorme odio de los sionistas y la veracidad de los principios de democracia y justicia en Occidente», agregó, Husein.

«Nosotros, los iraquíes, somos inteligentes y utilizaremos el cohete de nuestra invención, como las piedras palestinas, que puede alcanzar los blancos del mal» a kilómetros de su

punto de lanzamiento el día del juicio final. Finalizó diciendo «Debeis acordaros, vosotros sionistas, de que vuestro orgullo crece mientras más pesadas son vuestras armas, y esto provocará vuestra caída, como la del Crespo de Kuwait, cuyas arcas estaban tan llenas de dinero robado que le hicieron precipitarse en el vacío», afirmó, en una referencia al depuesto emir Yaber Al Ahmed Al Sabah.

## Tristeza de Bush

Bush expresó su tristeza «por esta tragedia» y pidió, en una rueda de prensa, moderación a las fuerzas de seguridad israelíes en el uso de la fuerza y calma a las dos partes. Expresó sus dudas de que Husein pueda obtener resultados de la violencia desatada en Israel vinculándola con la invasión de Kuwait, y se lamentó de la tragedia que, dijo, «es particularmente triste» por el lugar donde se produjo, cerca de los «santos lugares» de la ciudad y no se quiso pronunciar sobre la postura que adoptará EE.UU. al convocarse el Consejo de Seguridad.

## Crispación y venganza

Mientras los líderes enfrentados realizaban esas declaraciones, una manifestación recorrió el campamento de Baqaa, cerca de Amman, donde se podían escuchar eslóganes contra EE.UU. y los países occidentales. Cerca de 100.000 habitantes de ese campa-



Un niño palestino sostiene la bandera de su país, mientras al fondo una pancarta reivindica los «santos lugares» y la venganza de Husein sobre Israel. Reuter.

mento respetaron el luto por las 24 víctimas de los enfrentamientos del lunes en Jerusalén. Miles de palestinos se manifestaron en todos los demás campamentos del Líbano. Un denso humo cubría el campamento de Ain El Helu, cerca de Sidón, así como el distrito de Buryel Brayne, territorio de las milicias chiíes de Amal e Hzbollah. Los manifestantes portaban franjas negras en las cabezas y banderas palestinas y daban gritos de «Dios es grande» y «muerte a Israel» e instaron a los ejércitos árabes a combatir al Estado judío y a las tropas extranjeras en Oriente Medio. Un desfile militar precedió estas manifestaciones, con abundante armamento militar y lanzaderas de cohetes. En Jordania se convocó

un paro de media hora de duración, y el Gobierno dijo que se trata de un «hecho criminal» y en un comunicado posterior se especificó que el hecho fue organizado por grupos terroristas israelíes, en colaboración con las autoridades de Tel-Aviv.

Los Hermanos Musulmanes, que ocupan el cuarto escaño en el Parlamento jordano, que se reunió ayer para tratar esta cuestión, afirmaron que «la matanza infame se agrega a una serie de masacres cometidas para indicarnos que nuestro deber es iniciar la guerra santa y el martirio».

En un comunicado piden igualmente la «creación del ejército El Aksa», en nombre de la mezquita El Aksa de Jerusalén, y exhorta a los dirigentes de

la península arábiga a purificar los países del Islam al pedir la retirada de las fuerzas de invasión, pues estas últimas «participan en los crímenes cometidos en Palestina».

Los Hermanos Musulmanes piden, finalmente, al Gobierno egipcio que «expulse a los judíos de Egipto ya que sino lo harán los Protectores de El Aksa».

## Vengaza de Irak, condena árabe

Mientras numerosas organizaciones islamistas pidieron a Irak que se vengue, muchos países árabes que habían mantenido una actitud discreta frente a Israel, condenaron ayer en términos durísimos la acción. Los Gobiernos egipcio o saudí que se habían

distanciado de la postura palestina en las últimas semanas, emplearon términos tajantes. En una nota hecha pública ayer, El Cairo tildó los incidentes de «nueva matanza» y exigió una explicación «a las autoridades israelíes responsables».

Para Arabia Saudí, «esta agresión salvaje» constituye «un desafío flagrante a la opinión pública islámica y un desprecio a los santuarios religiosos». Estados como Omán y Qatar podrían endurecer sus posturas frente a Israel.

## Shamir acusó a Bagdad

El premier israelí, responsabilizó indirectamente a Irak de haber «orquestrado los disturbios en el casco antiguo de Jerusalén» en los que la policía mató al menos a 24 palestinos.

«El pueblo judío seguirá viniendo a Jerusalén y al Muro de las Lamentaciones», dijo.

«Los judíos -agregó- continuarán viniendo en masa a Jerusalén este, y los palestinos no lo impedirán ni nos atemorizarán».

«Alguien intentó explotar la histeria integrista y fanática lanzada desde Bagdad para encender un fuego impío en Jerusalén, pero la conspiración ha fracasado», declaró Shamir en la ciudad de Ein Harod, en el norte de Israel.

Según fuentes palestinas, el detonante de los hechos fue un anuncio del movimiento extremista israelí de «los fieles del Monte del Templo» de que colocarían la «piedra fundamental» del tercer templo judío en la explanada de las mezquitas de Omar y Al-Aksa, cuando se desató la violencia palestino-israelí que recrudecerá la gravedad de los acontecimientos en Medio Oriente.

Las fuerzas de seguridad israelíes, reforzadas ante los disturbios

## Conmoción y repulsa internacional

Jerusalén (Efe).- Reforzados los servicios de seguridad de Israel en Jerusalén, se prohibió el sepelio de palestinos en la zona del Monte del Templo y fue detenido el vicepresidente del Consejo Islámico, Mohammed Yamal, número dos de la jerarquía sacerdotal. Entretanto, numerosos países occidentales condenaron la masacre.

Según el último recuento, son 24 árabes muertos en las explanadas de las mezquitas de Omar y Al-Aksa, otros tres muertos por el Ejército israelí en Gaza y un taxista judío de 22 años. Ayer se declaró el toque de queda en la zona que afectará a más de un millón de palestinos mientras el Gobierno de Shamir impedirá cualquier manifestación que se produzca.

Por otra parte las reacciones a los hechos han sido rápidas: la OLP responsabilizó ayer a los 5 miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU «de los crímenes y la ocupación israelíes y por la

no adopción de medidas y resoluciones». La OLP acusó a EE.UU. de «doble moral» en el tratamiento de los problemas de la región y de «apoyar, financiar y proteger a Israel». Asimismo, el Ministerio iraní de Exteriores condenó «enérgicamente el horrible crimen cometido por el régimen sionista» y su ministro acusó a Israel de «aprovecharse de la situación», pidió la unidad de todos los musulmanes para «liberar los territorios ocupados por Israel» y también solicitó del Consejo de Seguridad asumir sus responsabilidades ante esa violación de los derechos palestinos, no

sólo cuando los intereses de las grandes potencias están en juego».

## Repudia multilateral

La Comunidad Europea consideró «inaceptable el empleo excesivo de fuerza por parte de las fuerzas de ocupación de Israel». El comunicado se aprobó dentro del marco de cooperación europea y afirma que «la represión de las manifestaciones palestinas se inscribe en un contexto de violaciones repetidas del derecho internacional». Los «12» abogaron por una solución «justa, global y duradera» y por la instauración de una Conferencia internacional de paz, bajo la tutela de la ONU.

Asimismo, el Gobierno español y diversas fuerzas políticas condenaron enérgicamente la represión israelí. Fernández Ordóñez,

ministro de Exteriores, calificó de «violación» del derecho, y dijo que «no habrá paz en Oriente Medio mientras no se resuelva el tema palestino». Izquierda Unida, Comisiones Obreras y las Juventudes Socialistas repudiaron al Gobierno israelí y sus métodos, que I.U. denominó claramente antidemocráticos.

También los seis patriarcas católicos de Oriente condenaron en duros términos los recientes sucesos en Jerusalén. Los patriarcas expresaron su «profundo dolor» por estas muertes, condenando la violencia inflingida y manifestando su pésame al pueblo palestino, musulmán y cristiano. También Roma, a través de «Observadores Romanos» realiza una crítica sobre la muerte indiscriminada de ciudadanos que es un acto contra el hombre y contra la paz.



Centenares de palestinos protestaron contra Israel. Reuter.



# El Partido Conservador Británico tratará de definir su actuación de cara a los años 90

Londres (Efe).- El partido conservador británico, liderado por la primera ministra, Margaret Thatcher, inauguró ayer en Bournemouth a unos 150 kilómetros al sureste de Londres, el que podría ser el último congreso de esta última, si como se espera, se convocan elecciones generales anticipadas el próximo año. Así, se tratarán las líneas de acción conservadora de cara al país.

Tras las últimas acciones terroristas perpetradas por el Ejército Republicano Irlandés (IRA), las fuerzas del orden han desplegado grandes medidas de seguridad en el centro de convenciones y en los hoteles donde se albergan los participantes.

Ayer, Dessie Grew, miembro del IRA resultó muerto tras un enfrentamiento con el ejército del Ulster. También otra persona no identificada resultó muerta, siendo detenidos dos hombres y una mujer. Ante estos acontecimientos, según el sub jefe de la policía de Dorset y encargado de la seguridad, Alan Rose, la primera ministra se ha convertido este año «en un objetivo obvio de los terroristas», aunque en 1984 durante el congreso de su partido celebrado en Brigh-

ton, fue ya objeto de un intento de atentado terrorista contra el hotel en donde se hospedaba.

Un delegado del congreso calificó de «fortaleza armada» el recinto donde los conservadores celebran su congreso durante toda esta semana.

Los ministros del Gobierno y delegados del congreso confeccionarán el programa del Partido Conservador para los años 90, explicarán los logros de los últimos once años y atacarán a su oponente el Partido Laborista, cuyo congreso finalizó el pasado fin de semana.

La primera ministra afirmó que en este congreso, su partido tratará de asentar las bases políticas con las que se presentarán a las próximas elecciones generales «y llevar al partido a

la victoria cuando quieran que se produzcan».

Kenneth Baker, presidente del partido manifestó el lunes en una entrevista al canal de televisión BBC que «las opciones para unas elecciones en 1991 ó 1992 estaban en situación de igualdad», y agregó que «mi misión es asegurar que el partido esté listo» para cuando se convoquen las elecciones.

La firmeza demostrada por el Gobierno de Thatcher para afrontar la crisis del Golfo Pérsico y la entrada oficial de la libra esterlina en el Mecanismo de Cambios del Sistema Monetario Europeo, han alejado, aún más, la posibilidad de que el liderazgo de la primera ministra sea cuestionado.

El partido deberá hacer frente durante este congreso a algunas de las medidas poco populares adoptadas por el Gobierno, entre ellas la introducción del «poll tax» (impuesto municipal) que continúa perjudicando la imagen de Thatcher, junto con las privatizaciones y recortes de servicios.

Una continuada reducción de los tipos de interés, rebajados esta semana en un punto, y que según los analistas económicos, podría continuar en los próximos meses, supondría una gran ayuda para las esperanzas electorales del partido.

El problema para los responsables conservadores no es sólo el de enderezar la economía del país. Al fin del tercero de los mandatos de Margaret Thatcher, repletos de iniciativa, los conservadores deben definir un programa de acción que les permita enfrentarse al renovado laborismo pertrechados de arsenal ideológico. Hace tres meses, Margaret Thatcher dio la señal de partida promoviendo la creación de comités que elaboren políticas a incluir en un futuro programa electoral. Aunque las conferencias conservadoras no debaten los programas, y son más bien actos de reafirmación partidaria, ayer se atisbaron ya signos de la confrontación subterránea por el futuro del conservadurismo.



La primera ministra ante un posible congreso pre-electoral.

Los miembros de «No turning back» (No regreso), formado básicamente por parlamentarios que deben su elección y su ascenso al fenómeno del «thatcherismo», han propuesto el

desmantelamiento del «estado-providencia» como eje de acción. La privatización de los servicios sociales hasta ahora desempeñados por el estado es el horizonte de este grupo.

# El Soviet supremo de la URSS legalizó el multipartidismo y la reforma radical de la Banca

Moscú (Efe).- El Soviet Supremo (Parlamento) de la URSS aprobó ayer la Ley de partidos políticos que abre el camino al pluralismo en el país, después de superarse los escollos que suponían dos artículos referentes al Ejército.

La mayor parte de los apartados de la Ley habían sido aprobados la pasada semana por los diputados, pero los acalorados debates en torno a la actividad política de los militares y los funcionarios de organismos de orden público obligaron a aplazar la votación final.

Dos propuestas opuestas abogaban por la total despolitización de estos organismos, y por el mantenimiento del estatus actual, es decir, la existencia de los comités del Partido Comunista de la URSS (PCUS), respectivamente, por lo que el Parlamento decidió la creación de una comisión de conciliación.

Los diputados rechazaron, incluso, la variante presentada por dicha comisión, y finalmente se optó por una redacción de compromiso, que señala que «los militares y trabajadores de cuerpos de seguridad deberán guiar sus actividades de acuerdo a la Ley y no podrán estar subordinados a decisiones de los partidos u organizaciones públicas a las que pertenezcan».

La Ley aprobada ayer establece la legalización en condiciones de igualdad de todos los partidos políticos que no atenten contra el orden constitucional o «perisgan la violación de la unidad territorial de la URSS».

La financiación de los partidos se efectuará a través de las cuotas de sus militantes, cuyo número no

debe ser inferior a 5.000 para poder inscribirse, y se prohíbe la ayuda monetaria o material desde el extranjero.

## Ley de Bases para el sistema bancario

También se aprobó en primera lectura dos proyectos de ley que establecen las bases jurídicas y económicas para una reforma radical del sistema bancario soviético.

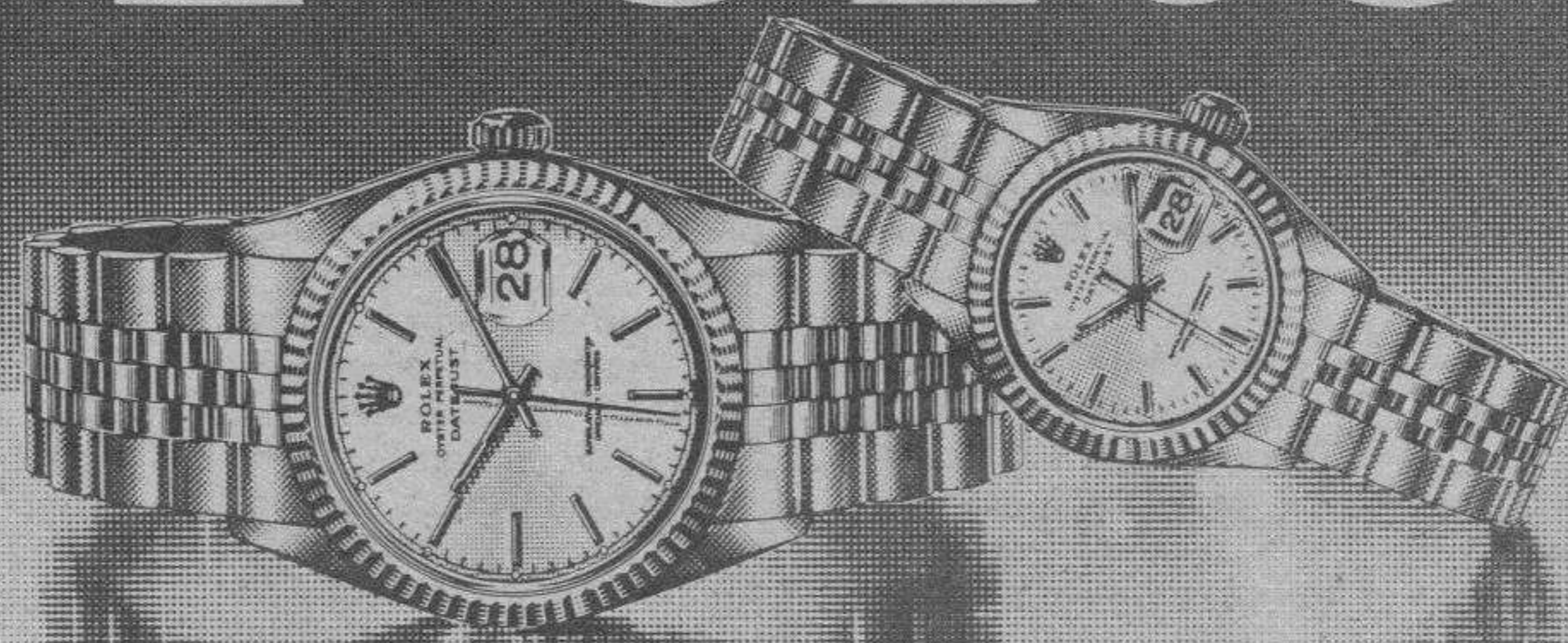
Las dos leyes, la del banco estatal de la URSS y la de bancos y gestión bancaria, fueron analizadas ayer separadamente por las dos Cámaras del Parlamento, y tienen como objetivo adaptar el sistema a las nuevas condiciones que se crearán con la introducción de una economía de mercado. La idea central que guió la preparación de las leyes es la desmonopolización del banco estatal de la URSS, que no estará subordinado al Gobierno y se convertirá en un cuerpo autónomo para la regulación del sistema monetario-crediticio del país.

Asimismo, será reponsable sólo ante el Soviet Supremo, según explicó Viktor Gerashenko, jefe del banco estatal de la URSS.

Las leyes aprobadas prevén que el banco estatal tendrá entre sus competencias la regulación de la circulación monetaria y crediticia, y se ampliarán sus funciones en el establecimiento de los tipos de cambio del rublo.

El Soviet Supremo deberá aprobar en segunda lectura las dos leyes, después de que los comités y comisiones parlamentarios realicen una redacción final con la inclusión de enmiendas y propuestas.

# ACERO Y ORO



Rolex Datejust y Rolex Lady-Datejust. Ambos en oro de 18 quilates o en acero y oro con brazaletes Jubilé a juego.



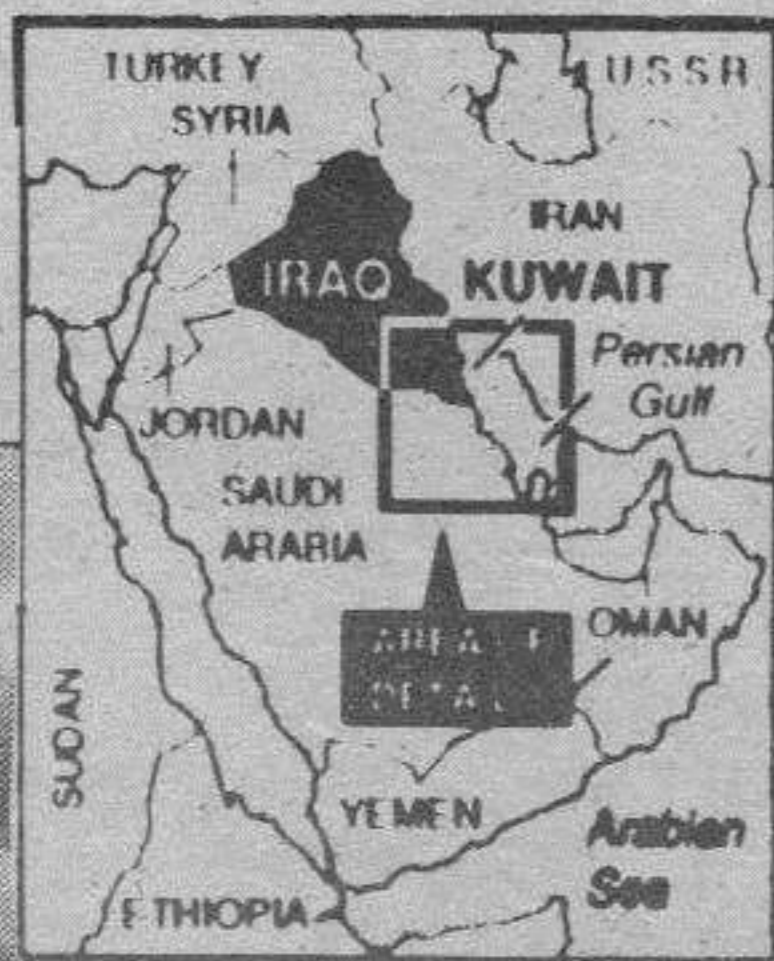
**ROLEX**  
El reloj de la corona.



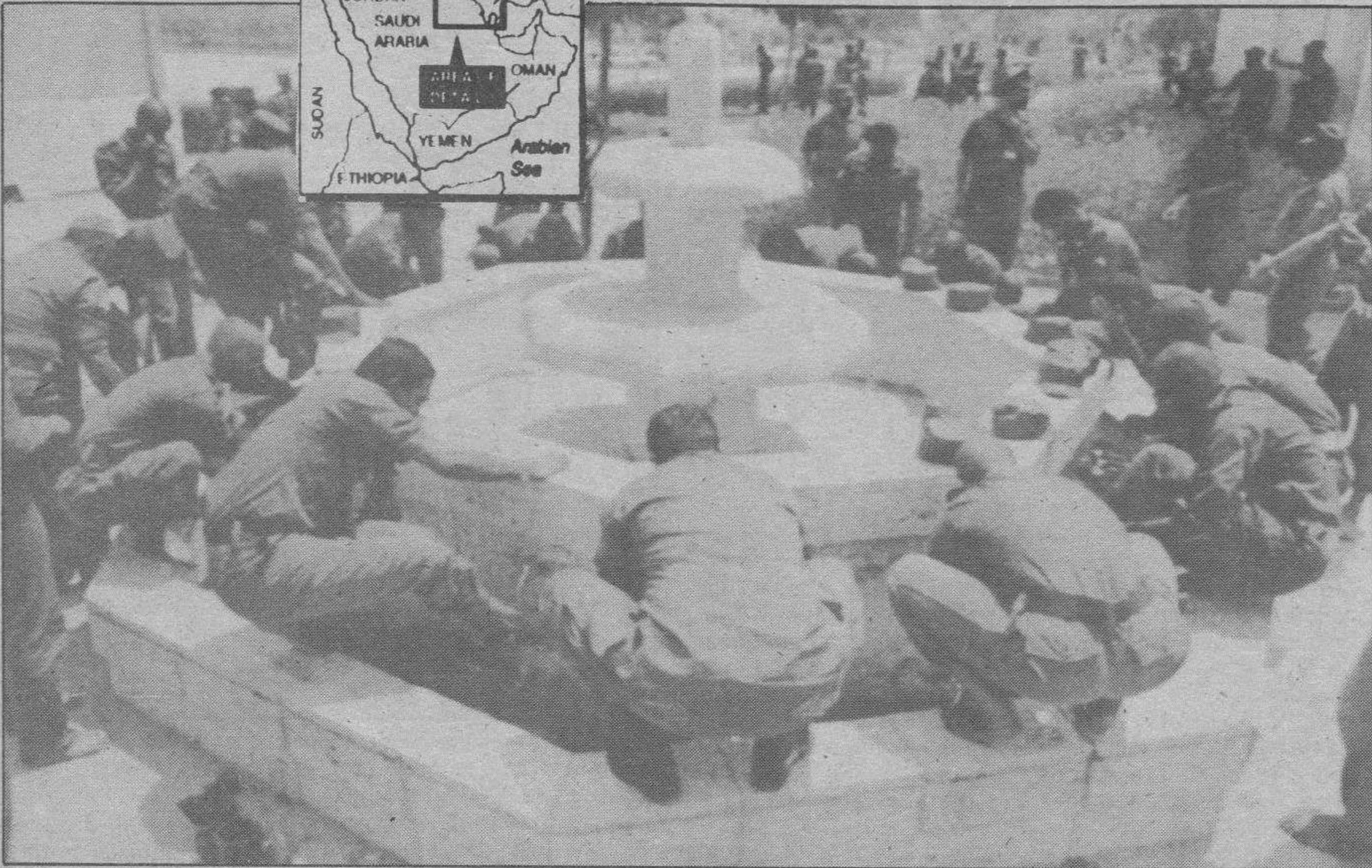
**PERODRI**  
Joyeros

Plaza José Antonio, 5. 09003 BURGOS





# CRISIS EN EL GOLFO



Los soldados de Arabia Saudí realizan sus costumbres incluso en guerra, mientras la llegada de tropas francesas prosigue, hasta completar el cupo que Mitterrand estableció. Ap.

## Gorbachov informará en breve a Bush de la visita de su enviado a Bagdad

Moscú/El Cairo (Agencias).— El jefe del Estado de la URSS, Mijail Gorbachov, informará al presidente de EE.UU., George Bush, sobre los resultados de la visita de Primakov a Bagdad. Entretanto, un destacado dirigente iraquí señaló que Husein está a favor de una solución que vincule la retirada iraquí de Kuwait a la de Israel de los territorios ocupados.

Vitali Ignatenko, portavoz del presidente soviético, dijo ayer en un encuentro con la prensa en Moscú que Gorbachov no informará al presidente estadounidense a través del teléfono, sino que seguramente enviará una carta hoy al jefe de la Casa Blanca.

Sobre la visita que la semana pasada realizó a Jordania e Irak, Ignatenko afirmó que, en líneas generales, «permite juzgar con más optimismo la posibilidad de un arreglo político». El portavoz dijo no poseer «detalles» que ofrecer sobre las causas de este optimismo, pero dijo que «es posible que dentro de una o dos semanas nos enteremos de todo».

Ignatenko destacó la necesidad de ser «muy cautelosos» en la evaluación y

en los pasos a seguir ante la «explosiva» situación creada en el Golfo Pérsico para encaminar el conflicto por cauces pacíficos y evitar que evolucione hacia la confrontación militar. En este sentido dijo que la matanza de palestinos en Jerusalén no ayuda nada a mejorar la situación en la zona. Refiriéndose a esta cuestión dijo que estas «acciones criminales» demuestran que el conflicto del Oriente Medio requiere una acción global y no puede resolverse «con pequeñas acciones de carácter menor».

### La paz de Husein

Sadam Husein está a favor de una solución pacífica a la crisis del Golfo siempre que se acuerde, en

una Conferencia Internacional de Paz, una fórmula que vincule la retirada de las tropas iraquíes de Kuwait a la de Israel de los territorios ocupados.

«(Sadam) quiere que la crisis se resuelva por medios pacíficos si se llega a un consenso internacional sobre una fórmula que se presentaría al Consejo de Seguridad de la ONU», declaró asimismo Naiyef Hawatmeh, líder del Frente Popular Democrático para la Liberación de Palestina (FPDLP).

«La Conferencia Internacional debería vincular la crisis del Golfo a la cuestión palestina», señaló el dirigente, que regresó hace unos días a su base en Damasco, la capital siria, después de viajar a Bagdad, donde se entrevistó con Sadam y altos funcionarios iraquíes.

Según Hawatmeh, «Irak está dispuesto a cumplir todas las resoluciones de la ONU sobre la crisis del Golfo pero no acepta internacionalizar esta crisis si se separa de la causa pales-

tina».

El dirigente palestino acusó a los EE.UU. de bloquear los esfuerzos árabes por resolver la crisis pacíficamente y afirmó que Washington se está preparando para la guerra.

«La guerra puede estallar en noviembre o diciembre de este año», señaló Hawatmeh.

En su opinión, ahora existe la oportunidad única de resolver el conflicto.

«Los pueblos del mundo tienen una oportunidad de oro para llegar a una paz global y equilibrada en Oriente Próximo y el Golfo», afirmó.

### La otra cara del discurso a Palestina

Husein, tras atacar a Israel y amenazarle con su nuevo cohete, se refirió al presente conflicto diciendo que las modernas armas «de las que Estados Unidos y sus aliados están orgullosos no nos hacen tener miedo, ya que son una invención humana y por lo tanto son menos intelligen-

tes que el hombre», argumentó Sadam Husein, en un discurso pleno de alusiones religiosas y a la Historia Sagrada judía.

Husein recordó que «para que un elefante abandone la selva basta que un pequeño ser viviente o un cuerpo extraño le entre en la nariz, la oreja o el ojo», afirmó el presidente iraquí, quien recurrió a continuas metáforas para comparar la potencia armamentística, según él, de Israel y Kuwait.

El presidente de Irak, vinculó el problema que significan los territorios ocupados de Gaza y Cisjordania, invadidos por el sionismo y separados de sus raíces árabes y musulmanas, para la comunidad árabe internacional con la cuestión de Kuwait, una anexión realizada en aras de la unidad histórica.

### La Internacional Socialista y el Golfo

El Consejo abogó por una solución diplomática a la crisis del Golfo Pérsico,

y advirtió que, de producirse una acción militar contra Irak, tendría que ser bajo los auspicios de las Naciones Unidas.

En una resolución adoptada ayer, la IS también dice que, una vez que Irak se retire «incondicionalmente» de Kuwait, será urgente tratar de resolver los conflictos en Oriente Próximo, especialmente el árabe-israelí y el problema palestino.

Para ello, los socialistas abogan por una conferencia internacional, bajo los auspicios de la ONU, en la que participen todas las partes interesadas, dice el Consejo de la IS, que concluyó ayer en Nueva York su primera reunión en Estados Unidos.

Entretanto, los ministros de AA.EE. de Siria y Japón se entrevistaron ayer en Damasco para tratar de la crisis y de las relaciones bilaterales. Ambos políticos estuvieron de acuerdo en que las sanciones económicas son esenciales para la resolución del conflicto de un modo pacífico.

## La delegación española en Irak regresará el próximo sábado

Madrid (Agencias).— La delegación española que viajó a Bagdad para tratar de conseguir la liberación de los rehenes españoles, regresará a Madrid el sábado, según informó el rector de la Universidad Complutense, Gustavo Villapalos.

El propio Villapalos informó desde Bagdad ayer por la tarde a la Universidad Complutense que continúa siendo optimista respecto a la liberación de, al menos, una parte de los españoles retenidos por el régimen iraquí. La delegación estaba ayer a la espera de entrevistarse con Saddam Husein, para conocer el posible anuncio del propio presidente iraquí de que accede a la liberación de los españoles retenidos, según

informó el Gabinete de Prensa de la Universidad Complutense. El grupo encabezado por el rector Villapalos y la diputada de IU Cristina Almeida tiene previsto partir el día 12 desde Bagdad a Amman, y desde la capital jordana regresarán a Madrid el sábado, día 13.

Mientras, el grupo de magistrados y abogados que apoyan las gestiones de la delegación no gubernamental desplazada a Irak,

calificó de «evidente oportunidad» las declaraciones realizadas por Fernández Ordóñez en relación con este tema.

Por su parte, el portavoz del grupo popular en el Senado, José Miguel Bordás, pidió al Gobierno que explique las medidas que proyecta adoptar para ayudar a diferentes sectores industriales valencianos para superar la disminución de sus exportaciones a los países del área del Golfo, incluidos Irak y Kuwait. Según el PP, además de su incidencia negativa sobre el mercado petrolífero, incluye también sobre el comercio de otros productos.



Una niña vigila la entrada de la tienda en la que vive, en un campo de refugiados. Reuter.



## Kuwait pide en la ONU que se condene a Israel por la matanza de palestinos

**Naciones Unidas (Efe).- Kuwait solicitó ayer al Consejo de Seguridad de la ONU que condene la matanza de palestinos que se produjo el lunes en Jerusalén y a Israel por la brutal represión y por la violación de un lugar sagrado del Islam.**

El ministro de Asuntos Exteriores kuwaití, Sabah Al Sabah expresó la enérgica condena de su Gobierno a la represión israelí y la solidaridad del pueblo de Kuwait que «comparte la trágica experiencia de una brutal ocupación extranjera».

«El pueblo de Kuwait está también sometido a prácticas inhumanas por parte de las tropas de ocupación», dijo Al Sabah, que pidió una enérgica condena del Consejo a Israel por «el doble crimen, ya que no sólo ejerció la fuerza bruta contra civiles desarmados, sino que también hubo violación de lugares sagrados».

El ministro kuwaití pidió que el Consejo condene los asesinatos, envíe una misión investigadora a los territorios ocupados y facilite protección militar a los palestinos en los territorios ocupados.

El Consejo de Seguridad aplazó la continuación del debate sobre los territorios ocupados, ante el

estancamiento de cualquier resolución o declaración por parte del presidente del Consejo.

Un proyecto de resolución propuesto por Yemen, Cuba, Colombia y Malasia, sufrió varias enmiendas a fin de evitar posibles vetos, ante lo que el representante palestino Zuhdi Labib Terzi expresó desaliento y reiteró su denuncia de que Estados Unidos «impide que el Consejo actúe para evitar que continúe la matanza del pueblo palestino».

En la sesión de ayer, Al Sabah fue el primer portavoz en intervenir, entre una docena de representantes de países árabes inscritos para hablar en la sesión, entre ellos los de Irak e Irán.

El representante de Irak, Sabah Talat Kadrat, reiteró que «la entidad sionista es la principal culpable de la inestabilidad en Oriente».

### Unánime condena árabe

El Cairo (Colpisa).- Des-

de Egipto a Irak, el mundo árabe ha condenado al unísono la matanza de palestinos efectuado por la policía israelí. Todos los países de Oriente Medio han coincidido en señalar que «esta acción ha puesto en evidencia que la represión del estado de Israel ha superado todos los límites».

Las repercusiones que este incidente puede tener en la crisis del Golfo están en la mente de todos los líderes de la región. Sin embargo, mientras Bagdad intenta explotar este incidente para provocar «la gran confrontación», El Cairo pide a todas las partes implicadas que se moderen para evitar consecuencias fatales».

Para Siria la matanza de los palestinos en Jerusalén ha sido propiciada por la invasión de Kuwait por las fuerzas iraquíes y desde los diarios de Damasco se culpó al archienemigo iraquí de haber creado la situación adecuada para que el enemigo sionista pudiera llevar a cabo la matanza de palestinos.

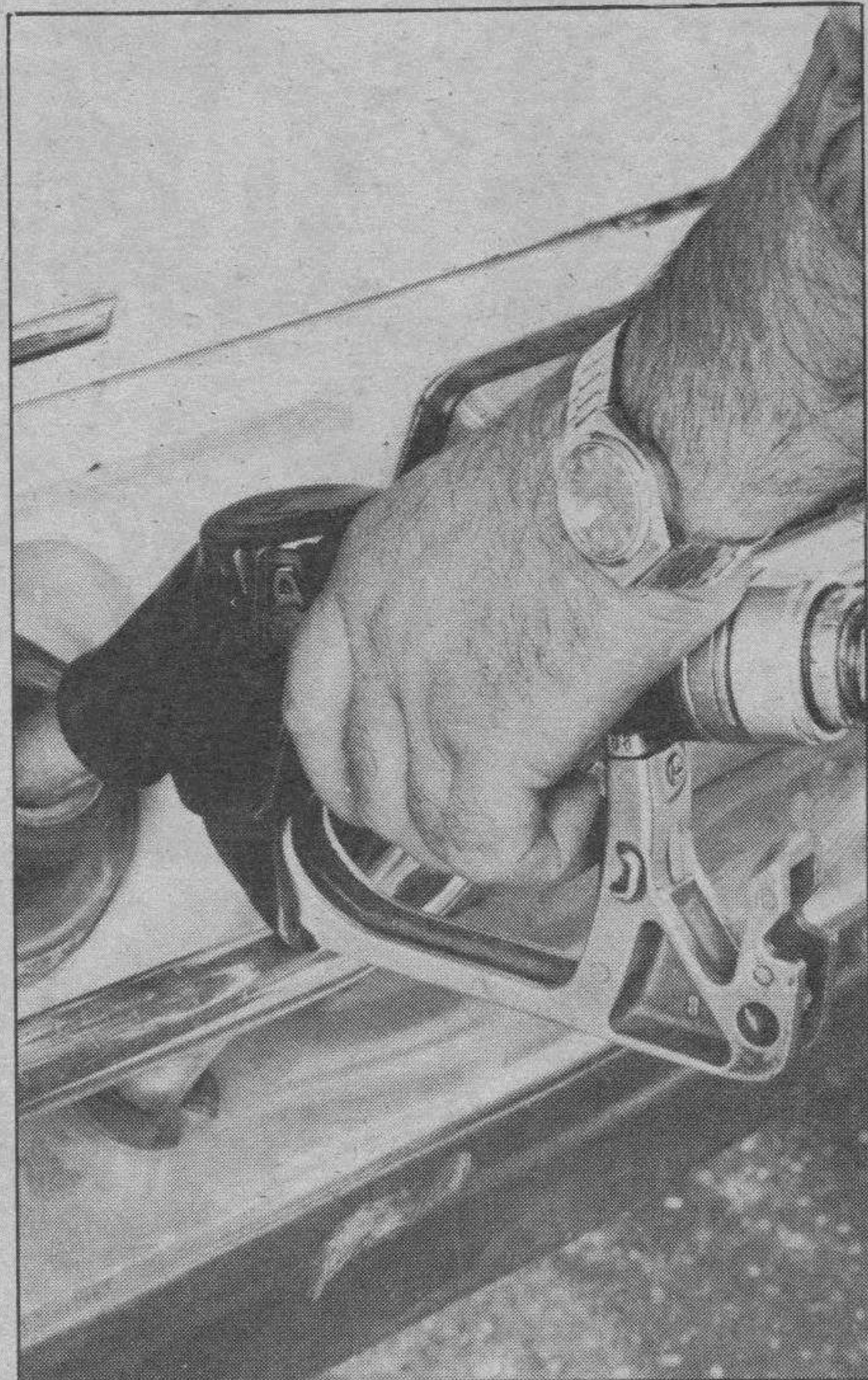
De acuerdo con la opinión de observadores políticos de la zona, Arabia Saudí teme que el inciden-

te de Jerusalem provoque nuevos ataques contra los mandatarios del país de parte de las naciones árabes más radicales, al renovarse la polémica creada cuando el país guardian de los santos lugares del Islam permitió la entrada a cientos de miles de americanos «infiel» en su territorio.

De todos los países árabes el único que ha firmado un tratado de paz con Israel es Egipto y este hecho se ha dejado notar en la postura más moderada adoptada en la capital del Nilo.

En el comunicado emitido por la presidencia el lunes por la noche expresa «su profundo pesar por los dolorosos incidentes acontecidos en el sector árabe de Jerusalem».

Pese a que el comunicado de El Cairo denunciaba la profanación de los santuarios y lugares de culto, éste no se solidarizaba a ojos cerrados con los palestinos, ya que afirmaba que «atacar a cualquier ser humano mientras desarrolla sus devociones particulares constituye una violación de los derechos humanos y expone la vida de los agresores a un peligro extremo».



## Nueva subida de los precios de la gasolina y gasóleo

**Madrid (Efe).- Industria y Energía autorizó una subida de los precios máximos de las gasolinas que no supera las 0,4 pesetas, la menor desde que se inició la crisis del Golfo, aunque dio el visto bueno a un aumento de 4,5 pesetas para el gasóleo calefacción a granel (C) y de 4,4, para el de automoción (a y b).**

El nuevo precio máximo para la gasolina super quedará fijado en 95,6 pesetas/litro, el de la normal en 92,2 pesetas/litro, y el de la gasolina sin plomo en 93,3 pesetas, la subida más pequeña desde que se instauró el nuevo sistema de fijación de precios.

El precio máximo para el gasóleo A y B se situará en 73,2 pesetas/litro, en 53,5, el gasóleo c, y 50,7 c, a granel.

El fuelóleo núm.1 Bia se situa en 24.059 pesetas/tonelada, en 22.661 el fuelóleo núm. 1 y en 20.637 pesetas el fuelóleo núm.2, con unos incrementos, respectivos, de 683, 1.272 y 1.585 pesetas/tonelada.

El actual precio máximo de la gasolina super, vigente hasta el próximo día 15, es de 95,2 pesetas, 91,8, el de la normal y 93,0, el de la gasolina sin plomo.

El precio máximo vigente también hasta el día 15

del gasóleo A y B es de 68,8 pesetas y el gasóleo C, a granel, de 46,2 pesetas, y gasóleo c, 49 pesetas.

Tras la fijación de los nuevos precios máximos, que regirán para el periodo del 16 al 29 de octubre, Campsa deberá determinar los nuevos precios de venta al público.

Por otra parte se señala que el alza de los precios de los crudos se reflejará de forma desigual en la economía de las distintas comunidades autónomas y, por tanto, puede afectar al futuro esquema de distribución del producto interior bruto en España, según un documento de la Fundación Fondo para la Investigación Económica y Social (FIES).

La subida acordada ayer y las variaciones respecto a los precios vigentes máximos y de venta al público queda reflejada en el siguiente esquema:

Productos	Precios Máximos		Variación		Vta. público
	Nuevos	Vigentes	Abs.	%	
<b>Gasolinas</b>					<b>Actuales</b>
Súper	95,6	95,2	0,4	0,4	94,0
Normal	92,2	91,8	0,4	0,4	87,0
Sin Plomo	93,3	93,0	0,3	0,3	89,0
<b>Gasóleo</b>					
a y b	73,2	68,8	4,4	6,5	68,8
c	53,5	49,0	4,5	9,1	47,8
c granel	50,7	46,2	4,5	9,7	45,0
<b>Fuelóleo</b>					
Núm.1 bia	24.059	23.373	683	2,9	23.376
Núm. 1	22.661	21.389	1.272	5,9	21.389
Núm. 2	20.637	19.048	1.589	8,3	19.048

## Miles de judíos danzaron y cantaron ante el «Muro de las Lamentaciones»

**Jerusalén (Efe).- Miles de judíos danzaron y cantaron ayer frente al «Muro de las Lamentaciones» de Jerusalén, un día después de que, exactamente detrás de esa muralla, murieran una treintena de palestinos, la mayor matanza registrada desde el comienzo de la «intifada», hace casi tres años.**

Vestidos con levitas negras, tocados con la «kipa» y balanceando los larguísimo tirabuzones de pelo que tan sólo dejan crecer en las áreas laterales del cuero cabelludo, los judíos allí congregados celebraron así la fiesta del «sucot», en recuerdo del paso errante del pueblo hebreo por el Sinaí antes de instalarse en su «tierra prometida».

Mientras orquestinas y fanfarrias convocaban a familias enteras, que dando palmas se sumaban al coro de canciones festivas, algunos cientos de hebreos, los menos, se postaban ante el Muro y se lamentaban del «pecado» que condenó al pueblo judío al exilio.

Con la frente reclinada sobre el brazo apoyado en la muralla, o haciendo oscilar tronco y cabeza hacia adelante y hacia atrás con los pies bien fijos en el empedrado, estos judíos ortodoxos eran protegidos en su recogimiento por la atenta mirada de soldados que patrullaban sobre el vértice del Muro.

Los mismos soldados podían también observar la quietud en que, al otro lado, estaba ayer sumida la mezquita de Al-Aqsa, tercer lugar santo del Islam y escenario el día anterior de la matanza con armas de fuego por soldados y civiles israelíes de cerca de tres decenas de jóvenes palestinos que habían arrojado piedras sobre los mismos hebreos ortodoxos que ayer celebran el «sucot».

«Este es un problema muy antiguo entre judíos y árabes regido por una sola y sencilla ley: si alguien viene a matarte, tu debes hacerlo primero», comenta, decidido, Mordejai.

Como otros cientos de miles de judíos, Mordejai no se quitará el traje de luto negro que viste hasta que la llegada del mesías (Jesús sólo es considerado mesías por los cristianos) permita reconstruir el templo de Salomón, cuyo único actual vestigio es, precisamente, el «Muro de las Lamentaciones».

«No pensamos nada en

especial, sería bueno que todos pudiéramos vivir juntos, pero lo que ocurre es normal si ellos (los palestinos) empiezan a tirar piedras», apunta poco después Jacob, en tono quejoso.

Con su pistola al cinto, para Isaac «se trata de defender nuestra seguridad y libertad (...), y no quiero hablar más porque sólo soy un israelí como cualquier otro».

En las callejuelas del viejo Jerusalén que rodean los lugares santos hebreos y musulmanes, el eco de fanfarrias y cánciones resuena extremadamente apagado, pero ningún otro sonido interrumpe el casi perfecto silencio.

En algunas esquinas, jóvenes palestinos están apoyados contra la pared, sin que el permanente paso de patrullas israelíes -nunca integradas por menos de cuatro soldados- provoque en ellos el más leve comentario.

En la calle común que, paradójicamente, conduce a la mezquita de Al-Aqsa y al «Muro de las Lamentaciones», un árabe de unos 50 años está de pie frente a un portal con un niño en brazos.

Sobre el portal, también en perfecta quietud,

una bandera negra junto al retrato de un adolescente, los rastros de cuyo rostro recuerdan a los del hombre que espera en solitario.

Desde allí se limita tan sólo a observar el ir y venir de los hebreos que se dirigen y abandonan el «Muro de las Lamentaciones», ya que del habitual tránsito de creyentes musulmanes en dirección a la mezquita de Al-Aqsa ayer no quedan vestigios.

Algunos cientos de musulmanes habían tratado a primera hora de la mañana de penetrar en la mezquita para orar en memoria de los muertos de ayer, pero soldados israelíes les impidieron el paso.

En cuclillas y en dirección a La Meca rezaron entonces fuera del recinto frente a la puerta de Al-Aqsa, fuertemente custodiada por soldados israelíes sobre los que colgaba una bandera negra, situada en lo alto del alminar de la mezquita.

Tampoco los muertos del lunes recibieron ayer sepultura en entierros multitudinarios. Según los familiares de las víctimas, las autoridades israelíes les obligaron a inhumar ayer mismo los restos mortales, a la caída de la noche y en total secretismo.





V Centenario.-Los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía presidieron ayer la reunión del Patronato del V Centenario.

## Ofensiva diplomática para aprobar el «Plan Iniciativa de las Américas»

Caracas (Efe).-Iberoamérica lanzará esta semana una decidida ofensiva diplomática para lograr que el plan «Iniciativa de las Américas», propuesto por el presidente estadounidense, George Bush, sea aprobado por el Congreso antes de que finalice la actual legislatura, el próximo 19 de octubre.

Los presidentes de los nueve países iberoamericanos más desarrollados y que representan la casi totalidad de la deuda exterior de la región (416.000 millones de dólares) se reunirán el jueves y el viernes próximo en Caracas para elaborar propuestas globales ante el plan de Bush para un mercado común americano.

El Gobierno de Venezuela, anfitrión de la «cumbre» presidencial del «Grupo de Río», anunció que tras la reunión de Caracas, Iberoamérica tendrá una posición concertada frente a la «Iniciativa de las Américas» para crear una zona de libre cambio en el continente, reducir la deuda pública exterior y abrir los mercados a la libre empresa para atraer las inversiones.

La «posición iberoamericana concertada» será expuesta al Congreso estadounidense, que desde el pasado 14 de septiembre debate el plan de Bush sin excesivas prisas, para lograr su aprobación antes del final de su legislatura, el próximo 19 de octubre, dijeron a Efe fuentes diplomáticas.

Esta ofensiva diplomática iberoamericana girará en torno al comunicado conjunto de la cuarta «cumbre»

presidencial del «Grupo de Río» sobre la urgencia de la aprobación del plan de Bush y, paralelamente, a las gestiones del Grupo de Trabajo sobre este proyecto de la Organización de Estados Americanos (OEA), según las fuentes.

Este grupo de trabajo, que fue creado en Washington el mes pasado y del que es vicepresidente el embajador de EE.UU. ante la OEA, Luigi Einaudi, se reunirá también mañana jueves en la capital estadounidense, en paralelo con el inicio de la «cumbre» de Caracas.

La decidida acción diplomática iberoamericana en favor de la «Iniciativa de las Américas» incluyó también la pasada semana el envío de cartas por parte de algunos embajadores en Washington de los países del Grupo Andino (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela) al Congreso de EE.UU.

Los cinco países andinos, que con la excepción de Bolivia, estarán representados en la cita de Caracas, ya expresaron su aceptación del plan de Bush y su esperanza de que sea el eje de una nueva fase de comercio y desarrollo económico.

La ofensiva diplomática iberoamericana a favor de la creación de una zona de libre cambio en el continente, que incluya también a Canadá y EE.UU., como propuso Bush el pasado 27 de junio, tendrá en la «cumbre» de Caracas su «expresión más propicia».

El comunicado conjunto de la cuarta «cumbre» del «Grupo de Río» fijará un «marco iberoamericano a esta iniciativa estadounidense y ofrecerá los criterios para involucrar en ella a los intereses de todos los países de Iberoamérica», precisó la fuente venezolana.

La propuesta de Bush ha provocado una reactivación inmediata del proceso de integración iberoamericano y en las últimas semanas se han registrado nuevos acuerdos bilaterales o regionales para avanzar hacia la eliminación completa de aranceles comerciales.

Venezuela firmó la pasada semana con Argentina un acuerdo bilateral para una zona de libre cambio a partir de 1995, y esta semana negociará con Chile otro acuerdo similar.

México, Colombia y Venezuela acordaron hace dos semanas formar el «Grupo de los Tres» para avanzar hacia su integración interna y con el resto de Iberoamérica y el Caribe, y en el Cono Sur, Argentina, Brasil, Uruguay, Paraguay, y, posiblemente, Chile, plantean la

constitución del Mercado Común del Sur (MECOM-SUR).

A la «cumbre» de Caracas asistirán los presidentes de Argentina, Carlos Menem; Brasil, Fernando Collor de Mello; Colombia, César Gaviria; Chile, Patricio Aylwin; Ecuador, Rodrigo Borja; México, Carlos Salinas de Gortari; Perú, Alberto Fujimori; Uruguay, Luis Alberto Lacalle, y Venezuela, Carlos Andrés Pérez.

El primer gobernante en llegar a Caracas fue Patricio Aylwin, quien ayer inició una visita oficial hasta el próximo viernes. Hoy miércoles llegará el presidente ecuatoriano y el jueves lo harán el resto de los miembros del «Grupo de Río».

El comunicado final de la «cumbre», que también incluirá referencias a la situación energética de Iberoamérica y el Caribe tras la crisis del Golfo Pérsico, el posible ingreso de Bolivia y Paraguay al grupo, el futuro político de Haití, el narcotráfico y el medioambiente está precedido de cuatro sesiones de trabajo a altos funcionarios, a puerta cerrada, que comenzaron ayer.

Los presidentes de los países del grupo mantendrán tres sesiones de trabajo, una el jueves y dos el viernes, y, a última hora de ese día, ofrecerán la única rueda de prensa conjunta prevista en esta cuarta «cumbre» del «Grupo de Río».

## En breve, nuevas monedas de 25, 50 y 200 pesetas

Murcia (Efe).- La Fábrica Nacional de Moneda y Timbre pondrá en circulación las nuevas monedas de 25, 50 y 200 pesetas los próximos 20 al 22 de octubre en Murcia, según anunció ayer su presidente, César Ramírez Fernández.

Explicó que la elección de la región murciana para difundir la primera emisión de estas monedas estuvo determinada, entre otros factores, por ser la zona en la que la Compañía Telefónica introdujo sus nuevas cabinas, a las que las nuevas monedas están adaptadas.

Anunció que después de Murcia, se difundirán en Barcelona, Gerona, Sevilla y Málaga, y posteriormente en Levante y Madrid, y agregó que en un periodo de tres años estarán implantadas en toda España.

Las nuevas monedas guardarán un orden de tamaño y peso de acuerdo a su valor, en relación también con las que circulan actualmente de una peseta, cinco, cien y quinientas, y podrán ser distinguidas asimismo por su diseño y color.

Una de las novedades más llamativas la presenta la pieza de 25 pesetas, de color dorado, más pequeña que la actual, y con un agujero en el centro, similar a los antiguos dos reales.

Ramírez anunció que próximamente las monedas de cien pesetas serán modificadas y su va-

lor será reseñado «con números arábigos en vez de con letras».

Señaló que con la puesta en circulación de las nuevas monedas, quedará implantado en su totalidad el nuevo sistema monetario español y que este «quedará racionalizado con la adaptación del coste físico del dinero a su valor real en el mercado».

Durante el acto, al que acudió la delegada del Gobierno en Murcia, Concepción Sáenz, y el consejero de Hacienda de la Comunidad Autónoma, Antonio Conesa, fueron presentadas las monedas que han sido acuñadas por la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre con motivo del Quinto Centenario y de los Juegos Olímpicos de Barcelona.

Estas monedas son de curso legal aunque se han acuñado con el objetivo principal «de ser regaladas o servir de recuerdo», según indicó Ramírez.

Agregó que su valor asciende a 80.000, 40.000 y 20.000 pesetas, y que la diferencia entre este y lo que cuestan estará destinada a la financiación de ambos acontecimientos.

## La CE cumplirá el plazo marcado por el GATT

Ginebra (Efe).- La Comunidad Europea (CE) reafirmó ayer su compromiso a cumplir el plazo marcado por el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) y presentar el próximo día 15 su propuesta sobre negociación agrícola, afirmó Arthur Dunkel, director general del GATT.

Dunkel declaró en rueda de prensa que el portavoz de la CE ante el GATT reiteró ayer que se cumplirá dicho compromiso, decidido por el Comité de Negociaciones Comerciales (CNC) el pasado mes de julio en Ginebra.

El director general de GATT no ofreció detalles acerca de la propuesta comunitaria, aunque no descartó que los «Doce» logren un compromiso sobre la proposición agrícola promovida por el comisario irlandés Ray MacSharry.

Los ministros de Agricultura de la CE rechazaron en Luxemburgo la propuesta presentada por dicho comisario, que planteaba la reducción de los subsidios agrícolas en un 30 por ciento para los principales productos y en un 10 por ciento para frutas, vegetales y tabaco.

El responsable del GATT señaló que todas

las partes contratantes de este organismo se han comprometido a cumplir el plazo marcado por el CNC y presentar sus proposiciones sobre agricultura, que deberán sentar las bases de un acuerdo marco de cara a la conclusión de la Ronda Uruguay, prevista para el próximo mes de diciembre en Bruselas.

Dunkel afirmó que «un posible fracaso de la Ronda Uruguay no supondrá la derrota de los negociadores del GATT, sino del sistema comercial mundial».

«El bloqueo de esta fase de negociaciones supondría numerosas pérdidas, no solamente para los países en desarrollo que empiezan a aplicar el proceso de liberalización comercial, sino también para los Estados industrializados, ya que no se contaría con un régimen regulador del comercio multilateral», agregó.

†

LA SEÑORA

**Doña Elena Leal García**

Vda. de D. Julián García.

Falleció en el día de ayer, a los 80 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Honorato, Gloria y Aurora; hijos políticos, Eusebia Rodríguez, Santiago Revilla y Manuel Ausín; nietos y biznietos; hermano, Donato; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, miércoles, a las 4,30, en la capilla de la Residencia de Santa Teresa Jornet; efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: R. Santa Teresa Jornet.

Burgos, 10 de Octubre de 1990.

(Funeraria «San José»).

## LAS ESQUELAS

se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardena, 34

**Diario de Burgos**



## ESPAÑA-ISLANDIA

### Los hispanos inician su camino en la Eurocopa '92 ante Islandia

Sevilla (Colpisa). - Ante el modesto pero no cómodo equipo nacional de Islandia la selección española comienza hoy su caminar por la fase de clasificación de la Eurocopa de Naciones, con el único objetivo de lograr a su término el primer puesto del grupo y con ello el pase a la fase final de Suecia-92 en donde estarán sólo las ocho mejores selecciones de Europa.

España es de los escasos países que ha estado presente en todos los grandes acontecimientos futbolísticos de los últimos tiempos.

Islandia no es rival para los españoles de cara a la clasificación, pero está dispuesta a poner obstáculos en el camino de sus adversarios. Un tropiezo ante los islandeses puede costar muy caro, aunque nadie espera esto para el encuentro de hoy.

España debe sumar sus dos primeros puntos para luego pensar en los rivales más directos, franceses y checoslovacos.

#### Por TVE-2 en directo

Como en cualquier otro compromiso oficial -el de hoy es el primero tras el fracaso del Mundial-90- la selección española tiene su sede en Sevilla, en esta ocasión en el verdiblanco estadio Benito Villamarín, escenario del encuentro ante Islandia a partir de las ocho y media de la noche, con la retransmisión en directo por TVE-2.

El árbitro será el colegiado maltés Mintoff.

También, como siempre, contará el equipo nacional con el apoyo del jugador número 12. El campo del Betis registrará una gran entrada, rozando el lleno, a pesar de la mala marcha del equipo verdiblanco.

Los precios baratos de las localidades (entre 1.000 y 2.000 pesetas) y el excelente tiempo que hace en Sevilla incitan a los aficionados a ir al partido.

La Federación Española, que tiene en la selección a su fuente principal de ingresos propios, también hará su agosto en octubre con una recaudación que se aproxima a los 160 millones de pesetas, de los que 90 corresponden a los derechos de televisión, 40 a taquillas, 20 en publicidad estática y cuatro de la marca de relojes Racer, el «sponsor» exclusivo para este encuentro y que ayer por la mañana regaló un reloj a cada uno de los integrantes del equipo nacional.

#### Sin tiempo para entrenar

Tras el Mundial-90 Luis Suárez ha hecho una «criba» en la relación de jugadores que estuvieron, y fracasaron, en los terrenos italianos.

Sólo cinco, los «intocables», están aquí de los que formaron entonces el equipo titular. Hay bastantes nuevos y con escaso historial internacional.

El seleccionador necesitaba tiempo para acoplarlos, para conjuntar el equipo y ensayar jugadas. Sin embargo, sólo ha dispuesto de poco más de una hora de entrenamiento celebra-

do ayer tarde en el Benito Villamarín que, por cierto, tiene el césped en perfectas condiciones. Una hora y... ¡a jugar!

#### Rafa Paz, duda

Hoy, Luis Suárez no dará hasta el equipo titular que presentará ante Islandia. Asegura que será básicamente el mismo que jugó en Gijón ante Brasil, pero que tiene una duda en las bandas.

Aunque no citó nombres, parece que la duda radica en Rafa Paz, el sevillista que no está en su mejor momento físico, con problemas que hacen que sea sustituido en su equipo.

Por contra, el ovetense Carlos está recuperado y es muy posible que esté en el once inicial.

#### Cambios obligados

«Los ensayos sirven para algo», piensa Suárez. El de Gijón lo fue. Y positivo. Por ello quiere repetir equipo, con los cambios obligados. Uno de ellos será el de Roberto, lesionado, puesto que ocupará el «italiano» Martín Vázquez.

Otro pudiera ser el de Rafa Paz, dando entrada a Beguiristain por la izquierda del centro del campo, o bien sacando a un delantero más, Valverde, retrasando algo a Butragueño.

Con estas premisas, el equipo titular más probable es el siguiente: Zubizarreta en la portería, con Nando y Serna como marcadores y Sanchís de libre; Goicoechea actuando como falso lateral con funciones atacantes; Fernando, Michel y Martín Vázquez en el centro



Los seleccionados españoles sólo entrenaron ayer una hora. Foto Efe

del campo, con Beguiristain de media punta y Butragueño y Carlos como jugadores más adelantados.

Estos pueden ser los once jugadores iniciales que intenten marcar un gol temprano para que nadie se ponga nervioso.

#### Sigurdsson, lesionado y baja

En la selección islandesa la única novedad es la lesión sufrida por el portero titular Sigurdsson, que le

impide jugar hoy por lo que ocupará su puesto el meta del Fram, rival del Barcelona en la Recopa, Kristinsson.

El técnico sueco, por lo visto en las sesiones preparatorias, confiará todo su potencial en su «legión extranjera» formada por Thordarsson (Brann noruego), Gretarsson (Grashoppers suizo), Bergsson (Tottenham inglés), Sirgur Jonsson (Arsenal inglés) y Gudjonsen (Anderlecht belga). Los islandeses son

conscientes de su inferioridad, pero, como dijo su técnico, pretenden dar la sorpresa en un Benito Villamarín que recibirá por primera vez a la selección desde que murió el ex seleccionador Miguel Muñoz, por lo que se guardará un minuto de silencio en su memoria.

España e Islandia, hasta hoy, se han enfrentado en cuatro ocasiones y en todas ellas la victoria ha sido para el conjunto hispano, en este caso local.

### Suárez ve más difícil clasificarse para Suecia '92, que para Italia '90

Sevilla (Colpisa, por Enrique Paradinas). - El seleccionador español, Luis Suárez, está mucho más tranquilo que cuando comenzó la fase de clasificación para el Mundial-90. El seleccionador tiene ahora más experiencia de cara a la Eurocopa-92. Los éxitos y fracasos, que de todo ha tenido, le han curtido. Y eso que reconoce que clasificarse para Suecia es más complicado que lo fue ir a Italia.

«La clasificación -asegura- es ahora más difícil. Nuestros rivales más directos de entonces, Eire y Hungría, son inferiores a los de ahora, Francia y Checoslovaquia. Con la particularidad de que para Italia-90 se clasificaban dos de cada grupo y ahora sólo es uno».

Suárez cree que hay bastante igualdad entre españoles, franceses y checoslovacos, pero que «se clasificará para Suecia el que mantenga más regularidad a lo largo de la fase clasificatoria, porque al disputar ocho partidos cada uno

es como una pequeña liga».

Respecto al partido de hoy estima Suárez que «no será fácil ganar a Islandia, porque es un equipo que pone muchas dificultades, con mucha fuerza y un «pressing» que intentará cortarnos el ritmo, aunque tengan que acudir a las faltas».

Y para corroborar sus palabras pone el ejemplo de Checoslovaquia, que en su casa «terminó retrasando los balones y perdiendo el tiempo aunque sólo iba ganando por 1-0 a los islandeses».

Por último, Luis Suárez manifestó en rueda de prensa que Sevilla seguirá siendo la sede de la selección española para los partidos oficiales, aunque no para los amistosos «porque me parece exagerado y, además, hay que dar posibilidades a otras ciudades».

#### Villar: «Las declaraciones de Gil no me gustan en absoluto»

El presidente de la Federación Española de Fútbol, Angel María Villar, aseguró ayer que «las declaraciones que Jesús Gil está haciendo en los últimos tiempos no me gustan en absoluto». Villar recuerda que el organismo que preside ya abrió la semana pasada un expediente al presidente del Atlético por unas denuncias que hizo al Real Madrid y la Gestora de los árbitros.

El Juez único del Comité de Competición es el que lleva este expediente, que podría concluir con una fuerte multa económica para Jesús Gil, (la mayor posible es de tres millones de pesetas) sin que Villar desechase otro tipo de sanciones. Villar ve correcto que el Consejo Superior de Deportes haya intervenido en este caso, instando a la apertura de otro expediente a Jesús Gil.

En cuanto a la Ley del Deporte, recientemente aprobada por el Congreso, para Villar es «progresista y necesaria». Villar cree que su puesta en práctica no va a restar competencias a la Federación ni por el CSD, a pesar de que puede intervenir más al declarar a las Federaciones públicas, ni por la Liga, que pide asumir más competencias.



Luis Suárez, seleccionador español. Foto Efe



## FUTBOL

# Hay bastantes posibilidades de que Gallego se convierta en jugador del Real Burgos

**Burgos (Pesa).—** Nadie lo ha confirmado, como tampoco ha sido desmentida la noticia, sobre el posible fichaje por el Real Burgos del que fuera jugador internacional y del Real Madrid, Ricardo Gallego. Es más, entra dentro de lo viable, que la plantilla local cuente pronto, con el jugador en sus filas.



La Plana Mayor del club local tuvo ayer comida de «trabajo», en el Landa. Foto A. Ayala.

El presidente del Real Burgos, Antonio Martínez Laredo, desplazado desde Madrid exclusivamente para el entierro de María del Rosario González Sáiz, hija del directivo del club de «El Plantío», Valentín González, asistió ayer al sepelio que se celebró en Riocerezo junto a miembros de su junta directiva, del manager general, José Manuel Fernández, del entrenador Manolo Novoa y de los jugadores, Tamayo, Gonzalo y Peña, que representaban al resto de la plantilla, que a esa misma hora entrenaba bajo la dirección del segundo técnico del Real Burgos, «Salvi» y del preparador físico, Carlos Lorenzana.

Una vez dado el último adiós a María del Rosario y antes de emprender regreso a la capital de España, Martínez Laredo, se reunió con el gerente y entrenador, «solamente para cambiar impresiones», según el primero, en una comida que se llevó a cabo en el hostal Landa.

A la hora del café, llegaron las «confidencias», en torno al equipo y a su marcha en la categoría: «Estoy contento de la situación del equipo, aunque deberíamos estar situados más arriba de la tabla. La lástima es que, las situaciones de gol, no puedan contabilizarse en puntos. Pero no importa, porque hay

equipo para al final de la competición, no pasar apuros».

**— ¿Qué podrían ser menores con alguna nueva incorporación?**

— Siempre he dicho, que estamos abiertos y con inquietudes, buscando lo mejor para el Real Burgos. Si Novoa pide algún jugador y José Manuel lo ratifica, si se puede lograr se fichará. Novoa, que es un gran entrenador, no me ha pedido nada, pero si llegara el caso, por el equipo y por los socios, estamos dispuestos a complacerle en la medida de nuestras posibilidades, en tanto que él entienda que su presencia es necesaria para el equipo. Pero, en la comida, «este», no ha sido el único tema que hemos tratado; ha habido otros».

El presidente, que no pudo estar presente el día del Logroñés, vendrá el próximo sábado, pues a las siete y cuarto de la tarde habrá un funeral, al que

asistirá el Real Burgos en pleno, por el eterno descanso de la hija del directivo local, Valentín González.

**Novoa: «Estoy muy contento con la gente que tengo»**

Tras las palabras de Martínez Laredo, centramos nuestra atención en Novoa, para comentar con él, como vería la incorporación de un nuevo jugador: «Estoy muy contento con la gente que tengo y no urge, en estos momentos, otro fichaje: En la plantilla hay calidad y lo están demostrando de sobra».

**— Todo eso está muy bien, pero si le ocurriera algo a Barbaric, ¿Quién cogería las riendas del equipo?**

— Bueno, quizá, sea el puesto en el que haya mayores problemas para cubrirlo, ya que para el resto hay gente de sobra. Pero, repito que no urge,

aunque si es para mejorar todo entrenador desea tener a su lado a gente que sabe va a responder en un momento determinado. Hasta el Real Madrid y el Barcelona fichan jugadores.

**— ¿Qué tal vería el fichaje de Ricardo Gallego?**

— Es un buen jugador, y ya he dicho que todo lo que sea para mejorar tiene que estar bien visto, por cualquier entrenador, aunque, y vuelvo a lo de antes, estoy muy contento con la plantilla que dispongo en estos momentos, pues están haciendo muy bien las cosas.

Hay que terminar, porque el presidente marcha hacia Madrid, Novoa tiene que entrenar con Tamayo, Gonzalo y Peña, en «El Plantío», y José Manuel, a seguir su trabajo en el Club.

En definitiva, nadie suelta prenda, pero también es muy cierto que Ricardo Gallego, tiene muchas posibilidades de terminar jugando en el Real Burgos.

## Los trofeos «Ciudad de Burgos» y «Finisterre», en sus comienzos

**Burgos (DB).—** Ya se mueven los torneos locales de aficionados, «Ciudad de Burgos» y «Finisterre», el primero en su segunda jornada y el segundo, que abrió el pasado fin de semana su decimotercera edición.

### «Ciudad de Burgos»

Los resultados del «Ciudad de Burgos», han sido los siguientes, en todos sus grupos.

**Grupo 1.**— Villanueva Land/Rover-Luis Alberdi (4-2); Galbanas-Aluminios Tizona (0-5); Cedofisa AZ/81-Río Zona (0-1); Castriello-G. Zurbarán (2-4).

**Grupo 2.**— Real BM/86-Bigotes (1-1); La Espaduría-Trompas Rover (1-3); El Pedernal «A»-D. 3/34, P. Lenon (3-4); N. Señora Belén Leal-Sport. Okinawa (3-0).

**Grupo 3.**— P. San Adrián-Brujas (0-5); J. Gamonal Claqué-Soleras Durin (1-6); Horno Diagnósis-Auto Cid Ford (2-5); El Pedernal «B»-Comercial Insbur (0-7).

**Grupo 4.**— B. H. Super Confex-Canutos Mayesa (4-1); Real Unión Valle-Rapid Capiscol (0-4); Cropusa Río Vena-Pacharán Zoco (2-1); Reburr Levis Center-Groggyss (4-0).

**Grupo 5.**— Centró Médico Santiago-Rotundos (0-4); Video Cid-San Julián Churrasco (1-4); Colón-Nalón (0-9); P. San Juan del Monte-Pachulis (3-0).

En lo tocante a las clasificaciones, en el primer grupo, el Río Zona es líder con cuatro puntos, mientras que en el segundo grupo, comparten el primer lugar de la tabla, Trompas Rover y Deportivo 3/34 P. Lemón, con 4 puntos.

En el tercer grupo, Comercial Insbur, Soleras Durin y Auto Cid Ford, han ganado sus dos encuentros y suman cada uno de ellos cuatro puntos.

En el cuarto grupo, Cropusa Río Vena y Rapid Capiscol, son primero y segundos, igualmente con el máximo de puntos permitidos en dos encuentros.

Y finalmente, en el grupo que cierra el trofeo, el sexto, otros dos conjuntos están al copo, 4 puntos, Rotundos y Nalón.

### «Finisterre»

Resultados de la primera jornada, en sus seis grupos.

**Grupo 1.**— Empalmas Rodabur-La Casera (2-1); U. Deportiva Yllera-Los Angeles (4-0).

**Grupo 2.**— San Miguel-Wuanches (4-0); V. Bar Huelgas-DFS (2-1).

**Grupo 3.**— Santibáñez-Tomasotes (4-1); Las Quemadas-Pitorreo/76 (1-2).

**Grupo 4.**— U. Deportiva Alegría-Auto Escuela César (4-1); Congelados Antártida-Choquerón (2-1).

**Grupo 5.**— Congelados Amparo-Molino Rojo (0-0); Chaston F. Flas-San Pablo (1-3).

**Grupo 6.**— California San Bruno-Bar Casco Viejo (0-8); Zona Cero-Lotus Talaras (0-1).

De los doce partidos disputados, tan sólo, en uno de ellos, ha habido reparto de puntos. Es pronto para opinar sobre las respectivas clasificaciones, pues todos los grupos están capitaneados por equipos que suman dos puntos, aunque quizá sorprenda esa goleada de ocho tantos del equipo del Bar Casco Viejo, sobre el California San Bruno. Esperemos a la próxima jornada.

## Próxima quiniela

Pesa

1.- **Sp. Gijón-At. Madrid.**— Repite partido en casa el Sporting, para recibir al «once» colchonero de la capital de España, que presentará en sus filas, con toda seguridad, su última incorporación el alemán Schuster. De todas formas, es un encuentro difícil, el que van a encontrar los visitantes en su desplazamiento a «El Molinón». **Pronóstico: 1-X**

2.- **At. Osasuna-Barcelona.**— Los navarros han ganado sus tres partidos en casa y el Barsa todos los disputados hasta el momento presente, lo que da al choque de «El Sadar», todo el aliciente que se quiera. Podrán los catalanes «pinchar» por primera vez en la actual competición, pero no estamos convencidos de que sea así. **Pronóstico: X-2**

3.- **Ath. Bilbao-Castellón.**— «Debacle» bilbaina en el «Nou Camp» y vapuleo de los de la Plana al Tenerife. Los «leones» marchan firmes en «la catedral», y así deben seguir las cosas tras el paso de los discípulos de Luiche por el estadio vasco de «San Mamés». **Pronóstico: 1**

4.- **Tenerife-Sevilla.**— Dos negativos para los canarios por tres positivos de los andaluces, es el balance actual de ambos conjuntos a la hora de enfrentarse en el feudo tinerfeño. Existe superioridad blanca, que puede ser contrarrestada por el fuerte factor ambiental. **Pronóstico: 1-X**

5.- **R. Valladolid-R. Mallorca.**— Después de seis partidos disputados el equipo castellano no conoce todavía la victoria, con un solo gol en su haber y muchos en su deber. Peligro, ante la visita de un Mallorca, que puede resultar fatal para los locales si consigue puntuar. **Pronóstico: 1**

6.- **R. Betis-R. Zaragoza.**— Los sevillanos saltarán a su campo del Villamarín muy condicionados por esos cinco negativos, que ya han «cosechado» en estos inicios de competición. Claro es, que los maños tampoco son cosa del otro jueves, aunque marchen algo más aliviados. **Pronóstico: 1**

7.- **Valencia-Cádiz.**— Pues ahí están los dos equipos emparejados en la tabla, en los lugares no altos de la tabla y cada uno con su negativo a cuestas. Para el choque que va a enfrentarse, parece lógico que los chés sumen su tercer triunfo de la temporada. **Pronóstico: 1**

8.- **Español-R. Sociedad.**— Los «periquitos» restaron un negativo en su último viaje al feudo gaditano, y ahora se preparan para recibir a una Real que logró la igualdad en su terreno de «Atocha» frente al actual campeón de la competición. No va a ser un partido fácil. **Pronóstico: 1-X**

9.- **R. Madrid-Logroñés.**— Los riojanos, dos triunfos de tres partidos lejos de «Las Gaunas», no parece normal que vayan ahora en su choque del Bernabéu a continuar la racha, entre otras cosas porque el Barsa se aleja. **Pronóstico: 1**

10.- **R. Burgos-R. Oviedo.**— El punto conseguido en el terreno rojiblanco de «El Molinón», va a permitir al cuadro de Novoa afrontar el encuentro con los ovetenses bajo otro prisma bastante más optimista. Ha faltado fortuna para los burgaleses, en ciertos partidos, jugados con anterioridad, ya que juego y ganas se han derrochado. Con estas armas, es como podrá llegar el próximo domingo hasta los siete puntos en el casillero, el conjunto de «El Plantío». **Pronóstico: 1**

11.- **Jerez-R. Murcia.**— Los andaluces salen a empate por partido jugado en casa y los «pimentoneros», todavía no conocen la derrota. Con estos datos, los visitantes deben puntuar. **Pronóstico: X-2**

12.- **Orihuela-R. Vallecana.**— Fuerte en casa, el nuevo Segunda División y tres igualadas para los madrileños en sus salidas. El doble casero, puede ser el resultado más aconsejable. **Pronóstico: 1-X**

13.- **Sabadell-Bilbao Ath.**— Respiro para los arlequinados ha supuesto ese punto logrado en tierras canarias. Sin embargo, llega a la «Nueva Cruz Alta» un visitante incómodo y peligroso, como son los filiales vascos del Athletic. **Pronóstico: 1-X**

14.- **Figueras-D. Coruña.**— Irregularidad, como casi siempre, en el equipo catalán y mejor forma de comportarse esta campaña, para el Deportivo que desea volver a la categoría, en la que militó muchas temporadas. Para ello, no debe fallar en su inmediata salida al terreno ampurdanés. **Pronóstico: X-2**

### Pleno al quince

**Albacete-Las Palmas.**— Seguridad de los locales al amparo de sus incondicionales y veteranía por parte visitante, que no saben lo que es perder lejos de casa. Reparto de puntos. **Pronóstico: X.**



# FUTBOL

## La Deportiva venció a la Peña Antonio José

Burgos (DB).- Se disputó la segunda jornada en la categoría juvenil preferente con los siguientes resultados:

- Arévalo-Almazán (4-2)
  - Vadillos-P. Castilla (2-1)
  - R. Avila- Diocesano (1-0)
  - Unami-Quintanar (1-1)
  - Numancia-Michelin(2-2)
  - Deportiva-P. Antonio José (2-1)
  - Palencia-R. Burgos (5-2).
- De los cinco equipos burgaleses que militan en el

grupo A, tan sólo dos de ellos, Peña Antonio José y Real Burgos conocieron la derrota.

El primero de ellos, en derby local en el feudo de la Deportiva, y el segundo, en Palencia, ante el equipo representativo de aquella capital.

Del resto, bien por Vadillos y Michelin, que han puntuado en los dos encuentros disputados hasta la fecha.

### Próxima jornada

La tercera jornada presenta un Arévalo-Vadillos, que será otro compromiso a salvar por los locales, esta vez en tierras abulenses. Por su parte la Agrupación Deportiva Cultural Michelin y la Deportiva se enfrentarán en Aranda de Duero, en otro de los muchos «derbys» burgaleses que va a haber a lo largo de la temporada. Es difícil, el partido,

al igual que lo son todos los de esta clase.

Por su parte, el «once» de Raúl repite salida, para viajar hasta tierras sorianas, Almazán, a fin de cumplir el calendario de la tercera jornada. Los locales están con dos negativos, y por tanto peligro para los burgaleses. La Peña Antonio José recibirá al actual líder, el Palencia, en un partido que se presume complicado para ambos adversarios.

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Palencia	2	2	0	0	7	2	4+2
R. Avila	2	2	0	0	5	3	4+2
Numancia	2	1	1	0	6	2	3+1
Vadillos	2	1	1	0	2	1	3+1
Michelin	2	1	1	0	3	2	3+1
Peña Castilla	2	1	0	1	7	2	2
Deportiva	2	1	0	1	3	4	2
Real Burgos «B»	2	1	0	1	5	6	2
Arévalo	2	1	0	1	4	8	2
P. Colegio Dioce.	2	0	1	1	0	1	1-1
Unami	2	0	1	1	1	2	1-1
Quintanar	2	0	1	1	4	5	1-1
Almazán	2	0	0	2	2	6	0-2
Peña A. José	2	0	0	2	1	6	0-2

### Jesús Gil fichó al alemán, Bernd Schuster, para el conjunto rojiblanco

Madrid (Europa Press).- El jugador alemán Bernd Schuster fue presentado a las diez y media de ayer por la mañana como nuevo jugador del Atlético de Madrid, en sustitución del delantero brasileño Baltazar, quien fue dado de baja el pasado domingo tras centrar las críticas de directivos y socios. El presidente del club, Jesús Gil, y la totalidad de la plantilla de fútbol asistieron a la presentación del nuevo fichaje rojiblanco en la Sala de Juntas. Schuster, que jugó las dos últimas temporadas en el Real Madrid y anteriormente en el Barcelona, efectuó en la misma mañana de ayer su primer entrenamiento con el Atlético de Madrid, convirtiéndose así en el primer jugador que forma parte de tres de los equipos «grandes» del país. El fichaje de Bernd Schuster fue dejado entrever por Jesús Gil el pasado sábado en la asamblea de socios del Atlético de Madrid, celebrada en el Palacio de Deportes de la Comunidad, en la que también se decidió por unanimidad no retirar al equipo de fútbol de la competición ligera.

Aquel día, el presidente del Atlético de Madrid anunció «un fichaje sonado» de un jugador extranjero, lo que traería como consecuencia el descarte de unos de los tres jugadores foráneos integrados en el Atlético de Madrid. Ese jugador fue el brasileño Baltazar, que ha acaparado las críticas de directivos y socios del club en las últimas semanas. Schuster ha militado las dos últimas temporadas en el Real Madrid, donde fue dado de baja en el mes de agosto tras ser descartado por el entrenador Toshack.

## Su negocio de distribución marcha con DAF.



Su negocio de distribución marcha con los ligeros DAF.

Unos vehículos idóneos para la distribución porque, además de ser potentes y seguros, le ofrecen una capacidad de carga y una maniobrabilidad envidiables.

Su negocio marchará con excelentes resultados en economía y rendimiento.

Además, marche con la seguridad de contar con más de cien puntos de asistencia técnica que, gracias al servicio ITS/ayuDAF, permanecen abiertos, para usted, día y noche durante todo el año.

Usted se merece vehículos dignos de toda confianza.

# DAF

MARCHA TRIUNFAL

### TRATAMIENTOS CONTRA PLAGAS

- Cereales
- Fábrica de Harinas
- Legumbres
- Girasol
- Almacén, silos

SERPROAN S.A.

Tel. 983 - 39 02 00

30 años de experiencia

ATENDEMOS RAPIDAMENTE

DAF Castilla, S. A. Ctra. Madrid-Irún, Km. 243. Nave Taglosa. Tel.: (947) 23 64 90. 09007 BURGOS.



## AJEDREZ

## Juego arriesgado de Kasparov en la primera partida

Nueva York (Efe). - Garri Kasparov, campeón del mundo de ajedrez, y su eterno rival, no sólo de juego sino político, Anatoli Karpov, concluyeron en tablas la partida inaugural del campeonato del Mundo de ajedrez, que comenzó anoche en Nueva York y que continuará en Lyon (Francia) el 24 de noviembre próximo.

Kasparov, con negras, ofreció tablas a su contrincante en el trigésimo movimiento y tras casi cinco horas de juego, lo que fue aceptado por Anatoli Karpov en presencia de setecientos espectadores, algunos de los cuales habían pagado por su localidad más de cien dólares (10.000 pesetas), más cinco dólares por los auriculares por los que se reciben los comentarios de los especialistas.

Anoche, al ocupar los dos enemigos sus sillas frente al tablero se hizo el silencio en la sala del teatro Hudson. Sólo se acertaban a oír los «clicks» de las cámaras fotográficas y los siseos de los jueces y de los propios espectadores cada vez que alguien hacía un comentario más alto que otro.

Una vez más, el ajedrez, deporte sin espectacularidad por movimientos físicos, provocó un clima electrificante comparable al de las grandes finales de beisbol, baloncesto o hockey sobre hielo, las actividades que suscitan más pasión en Estados Unidos.

El escenario aportaba también lo suyo para el montaje de la obra. Butacas negras -un enorme sillón estilo director en piel para Karpov y una silla con estructura metálica y aparentemente incómoda para Kasparov- mesa negra -con mampara separadora entre las piernas de los dos jugadores-, y un solo detalle luminoso, aunque de dudoso gusto: los mocasines blancos de Anatoly.

A ambos lados, dos pantallas de televisión por las que los espectadores pueden seguir la partida, y en

el centro, al fondo, un gran tablero con cuadros rosas y azules. Eso es todo. Lo más parecido al marco escénico de un prestidigitador.

La partida inaugural, frente a lo que se esperaba, deparó sorpresas, y no sólo la defensa Saemisch, utilizada en el quinto movimiento por Karpov, rompió el hilo de jugadas convencionales. El aspirante recordaba, sin duda, que contra esta variante Kasparov perdió en la última edición del torneo de Linares ante Boris Gulko.

No tardó la reacción de Kasparov, que aceptó el desafío de su rival y planteó a su vez en el sexto movimiento la variante Byrne, que dota de una gran complicación a la partida.

Ambos jugadores se movieron a partir de ese instante con gran precisión y en la jugada 30 las negras ofrecieron tablas, que aceptaron las blancas. Kasparov tuvo, no obstante, sólo quince minutos para realizar sus últimos trece movimientos, lo que denota que el desarrollo del juego no fue de su agrado y que utilizó la variante Byrne demasiado pronto, hecho en el que coincidieron casi todos los especialistas.

Los observadores estuvieron de acuerdo también en que el comienzo del juego, con las dos variantes defensivas citadas, fue muy complicado, impropio de una partida inaugural del mundial y que parece augurar un torneo agresivo. También coincidían en que Karpov estuvo más cerca de la victoria que el campeón.

La segunda partida comenzará hoy, miércoles, con blancas para Kasparov y sin que, por del desarrollo de la primera, se pueda aventurar un favorito, pues si el campeón se precipitó con su juego agresivo, luego evidenció una notable capacidad para reconducir la situación y reiteró su facilidad para las jugadas rápidas, faceta en la que tiene una de sus bazas.

## BALONCESTO

## El Joventut decidió en los últimos segundos (76-77)

Barcelona (Efe).- 76. Barcelona (39 + 37): Solozabal (9), Montero (20), Esteller (-), Jimenez (18), Norris (12) -equipo inicial-. Ortiz (14), Trumbo (3) y Galilea.

77. Joventut Montigala (44 + 33): R.Jofresa (13), Villacampa (20), Presley (8), Ferran (13), Thompson (16) -equipo inicial-. Morales (5) y Ruf (2).

Árbitros: Sancha y Ferreira. Excluyeron por cinco faltas personales a Norris (m.39), Solozabal (m.40), Morales (m.30) y Thompson (m.40).

Incidencias: Unos 3.800 aficionados presenciaron el encuentro de la Liga ACB, adelantado a la quinta jornada de mañana y primera de la fase de intergrupos.

El árbitro principal, Sancha, sufrió una contractura muscular en la pierna derecha a doce minutos del final del primer tiempo, de la que se recuperó seis minutos después, tras haber sido atendido por el fisioterapeuta del Barcelona.

## Comentario:

El Barcelona y el Joventut Montigala no ofrecieron un partido de mucha calidad pero sí de emoción e incluso con polémica, porque el árbitro principal Eduardo Sancha había dado como válido un palmeo de Ortiz fuera del tiempo reglamentario, pero después de consultar con la mesa anuló la canasta y el conjunto verdinegro terminó



Tomás Jofresa, en una fase del encuentro. Efe.

con la imbatibilidad azulgrana.

Los dos equipos practicaron una defensa muy fuerte, lo que impidió el lucimiento de los jugadores. Además, en el Barcelona no pudo jugar Epi, que se resintió de una antigua lesión lo que obligó al técnico Maljkovic a dar minutos a los junior Esteller y Galilea.

En la primera mitad las alternativas en el marca-

dor fueron constantes pero la máxima diferencia no superó los 9 puntos (33-42) a favor de los jugadores de Lolo Sainz.

En la segunda mitad, la Peña llevó siempre la iniciativa debido a su dominio bajo los tableros, en donde destacaron Thompson y Ferrán, pero las personales influyeron en el juego verdinegro y el Barcelona consiguió su primera ventaja (68-67) en

el m.36.

En el último minuto pudo ganar cualquier equipo, ya que a falta de seis segundos una falta de ataque de Thompson permitió a Ortiz transformar los dos tiros libres, pero una posterior falta de Solozabal hizo que Villacampa consiguiera el 76-77 que dio la victoria a su equipo.

### Comas y Grupo IFA llegan a un acuerdo para la rescisión de contrato

Barcelona (Efe).- Santiago Sáenz Hernández, en representación del Granelers Esportiu Basquet, y Manuel Comas, ex-entrenador del Grupo IFA Granelers, llegaron hoy a un acuerdo sobre los términos de indemnización para la rescisión del contrato del técnico.

Comas, que tenía contrato hasta finales de la próxima temporada, percibía una cantidad de dieciséis millones de pesetas por cada una de las dos campañas.

### Morales, mordido por un perro, baja casi segura ante CAI

Valencia (Efe).- Joan Morales, alero del Pamesa Valencia, será baja casi segura para el partido que su equipo disputará mañana en el Pabellón de la Fuente de San Luis ante el CAI de Zaragoza, debido a una lesión en la mano ocasionada por el mordisco de un perro, el pasado jueves.

## Hoy se disputa la quinta jornada de la ACB, excepto el Estudiantes-Real Madrid

Madrid (Colpisa). - Hoy se disputa la quinta jornada de la Liga ACB. Será la primera de la temporada en la que se enfrentarán todos contra todos. Se jugarán todos los encuentros, excepto el Estudiantes-Real Madrid, que se aplaza al próximo 9 de enero a causa de que el Palacio de los Deportes de Madrid, acogerá la actuación del «American Ballet».

Por tanto, hoy se jugarán diez partidos de la ACB, con cinco equipos que parten como favoritos a la victoria, el CAI Zaragoza, el Taugrés, el Valvi Girona, el Fórum Valladolid y el Huesca La Magia. Los tres primeros jugarán fuera de casa, mientras que el Fórum y el Huesca lo harán en su cancha. El CAI, que todavía no ha perdido ninguno de sus cuatro encuentros, se enfrentará en Valencia al Pamesa. El Taugrés, en Sevilla al Caja San Fernando, y el Valvi Girona al Oar Ferrol.

Fórum y Huesca recibirán al Caja de Ronda y al Puleva Granada respectivamente. Dos partidos con clar color local, al igual que el Júcar-Elosúa León, con los murcianos en un buen momento de juego, todo lo contrario que el Elosúa, que ha sido

el único equipo de la competición que ha perdido sus cuatro primeros partidos de la temporada.

Partidos y horarios de la jornada: Caja San Fernando-Taugrés Vitoria. 20,30 h.; Fórum Valladolid-Caja de Ronda. 21,00 h.; Pamesa Valencia-CAI Zaragoza. 20,30 h.; Grupo IFA-At.Madrid.Villalba. 20,45 h.; Oar Ferrol-Valvi Girona. 20,30 h.; Huesca La Magia-Puleva Granada. 20,30 h.; Caixa Ourense-DYC Breogán. 20,30 h.; Mayoral Maristas-TDK Manresa. 20,30 h.; Júcar Murcia-Elosúa León. 21,00 h.; Cajabilbao-Cajacanas. 20,15 h. y Estudiantes-Real Madrid. 9 de enero.

### Segura de Luna, dispuesto a ser presidente

Ernesto Segura de

Luna, ex-presidente de la Federación Española de Baloncesto, dijo ayer que si Pere Sust, por cualquier motivo, dejara el cargo, estaría dispuesto a aceptar de nuevo la presidencia hasta 1992.

Segura de Luna aclaró, sin embargo, que no quiere entrar en «ninguna guerra con nadie». «Ni en un enfrentamiento», añadió, «con Pere Sust, al que conozco desde hace mucho tiempo y soy amigo».

El ex-presidente de la Federación española, que ocupó el cargo desde diciembre de 1972 a noviembre de 1984 y abandonó la presidencia por el llamado decreto «anti-Porta», en la actualidad es presidente de la Comisión jurídica de la FIBA y miembro del Ejecutivo de la Federación Internacional.

Segura de Luna, quien manifestó que desconoce cualquier movimiento a su favor por parte del Consejo Superior de Deportes o de las Federaciones Territoriales, indicó, no obstante, que tiene conocimiento de

una reunión mantenida por representantes de las Territoriales en Santiago de Compostela. «En la misma», explicó, «se habló de convocar una Asamblea Extraordinaria para solicitar una moción de censura contra el actual presidente, Pere Sust».

«Mi postura es muy clara, porque no tengo ninguna apetencia de cargo y lo único que deseo es ayudar al baloncesto español, que últimamente atraviesa por un mal momento tanto deportivo como económico».

Segura de Luna explicó que en los últimos años los resultados no han acompañado a la selección «y ello», apuntó, «ha motivado que se pierda cierta credibilidad en nuestro baloncesto, lo que sumado a los problemas administrativos han conducido a este delicado momento en el que estamos».

No le asusta hacerse cargo de la Federación. «En el caso de que consideren que soy la persona idónea, no me faltará la ayuda», concluyó.

## OLIMPISMO

## Hoy se presentará el calendario de los Juegos de Barcelona '92

Madrid (Colpisa). - El calendario de los Juegos Olímpicos de Barcelona'92 será presentado hoy en la sede del COOB'92 en Madrid, una vez ultimado con las Federaciones Internacionales, y a la espera de su aprobación definitiva por el COI.

El evento comenzará el 25 de julio de 1992 con la ceremonia de inauguración y el inicio de las competiciones en ciclismo y fútbol, y se cerrará el 9 de agosto con el acto de clausura y las finales de boxeo, gimnasia, hípica, waterpolo y voleibol.

Las pruebas de atletismo se iniciarán el 31 de julio y concluirán el 8 de agosto, mientras que las de natación, se desarrollarán entre

el 26 y el 30 de julio. El torneo de fútbol tendrá lugar del 25 de julio al 8 de agosto, con descansos los días 31 de julio, 3, 4 y 6 de agosto. Baloncesto comenzará el 26 de julio y la finalísima, el 7 de agosto.

La gimnasia, en sus modalidades artística y deportiva, tendrá cabida en Barcelona'92, desde el 26 de julio hasta el 9 de agosto, con un descanso comprendido entre el 2 y el 6 de agosto.

El día 2 de agosto será el más repleto en competiciones, puesto que se llevarán a cabo pruebas correspondientes a 25 deportes. Le siguen los días 1 de agosto y 29 de julio con 23 y 22 deportes en escena, respectivamente.



FUTBOL SALA

Comienza el XIII Campeonato de Profesores

Burgos (DB). - A partir del lunes, día 15, dará comienzo el Campeonato de Profesores de fútbol sala, que cumple ya su decimotercera edición. En esta ocasión son quince los equipos que a lo largo de la presente temporada, competirán en este tradicional Trofeo.

Los equipos participantes son los siguientes: Aramburu, El Cid, Comunes de Castilla, Escuela de Idiomas, CENEBA, Profesores de EGB, Centro de Aspasias, Facultad de Derecho, CUI, Simón de Colonia, Escuela de Empresariales, San José Artesano, Centro de Profesores, Instituto de Lerma e Instituto «Diego Marín Poza».

Delegación Burgalesa

En otro orden de cosas hay que comentar que la Delegación Burgalesa de fútbol sala ha convocado una reunión para todos los representantes de los equipos participantes en la competición.

Se llevará a cabo mañana, jueves, a partir de las ocho de la tarde en los salones de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, sitos en el Paseo del Espolón.

Los temas que se abordarán principalmente son los equipos participantes, así como la fecha de inicio del Campeonato.

MOTOCICLISMO

Gran recibimiento a Debón en Vall d'Uxo

Vall d'Uxo (Castellón) (Efe). - El piloto castellonense, Javier Debón, que se proclamó el domingo campeón de Europa en el circuito de Monza (Italia) en la cilindrada de 125 c.c., fue recibido ayer de forma multitudinaria en su pueblo natal, Vall d'Uxo.

Debón, que entró en sexta posición en el trazado de Monza, necesitaba tan sólo un punto para lograr el título europeo siempre que el italiano Gimmi Bossio, su más directo rival, se alzara con el triunfo en la carrera, que finalmente consiguió, seguido de Ian McConnachie, Wolfgang Fritz, Luigi Ancona y el español Carlos Giró.

El castellonense fue acompañado por centenares de motocicletas y coches desde la salida de Moncófar hacia su población natal, en un recorrido de aproximadamente de ocho kilómetros que se hizo interminable por la cantidad de aficionados que le seguían en el trayecto.

A la entrada de Vall d'Uxo fue llevado a hombros por numerosos amigos del piloto y recibido, entre otras personalidades, por el alcalde de la localidad, Vicente Zaragoza, sus padres Jerónimo Debón y Esperanza Latorre, y por el presidente de la Federación Española, Oriol Mauri y por el presidente de la Territorial Valenciana, Salvador Gascon.

ESGRIMA



Sergio González, Rafael Manrique y Roberto Codón, durante la rueda de prensa. Foto Alberto Rodrigo

Sergio González: «Queremos promoverla a todos los niveles y edades»

Burgos (Ana Isabel Angulo). - Nombres como Andrés Crespo, Roberto Codón, etc. son suficientemente conocidos por todos, a causa de los éxitos que han cosechado en el mundo de la esgrima. Sin embargo, no hay muchos tiradores y la imagen de este deporte sigue estando relacionada con las gestas caballerescas y la élite. Por ello, se está llevando a cabo una campaña de promoción de la esgrima y se está trabajando para incluir esta disciplina como actividad deportiva en los colegios.

La campaña de divulgación de la esgrima por todo lo ancho y largo de Castilla y León ya se ha iniciado.

Ha comenzado ahora, coincidiendo con el pleno funcionamiento de la Federación Territorial. Para ello, se ha editado un folleto bajo el título «Esgrima, deporte y juego» con la ayuda de la Junta de Castilla y León.

En él se explican las «peculiaridades propias de la esgrima. Informa de las cualidades físicas que desarrolla, como deporte individual que es, sin olvidar las cualidades que también poseen los deportes colectivos y que también tiene la esgrima», señaló Sergio González, presidente de la Federación Territorial, en el transcurso de una rueda de prensa.

Escuelas Deportivas Federadas

Junto a este folleto también se ha hecho un poster con la imagen del campeón de España de florete masculino absoluto, el burgalés Andrés Crespo Pérez.

Junto a estos motivos divulgativos se ha previsto la figura de las Escuelas Deportivas Federadas, que se fundarán a lo largo de 1991.

Estas escuelas pueden ser públicas o privadas o bien mixtas. Con la creación de las escuelas se pretende incrementar las

actividades y el número de tiradores en las provincias de León, Valladolid y Burgos, además de comenzar en el resto de las provincias de la Comunidad.

Reunión con Vicente Orden Vígara

En breve fecha está previsto que los miembros de la Junta Directiva de la Federación Territorial de Esgrima mantengan una reunión con el director general de Deportes y Juventud, Vicente Orden Vígara.

Le expondrán sus ideas y proyectos para promocionar la esgrima, así como su intención de dirigirse a las Universidades de León y Valladolid para que permitan y posibiliten la práctica de la esgrima entre los estudiantes universitarios.

Buena acogida

Asimismo están llevando a cabo esta labor en los colegios, al objeto de incluirlo como una actividad escolar más. Por el momento, ya están funcionando en el Colegio «Antonio Machado»; empezarán en breve en el Colegio de las Jesuitinas y están negociando con el del Círculo Católico.

Todos estos proyectos e iniciativas, así como las primeras gestiones, están teniendo una buena acogida.

Así lo ratificó el direc-

tor técnico de la Federación Territorial, Rafael Manrique, «Los primeros pasos estuvieron dirigidos hacia la Junta de Castilla y León y la acogida fue inmejorable. La prueba es el apoyo que nos han mostrado en la campaña de promoción. También hemos hablado con algunos Ayuntamientos y las respuestas están siendo satisfactorias, aunque todavía nos quedan muchos por hablar. Acerca de las instituciones privadas, lo cierto es que todavía no hemos recibido contestación. Sobre los colegios, las respuestas también están siendo favorables».

Presupuesto

De muy corto y escaso puede calificarse el presupuesto con el que cuenta la Federación Territorial para llevar a cabo todo este tipo de actividades. Es de 590.000 pesetas.

Sergio González indica al respecto: «No nos parece ni mal ni bien porque no tenemos otros puntos de referencia. Si se evalúa de acuerdo con los resultados obtenidos es irrisorio, si, por el contrario, se hace de acuerdo a las fichas (unas cuatrocientas cincuenta) no está mal. Este dinero nos lo ha concedido la Junta de Castilla y León, mientras que la Federación Española nos ha dado 288.000 pesetas».

Burgos, una «potencia»

Llama poderosamente la atención que Burgos sea una «potencia» a nivel nacional y en el resto de la Comunidad apenas se conozca la esgrima.

Lo explica Sergio González, «es cierto que Burgos cuenta con tiradores excelentes, no sólo un campeón de España sino

cuatro o cinco tiradores de alto nivel. Pero la razón hay que buscarla en el pasado. En su día la Federación Española mandó a Burgos un maestro, Rafael Manrique, que durante diez años ha estado trabajando calladamente y ahora se ven los frutos. En León y Valladolid fueron maestros por circunstancias personales y promocionaron, en la medida de sus posibilidades, este deporte. En el resto, nadie ha hecho nada».

Rafael Manrique, el promotor en Burgos

Después de haber estado promocionando la esgrima en Madrid, Barcelona, Ceuta, etc, Rafael Manrique recaló en Burgos por designio de la Federación Española.

Inició su labor con mucho esfuerzo y sacrificio, pero sobre todo, en silencio. Comenzó con un reducido grupo de deportistas y formó campeones. Logró que varios títulos nacionales vinieran a Burgos. Después se marchó y tras una ausencia de poco más de un año regresó a Burgos, llamado por la Federación Territorial y su trabajo será «un volver a empezar».

«Será una tarea gigantesca por las dimensiones geográficas de Castilla y León. Hay que empezar desde la base con la formación de monitores y meter la esgrima en los colegios, en la Escuela y en la Universidad. No será fácil, pero más difícil es hacer campeones y lo logramos».

Todos los responsables de la esgrima en Castilla y León cuentan con muchas ilusiones y muchas esperanzas. Están dispuestos a sacrificarse al máximo para hacer realidad todos los proyectos.

CICLISMO

Iñaki Gastón, primero en el Trofeo AEOC

Burgos (DB). - A falta de tan sólo dos pruebas para que concluya la temporada oficial de ciclismo, Iñaki Gastón lidera el Trofeo de la Asociación Española de Organizadores Ciclistas.

Los diez primeros clasificados son los siguientes: Iñaki Gastón, con 338 puntos; Federico Echave, con 290 puntos; Miguel Indurain, con 258 puntos; Pedro Delgado, con 294 puntos; Pello Ruiz Cabestany, con 174 puntos; Marino Lejarreta, con 142 puntos; Laudelino Cubino, con 139 puntos; Jesús Montoya, con 118 puntos; Víctor Gonzalo, con 112 puntos y Anselmo Fuerte, con 100 puntos.

El primer neoprofesional es Aitor Garmendia, con treinta puntos.

Vuelta a Burgos para cadetes

Este domingo se va a disputar la quinta y última etapa de la Vuelta Ciclista a Burgos para corredores pertenecientes a la categoría de cadetes.

Como es habitual comenzará a las doce menos cuarto del mediodía y la etapa discurrirá entre Salas de los Infantes y Fuentes Blancas.

El recorrido de 64 kilómetros será el siguiente: Salas de los Infantes, Barbadillo del Mercado, Pinilla de los Muros, Vizcaínos, Jaramillo de la Fuente, San Millán de Lara, Campolara, Revilla del Campo, Los Ausines, Modubar de San Cibrián, Carcedo de Burgos y Fuentes Blancas.

Veintitrés corredores en Hospitalet

Veintitrés corredores profesionales tomarán parte, el próximo viernes, 12 de octubre, en el XV Criterium Ciclista Ciudad de Hospitalet de Llobregat.

Entre los corredores profesionales que han confirmado su asistencia se encuentran Pello Ruiz Cabestany y Celestino Prieto por la ONCE, Jaume Vilamajó y Joaquín Llach por TULIP, Iñaki Gastón y Javier Duch por CLAS, Laudelino Cubino, Francisco Antequera y Jesús Montoya por BH.

El equipo LOTUS estará representado por José Luis Laguña, Carlos Hernández y Juan Valbuena, mientras que José Recio por SEUR, Ricardo Martínez, Juan Reina, Javier Claramunt y Ramón Rota por KELME y Miguel Angel Iglesias y Antonio Esparza por MAVISA.

El Ciudad de LHospitalet, denominado también Memorial Ortega Yeste, en memoria del bombero-ciclista fallecido durante el incendio del Hotel Sarriá, dará comienzo a las once de la mañana con pruebas de eliminación a la que seguirá una carrera de puntuación.

Diez ciclistas de categoría de aficionados tomarán parte junto a los veintitrés profesionales en el Criterium, que en la última edición fue ganado por el corredor gallego, Alvaro Pino.



Para la difusión de nuestro idioma

## El «Follow me» español empezará a emitirse en Alemania

Madrid (Colpisa, Chechu Medina).- «Viaje al español», un programa organizado por el Gobierno español para las personas extranjeras que quieran aprender nuestro idioma, ha sido presentado hoy en Madrid. El secretario de Estado para la Cooperación, Luis Yáñez, ha presidido la presentación del proyecto en un acto al que han asistido los representantes de todos los organismos promotores.

El proyecto es consecuencia del convenio suscrito en enero de 1988 entre el Ministerio de Asuntos Exteriores, Ministerio de Cultura, la Universidad de Salamanca y el Ente Público Radiotelevisión Española, para crear, producir y difundir un Curso Multimedia de español para extranjeros, idioma que hoy hablan trescientos millones de personas y que en el año dos mil será la lengua occidental más hablada.

Bajo el lema "enseñar español enseñando España", el Curso escoge situaciones-tipo que el alumno pueda encontrarse en la vida corriente. Por ello, en la producción televisiva se

utilizan exteriores de diferentes regiones españolas.

El lenguaje que se utiliza es el estándar culto, aunque incluye ocasionalmente registros menos formales. Como modalidad se adopta el lenguaje castellano, si bien tendrán cabida, en menores proporciones, otras variantes regionales, sobre todo el catalán y el andaluz, y también los registros hispanoamericanos.

El Curso está estructurado en dos ciclos. Al finalizar el primero de ellos -treinta y nueve unidades- se habrá alcanzado el "nivel básico de relación". Tras completar las veintiséis unidades de que consta el segundo

ciclo se alcanzará el "nivel umbral", y la organización del Curso entregará un diploma que acredita que el alumno posee los suficientes conocimientos de español para moverse con soltura por cualquier país hispanoparlante.

Un equipo de 200 personas.

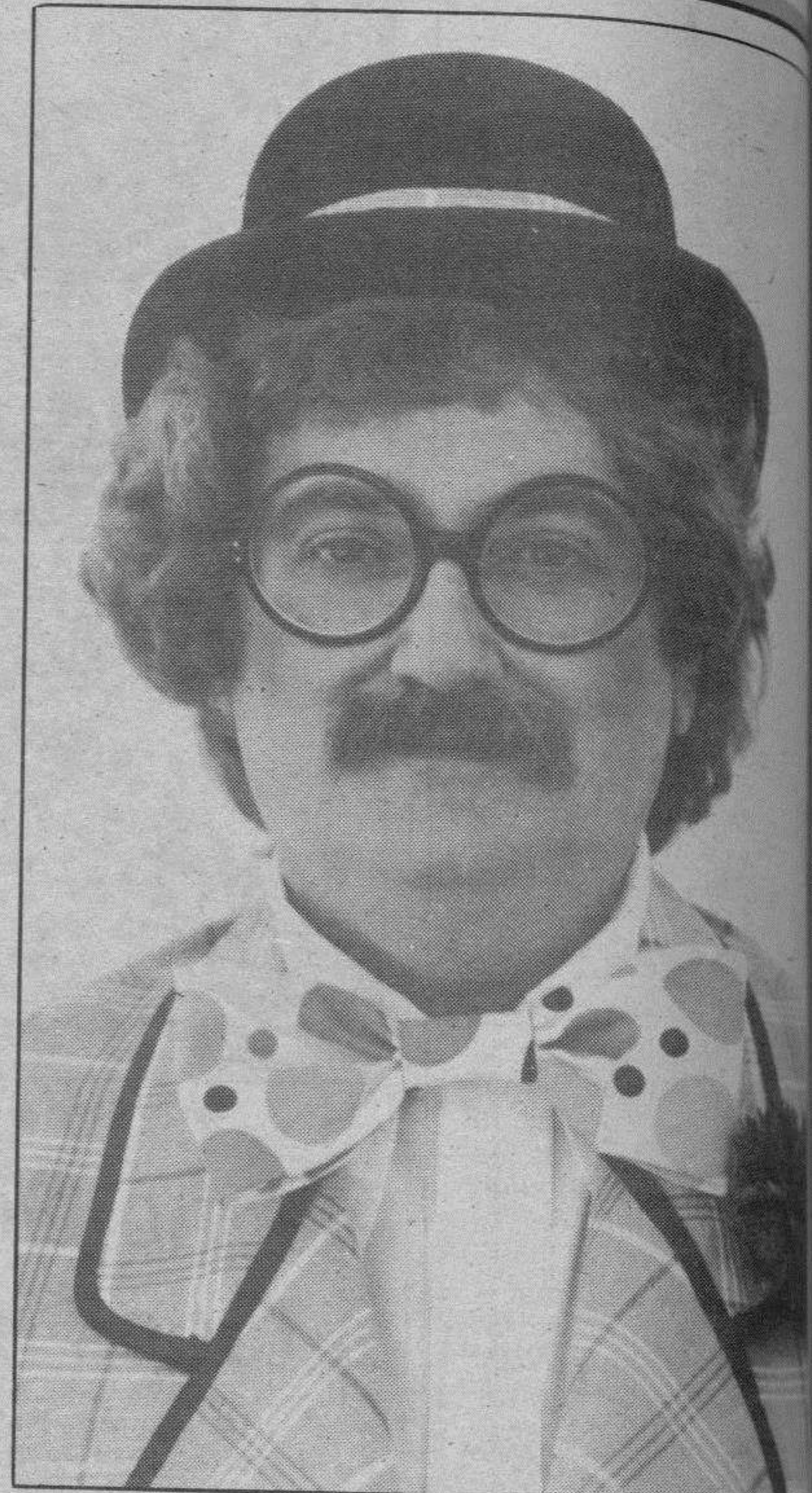
En el acto de presentación, el coordinador del programa, Víctor García de la Concha, explicó que antes de iniciar toda la realización se efectuó una encuesta entre varios países, que ofreció el destinatario prototipo del Curso: personas entre 20 y 45 años que se englobarían dentro de las profesiones medias. Con estos datos se inició el trabajo en el que han intervenido más de 150 actores así como un grupo de cincuenta técnicos.

Los protagonistas de la Telecomedia -modalidad elegida para la presentación del Curso-, son Cristina Collado y Jesús Pérez Gil,

que encarnan a los personajes de Carmen y Juan. El presentador de cada unidad televisiva es Luis Cánovas, personaje interpretado por Fabián López Tapia.

La producción, que viene a cumplir los mismos objetivos que el "Follow me" de la BBC inglesa, empezará a emitirse por las varias televisiones mundiales. A finales de este mes, la NDR de Alemania comenzará a retransmitirla, y a partir de enero en otros países, con los que actualmente se negocia, como son Austria, Bélgica, Checoslovaquia, Dinamarca, Francia, Hungría...

Además de la emisión por las diferentes televisiones, el Curso también se podrá seguir, por cassettes, videos y tres libros publicados con la colaboración del Ministerio de Educación y Ciencia. El paquete multimedia es editado y distribuido en todo el mundo por la acreditada Editorial Santillana.



Juan A. Ollero presentaba el «Follow me». Foto DB/Archivos

## Un «culebrón» portorriqueño viene a hacer la competencia a «Cristal»

A las dulces desventuras del folletín venezolano «Cristal» le sale desde mañana un competidor en las matinales de TVE-1: el «culebrón» puertorriqueño «La isla», una hábil mezcla de intrigas e historias amorosas encabezadas por un malvado de postín, Víctor Junco.

Los telespectadores de TVE han tenido ocasión en los últimos años de disfrutar con producciones de estas «interminables» características de procedencia brasileña, colombiana, mejicana y venezolana, entre otras, pero es la primera vez que se emite un «culebrón» puertorriqueño.

Los cien episodios de «La Isla», que la convierten, en comparación con la extensión de otras producciones de este género, en un «mini folletín», están rodados en

su casi totalidad en exteriores.

Esta particularidad, inusual por otra parte en estas series, ha obligado a la productora, Empresas MECA, a filmar como en cine, es decir, por escenaríos y no por orden cronológico.

«La Isla» es una creación de Carlos Trigo para Empresas MECA, que ha sido adaptada en guiones para televisión por Lidia Spalla, una «veterana» en estas lides.

La acción se sitúa en la

imaginaria isla «Coral», cercana a Saint Mark, donde vive el influyente y excéntrico Vicente Mendía, papel que interpreta Víctor Junco.

Mendía es todo un personaje porque a su carácter huracán y poco bondadoso se suma una cicatería y retorcimiento poco habitual, «cualidades» todas ellas que le hacen ser odiado y temido por sus familiares.

Con él viven su fiel mayordomo (Jorge Nicolini), cuatro sirvientes más, su nieta Laura (Gladys Rodríguez) y la madre de ésta, Amelia Benet.

De la tacañería de Vicente Mendía da buena muestra el hecho de que a pesar de que Laura es su nieta

preferida, la muchacha tiene que trabajar para subsistir, porque el anciano sólo le proporciona «dormitorio a habitación».

El relato comienza cuando Mendía invita a todos sus herederos a pasar un fin de semana en isla «Coral», para celebrar sus cumpleaños.

Será una fiesta por todo lo alto donde el anciano millonario se dará el «golpe de teatro» de leerles su sorprendente testamento.

A partir de ese momento los cerca de 40 intérpretes de «La Isla» comenzarán a desarrollar la maraña de suspense, intriga y complicadas historias amorosas que constituyen la esencia de este nuevo «culebrón».



«La Isla», un culebrón portorriqueño.

### Principales intérpretes

Víctor Junco  
Vicente Mendía  
Gladys Rodríguez  
Laura Mendía  
Ricardo Palmerola  
Julio  
Giselle Blondet  
Elsa Maurano

Arturo Maly  
Mario Mendía  
Claribel Medina  
Marta Mirabal  
Jorge Nicolini  
Diego, el mayordomo  
Marylin Pupo  
Marcela

Luis Uribe  
Fabián Fariás  
Orlando Rodríguez  
Pedro  
Lucy Fabery  
La Diosa  
Jacobó Morales  
Héctor Castillo

**QUINTA AVENIDA**  
VIDEO - CLUB  
TELEVISION - SONIDO - VIDEO  
C/. Francisco Grandmontagne, 15. BURGOS



La familia Mendía, al completo.



Ojos que no ven, corazón...

Jotaale

No todo iban a ser inconvenientes y desventajas para quienes como usted y como yo, querido lector que me sigues, las privadas son hoy por hoy un coto privado para unos pocos o para unos muchos afortunados, que esto también depende de cómo se mire, porque mirándolo bien, que es como mejor se ve, a uno no le duelen prendas a la hora de reconocer eso de que ojos que no ven corazón que no se entera...

Y es que uno se ha preguntado un montón de veces si es cierto eso que dicen que ha dicho el «tío Gilito» sobre los ancestros de los periodistas y sus madres, que ninguna culpa tienen de que ninguno de ellos gane más de las doscientas mil pesetas, razón por la que el presidente atlético les sitúa, o nos sitúa, en situación marginal, nos descalifica y nos echa al cubo de la basura, para decir lo que él ha dicho en términos eufemísticos.

Que uno sepa, en nuestra empresa nadie alcanza las cotas salariales que el especulador inmobiliario de Los Angeles de San Rafael ha señalado como condición «sine que non» uno puede salir de esa clase de marginalización, por lo que empezamos a pensar eso de que es cierto que la noticia importante y llamativa no es que un perro muerda a un hombre; que lo verdaderamente noticioso es que el hombre muerda al perro y si además le inocula la hidrofobia, mejor aún.

Porque lo malo viene a partir de aquí: ¿quién será el guapo que le haga desdecirse de sus categóricas afirmaciones al troglodita presidente colchonero y no sólo eso sino que además reconozca que en la frase de marras confundió el sujeto y el predicado? ¿Cuándo vamos a escuchar de sus provocadores cuerdas bucales que estaba equivocado y que lo de las doscientas mil pesetas y los ancestros y las madres fueron «lapsus linguae», porque en realidad lo que él intentaba decir era precisamente todo lo contrario? Que el bastardismo viene dado por las ganancias especulativas de determinados individuos que han de ser castrados para que no tengan descendencia...



Charles Chaplin en video: diez joyas de su arte

Será a partir del próximo lunes, pero son ya muchos los que se frotan las manos ya que si bien TV.E. parece que con el ciclo dedicado a Charles Chaplin hace de esto unos cuantos años, o con la serie que viene ofreciendo estos días sobre sus primeros años, cree haber cumplido, alguien se ha acordado de los incondicionales del genio y pone a partir de ese lunes 15, a disposición de todos diez títulos de su filmografía que a fuer de sinceros hemos de reconocer son auténticas obras maestras. Desde «El gran dictador» a «Tiempos modernos» aquí sí que se puede afirmar que son todas las que están y están todas las que son... Y si no vean ustedes si tenemos o no tenemos razón. ¡Ah! Se nos olvidaba... a menos de 2.000 pesetas cada título.

**Una mujer de París.** Con la habitual Edna Purviance y la presencia de Adolph Menjou.

**El circo.** Las peripecias de Chaplin como payaso en un circo ambulante.

**Monsieur Verdoux.** O cómo es cierto que quien mal anda mal acaba. Un moderno Barbazul incapaz de hacer daño a nadie, pero que de algo tenía que vivir.

**Un rey en Nueva York.** Un depuesto rey de una pequeña monarquía europea llega a Nueva York con la esperanza de iniciar una nueva vida.



Tres caras nuevas para el «Mundo Disney»

Carlos Picasso/Efe Reportajes

Susana Espeleta, Luis Miguel Torrecillas y Juan José Pardo son los nuevos rostros que harán la presentación por el primer canal de TV.E. del programa infantil «Club Disney», que promete ser un espacio de máximo interés para la grey infantil.

—El programa se difundirá por varios países, ¿creéis que logrará satisfacer el nivel exigido por las diversas audiencias?

—Este programa, en concreto, se difunde sólo en España y para España, por lo que se ha creado un equipo que produzca un programa que dé respuesta a la audiencia de nuestro país —nos responde Luis Miguel.

—¿Os consideráis unos privilegiados por el hecho de haber sido elegidos para presentar el espacio?

—Sí, estoy muy contenta de que se hayan fijado en mí. Creo que se debe a que me muestro muy natural —nos dice Susana—. Se hizo un «casting» de 450 personas, entre las que hemos ido elegidos mis «compis» y yo.



—¿Os habéis hecho a la idea de que millones de niños van a querer imitaros en todo lo que os vean hacer en la pantalla?

—No creo que los niños quieran imitarnos en todo. Los chavales creo que nos verán como conductores

del programa. Quizás los niños quieran imitar a «Chip Chop» o a un «Angel joven» y a los otros protagonistas de las aventuras de la programación «Disney» —nos cuenta Juan.

—¿Para cuándo esperáis

conseguir los niveles de audiencia previstos por Disney?

—Lo antes posible —responde ahora Luis—. Aunque lo que nos importa es hacer el mejor programa posible y que el mayor número de niños lo disfrute.

—¿Estarán los padres tan felices como los niños del «Club Disney»?

—Sí, creemos que éste es un programa no sólo dirigido a los niños; tradicionalmente la animación Disney ha sido dirigida a la familia.

—¿Qué esperáis recibir, y no sólo en términos creativos, a cambio del esfuerzo puesto en esta producción?

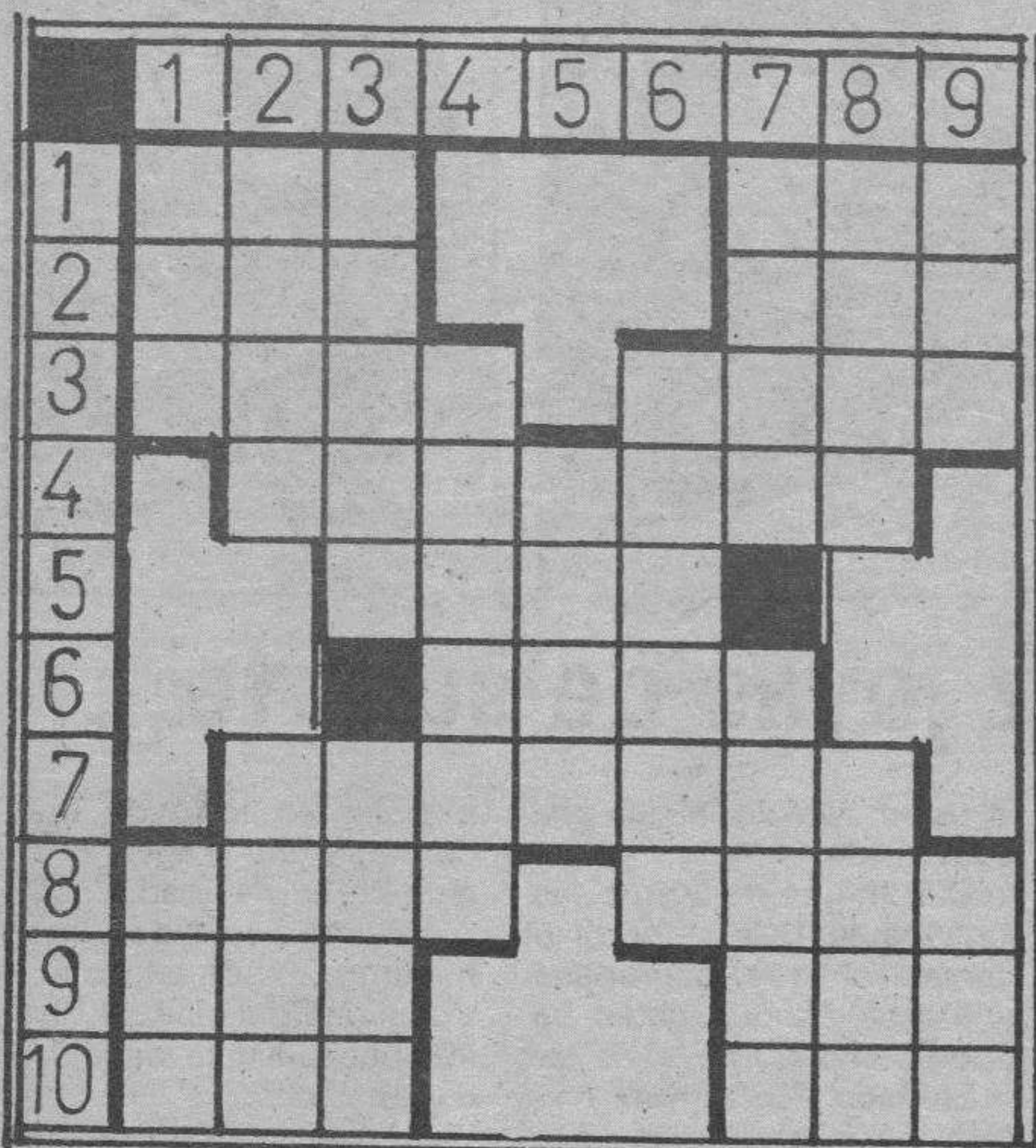
—Hacer cada vez un programa mejor que se traduzca en una satisfacción personal y que la audiencia lo note cada semana —agrega Juan.

Una opinión autorizada

—¿Qué opinión os merece «Chip Chop» y «Pato Aventuras»? ¿Nos podéis adelantar algo?

—Luis: La que merecen todos los personajes de la Disney Factory, o sea buena. Desde mi infancia me han gustado y me siguen gustando. Esta animación según el estilo tradicional de los clásicos es diferente a otros productos del mercado.



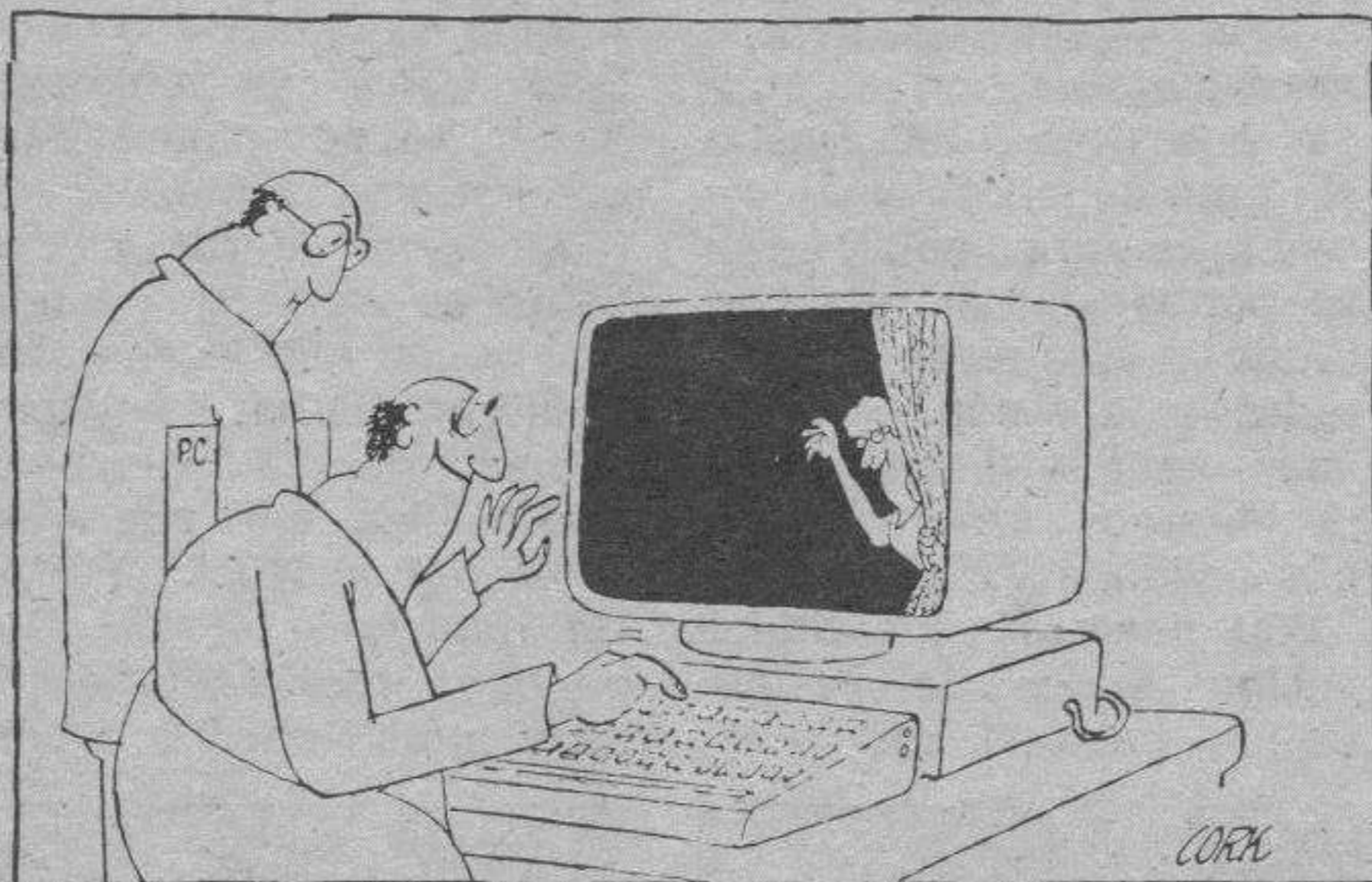


**VERTICALES.**—1: Nombre de varón. Saludo de los antiguos romanos. 2: Pueblo de la provincia de Tarragona. (al rev.) Héroe legendario de la independencia helvética. 3: Dícese de una dobla de oro finísima que usaron los moros españoles. Astro satélite de la Tierra. 4: (al rev.) Nombre de varón. 5: Hombre descuidado y sucio. 6: (al rev.) Acción de rebotar. 7: No está completamente seguro de una cosa, desconfía. Oxígeno electrizado. 8: (al rev.) Fruto del pino. Quer- 9: Condimento. (al rev.) Anade.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES.**—1: Paz. Cal. 2: Ova. Alí. 3: Lame. Crío. 4: Ladería. 5: Sube. 6: Cama. 7: Chicote. 8: Olor. Reís. 9: Par. Ora. 10: Ana. Sem.

**VERTICALES.**—1: Pol. Opa. 2: Aval. Clan. 3: Zamas. Hora. 4: Educir. 5: ebaC. 6: Cremos. 7: Cari. Ateos. 8: Alía. Eire. 9: Lío. Sam.



**HORIZONTALES.**—1: Reconciliación. Regalas. 2: Aire popular canario. Casco o pezuña. 3: Número. Concejal, miembro de un Ayuntamiento. 4: (al rev.) Acto de patear. 5: Punto de intersección de dos ondulaciones. 6: Planta hortense de raíz fusiforme y comestible. 7: Sencillez. 8: (al rev.) Calzado actual de los papas. Capital europea. 9: Acércate. (al rev.) Perro. 10: Letra griega. Metal precioso.

**Hechos y figuras**

**Monjas de faraones**

El museo de El Cairo exhibirá las momias de los faraones por primera vez en más de diez años a fin de compensar las pérdidas turísticas provocadas por la crisis del Golfo Pérsico, informaron las autoridades del museo y Prensa egipcia. Por respeto a susceptibilidad islámica, hace una década el entonces mandatario egipcio, Anwar Sadat, prohibió la exhibición pública de las milenarias momias. Sin embargo, el descenso del turismo, a causa de la amenaza de guerra en el Golfo han empujado a las autoridades del museo de El Cairo a cooperar con el Instituto de Conservación norteamericano Paul Getty, en la preparación de cajas de cristal para exhibir los restos de los faraones. El director del museo cairota Mohamed Mohsen, no precisó cuándo se empezarán a mostrar las momias pero aseguró que será muy pronto. «Hemos seleccionado quince mo-

mias reales, incluida la faraón Ramsés II», dijo el rector. Según explicó, cada en una nueva sección donde se instalarán puntos de luz que iluminen la cara de las momias, mientras que el resto del cuerpo quedará a oscuras.

**JEROGLIFICO**

A  
NOTA  
NOTA  
ATON  
RA

¿A dónde han ido a ver-  
near tus padres?

Solución al anterior:

Cuarenta y cuatro

**GENERALES CLASIFICADOS**

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.

NPPA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

**Inmobiliaria**

**SE ALQUILA NAVE**

POLIGONO VILLALLONQUEJAR.  
550 M<sup>2</sup>  
Telf. 26 76 11, horas de oficina

**VENDO NAVE**

450 m. POLIGONO GAMONAL.  
Todos los servicios.  
Posibilidad de Entreplanta.  
TLF. 27 66 04 (Horas oficina).

**ALQUILO NAVE EN VILLARIEZO**

250 M<sup>2</sup>, IDEAL PARA ALMACEN  
Informes: Telf. 26 21 96

**Laboral**

Los anuncios de esta Sección, demandas y ofertas concretas de trabajo tendrán una bonificación del 20% en su facturación total.

**SE NECESITA DEPENDIENTA PARA PANADERIA**

Tlfno. 228504. Llamar mañanas.

EMPRESA INSTALADORA DE GAS NECESITA:

**Soldador - Tubero**

Con experiencia en instalaciones exteriores de gas. Autónomo o plantilla.

Interesados llamar al Tfno. 231900.

EMPRESA INSTALADORA DE GAS NECESITA:

**Ayudante de Soldador**

— Edad 20 - 22 años  
— Preferible con F.P.

Interesados llamar al Tfno. 231900.

SE NECESITA

**Chico de 16 años**

FRAVHE'S Tejidos-Boutique.  
Plaza Alonso Martínez, 7

SE NECESITA

**Camarero/a y Señora ayudante de cocina**

Plaza de España, n.º 2. Tel.: 274406

SE NECESITAN

**Camareros/as Ayudantes y aprendices**

Informes: C/. Santander, 6-2. Izda., Oficina 1, de 5 a 8 tarde.

**EMPRESA HOSTELERIA NECESITA CAMARERO**

Con experiencia. Puesto estable.

TLFNO. 263553.  
C/. SANTANDER, 19-6.º E. TARDES.

SE NECESITAN

**Oficiales de fontanería**

Teléfono 20 20 20

MADEPARK DECORACION

Necesita

**Carpintero autónomo**

Con taller para montaje de puertas.  
San Julián 5. Tlfno.: 267629

**Motor**

OCASION UNICA

**Automóviles GRANDMONTAGNE**

Liquida por reforma 40 vehículos. Revisados, de mecánica, chapa y pintura.

C/. Francisco Grandmontagne, n.º 22.  
Teléfono 23 66 69

**Servicios**

MAQUINAS OFICINA ELECTRONICAS

**AEG OLYMPIA**

LA MARCA ALEMANA DE PRESTIGIO MUNDIAL  
ESCRIBIR - CALCULAR - TELEFAX  
ORDENADORES - FOTOCOPIADORAS

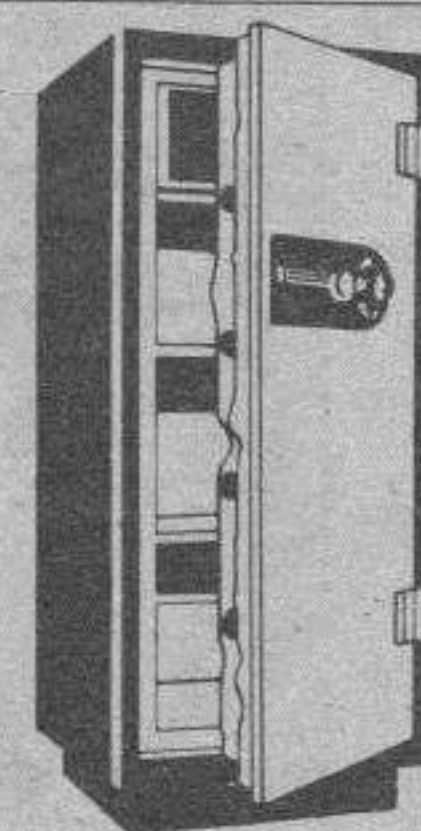
Por su máquina usada le abonamos todo su valor, si se decide por nuestra marca.



**GAMMA**

— CARPINTERIA DE ALUMINIO  
— MAMPARAS DE BANO  
— DIVISIONES DE OFICINAS

Pol. Gamonal-Villimar, Naves Maga, 27-a. C/. 30 de Enero de 1964 - Teléfono 480629 - 09007 BURGOS



ARCAS ZUBIGARAY.

cajas fuertes puertas acorazadas compartimentos de alquiler armarios de seguridad

TECNOLOGIA LIDER EN CAJAS FUERTES

DISTRIBUIDOR OFICIAL BURGOS

De la Uega, S.A.

MADRID 27 - TLF. 204043

**INSTALACION de OFICINAS**

desde el MOBILIARIO hasta el ORDENADOR

**AEG OLYMPIA**

Máquinas Escribir-Calculador. Fotocopiadoras-Telefax



**Varios**

OCASION

**Vendo películas videoclub todas o en partes**

Tel.: 216896. De 14,30 a 15,30 h.

Este espacio vale

**1.848 Ptas.**

(Incluido IVA) Diariamente

martes, miércoles, jueves y viernes

**ANUNCIOS EN ESTA SECCION**

Si quiere anunciarse en esta Sección, dirijase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al correspondiente de DIARIO DE BURGOS en su localidad.



**Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.**

**NOTA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.**

**Alquileres**

ALQUILO local. Calle Madrid, nº 36. ☎ 91-8510322.

ALQUILO bar por jubilación. Calle Lealtad, número 2.

HERRERIA: Virgen Manzano: sin muebles: cuatro, salón, cocina, baño, servicio.

HERRERIA: Alquiler locales, varias oficinas, distintas zonas. 201460.

HERRERIA: General Yagüe: alquiler plaza garaje.

DELAFUENTE: Local 45 metros, esquina, Padre Flórez, próximo Avenida Cid. San Pablo, 12 - C. 272010.

DELAFUENTE: Local 150 metros, 23 sótano, Avda. Yagüe, dos entradas. 265142.

SANTOS: Alquiler locales zona Cuarteles, desde 30 m<sup>2</sup>. 275142.

SANTOS: Alquiler locales Gamonal, diversas zonas, desde 50 m<sup>2</sup>. 275142.

SANTOS: Alquiler piso sin muebles Calle Vitoria, tres, salón, dos baños, garaje.

ORTEGA-DELGADO: Piso lujo céntrico, amueblado. ☎ 227941.

ORTEGA-DELGADO: Local calle Enebro, chaflán, 116 metros. Posible cualquier negocio.

ORTEGA-DELGADO: Navas, distintas zonas y metros. 227941.

PRIGO: Ctra. Valladolid. 80 m<sup>2</sup>. alquiler. Ideal cualquier negocio. 11.494.

ORTEGA: Piso sin muebles, principio Yagüe, cuatro, salón, garaje. 262426.

ORTEGA: Parque Europa, 3<sup>er</sup> estrenar, tres, salón, 34 m<sup>2</sup>. garaje, trastero. 262426.

ORTEGA: Parque Europa, precioso apartamento, nuevo, una, salón, garaje, trastero. 262426.

ORTEGA: Pisones, local precioso apartamento, nuevo, una, salón, garaje, trastero. 262426.

ORTEGA: Pisones. Local nave 600 m<sup>2</sup>. taller oficina, exposición, cualquier actividad. 262426.

ORTEGA: Centro Eladio Perla, local 180 m<sup>2</sup>. doblar, amplios portones. 262426.

ORTEGA: Excelente chalet adosado, Villatoro, 270 m<sup>2</sup>. 2 garajes, jardín. 262426.

ORTEGA: Toglosa, nave 177 m<sup>2</sup>. bien situada.

ALQUILO piso en Capiscual. ☎ 275140.

POZA: Local 16 m<sup>2</sup>. en galerías comerciales, Avda. Cid. Muy rentable. Clientela. Baja Renta. 273034.

POZA: Locales comerciales en Regino. Instalados y sin instalar. Varias superficies. 273034.

MUÑOZ: Locales. Santander, Loin Calvo, Sanz Pastor, otras zonas. 274382.

MAGDA González: Calleja y Zúñiga. Cuatro, salón, garaje, sin muebles. Estrenar.

ALQUILO piso nuevo. Sin muebles. Garaje, 130 m<sup>2</sup>. 78.000 pesetas. 221901.

ALQUILO piso. ☎ 231140.

SE ALQUILA piso amueblado. Gamonal. ☎ 268105.

ALQUILO plaza garaje coche mediano, principio General Yagüe. 270715.

ALQUILO apartamento. ☎ 270956.

ALQUILO piso amueblado, con calefacción. ☎ 209384.

PISO amueblado, Avda. del Cid, 85 - 1<sup>er</sup> C.

SE ALQUILA piso amueblado. ☎ 272852.

GIL-MERINO: Pisos, locales distintas zonas y precios. Calle Santander, 3 - 1<sup>er</sup>. 274865.

ALQUILO local, Avenida Constitución, 125 metros, amplia fachada. Garcifuentes. 275998.

ALQUILO local, 28 metros, cualquier negocio, esquina Moneda. Garcifuentes. 275998.

ALQUILO piso amueblado, céntrico, moderno. Abstenerse estudiantes. ☎ 261668.

ALQUILO local 95 m<sup>2</sup>, como bar, rentable, otro negocio. Vitoria, 43, de 5 a 6,30. ☎ 272010.

SE ALQUILA en C/ San Pedro de Cardeña, bar. ☎ 236713.

**OPORTUNIDAD.** Cedo tienda de regalos y bisutería, en funcionamiento, por cambio de residencia. ☎ 211212.

MARCOS Condesa Mencía, cuatro, salón, garaje y trastero.

MARCOS General Vigón. Sexto, seis, salón, centralizado.

MARCOS Principio Avda. del Cid. Cuatro, salón, amueblado, centralizado.

**Automóviles y accesorios**

ALQUILER sin conductor. Coches nuevos, todas las marcas. (Servi-Auto), Sanjurjo, 9. ☎ 274715.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 227707 y 227767.

AUTOMOVILES Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro Cardeña, 94. 261314.

V. LOPEZ vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. ☎ 209667.

LAZAROMOTOR. Servicio Oficial Seat. Vehículos de ocasión. Con o sin entrada, desde 4.500 mes. Luis Alberdi, 16. ☎ 223039.

AUTOMOVILES «Varana», vehículos ocasión, seminuevos, garantizados, sin entrada. Madrid, 17. ☎ 207087.

SE VENDE Opel Corsa TR 12 ST, BU-9949-G. Interesados llamar de 9 a 10 tarde al: 232365.

CARAVANAS: se guardan en campo Polígono Villaohojér. Calle El Escudo s/n. ☎ 298203.

SE VENDE camión MAN 9'00, BU-H; freno eléctrico, carga-pacas, 130.000 Kms. ☎ 298203.

VENDO camión Iveco, PMA 8.100, BU-K. A toda prueba y con garantía. ☎ 219735.

VENDO Peugeot 309 GTI, dos años y medio. Aire acondicionado, dirección asistida. Precio 1.650.000.- pesetas. ☎ 976 312071.

SE VENDE tarjeta cabeza nacional y tarjeta caja bañera regional. Interesados llamar ☎ 161069, Burgos.

SE VENDE camión Mercedes hormigonera, BU-K. Informes ☎ 211714.

RENAULT 11 TSE. Año 84. Plato. Aire acondicionado. 60.000.- kilómetros. Ruera Sport. Polígono Villayuda. ☎ 224250.

IBIZA GLX 1.5. Año 87. Negro. Extras. 50.000 kilómetros. Ruera Sport. Polígono Villayuda. ☎ 224250.

VENDO furgoneta Ford Transit, con caja isoterma y furgón 407 D Mercedes. ☎ 229906, 276615.

**Colocaciones**

**Los anuncios de esta Sección, demandas y ofertas concretas de trabajo tendrán una bonificación del 20% en su facturación total.**

SE NECESITA chica de 9 a 4 tarde, sabiendo cocina. Avda. Paencia, 31. ☎ 273395.

SE NECESITA empleada de hogar interna. Horas libres todos los días. Llamar ☎ 201778.

RESTAURANTE necesita chicas. Mas información ☎ 150030.

SE NECESITA planchadora por horas. ☎ 223247, llamar de 7 a 3.

SE NECESITA camarero. Razón: Cafetería Corinto. Calle San Juan de Ortega, nº 5. ☎ 219653.

SE NECESITA ayudante de camarero. Hotel Tres Hermanos. Boceguillas (Segovia). ☎ 911 543040.

CHICA 16-17 años, necesito mañanas. Plaza Alonso Martínez, nº 1-2<sup>o</sup>.

NECESITO lavador engrasador. Transportes Ortega. 222754.

NECESITO chica interna, 45.000.- Ptas. S.S., fines semana libres. ☎ 262851.

NECESITO chica, zona Santa Clara. ☎ 262134.

SE NECESITA pastor. ☎ 988 123006.

OFRECEMOS trabajo manual para casa, ratos libres, pida información gratis, apartado 330 Córdoba.

SE NECESITA camarera para comedor, con experiencia. ☎ 231637.

SE NECESITA camarera con experiencia. Trabajo todo el año. 219252.

SE NECESITA chica de 9 a 4. ☎ 269615, llamar de 4 a 6.

SE NECESITA chica, 3 horas. ☎ 236151.

SE NECESITA chica de 9 a 4. Ramón y Cajal, 5 - 1<sup>er</sup> B. Presentarse de 3 a 5.

SE NECESITA señora interna para cuidar a matrimonio mayor en un pueblo de la provincia de Burgos. Imprescindible informes. Interesados contactar al 223024 de 16 a 20 horas.

NECESITO empleada de hogar de 8 a 3. Calle Petronila Casado, 49 - 1<sup>er</sup> I. ☎ 237355, llamar tardes.

SE NECESITAN confeccionistas y talleres. Prendas cortadas, trabajo todo el año. Imprescindible experiencia. Lunes a Viernes 7 a 3. 223247.

ATENCION mujer. Si dispones tiempo libre, eres dinámica y quieres ganar dinero. Llámame. ☎ 958-662469.

SE NECESITA chica para limpieza y ayuda en cocina cafetería. ☎ 206168.

NECESITO chica para cuidar un niño. Zona Gamonal. ☎ 275539.

SE NECESITA chica de 9 a 2. ☎ 221779.

SE NECESITA chica de 16 a 19, para bar. ☎ 220090.

SE NECESITA chica de 8,30 a 4 tarde. ☎ 218473, llamar tardes.

SE NECESITA chica de 8,30 a 5. ☎ 236085.

NECESITO chica responsable, mañanas. Reyes Católicos, 10 9<sup>o</sup>. ☎ 274869.

SE NECESITA chica de 7,30 a 13 horas, 1 semana al mes de 2,30 a 22,30 de Lunes a Sábados. Zona Gamonal. ☎ 219767.

PARA limpieza en Restaurante, se necesita persona (por horas). Llamar al ☎ 236900.

NECESITAMOS aprendiz dependienta 16 - 17 años, para textil. Buenas condiciones. ☎ 238917.

SE NECESITA aprendiz de peluquería para fines de semana. Buena presencia, con ganas de aprender y de trabajar. Llamar al ☎ 219671. (Solo de 2 a 4 de la tarde).

NECESITO empleada de hogar de 10 a 8, con informes, de 45.000 a 50.000 pesetas según valía. ☎ 228041, de 10 a 12 de la mañana.

SE NECESITA chica. ☎ 202515, 217402.

SE NECESITA chica de 9 a 4, buen sueldo. ☎ 205638.

SE NECESITA chica de 8,30 a 3,30. ☎ 224386.

SE NECESITA camarero de restaurante. Pasar por Avenida Cid, 40 entreplanta.

SE NECESITA chico para dependiente de alimentación, entre 16 y 17 años. ☎ 200651.

NECESITO señora labores de casa, 8,30 a 2. ☎ 218961.

NECESITO asistente de 8 a 20, sueldo, a partir de 43.000.Ptas. y S.S. Con informes. ☎ 200763.

SE NECESITAN encofradores. ☎ 273298.

SE NECESITA chica de 7,40 a 3,30. ☎ 268269.

SE NECESITA chico de 16 años. Fravhe's Tejjidos-Boutique Plaza Alonso Martínez, 7.

SE NECESITA empleada de hogar. 201087, 268835.

SE NECESITA señora para limpieza. Bar Rincón Llana de Adentro.

NECESITO empleada de hogar con informes, mañanas. Avda. General Vigón, 49 - 9<sup>o</sup> C.

MATRIMONIO joven necesita interna, para labores de casa y cuidado de niños, 50.000 pesetas, Seguridad Social y medias pagas. ☎ 94 - 6763566.

NECESITO camareras y mujer para limpieza. Calzada de Bureba (Burgos). ☎ 959176, llamar a partir 4,30 tarde.

SE NECESITA camarera restaurante y barra, ayudante-a de barra 16 años y chica limpieza cocina. Presentarse Restaurante Ciao, Avda. Reyes Católicos, 32. De 8 a 10 tarde.

**Compras y ventas**

ORO, joyas, compro. Pago bien. Arco del Pilar, 4-1<sup>o</sup>.

QUIERE Ud. cercar? Disponemos de toda clase de materiales para cerramientos, postes, mallas, alambre-espino, portones, bastidores, etc. Cercados Reques. Fuentesmilanos (Segovia). ☎ 911-485176.

CHOPOS, magníficos plantones, dos años. Vivero Finca La Perdiguera. Castronuño (Valladolid). ☎ 91-2620290, 2623960. Horas oficina.

COMPRO oro, plata, joyas, monedas, antigüedades. Vitoria, 17, despacho 505. ☎ 204167. Burgos.

SE VENDEN Caniches. Llamar al ☎ 186319, de 6 tarde en adelante.

**Enseñanza**

INSTITUTO-DON'T. Inglés para niños, desde 4 años.

INSTITUTO-DON'T. Cursos intensivos. Avda. Reyes Católicos, 44 y Francisco Grandmontagne, 17.

INSTITUTO-DON'T. Cursos de invierno y preparación E.O.I. y Cambridge. Avda. Reyes Católicos, 44. ☎ 225556 y 227987.

SCHOOL Of English. Inglés. Francés. Alemán, Matrícula abierta. Reserva de plazas. Hor. telanos, 6 (junto Plaza España). ☎ 263361.

ACADEMIA Corte y Confección Cruz, sistema moda Igualador, Matrícula abierta curso 90/91. Confección y patronaje, preparación de profesorado. Plazas limitadas. San Juan, 37-3<sup>er</sup>-Izda. ☎ 947-207808, Burgos.

CENTROINGLES. Francés, Inglés, Alemán, Árabe. Matrícula abierta curso: 90-91. Calzadas, 31. ☎ 271763.

MECA RAPID. Mecanografía audiovisual. Taquigrafía. Informática.

NOVEDAD. Aprenda mecanografía por ordenador.

MECA RAPID. Primero Industriales y Arquitectur. Dibujo, Física, Cálculo y Álgebra.

MECA RAPID. Horarios libres. Calle Santander, 19. ☎ 205359.

BRITANIA. Inglés asistido por ordenador. Calle Santander, 9. ☎ 263940.

BRITANIA. Adultos grupos 8 personas máximo. Calle Santander, 9. ☎ 263940.

INGLES asistido por ordenador. Britania. Calle Santander, 9. ☎ 263940.

INGLES niños por ordenador. Britania. Calle Santander, 9. ☎ 263940.

BRITANIA. Preparación Inglés Masters de empresa. Calle Santander, 9. ☎ 263940.

INGLES doce niveles. Exámenes de Cambridge y Cámara de Comercio Británica en España. Britania. Calle Santander, 9. ☎ 263940.

BRITANIA Inglés intensivo. Cursos trimestrales. Calle Santander, 9. ☎ 263940.

ACADEMIA Universitaria San Juan. Preparación todas las asignaturas: Empresariales, Industriales, Aparejadores, Obras Públicas, Turismo. Calle San Juan, 22, tercero, derecha. ☎ 275077. Comienzo 15 Octubre.

BACHILLERATO, C.O.U., E.G.B., F.P. Preparación todas las asignaturas. Comienzo 15 Octubre. Academia Universitaria San Juan. 275077.

CELADORES Insalud. Comienzo inmediato. Grupos de mañana y tarde. Academia Universitaria San Juan. 275077. Calle San Juan, 22, tercero.

ALIANZA Francesa. Últimos días de matrícula. Las clases comienzan el próximo día 15, Santa Cruz, 11 - 3<sup>er</sup>. ☎ 274722, 11 a 13 y 17 a 20 horas.

**Financieras**

EN BURGOS: Créditos personales. Hipotecas. Cancelamos cargas y embargos. Financiemos su negocio o vivienda. ☎ 210105.

IMPAGADOS, Ifamer, S.A. Gestionamos su recuperación extrajudicialmente a nivel nacional. ☎ 94 - 4447340.

**Fincas**

VENDO nave 390 m<sup>2</sup>, doblados, todos servicios. 214607, de 8 a 1; 3 a 6.

CHALETs con jardín en Sotopalacios. ☎ 224386, 203880.

ISLA (Cantabria). Vendo apartamento playa, 70 m<sup>2</sup>. estrenar. 7.900.000.- ☎ 942-218896, (noches 236191).

QUINTANILLA De Vivar. Fabulosa casa de piedra. Tres plantas, reformada, tres amplios dormitorios, un baño. Salón, garaje, chimenea francesa y calefactors. Oportunidad. 263784. Encarnación.

SE VENDE piso, Calle Alfareros, número 22-1<sup>o</sup>, puerta 6. Abstenerse agencias.

SE VENDE cafetería disco bar Neptuno, 500 m<sup>2</sup>. ☎ 505850.

HERRERIA: Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes, 18-1<sup>o</sup> Drcha. 201460.

HERRERIA: Sagrada Familia: cuatro, salón, cocina, baño, servicio, exterior, calefacción.

HERRERIA: Lavaderos: dos, salón, cocina, baño, exterior, calefacción, ascensor.

HERRERIA: General Mola: cinco, salón, dos baños, garaje, servientrales.

HERRERIA: Concepción: cuatro, salón, dos baños, cocina amueblada, garaje.

HERRERIA: Sanjurjo: tres, salón, cocina, baño, ascensor, gas ciudad.

HERRERIA: Fátima: pisos a estrenar: tres, salón, dos baños, garaje, exterior.

HERRERIA: Fernando Rojas: duplex, cuatro, salón, dos baños, garaje, exterior.

HERRERIA: Próximos Burgos: chalets adosados: nuevos: desde 9.000.000.

HERRERIA: Julio Saez Hoya: cuatro, salón, cocina, baño, 100 m<sup>2</sup>.

HERRERIA: Céntrica: entreplanta 150 m<sup>2</sup>. venta alquiler. Instalada. Cualquier negocio.

HERRERIA: García Lorca: local 110 m<sup>2</sup>. cualquier negocio. Ideal hostelería.

HERRERIA: Ocasión: vendo alquiler bar totalmente instalado y reformado. Económico.

DELAFUENTE. Piso Crucero San Julián. Dos, salón, exterior. 6.800.000.- San Pablo, 12-C.

DELAFUENTE. Estupendo piso calle San Pablo. Cinco, salón, central, garaje próximo. 265142.

DELAFUENTE. Piso. Tres, salón, individual, 500.- comunidad, zona principio San Francisco.

DELAFUENTE. Piso Sanjurjo. Cuatro, salón, baño, gas, alto, terraza. 265142.

DELAFUENTE. Piso nuevo San Isidro. Tres, salón, baño, aseo, garaje, estudio, bodega, parcela.

DELAFUENTE. Piso estrenar. Tres, salón, baño, aseo, garaje. Avenida Constitución. Barato.

DELAFUENTE. Chalets próxima construcción. Tres plantas, estudio, primera calidad, terreno. Ibeas.

DELAFUENTE. Pisos Carrero. Tres, salón, vistas, reformados, con-sin garaje. ¡Véalos!

DELAFUENTE. Vivienda soleada. Tres, salón, jardín, amplio garaje individual, calle Duero.

DELAFUENTE. Piso Martínez Varea. Tres, salón, baño, terraza, soleado, central.

DELAFUENTE. Piso estrenar. Barriada Illera, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, soleado.

DELAFUENTE. Local 200 metros, esquina, mucho escaparate, divisible. Martínez Campo. 210105.

DELAFUENTE. Piso Cuarteles, tres amplios, salón, dos baños, garaje, trastero, cocina amueblada.

DELAFUENTE. Local 375 metros, semireformado, agua, luz, barato. Alfareros. 265142.

PARTICULAR vende piso, zona Plaza Mayor, muy acondicionado. Llamar ☎ 207116, de 11 a 3. Abstenerse agencias.



Fincas

PRIGO. Parque Isla. Revalorice dinero pisos nuevos. Tu ocasión. 11.107.

SE VENDE casa jardín con dos locales. Villatoro. 226817.

ORTEGA. Regino Sainz Maza, buena altura, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero. Vitoria, 23 - 4. 262426.

ORTEGA. Plaza Rey, extraordinario piso reformado, 150 m.², cuatro, salón 40 m.².

ORTEGA. Reyes Católicos, 7º, tres, salón, armarios empotrados, trastero. Infórmese.

ORTEGA. San Nicolás, 5º, piso reformado, exterior, soleado, tres, salón.

ORTEGA. Castañares chalet adosado, muy acondicionado, planta piso, cochera, jardín.

ORTEGA. Calle Carcedo, casa planta piso, cocina amueblada, patio, cochera.

ORTEGA. Pasaje del Mercado, exterior, soleado, cuatro, salón, dos baños, garaje.

ORTEGA. Avda. Constitución, 3º, exterior, soleado, tres, salón, calefacción central.

ORTEGA. Travesía Las Escuelas: totalmente reformado, tres, salón, 10.500.000 pesetas.

ORTEGA. Ventilla, 5º, exterior, soleado, terraza, 6.500.000 pesetas.

ORTEGA. Vendo alquilo, principio Avda. Constitución, local acondicionado, 150 m.², 110 sòtano.

MAESTRO Ricardo, excelente apartamento 70 m.², dos, salón, amplia terraza cubierta, garaje, trastero. 262426.

EN BELORADO se venden viviendas, primera calidad, 106 m.², ventanas PVC, ascensor, garaje, excelentes condiciones de pago. 945-136922.

POZA. Agencia Inmobiliaria. Calle Vitoria, 27-A, 2º. 273034.

POZA. Zona Quinta. Magnífico apartamento lujo, estronar., dos, salón, garaje, trastero. 273034.

POZA. ¡Oportunidad! Avda. Cid. Apartamento, dos, salón, terraza 30 m.², impecable.

POZA. Parque Europa. Tres, salón, 112 metros, buena altura. Infórmese. 273034.

POZA. Zona Vigón. Amplio piso. Tres, salón, dos baños. Estronar. Magníficos acabados.

POZA. Reyes Católicos, buena altura. Tres, salón. 273034.

POZA. Construcción, Illera. Cuatro, salón, dos baños, garaje. Infórmese. 273034.

ESTRENAR, Gamonal. Tres, salón, cocina, baño, aseo, garaje, tendadero, trastero. 207087.

MARCOS San Bruno. Dos, salón, reformado. Ascensor. Individualizado.

MARCOS Pisos en Briviesca. Oportunidad. Garaje y trastero. 8.000.000. 273252.

MARCOS Sandoval de la Reina. Preciosa casa de piedra con cinco y salón. Oportunidad. 5.500.000.

MARCOS Calle San Pablo, cinco, salón, dos baños, exterior, ascensor. Individualizado.

MARCOS Pisos en construcción. De 2, 3, 4 dormitorios. Zona Casa La Vega. Garaje, trastero. 273252.

MARCOS Agencia Inmobiliaria. Calle Travesía del Mercado, número 2. Entrepiso (Hondillo). 273252.

MARCOS Calle Santiago. Séptimo, tres, salón, terraza, individualizado. Mejoras.

MARCOS Zona Los Cubos. Quinto, tres, salón, reformado. Exterior. Individualizado.

MARCOS Ctra. Poza. Tras, salón, reformado, gas ciudad. Buena altura.

MARCOS Fernán González. Tercero, tres, salón, exterior. Seminuevo, gas ciudad. 273252.

MARCOS Francisco Salinas. Tres, salón, exterior. Individualizado. Reformado. 273252.

MUÑOZ. Administración Fincas, Urbanas, rústicas, comunidades. 274382, 274724.

MUÑOZ. Pedro Alfaro, cuatro, salón, garaje, trastero, soleado. 274724, 274382.

MUÑOZ. Juan XXIII. Tres, salón, exterior, soleado, reformado. 274382, 274724.

MUÑOZ. Vitoria. Tres, salón, exterior, servientes, 274382, 274724.

MUÑOZ. Yagüe, dos, salón, salita, garaje, servientes. 274382, 274724.

MUÑOZ. Beyre Isla. Cuatro, salón, garaje, servientes. 274382, 274724.

MUÑOZ. Plaza Cádiz. Cuatro, salón, garaje, trastero. Exterior. 274382, 274724.

MUÑOZ. Cobestreros, tres, salón, calefacción individual. 274382, 274724.

MUÑOZ. Villatoro. Adosado 200 metros, 180 jardín, garaje, bodega. 274382.

MUÑOZ. Últimas plazas garaje superficie, Gamonal. 274382, 274724.

MUÑOZ. Castrillo del Val, finca urbana 5.300 metros. 274382, 274724.

MUÑOZ. Plaza San Pablo, locales 20, 30, 40 metros. 274382, 274724.

MUÑOZ. Café bar, instalado, 105 metros, terrazas, ideal familia. 274724.

MUÑOZ. Nuestra Señora de Belén, 340 metros, ideal supermercado. 274724.

MAGDA González. Inmobiliaria. Calle Santander, 6 bajo. 263954.

MAGDA González. Madrid: Cuatro, salón, baño, aseo. Exterior. Garaje. Oportunidad.

MAGDA González. S. Zadornil: Tres, salón, baño, aseo. Garaje, calefacción central.

MAGDA González. Plaza del Rey: Cuatro, salón, baño. Soleado. Terrazas.

MAGDA González. Juan XXIII: Tres, salón, cocina. Totalmente exterior. Oportunidad.

MAGDA González. Fuentesillas: Atención inversores. Mínima entrada. Directo constructor. Oportunidad.

MAGDA González. Loin Calvo: Tres, salón, cocina, baño. Calefacción, terrazas.

MAGDA González. Carcedo: Apartamentos reformados. Varias alturas. Gas natural. Véalos.

MAGDA González. San Pedro San Felices: Pisos estrenar. Tres, salón, baños, garaje.

INMOBILIARIA Gamonal. Fernán González. Dormitorio, salón. Para reformar. Muy económico. Vitoria, 175 - 1º F. 218659.

INMOBILIARIA San Pedro Cardena. 2º. Totalmente exterior, trastero, garaje.

INMOBILIARIA Gamonal. Precioso dúplex. Cuatro, salón, dos terrazas, garaje, exterior.

INMOBILIARIA Gamonal. Luis Alberdi. Tres, amplio salón, dos baños, garaje.

INMOBILIARIA Gamonal. Lavaderos. Construcción. Varias alturas. Facilidades de pago. Exterior.

INMOBILIARIA Gamonal. Barriada Illera. Tres plantas, sótano, ático. Próxima entrega.

PARTICULAR vende piso G-9. Luis Alberdi, 46. Garaje doble, trastero, 3 y salón, 2 baños. Tarde. 215305.

MELON, Agente de la Propiedad. Francisco Grandmontagne, 5 - 1º G. 231474.

MELON: Madrid: cuarto, apartamento, amplio salón, centralizado, parquet, mejoras, gotelet.

MELON: Fernando de Rojas: Local 30 m.². agua, luz, aseo.

MELON: Plaza del Rey: local 30 m.². agua, luz, escaparate.

MELON: Avda. Casa Vega: dos dormitorios, parquet, soleado, trastero comunitario.

MELON: Fco. Grandmontagne: tres, salón, cocina amueblada, trastero, calefacción individual.

MELON: Emperador: casa tres plantas, céntrico, soleado, trastero doble, oportunidad.

MELON: San Francisco: apartamento, servicios centrales, parquet, pasta rayada, céntrico.

MELON: Fco. Grandmontagne: amplio, segunda, tres dormitorios, estupenda zona, garaje.

MELON: Luis Alberdi: Séptimo, soleadísimo, contraventanas, escalera, tres, salón, baño.

MELON: Prolongación San Isidro: local 38 m.². luz, agua, nueva construcción.

VENDO piso, zona El Carmen. 4, salón, baño, servicio. Todo exterior. Soleado. 16.000.000. 206626.

SE VENDE piso calle Travesía de las Escuelas, número 2 - 3º B. Sol todo el día. Para verlo: de 4 a 6.

SE VENDE piso calle San Francisco. 274191, abstenerse agencias.

VENDO piso con garaje en Parque Rodríguez de la Fuente. 239376. Llamar de 2 a 4 y a partir de las 6 tarde.

VENDO chalet 15 kms. Burgos, terreno, pozo, calefacción, valla. 210219.

GIL-MERINO: Agencia Inmobiliaria. Calle Santander, 3 - 1º. 274865.

GIL-MERINO: San Isidro, tres, salón, reformar, 5.500.000.

GIL-MERINO: frente Cruz Roja, tres, salón, gas ciudad, ascensor, trastero.

GIL-MERINO: urge vender Avda. Constitución, dos, salón, terraza, reformado.

GIL-MERINO: Pasaje Fernando Rojas, tres, salón, garaje, servientral.

GIL-MERINO: Fabuloso dúplex, Fco. García Lorca, 145 m.², cuatro, salón, baños, terrazas, seminuevo.

GIL-MERINO: San Pedro San Felices, tres, salón, baño, reformado, terrazas, económico.

GIL-MERINO: Piso de lujo, centro, cinco, salón, baños, garaje. Infórmese.

GIL-MERINO: Alfonso X El Sabio, tres, salón, 9.500.000.

GIL-MERINO: Plaza Vega, cinco, salón, baños, para entrar a vivir.

GIL-MERINO: Avda. Constitución, tres, salón, gas natural, terraza, se admiten ofertas.

GIL-MERINO: Bda. San Cristóbal. Muy económico, tres, salón, cocina, baño.

PASEO Isla, precioso apartamento, 2, salón, cocina totalmente equipada, 2 terrazas (Este-Sur), servientes. 942 273136 y 202400.

ZONA San Julian, tres, salón, calefacción, trastero, exterior. Garcifuentes. 275998.

PARQUE Europa, tres, salón, baños, garaje, estrenar, exterior. Garcifuentes.

OCASION. Piso, dos, salón, gas natural, completamente reformado. Garcifuentes. 275998.

VITORIA Gamonal, nueva construcción, tres, salón, completamente exterior. Garcifuentes. 275998.

CALLE Santiago, apartamento, dos, salón, seminuevo, soleado. Garcifuentes. 275998.

PISONES, casa, dos plantas, ático, jardín, buen precio. Garcifuentes. 275998.

DELICIAS, local 80 metros, oficina, aseo, económico, esquina. Garcifuentes. 275998.

VENDO piso en Julio Sáez de la Hoya. 229205, 232941.

VENDO piso en Calzadas. Tres, salón, cocina, baño. 272492.

VENDO piso dúplex. Zona Gamonal. 4 habitaciones, salón, cocina, dos baños, garaje. 227463.

VENDO o cambio casa con huerta 480 m.², en Burgos, por piso o finca. 272235, 210265.

VENDO piso nuevo, 3 dormitorios, salón, dos baños, garaje. Parque Europa. 219688.

TOLBAÑOS Arriba, se vende casa 2 plantas (84 y 99 m.²). Bonito paisaje, zona pinariega. 1.591.000. 385147.

Fincas Rústicas

CHALETS próxima construcción. Zona Autovía, Zona Mirabueno. 3 y 4 dormitorios, 2 y 3 baños, garaje y bodega. 274000. Informes: Reyes Católicos, 10-11ª.

CHALETS aislados, lbeas de Juarros. Parcela 300 m.², 2 plantas, 3 dormitorios, 2 baños, garaje. 274000.

SE VENDE finca en Mozoncillo de Juarros, 8.300 m.², vallada. Casa, ruínas. Abundante agua. 275300, 206254.

HERRERIA: Belorado: Chalets dos plantas, piscina, terreno, precio convenir. 201460.

PRIGO. Arlanzón. Casa para reformar. Materiales de piedra. 1.200.000.- 11.702.

PRIGO. San Millán de Lara. Casa 100 metros aproximadamente, 2.000.000.- 11.647.

PRIGO. Quintanas de Valdelucio. 4.500 m.², aproximadamente. 1.250.000.- 11.191.

PRIGO. Olmillos de Muño. Casa 250 m.², aproximadamente. 3.200.000.- 11.158.

PRIGO. Villagutierrez. Bodega merendero, muy buen acceso. 1.700.000.- 9.070.

MUÑOZ. Chalet, casas, solares, fincas concentradas Bureba. 274724, 274382.

MAGDA González. Cogollos. Finca 3000 m.². Merendero, Pozo. Pié carretera.

MAGDA González. Belorado: Chalets adosados. Dos plantas, garaje, terreno, estrenelo.

VENDO 300 ovejas Churras. 545227.

SE VENDEN 80 ovejas en Carrías. Juan Viados.

CABALLOS vendo, cambio, doma. Excursiones por Corbea con chuletada. 945-461031, 254176.

VENDO tractor Massey Ferguson modelo 1134 doble tracción y arados. Por enfermedad. 160048. Presencia.

SOLA. Antes de comprar su sembradora Solá, véalos en Suministros Sáinz. Precios especiales de precampaña, 50.000 pesetas menos.

VENDO dos verracos jóvenes. Ubaldo. Ciadoncha.

SE VENDE tractor Ebro 470, con aperos. 94 - 4463705.

VENDO tractor Master-2, 59 HP. Por cese. 186061.

VENDEMOS vezas de siembra Gravesa. Hermanos Cereceda. Villariezo.

VENDO 220 ovejas abocadas a parir. Pedro Moreno. Castrillo de San Juan. 988 - 794075, 796010.

Huéspedes

SE NECESITA chica para compartir piso. Plaza San Bruno, número 2 - 7º B. Pasarse tardes.

SE NECESITA chica para compartir piso en Gamonal. 212695.

ESTUDIANTE necesita habitación, en régimen de pensión completa. Zona Vigón. 94 - 4244784 y 94 - 4244788.

CHICA para compartir habitación. 276514, 9 a 12 noche.

SE ALQUILA habitación individual, céntrica. 273461.

CEDO habitación individual o compartido, derecho cocina. 209546.

EXTRAVIO de perro Pastor Alemán, de pelo largo, por zona San Pedro de Cardena. 263527.

Traspasos

TRASPASO café bar. Mejor zona Gamonal. 226952.

SE TRASPASA bar, poca renta. 263673.

DELAFUENTE: Bar 64 metros, amplia clientela, calle Calzadas, 47.000 renta. Calle San Pablo, 12 - C.

DELAFUENTE: Local zona Parque Santiago, 130 metros, poca renta, baratísimo. 265142.

SE TRASPASA negocio en marcha. Pub Burguer o para cualquier tipo de negocio. Recien reformado, junto a Pub Totem. 540278.

SANTOS. Traspaso taller mecánico Calle Vitoria, 152 m.². Contrato indefinido. Renta baja.

SANTOS. Charcutería. Traspaso puestos galerías Ausin, renta 25.000.- 271542.

SANTOS. Traspaso tienda alimentación Calle San Juan, contrato indefinido. Renta muy baja.

PRIGO. Santa Clara. Local para paso, agua, luz. 3.000.000.- 11.131.

GRAN oportunidad, por traspaso local de 200 m.², plantas, totalmente reformado, muy céntrico. 204166.

EN CALZADAS, negocio próspero, en zona de grandes ingresos, demasiados clientes. 262426.

SE TRASPASA tienda de revistas y demas, para mayor formación llamar al 324507, Miranda. Abasco. curiosos.

LAIN Calvo, traspaso locales, renta 9.000. Garcifuentes. 275998.

Varios

PRO-VIDA en Burgos. San Pablo, 12 - C. 1º. Valladolid: San Luis, 83. 983-299471.

PINTURA General Elba. Puestos sin compromisos. 273150, 210465.

ATENCION Burgos y provincias. Especialistas en tejidos y alfombras, cerámicas y plásticos, tela para ca. 268610.

SE ARREGLAN persianas de cortinas, todas clases. 262107.

PARASICOLOGIA. Tarjetas de bajo, Salud, Familia, Amigos. 212683.

HACEMOS todas clases de trabajos, se ponen canales nuevos, reparación de viejos. Garantía años. 222151.

CONTACTOS selectos, relaciones humanas, amistades. 94-4243895.

SE NECESITAN señoras y señoritas para contactos selectos, relaciones, amistad. 94-4243895.

COLOCACION y reparación de canales, fontanería, albañilería. Colocación tela asfáltica. 269035.

DIARIO de Burgos. El periódico de mayor difusión en Burgos capital y provincia.

ANUNCIENSE en esta sección de difusión de su anuncio especialmente asegurado.

EL 80% de los lectores burgaleses de periódicos, leen diariamente DIARIO DE BURGOS.

AVISO A LOS SUSCRIPTORES PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS COMUNIQUENOS
• Su cambio de domicilio.
• Irregularidades en la recepción del Diario.
Dirijase a: Jefe de Distribución y Ventas San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS Teléfono: 26 83 75

ANUNCIOS EN ESTA SECCION

Diario de Burgos Departamento de Distribución y Ventas
C/. San Pedro Cardena, 34. 268375 Apartado 46 - 09002 BURGOS
PRECIOS DE SUSCRIPCION
trimestre semestre año
Capital 7.080 14.160 28.320
Fuera de la Capital 7.080 14.160 28.320
FORMA DE PAGO (Indico con una X la forma en que abonaré mi suscripción).
Recibo en domicilio (sólo Burgos capital)
Cheque bancario, giro postal.
Contra reembolso (fuera capital)
Domiciliación Bancaria.
EL COBRO SERA POR ADELANTADO







AGENDA

Santoral

Ss. Tomás de Villanueva, Claro, Pinito, Paulino, Cerbonio obs.; Eulampio y Eulampia hns.; Venancio, Daniel, Samuel, Angel, León, Nicolás, Hugolino, Gereón, Alderico, Basiano, Víctor, Casio, Florencio ms.; Teófilo mj.; Zacarías cf.

Misa: De Feria. De S. Tomás de Villanueva.

Registro Civil

**Nacimientos.** — Cristina Escudero y Borja, Irene Blanco y Pérez, Alberto Meana y González del Yerro, Iván Sánchez y Díez, Saúl García y Lozano, Mario Gutiérrez y Mediavilla, Nerea Barquín y de la Fuente.

**Defunciones.** — Alejandro Paniagua y Díez, de Barcelona, 74 años; Juan Román y Díez, de Burgos, 89 años; Carmen López y Lucio, de Quintana Martín Galíndez, 81 años.

**FUNERARIA San José**  
SERVICIO PERMANENTE  
CAPILLAS VELATORIAS  
Avda. del Cid, 83  
Tfnos. 20 94 52 - 22 29 07

Boletín meteorológico

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo militar de Villafraja. Barómetro. — Presión atmosférica, 690 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima, de 15 grados a las 17 horas.

Mínima, de 3,5 a las 7,20 horas.

Viento: NE.  
Humedad: 55%.

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media Cardenal López de Mendoza.

Barómetro. — Presión atmosférica, 691,7 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima de 15,4 a las 16 horas.

Mínima de 5,6 a las 8 horas.

Viento: NE.  
Humedad: 57%.

Cupón Pro-ciegos

CUPON PRO CIEGOS  
Nº 71.957  
premiado  
MUEBLES evelio  
Gral. Yagüe, 32

Lea siempre

Farmacias

**Servicio de guardia.**—De nueve y media de la mañana a once de la noche: Ridruejo, Plaza José Antonio, 12; V. de la Cruz, Briviesca, 4; Pascual, Madrid, 29.

**Servicio de urgencia.**—De once de la noche a nueve y media de la mañana: V. de la Cruz, Briviesca, 4; Pascual, Madrid, 29.

Taxis

Avda. Cid. Res. Sani. ....	22 80 56
P. Sto. Dom. Guzmán ....	20 30 55
Conde Jordana .....	20 30 88
Plaza de Vega .....	26 28 62
Avda. Eladio Perlado .....	21 96 97
C/. Vitoria (B. J. XXIII) .....	22 44 06
P.º de los Pisones .....	26 32 35

Urgencias

Servicio de Policía .....	0 91
Serv. Pol. Municipal .....	0 92
Policia Municipal .....	28 88 34
Guardia Civil .....	22 90 04
Comisaría .....	23 59 12
Gobierno Civil .....	20 55 00
Jefatura de Atestados .....	23 24 11
Jefatura Prov. Tráfico .....	22 11 12
Bomberos (emerg.) .....	0 80
Casa de Socorro .....	26 14 10
Hospital G. Yagüe .....	28 18 18
S. S. (Urgen. Resi.) .....	28 18 00
A. Alchoh. Anó. ....	23 65 52
S.O.S. droga .....	26 36 00
Cruz Roja .....	22 15 00
Hospital Provincial .....	23 50 11
Tele SOS Burgos .....	20 90 90
Teléfono Esperanza .....	20 42 42
Gas Natural, averías .....	23 44 00
Iberduero, avisos .....	22 10 81
Ambulancia (part.) .....	20 94 52
RENFE .....	20 35 60
Obras Públicas .....	22 45 00
Tele Ruta .....	91-4417222

Miranda de Ebro

Bomberos .....	31 00 00
Guardia Civil .....	31 00 39
Seguridad Social .....	34 90 00
Cruz Roja .....	31 00 37
Policia .....	31 00 95
Gas natural .....	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos .....	50 32 00
Guardia Civil .....	50 00 86
Cruz Roja .....	50 26 18
Policia .....	50 29 04
Gas Natural .....	50 06 04

Lerma

Guardia Civil .....	17 00 37
Cruz Roja .....	17 00 60

Roa

Guardia Civil .....	54 00 13
Cruz Roja .....	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil .....	11 07 06
Centro de Salud .....	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil .....	59 00 34
Cruz Roja .....	59 08 28

Belorado

Guardia Civil .....	58 00 46
Cruz Roja .....	58 01 89

Villarcayo

Guardia Civil .....	10 00 17
Cruz Roja .....	10 01 18

de los Infantes

Guardia Civil .....	38 00 10
Municipal .....	38 00 21
Salv. ....	38 09 89
.....	38 00 21

.....	36 00 04
.....	36 00 04
.....	36 00 01

Medina de Pomar

Guardia Civil .....	11 07 06
---------------------	----------

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil .....	12 00 05
Cruz Roja .....	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil .....	37 20 18
Ambulancia: .....	.....
Guardia Civil .....	37 20 18
Centro G. Médicas .....	37 25 95

Valle de Mena

Cruz Roja .....	12 62 92
-----------------	----------

Monumentos de Burgos

Horario de visita

**Catedral.**— Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. 200 pts. y 125 grupos de 10, colegios, 75.

**Colegiata de Covarrubias (Telf. 403011).**— Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,30-16,30-18,30. Sábados y domingos, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 100 pesetas y grupos 50 pesetas. Colegios, 25.

**Iglesia de San Nicolás.**— Laborables, 18,30-20,00 horas. Lunes, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Sábados, 9,00-14,00 y 18,30-20,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

**Iglesia de San Esteban.**— Llamar a la casa parroquial: 20 70 95.

**Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María».**— Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. — Domingos, 10,00-14,00. — 25 pts. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

**Museo arqueológico «Casa de Miranda».**— Calles Miranda y Calera. Domingos y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 16,45-19,15. Sábados, 10,00-13,00 y 16,45-19,15. Sábados, 11-13,00. — Extranjeros, 200 pts. Españoles, gratis con el D.N.I.

**Monasterio de las Huelgas.**— Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos, 11-13,15. 300 pts. persona. 225 pts. grupos. 100 pts. colegios y jubilados. Los miércoles de cada semana la visita es gratuita.

**Cartuja de Miraflores.**— Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

**Iglesia de Santa Agueda.**— Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Gil.**— Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lorenzo.**— Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lesmes.**— Abierta horas de culto.

**Monasterio de San Pedro de Cardena.**— Misa festivos: 11,00. Visita laborables: 9,30-13,00 y 15,30-18,00. Visita festivos: 12,00-14,00 y 15,00-18,00. 100 pesetas persona y 75 en grupos a partir de 30, colegios, 50.

**Monasterio de Santo Domingo de Silos.**— Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. — 100 pts. Grupos de 25 y estudiantes, 50 pts. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), 19,00.

Coches de línea

Salidas a:

Adrada de Haza: 14,00 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no)	.....
Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 9,30 (ju. y sa.)	.....
Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 17,00 (diario, dom. y fes. no)	.....
Aranda de Duero: 7 - 10,45 - 13 - 13,30 - 15,30 - 17,30 - 19,30 (diario, dom. no)	.....
Arenillas de Riosuerga: 14,00-19,00 (diario, sab.: 14,00, dom. y fes. no)	.....
Arija: 17,30 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no)	.....
Alar del Rey: 17,30 (diario, vi.: 18,30, sab.: 13,30, dom. y fes. no)	.....
Barcelona (directo por autopista): 10,45-15,00, 23,00 (diario, dom. no)	.....
Belorado: 13,30-18,15 (diario, vi.: por Cerratón 19,00, dom. y fes. no)	.....
Bilbao (directo): 8,00 - 10,30 - 16,00 (diario, dom. y fes. no)	.....
Bilbao: 7,00 - 12,00 - 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no)	.....
Bilbao-Espinosa de los Monteros: 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no)	.....
Briviesca: 7,45 - 10,30 - 13,30 - 17,45 - 19,30 (diario, sab.: 17,45-19,30, dom. y fes. no)	.....
Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lun. y vi., fes. no)	.....
Carcedo de Burgos: 12,45 (vi. fes. no)	.....

Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (diario; ju. dom. y fes. no)

Covaleda: 18,30 (diario, dom. y fes. no)

Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, dom. y fes. no)

Frias-Oña: 17,45 (diario, sab.: 13,30, dom. y fes. no)

Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún: 16,30 (diario, dom. no)

Hoyales-Roa: 18,00 (lu., mi., vi., sa.: 14,00, fes. no)

Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no)

León: 12,00 (diario, dom. y fes. no)

Lerma (por Torduelles): 14,00 (mi., sa., fes. no)

Lerma (por Torduelles): 14,00-18,30 (lu., ma., ju., vi.: 19,15, fes. no)

Logroño (por Briviesca): 7,45 - 10,30 - 12,30 (diario, dom. y fes. no)

Logroño (por Belorado): 8,30 - 13,00 - 16,30, 20,15 (diario, dom. y fes. no)

Los Balbases: 18,30 (lu., vi.: 19,00, fes. no)

Madrid: 10,45 - 12 - 15,30 - 17,30 - 20,00 (22,15 diario).

Madrid (Bus-Expres): 7,30 (diario, dom. y fes. no)

Mahamad-Prenceno-Arcos: 18,30 (ma., mi., ju., vi., fes. no)

Melgar de Fernamental: 13,30-19,30 (diario, dom. y fes. no)

Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no)

Miranda de Ebro: 13,30-17,45 (diario, sab.: 17,45, dom. y fes. no)

Miranda de Ebro: 6,45 (diario; sab.; dom. y fes. no)

Oña-Trespaderne: 13,30 (lu., mi., vi.)

Palencia: 7,30-13,30-17,30 (diario, dom., fes. no)

Pedrosa del Principe-Astudillo: 17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no)

Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz: 18,30 (diario, vi.: 19,00, sab.: 14,00, dom. y fes. no)

Pozza de la Sal: 17,45 (diario, sab.: 13,30, dom. y fes. no)

Salidas Padrones: 17,45: Padrones, Aguas Cándidas (sábados). Hozabejas, Termino (viernes). La Parte, Salas (lu. y vi.). Rojas, Llanos (mi. y sa.). Rioseras, Salas (martes). Riocerezo, Salas (jueves).

Pradoluengo: 13,30 (diario, dom. y fes. no)

Quintana del Pidio-Roa: 18,00 (ma., ju., fes. no)

Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente: 18,00 (vi., sa.: 14,30, fes. no)

Rabé de las Calzadas: 13,30 (vi., fes. no)

Roa de Duero: 18,00 (diario, sa.: 14,00, dom. y fes. no)

San Sebastián: 10,45-18,30 (diario).

Santander-Ontaneda: 10,00-15,30-22,15 (diario).

Santibáñez Zarzaguda: 14,30 (diario, dom. y fes. no)

Santo Domingo de la Calzada: 8,30-13,00-16,30-20,15 (diario, dom. y fes. no)

Santo Domingo de Silos-Calderuega: 17,30 (lu., ma., mi., ju., vi.: 18,30, vi. fes. no)

Santo Domingo de Silos-Calderuega: 14,00 (sa., fes. no)

Sasamón: 13,30 (diario, dom. y fes. no)

Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga: 17,30 (diario, vi.: 18,30 dom. y fes. no)

Soria: 7,15-14,00 (diario, dom. y fes. no)

Tinieblas de la Sierra: 19,30 (vi., fes. no)

Tobar: 19,15 (ma., mi., ju., vi., sa.: 13,30)

Tordomar: 18,30 (lu., vi., sa.: 14,00, fes. no)

Torrelavega: 10,30 (diario)

Tórtoles de Esgueva: 13,45 (lu. mi. sa., fes. no)

Tórtoles de Esgueva: 18,00 (diario, vi.: 18,30, sa.: 13,45, dom. y fes. no)

Valladolid (directo): 8,00 (diario, dom. y fes. no) vi., 16,00.

Villadiego: 9,30 (lu., fes. no)

Villadiego: 13,30-17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no)

Villadiego: 19,15 (lu., vi., fes. no)

Villahoz: 14,00 (ma., vi. sa., fes. no)

Vitoria-Eibar (directo): 16,30 (diario, dom. no)

Vitoria: 10,45-18,30 (diario).

Servicio domingos y festivos

Aranda de Duero: 10,00 - 13,00 - 19,00 21,00	.....
Aguilar de Campoo: 17,00	.....
Bilbao: 9,00-17,00-19,00-21,00-22,30	.....
Briviesca: 9,30-19,00-23,00	.....
Briviesca-Pozza-Frias: 9,30	.....
Laredo (jul., ago. y sep.): 7,30	.....
Logroño (por Belorado): 13,00 - 16,30 20,15	.....
Logroño (por Briviesca): 19,00	.....
Madrid: 10,45 - 12,00 - 15,30 - 16,00 17,30 - 20,00 - 22,15 - 23,00 - 24,00	.....
Melgar de Fernamental: 19,00-23,00	.....
Barcelona (directo por autopista): 16,00	.....
Regumiel de la Sierra (Soria): 9,00 - 24,00	.....
San Sebastián: 10,45-18,30-23,15	.....
Santa Casilda (jul., ago. y sep.): 9,30	.....
Santander: 10,00-15,30-20,00	.....
Santo Domingo de Silos (jul., ago. y sep.): 9,30	.....
Sasamón-Grijalba: 23,00	.....
Torrelavega: 10,45	.....
Tórtoles de Esgueva: 9,30	.....
Valladolid: 20,00	.....
Villadiego: 23,00	.....

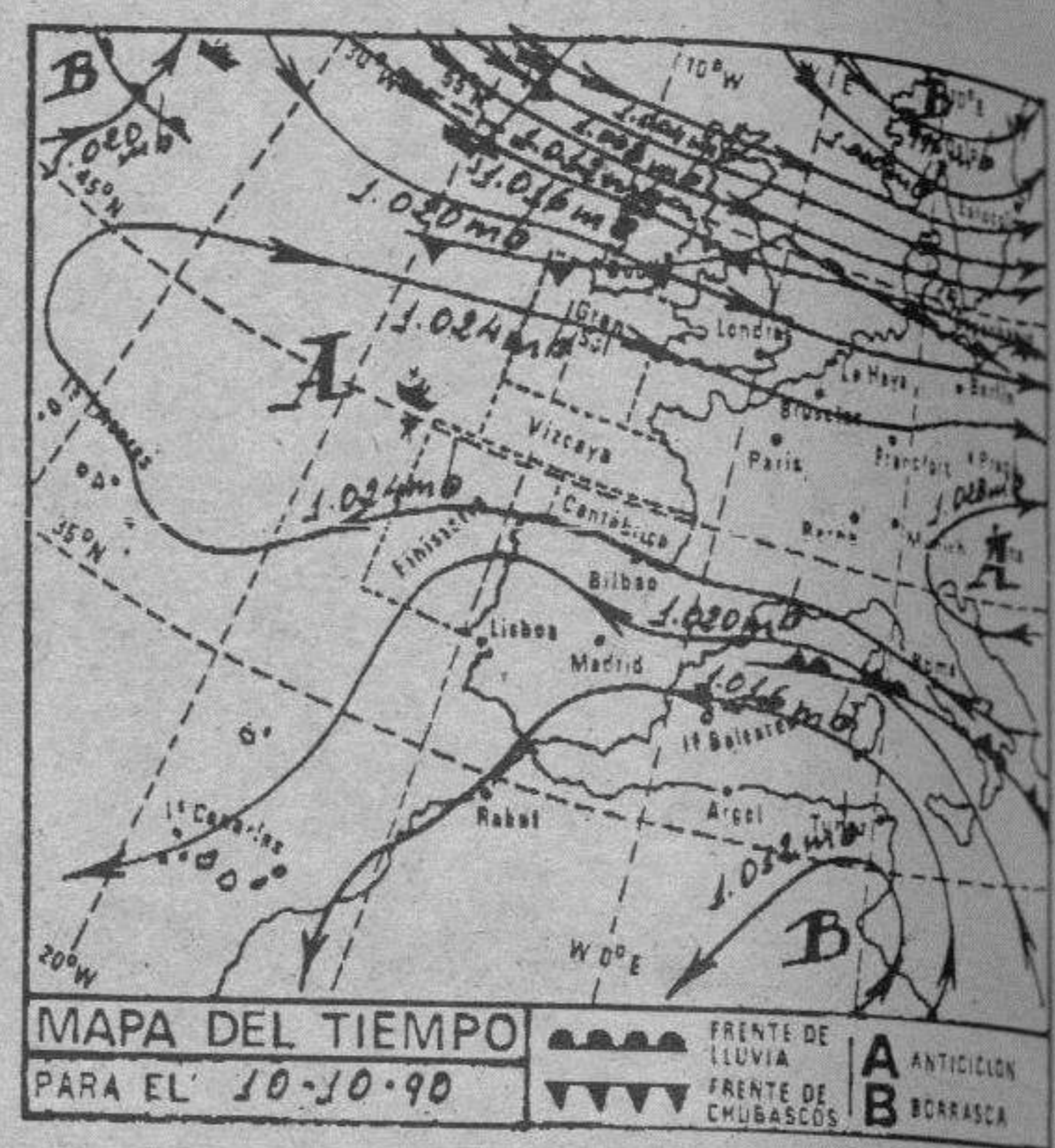
Servicios Internacionales

Paris-Tours-Burdeos: 23,00 (ma. y vi.)	.....
Lyon-Nimes-Toulouse-Besançon: 17,30 (ma., ju., sa.)	.....
Suiza: 17,30 (ma., ju. sa.)	.....
Holanda: 21,30 (jueves)	.....
Alemania y Bélgica: 2,00 (mi., sa.)	.....
Londres: 12,30 (mi., ju., vi. y sa.)	.....
Londres: (ju. y vi.) 11,30	.....
Bélgica-Alemania: 13,30 (jueves)	.....

Crónica del tiempo

F. Medina

Situación atmosférica actual y evolución probable. La depresión centrada sobre el Norte de África mantiene una moderada inestabilidad atmosférica en nuestras regiones mediterráneas, mientras que el resto de España, como ven en el mapa del grabado, queda claramente afectada por un fuerte anticiclón que se extiende desde Centroeuropa hasta las Azores. Esta situación, en conjunto, resulta bastante estacionaria.



El tiempo para hoy



CARTELERA

**diablosa** es autorizada para todos los públicos. Horarios: 5,30, 7,45 y 10,30 noche.

**GOYA.** (Su sala preferida). Hoy, una historia increíble, pero increíblemente verdadera. «Te amaré hasta que te mate». Se pusieron a matarle y no supieron cómo hacerlo. Kevin Kline, William Hurt. Una comedia terriblemente superdivertida. «Te amaré hasta que te mate». Con esta gente tratando de matarlo, quizás Joey Boca viva eternamente. «Te amaré hasta que te mate». Todos los públicos. Horario: 5,30, 7,45 y 10,30 noche.

**GRAN TEATRO.** Hoy, 8,15 tarde y 11,15 noche. ¡Llega la risa de la temporada! Presentación de la gran compañía Rafaela Aparicio en el estreno de Rafael Mendizábal «La abuela echa humo» Otra genial interpretación de la gran Rafaela Aparicio, batiendo records de carcajadas. Director: Víctor Andrés Catena. Precio único especialísimo: butaca 1.000 pesetas. 3 úni-

cos días de actuación. Venta anticipada de localidades para todas las funciones. Taquilla abierta: De 12 a 2 tarde y de 4,30 en adelante.

**TIVOLI.** (Donde todo el año es temporada). 5,30, 8 y 10,45. Nadie es más veloz que el trueno... Tom Cruise, ¡Sí!, en: «Días de trueno» (Days of thunder). ¡Su última realización! Ahora Tom Cruise es... ¡el rey del volante en este estreno con escitante acción y más que fuertes emociones: «Días de trueno». Una historia apasionante que deja sin respiración a ellas y... a ellos. ¡A todos! Y es: Autorizada para todos los públicos. 2.ª semana.

Salas de arte

**SALA ARLANZON.** De la Caja de Ahorros Municipal. Exposición «Horizontes Matemáticos». Hasta el 12 de Octubre. Horas de visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9. Festivos, de 12 a 2.

**PLAZA ESPAÑA, 3**—Oleos de Cristina Navarro y Pablo Palacios. Del 10 al 23 de octubre. Horas de visita, 7,30 a 9. Sábados, 7 a 9. Festivos, 12 a 2.

Salas de fiesta

**COTON.** Vitoria, 56. Teléfono 207484.

**DON JAVIER.** Vitoria, 142. Teléfono 213498.

**DUETTO.** Avda. Sanjurjo, s/n. Teléfono 202834.

**ARMSTRONG.** Calle Clunia, 13. Teléfono 227266.

**LA FINCA.** Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.

**BAMOS.** Calera, 10. Teléfono 234900.

**PENTAGONO.** Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.

**ROMA.** San Pablo, 4. Teléfono 265964.

Varios

**BIG BOLERA AMERICANA.** Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta desde las diez de la mañana. Final Reyes Católicos.

RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz. — 06,03: Onda pesquera. 07,00: Primera hora. Informativo. 07,24: Castilla y León. 07,55: Castilla y León. 08,20: Burgos-noticia. 09,00: Protagonistas. 13,10: La rotonda. Magazine. 13,30: Burgos-deporte. 14,03: Burgos-noticia. 14,15: Castilla y León. 14,30: Mediodía Cadena COPE. 16,05: Directamente Encarna. 20,00: Tiempo de juego 23,00: Un día en España. 00,00: La linterna. 00,30: Sé que estás ahí. 03,00 Juntos en la noche. Cada hora: Boletines informativos. FM: 95,5 Mhz. 07,00: Los populares. 21,00: Rock a Rock. 00,00: Rock and Pop. Cada hora boletines informativos

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo. 6,00: El primero de la mañana, edición local. 9,00: El primero de la mañana, especial reportajes. 11,35: Viva la gente divertida. 12,05: «Viva la gente de Burgos». 14,05: Antena de Castilla y León. Informativo regional. 14,15: Informativo local. 14,33: Viva la gente del deporte. Edición local. 15,05: Viva la gente de Burgos. 16,00: Viva la gente de la tarde, con los espacios: Informativo de la tarde, viva la gente de la tertulia, viva la gente que pregunta, viva la gente que emplea y viva la gente del cole. 19,05: Antena de Castilla y León. Informativo regional. 19,15: Informativo local. 19,33: Los 33 de Antena 3 (edición local). 20,05: Viva la gente de la música. 20,33: Gomaespuma. 21,33: La salud es lo que importa. 22,30: Hora cero. 24,00: Supergarcía en la hora cero. 1,30: Polvo de estrellas. Justo al finalizar Supergarcía. 4,00: Gomaespuma (repetición). 5,00: Supergarcía (repetición). Noticias a las horas en punto y a las medias.

Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHZ). — Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

RNE Castilla y León

RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M. Programación de lunes a viernes: De 8,45 h. h.: Informativo local. De 12 a 13,30 h.: Magazine local «Como te le cuento». De 13,50 a 14 h.: Informativo local. De 15 a 15,30 h.: Información deportiva local «Libre directo». De 16 a 17 h.: Magazine provincia «La espadaña». De 19,05 a 19,45 h.: «Contigo en la distancia». De 19,55 a 20 h.: Informativo local. Programación sábados: De 8,50 a 8 h.: Informativo local. De 13,50 a 14 h.: Informativo local. De 14,30 a 15 h.: Información deportiva local «Libre directo». Programación domingos: De 14,30 a 15 h.: Información deportiva local «Libre directo». De 17 a 19,15 h.: Retransmisión encuentros fútbol «Con el Real Burgos». Estos programas se emiten por R-5. Frecuencia 1.017 Khz. O.M.

Radio Castilla-SER

O. M. 1.584 Kc. — 6,00: Matinal SER, con información a las 7,20, 7,50 y 8,40. 9,00: Hoy por hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Magazine local. 14,00: Informativo hora 14. 15,05: Programa deportivo local. 16,05: Programa musical. 17,00: Sesión de tarde, con Julio César Iglesias. 19,05: Magazine local. 20,00: Informativo hora 20. 21,05: Sorteo ONCE. 22,00: Coplas de mi SER. 23,00: Hora 25. 00,00: El larguero. José Ramón de la Morena. 1,00: La ventana indiscreta. 4,00: De la noche a la mañana. A todas las horas informativo SER.

Radio Castilla-40 Principales

(89.1 MHZ). Programación durante 24 horas.

RESTAURANTES

**ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA.** — Especialidad olla podrida y cordero asado, cordero por encargo y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950. Hospital del Rey.

**ALMUERZOS TONI.** — Meriendas, cenas, menús variados, 675 pesetas. Especialidad en alubias con almejas, pimientos rellenos de merluza, rabo de buey, cazuelitas variadas. Almuerzos especiales de 9 a 12. Lunes cerramos. Regino Sainz de la Maza, 10. ☎ 272102.

**ASADOR LOS TRILLOS.** — Horno a la vista. Solo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletila a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 250 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877. Abierto todos los días.

**CAMPING FUENTES BLANCAS.** — Abierto todo el año. Especialidad en paellas y comida casera. ☎ 233481. Lunes cerrado.

**ASADOR CASA AZOFRA.** — Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida. C/. Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

**LA VARGA.** — Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

**MESON DE LOS INFANTES.** — Especialidad olla podrida, lente-

jas medievales, cochinillo asado. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

**MESON DEL VENA.** — Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 850 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de ribera 1.850 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

**SAN AMARO.** — Especialidad en carnes a la brasa, parrillada de pescado. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

**SANTANDER.** — Menús diarios 1.000 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander número 6 ☎ 230899.

**TORRES.** — Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria número 228 (Gamonal). ☎ 220132.

**LA CUEVA.** — Especialidades sopa serrana, merluza donostiarrá. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

**RESTAURANTE GAMONAL.** — Menú diario para comer como en casa. Gran variedad. Reserve su mesa en calle Vitoria, 191. ☎ 220036.

**RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS.** — Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletilas y pollo asado. Parque Fuentes Blancas. ☎ 236976.

**RESTAURANTE COPACABANA.** — Especialidad en carnes y pescados. Miércoles: Olla podrida. Un menú diario de 600 pesetas. Avenida de la Constitución, 3. ☎ 227199.

**RESTAURANTE DE ANGEL.** — Especialidad en pescados. Caza en temporada. Cocina castellana. Repostería casera. Tres menús diferentes diarios por 775 pesetas. Restaurante de Angel. 80 plazas. Fernán González, 36. ☎ 208608.

**RESTAURANTE VILLAFRIA 33.** — Especialidad de la casa: salmónes al horno, langostinos a la plancha, chuletas de ternera a la pimienta. Cocina casera. Reserve su mesa fin de semana. Junto al surtidor de Villafria. ☎ 220019.

**LA CABAÑA ARANDINA.** — Donde es norma comer bien. Deléitese con las más variadas cazuelitas, tigres, bravas, calamares, pulpo, boquerones, morritos y la auténtica morcilla de Burgos, en calle Sombreira, 21. ☎ 261932.

**CAFETERIA AVENIDA.** — Totalmente reformada. Nueva dirección. Abierto desde las 7 de la mañana. Desayunos, almuerzos, comidas, cenas, banquetes, reuniones y comuniones. Cocina casera. Especialidad de la casa: Escalopines Avenida. Nos encontramos en Avenida del Cid, número 92 (junto al ambulatorio). ☎ 221022.

**FONTANA DI TREVÍ.** — El Paraíso de las delicias italianas en Burgos. Paté original de foie-gras, ensalada de mar, solomillo de jabalí en salsa de vino y ciruela, pasta fresca, postre Fontana, helado de producción propia, pan fresco todos los días, toda la variedad de vino italiano y menú sorpresa: 2.300 pesetas. Avenida del Vena, 6. ☎ 220874.

**CAFE BAR EL YATE.** — Ambiente serio y selecto. Especialidad de la casa: viernes, sábados y domingos, setas al capricho y champiñón al nuevo oleaje, acompañado de gambas, sepia, calamares y tigrés. Meriendas a base de ensaladas combinadas, cecinas y jamones caseros, lomos, chorizo, lenguas ibéricas y quesos. Los productos de Obregón en calidad es la mejor. «Pruebe». Santa Clara, número 51. ☎ 264091.

**BAR RESTAURANTE IBEAS.** — Comidas económicas. Menús del día. Habitaciones. Bar Ibeas. C/ Candelas, 21. Gamonal. ☎ 220009.

**HOSTAL LA TRUCHA.** — Nueva apertura, en la localidad de Covanera. Regentado por la familia García Mata, ofrece a sus clientes sus mejores servicios en hospedaje, restaurante y bar. Trato respetuoso, amabilidad y simpatía. Precios económicos y especiales para camioneros y similares.

**CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS».** — Comidas, meriendas, cenas. Menú casero diario 750. Especialidad en besugo y codillos asados de encargo. Calle Mayor, s/n (dentro del pueblo). ☎ 431020. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

**MERENDERO FUENTE PRIOR.** — Especialidad en cazuelitas. Abierto, viernes, sábados y festivos. ☎ 276660. **RESTAURANTE «LA RIOJANA».** — Especialidad de la casa: pimientos rellenos, lechazo asado, bacalao a la riojana. Cocina casera. Menú 750 y 590 pesetas. En Avellanos, 10. ☎ 206132. Burgos.

Diario de Burgos

Se vende en el día en:

ARANDA DE DUERO

- Victorino Calvo. Kiosco.
- Kiosco Angulo. Plaza Virgencilla, s/n.
- Florencio Fernández. Av. Castilla, 8.
- Kiosco «El Pito». Av. de los Caidos, s/n.
- Kiosco Polígono Residencial. Plaza Mediterráneo, s/n.
- Kiosco Avelino. Comandante Requejo, 5.
- Kiosco Santa Catalina (Junto a la Parroquia), Av. Burgos, s/n.
- Estación de Servicio Tamaca. Avda. Castilla.
- Ana M. Miravalles. Estación Autobuses.
- Pilar Alvarez. Avda. Luis Mateos, 1.

MIRANDA DE EBRO

- Pilar Narro Bravo. Comuneros de Castilla, 5.
- Pilar García de Albéniz. Kiosco. Carretera Logroño, 7.
- Purificación Zubizarreta Cañas. Estación, 48.
- Biblioteca Estación. Andén Norte.
- Librerías de Estación II.ec. (Z.B.).
- Ana María Martínez. Kiosco Prensa. C/. Estación.
- Celestina Garrido. Venta de Prensa. C/. Vitoria, 19.
- Librería Malfaz. San Agustín, 3.
- Librería Erri. Real Aquende, 57.
- Juan F. Figuero. C/. del Río, s/n. Kiosco.
- Antonia Garrido. Librería. Real Allende, 26.
- José Ramón Aliende Rios. Kiosco Prensa. C/. Francisco Cantera. Esq. Alfonso VI.
- Manuela Resa Martínez. Alfonso VI, 56.

- Antonio Crespo. Ctra. Logroño, esquina Las Conchas, junto iglesia. Kiosco Prensa.
- Inés Merino. Plaza Prim. Kiosco.
- Hotel Tudanca.
- Vicente Rojo. Ramón y Cajal, 2.

MADRID (13,30 h.)

- Gta. Ctro. Caminos-Sta. Engracia.
- Agustín de Foxá-Pl. de Castilla.
- Pl. Cuzco-P. de la Castellana.
- Concha Espina, 6 (Estadio S. Bernabéu).
- Cibeles-P. del Prado.
- Cibeles-Pasaje.
- Alcalá, 50.
- Pl. de las Cortes.
- Alcalá, 39.
- Alcalá, 185.
- Sol, 1.
- Sol, 11.
- Sol, 13.
- Mayor, 5.
- Pl. de Isabel II (Opera).
- Quintana, 19.
- Princesa, 65.
- Princesa, 56.
- Gran Vía, 39.
- Gran Vía, 38.
- Montera-Gran Vía.
- Pla. de Alcalá, 2.
- Goya, 63.
- J. Hurtado de Mendoza-Dr. Fleming.
- Pl. de España, 2.
- P. del Prado, 20.

- Alenza, 20.
- Plaza Santa Bárbara.

LOGROÑO

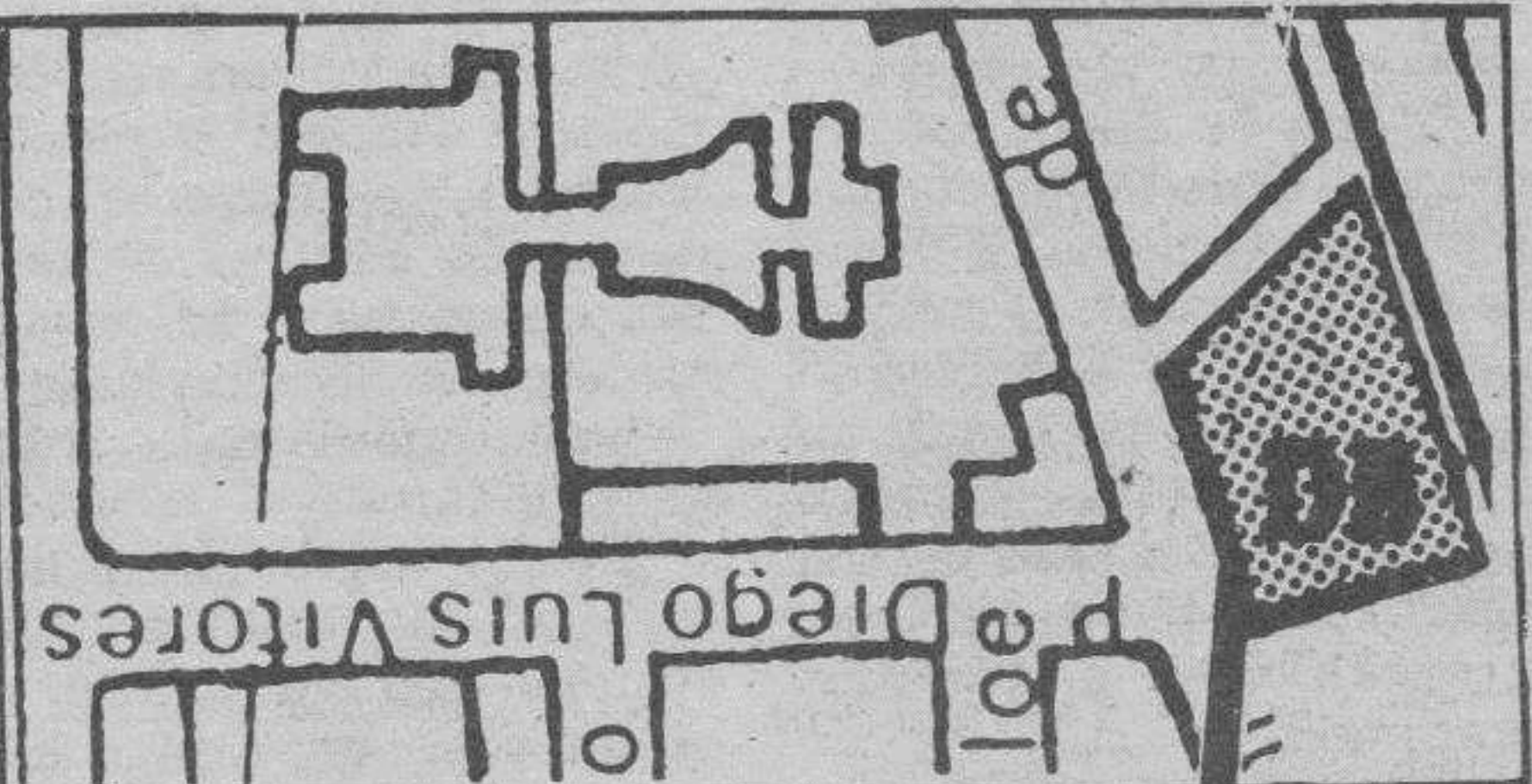
- Pedro Uruñela Nieto. Muro del Carmen, 2.

BILBAO

- Librería J. Guinea. C/. Elcano, 25.
- Kiosco Estación Renfe (Sants).
- Kiosco Plaza Universidad. Aribau.
- Kiosco Cataluña. (Frente al Corte Inglés).
- Kiosco Puerta del Angel. (Frente Galerías).
- Kiosco Ramblas. C/. Carmen.
- Kiosco Ramblas. C/. Hospital.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diagonal.
- Kiosco Paseo de Gracia. Provenza.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diputación.
- Kiosco Plaza Urquiuana.
- Kiosco Riera Blanca, 4. (Frente Nou Camp).

VALLADOLID

- Plaza Mayor (frente al Club del Fumador).
- Plaza de España (Banco).
- Huerta del Rey (calle José Luis Arrese).
- Paseo de Zorrilla (Corte Inglés).
- Paseo de Zorrilla (iglesia de San Antonio).
- Estación del Ferrocarril
- Universidad.



Diario de Burgos

C/. San Pedro de Cardena, 34



Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medalla de Oro de la Ciudad  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S. A.

Presidente y Gerente: Angel León Albarellos

Director: Vicente Ruiz de Mencia  
Redactores Jefes: Juan José Calleja López  
Antonio José Mencia Gullón (adjunto)

**Redacción.** — Ana Isabel Angulo Estefanía (jefe sección), Roberto Granja Albarellos, Alfonso Salgado Espinosa, Javier Salgado Espinosa, J. Angel Gozalo Antón, José Luis Saiz Santos, Mery Varona Rojas, Inmaculada Pascual Navarro, Guillermo Alonso Balbás, Ricardo Ruiz Nebreda, Jaime Valdivielso Carcedo y Elena Moreno Jordana. **Fotografía:** Lorenzo Matías Rodríguez y Angel Ayala Fraile. **Delegación Aranda de Duero:** M.ª Aurora Lázaro Muñoz, C/. Hospicio, 16, bajo C. ☎ 505917. **Delegación Miranda de Ebro:** M.ª de los Angeles Crespo Sánchez, Ronda del Ferrocarril, 77. 4. B. ☎ 314620. Salvador Moneo, C/. Logroño, 1. ☎ 311761.

Administrador Gral.: Gonzalo Albarellos Carrascal

Dpto. Publicidad y Relaciones Públicas: Mariano González Hernando  
Producción: Javier Gutiérrez González  
Dpto. Distribución y Ventas: Jesús López Pérez  
Regente y Coordinador Talleres: Gonzalo Barcena Alonso

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Telex 39703. Fax 268003. Apartado de Correos, 46 - C. P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958.



## En diciembre quedará perforado el «Eurotúnel» entre Dover y Calais

Poco más de un kilómetro falta para que las excavaciones del túnel bajo el canal de la Mancha, el «Eurotúnel», una desde Gran Bretaña y otra desde Francia, se encuentren por primera vez debajo del mar. El histórico momento cuando los trabajadores británicos y franceses se encuentren será en diciembre, y por primera vez se podrá caminar entre los dos países.

La gigantesca excavadora que comenzó a operar en enero de 1987 por el lado británico se encuentra esta semana a 21 kilómetros de Dover, y la francesa a catorce kilómetros de Calais.

En la primera semana de noviembre, ambas excavadoras pararán cuando estén a sólo unos 100 metros de distancia una de la otra, y un pequeño taladro de apenas cinco centímetros de diámetro romperá el último tramo de piedra caliza.

Un rayo laser se está utilizando para guiar las dos excavaciones, y para que los dos túneles puedan encontrarse a 56 metros debajo del lecho marino, porque sería altamente vergonzoso si no coinciden.

### Thatcher y Mitterrand se encontrarán en el túnel de servicio

Lo que en diciembre estará concluido será el llamado túnel de servicio, más angosto que los dos más anchos donde circularán trenes a alta velocidad y que se espera terminar entre junio y septiembre de 1991.

El 26 de enero, la primera ministra británica, Margaret Thatcher, y el presidente francés, Francois Mitterrand, se encontrarán en la mitad del túnel, en una ceremonia histórica que representará el fin del aislamiento físico de Gran Bretaña del continente europeo.

El túnel, realmente tres, tiene una distancia de 49 kilómetros entre las dos terminales, y se espera que esté completamente terminado para mediados de 1993, a pesar de que los costos iniciales de 9.000 millones de dólares han aumentado hasta 13.000 millones de dólares.

Los dos túneles principales, uno de ida y otra de vuelta, serán transitados por trenes a velocidades de 160 kilómetros por hora, que transportarán automóviles.

### Principales características del «Eurotúnel»

En horas punta, estos trenes tendrán salidas cada quince minutos, y al ser el doble de altos que un vagón normal del metro podrán transportar también autobuses de dos pisos.

El túnel de servicio, que va en medio y en paralelo a los otros dos, se comunicará con éstos a intervalos y servirá para suministrar aire y servir de escape en caso que un tren no pueda completar su trayecto.

Los trenes de pasajeros y de carga entrarán directamente al túnel, y permitirán que el trayecto del centro de Londres a París sea de apenas tres horas, en comparación con las siete horas que se tarda si se utiliza el ferry.

La terminal británica del túnel estará situada en Folkestone, cerca de Dover, y la francesa en Coquelles,



El Paso de Calais, entre Francia e Inglaterra, va a dejar este mismo año de ser una barrera para convertirse en un puente. Foto DB.

cercana a Calais.

Las excavaciones del túnel se han hecho por medio de gigantescas máquinas excavadoras de más de 500 toneladas de peso, que han costado cinco millones de dólares y que han venido avanzando a un promedio de casi un

kilómetro por mes.

La excavadora británica que ha hecho el túnel de servicio comenzará en la primera semana de noviembre a «desviarse» de ruta, ya que quedará enterrada en el fondo del lecho marino por resultar más caro el desmontarla y

retirla.

Para 1993, se calcula que cerca de trece millones de pasajeros empezarán a utilizar el «Eurotúnel», y que más de 16 millones viajen en los trenes directos y de alta velocidad que enlazarán directamente Londres y París.

### El Gavilán

#### Los niños

Elocuente, pero triste, la noticia difundió UNICEF en los que se celebraba la Cumbre Mundial de la Infancia. Según este organismo, dos niños mueren cada segundo a lo largo y ancho del mundo debido a diversas circunstancias y enfermedades, la mayoría evitables. 2.800 deberían a la tosferina; 8.000, al sarampión; 4.000 de malaria; 5.500 de neumonía y 22.000 de diarrea. Escalofrante inventario como para dar largas al asunto y hacer oídos sordos al llamamiento de alerta y un países en favor de la infancia. No faltó en la cumbre una frase altamente humanitaria y asaz poética: «por una nueva mirada, con brillo y ánimo, en los niños de la Tierra». Tampoco una recomendación ejemplar: hay que aprovechar esta ocasión única para escuchar la voz de los niños «que deben ser los beneficiarios de los éxitos de los hombres y los últimos en sufrir sus fracasos». Como puede observarse, lindas palabras que ojalá no se vayan otra vez al limbo de las buenas intenciones. La hora de los niños debe sonar en el reloj de nuestro mundo.

## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Bono Loto  
Combinación ganadora

9 - 12 - 17 - 21 - 22 - 26

Complementario 16

### Reparto de premios

1.º	Categ. (6 aciertos) 0 acertantes	5.290.785
2.º	» (5 ac. y comp.) 2 acertantes a	115.534
3.º	» (5 aciertos) 173 acertantes a	2.528
4.º	» (4 aciertos) 9.303 acertantes a	209
5.º	» (3 aciertos) 169.112 acertantes a	

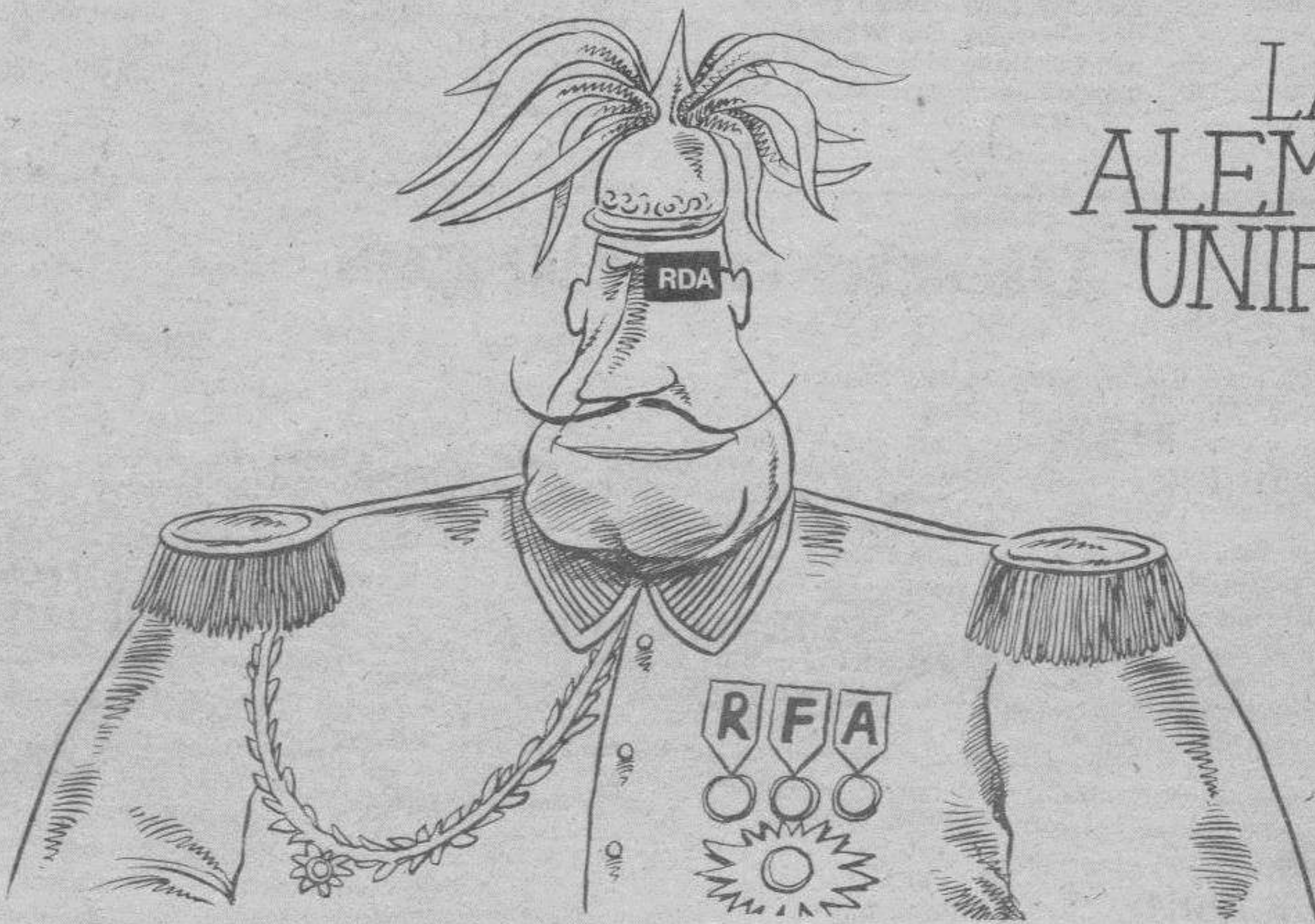
Bote acumulado de 669.656.899 pesetas.

### Sorteos de la semana:

Domingo 17 - 34 - 37 - 39 - 43 - 44 /27<sup>c</sup>  
Lunes 16 - 23 - 26 - 29 - 34 - 36 /11<sup>c</sup>

Mesa - Madero

Para Madero 90



LA ALEMANIA UNIFICADA

Mañana, jueves,  
en  
Diario de Burgos

**CRONICA**  
Revista agraria